



CHAPPÉE



XR3

C.TS

Chaudières haut rendement
en fonte FUEL ou GAZ
75 à 214 kW

Mode d'emploi

1. Mise en service

1. Remplissage
2. Vérifications préalables

2. Fonctionnement — Mode d'emploi

1. Chaudière chauffage seul
2. Chaudière avec E.C.S.
3. Vanne 3 voies

3. Mise au repos

1. Chaudière
2. Brûleur
3. Antigél

4. Entretien

5. Prescriptions de sécurité

6. Incidents de fonctionnement

7. Recommandations

1. Mise en service

1.1. Remplissage

Circuit chauffage

— **Qualité de l'eau pour le circuit chauffage** : éviter l'emploi d'eau calcaire qui peut entartrer la chaudière. La note technique de l'accord intersyndical du 2 juillet 1969 précise, entre autres, que si le TH, ou titre hydrotimétrique est supérieur à 25° français, le remplissage de la chaudière doit être prévu avec de l'eau adoucie.

— **Remplissage du circuit chauffage et de la chaudière** : purger tous les points hauts du circuit chauffage et refermer successivement les différentes vis de purge dès que l'eau a atteint leur niveau.

Le capuchon du purgeur automatique monté sur le té de départ de la chaudière, doit rester desserré de façon à assurer une purge permanente pendant le remplissage.

Avec préparateur E.C.S.

— **Remplissage du circuit sanitaire** : ouvrir le robinet d'arrivée d'eau sanitaire et purger la canalisation en ouvrant les robinets de puisage.

Nous rappelons que pour une pression d'eau de ville supérieure à 7 bar, la canalisation d'amenée d'eau doit être munie d'un détendeur efficace, l'installation sera munie d'un groupe de sécurité taré à 7 bar quelle que soit la pression d'eau de ville.

— **Qualité de l'eau pour la production d'eau chaude sanitaire** : en accumulation, il faut tenir compte de la qualité de l'eau. Au-dessus de 30° F de dureté, nous conseillons l'emploi d'un appareil antitartre.

1.2. Vérifications préalables

Lors de la première mise en service de la saison ou après un arrêt prolongé :

— s'assurer que le plein d'eau a été effectué et véri-

fier l'étanchéité générale. Remettre éventuellement de l'eau et purger tous les points hauts, jusqu'à obtenir un léger écoulement d'eau,

— vérifier le dégagement du conduit de fumées, et la fermeture de la trappe de ramonage,

— vérifier le bon fonctionnement du régulateur de tirage s'il existe,

— s'assurer du verrouillage du brûleur,

— s'assurer que la cuve contient assez de fuel pour noyer la crépine et que les vannes d'alimentation et de retour du combustible sont ouvertes. Remplir de fuel la canalisation d'aspiration du brûleur.

Si la chaudière est équipée d'un préparateur E.C.S. :

— ouvrir le robinet d'arrivée d'eau sanitaire à la chaudière et purger la canalisation en ouvrant le robinet de puisage,

— contrôler le fonctionnement de la pompe de charge sanitaire comme suit :

• régler le curseur du système de commande TH1010 sur sa valeur maxi (55) ou si une régulation est installée, placer celle-ci en position de fonctionnement MANUEL (voir mode opératoire),

• effectuer une montée en température du ballon. Si la pompe ne tourne pas :

- couper l'alimentation électrique,

- enlever le bouchon (centre de la face plane de la pompe)

- faire tourner le rotor de quelques tours à l'aide d'un outil et remonter le bouchon.

ATTENTION : avant la remise en route, il est absolument nécessaire de replacer et de bloquer le bouchon.

SENS DE ROTATION DE LA POMPE : les circulateurs monophasés sont connectés intérieurement pour un sens de rotation correct, comme indiqué par les flèches situées sur la pompe.

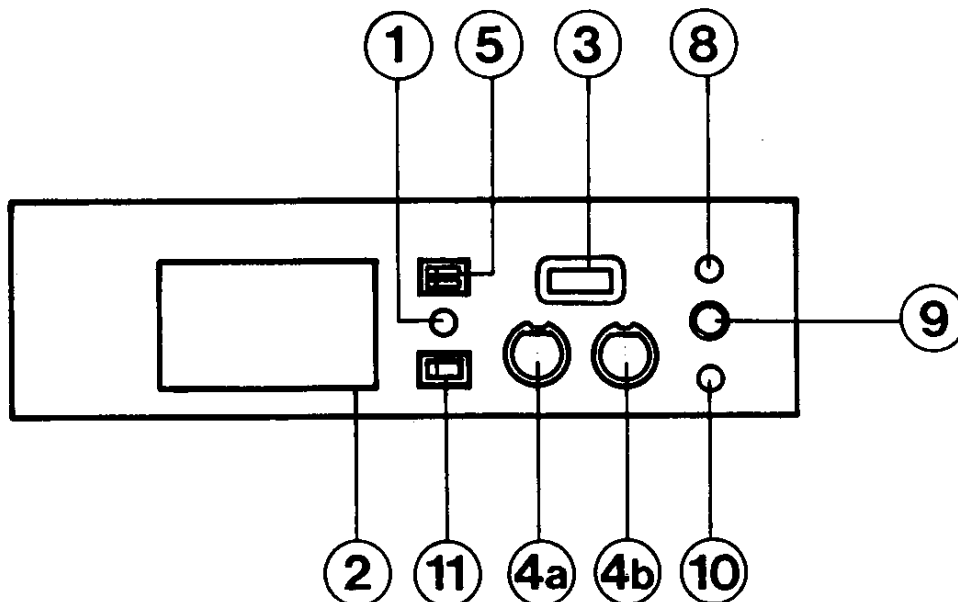
2. Fonctionnement - Mode d'emploi

1) L'installation disposant d'un tableau de chaufferie, lorsque l'interrupteur général est fermé, la mise sous tension de la chaudière est signalée par le voyant (1) qui s'allume.

2) Toute intervention sur la chaudière entraîne obligatoirement la mise hors tension de la chaudière en ouvrant l'interrupteur général du tableau de la chaufferie.

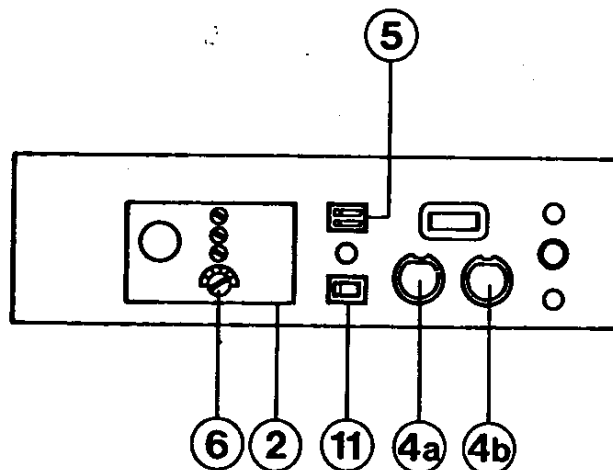
2.1 CHAUDIERE CHAUFFAGE SEUL

2.11 REGULATION MANUELLE PAR THERMOSTATS CHAUDIERE (4) (chauffage seul)



1	Voyant de mise sous tension	<ul style="list-style-type: none"> Allumé lorsque la chaudière est sous tension
2	Plaque d'obturation	<ul style="list-style-type: none"> Emplacement réservé au montage d'un organe de commande E.C.S. ou d'une régulation intégrée au tableau de commande (option)
3	Thermomètre de chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Indique la température de l'eau de la chaudière
4	a - Thermostat de chaudière, 1 ^{re} allure b - Thermostat de chaudière, 2 ^e allure	<ul style="list-style-type: none"> Régulent la température de l'eau de la chaudière (plage de réglage de 30 à 90° C). L'augmentation de température suit l'ordre croissant des chiffres de l'index. Le réglage du point de consigne du thermostat de 2^e allure est supérieur d'un chiffre sur l'échelle graduée, soit environ 10° C.
5	Interrupteur de marche-arrêt brûleur	<ul style="list-style-type: none"> Sur O : arrêt total du brûleur Sur I : marche-arrêt brûleur par thermostats de chaudière (4) Sur Δ : contrôle momentané du fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité (9)
8	Voyant de sécurité brûleur	<ul style="list-style-type: none"> Allumé en cas d'arrêt brûleur pour causes anormales
9	Thermostat de sécurité chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Réglé d'usine à 110° C (réarmement manuel)
10	Voyant de sécurité chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Allumé lors du déclenchement du thermostat (9) pendant une montée anormale de la température de l'eau de chaudière. Le brûleur est arrêté.
11	Interrupteur marche-arrêt de la pompe chauffage	<ul style="list-style-type: none"> Sur O : arrêt total de la pompe Sur I : fonctionnement permanent de la pompe.

2.12 REGULATION ANALOGIQUE RA 1010 (chauffage seul)

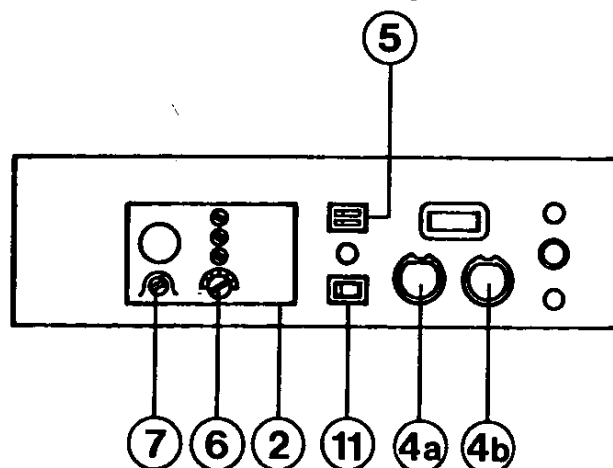


Interrupteur marche-arrêt brûleur (5)	En service. Placer sur I
Interrupteur marche-arrêt pompe (11)	Placer sur I.
Thermostat (4a)	Placer en position maximum (chiffre 9 de l'index). La régulation du brûleur est assurée par le régulateur.
Thermostat (4b) 2 ^e allure	N'est pas en service, régulation avec mono allure brûleur.
Régulateur RA 1010 (Voir notice de réglage et d'utilisation particulière à RA1010)	Régler les potentiomètres : — courbe des caractéristiques de chauffe — température de jour — température de nuit Positionner le sélecteur (6) en fonction du programme choisi

NOTA : arrêt total possible le jour si la température est supérieure à 17° C.

2.2 CHAUDIERE AVEC PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE

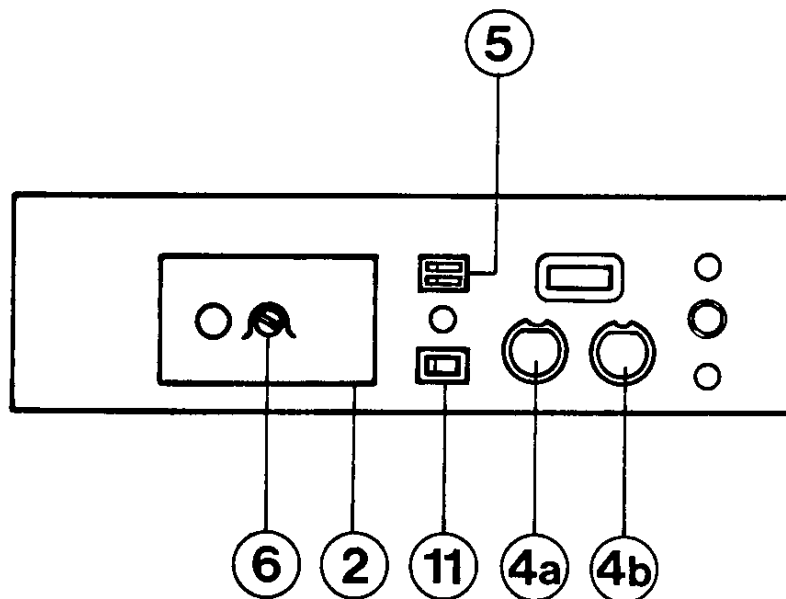
2.21 REGULATION ANALOGIQUE RA2010 (chauffage + ECS)



Interrupteur marche-arrêt brûleur (5)	En service. Placer sur I.
Interrupteur marche-arrêt pompe (11)	Placer sur I.
Thermostat (4a)	Placer en position maximum (chiffre 9 de l'index). La régulation du brûleur est assurée par le régulateur.
Thermostat (4b) 2 ^e allure	N'est pas en service, régulation avec mono allure brûleur.
Régulateur RA2010 (Voir notice de réglage et d'utilisation particulière à RA2010)	Régler les potentiomètres : — courbe des caractéristiques de chauffe — température de jour — température de nuit — production d'eau chaude sanitaire (7) Positionner le sélecteur (6) en fonction du programme choisi.

NOTA : arrêt total possible le jour si la température est supérieure à 17° C.

2.22 REGULATIONS AVEC MODULE E.C.S. RE 1013 (chauffage + E.C.S.)



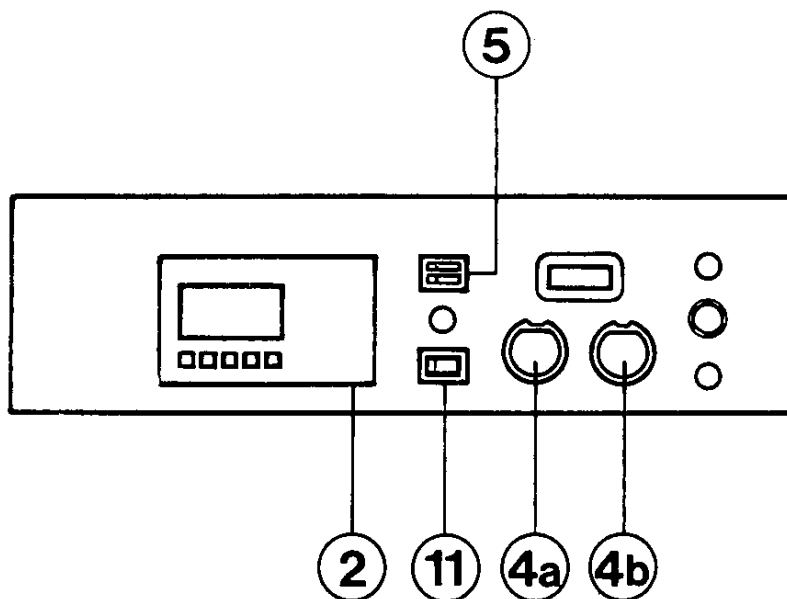
1. Régulation directe sur brûleur (D.G.) ou par action manuelle sur thermostats (sans pontet A)



Thermostat (4a) 1 ^{re} allure brûleur Thermostat (4b) 2 ^e allure brûleur	Placer sur point de consigne chauffage Pour utilisation 2 ^e allure de marche brûleur, placer sur point de consigne supérieur d'un chiffre sur l'index par rapport à réglage du thermostat (4a)
Thermostat sanitaire (sur préparateur)	Placer sur point de consigne eau chaude sanitaire.
Interrupteur brûleur (5) sur O Interrupteur pompe (11) sur O ou I	Arrêt chauffage - Arrêt sanitaire
Interrupteur brûleur (5) sur I Interrupteur pompe (11) sur O	Arrêt chauffage - Marche sanitaire
Interrupteur brûleur (5) sur I Interrupteur pompe (11) sur I	Marche chauffage - Marche sanitaire En cas de demande sanitaire, il y a priorité du sanitaire sur le chauffage. La pompe chauffage s'arrête, le brûleur est piloté par le thermostat limite (85° C). La pompe sanitaire fonctionne. Lorsque le ballon est satisfait, pompe chauffage en marche, brûleur régulé par thermostats (4).

2. Régulation extérieure sur vanne 3 ou 4 voies (avec pontet A)

Thermostats (4a et 4b)	La chaudière reste en température constante. Régler les thermostats en fonction de la température désirée sur le circuit chauffage. Décaler le point de consigne du thermostat (4b) si l'on veut un fonctionnement du brûleur sur 2 allures de marche.
Interrupteur brûleur (5) Interrupteur pompe (11) Thermostat sanitaire (sur préparateur)	Fonctions et réglages identiques à chapitre I La chaudière est maintenue à la température de consigne des thermostats. La régulation extérieure et la vanne mélangeuse doivent réguler la température de départ d'eau vers les radiateurs. En cas de demande d'eau chaude sanitaire, le brûleur est régulé par le thermostat limite (85° C), les circulateurs chauffage et sanitaire fonctionnent pendant la préparation d'eau chaude sanitaire.

2.23 REGULATIONS DIGITALES RD3020 et RD2032 (chauffage + E.C.S.)



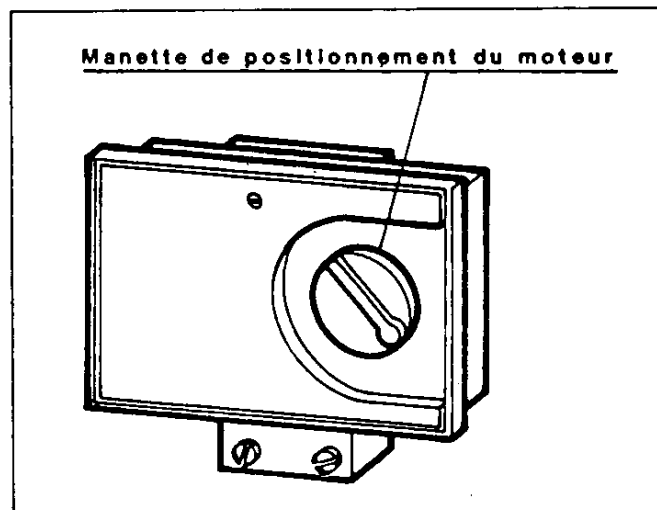
Interrupteur marche-arrêt brûleur (5)	En service. Placer sur I.
Interrupteur marche-arrêt pompe (11)	Placer sur I.
Thermostat (4a) et Thermostat (4b)	Placer en position maximum (chiffre 9 de l'index), la régulation est assurée par le régulateur.
Régulateurs RD3020 et RD2032 (2) (préréglés d'usine) (Voir notice de réglage et d'utilisation particulière à RD3020 et RD2032)	Correction de la pente de chauffe si nécessaire. Régler : — la mise à l'heure — les températures diurne et nocturne — la température de l'eau chaude sanitaire — le programme horaire journalier pendant les 7 jours de la semaine — la température de non chauffage avec RD2032 seulement. ATTENTION : le commutateur  I du régulateur doit rester en position I. La position  * correspond au fonctionnement manuel de la chaudière sous contrôle du thermostat (4a) et (4b) avec régulateur RD2032.

NOTA : pour les cas particuliers (2^e circuit, programme Eau Chaude Sanitaire), se reporter à la notice particulière à la régulation montée.

2.3 Fonctionnement avec vanne 3 voies

Si une vanne 3 voies est installée, elle est télécommandée par le régulateur.

Aucune intervention n'est nécessaire. L'action du régulateur est transmise à la motorisation de la vanne. En cas de panne de courant, on obtient le réglage manuel en appuyant sur la manette d'affichage de position du moteur. Le fonctionnement automatique revient systématiquement dès la remise sous tension de la vanne motorisée.



3. Mise en repos

3.1 Brûleur

Pour arrêter le brûleur, il suffit d'ouvrir l'interrupteur général (il est recommandé de mettre le thermostat à la position 0).

En cas d'arrêt prolongé, fermer les vannes d'alimentation et retour de mazout.

En fin de saison de chauffe, procéder en outre à un nettoyage complet (voir entretien).

3.2. Chaudière

À la fin de chaque saison de chauffage, nettoyer complètement la chaudière. Débrancher le tuyau de la buse et obturer tous les orifices afin d'éviter la circulation d'air humide qui occasionnerait des condensations sur les parois froides de l'appareil.

Faire ramoner la cheminée.

L'installation ne doit pas être vidangée, sauf si la chaudière peut ne pas être allumée aux premiers froids.

3.3. Antigel

Une protection efficace contre le gel peut être également obtenue en introduisant une certaine quantité d'antigel dans le circuit de chauffage.

Les antigels pour circuit de chauffage central sont de qualité spéciale. L'installateur vous donnera toutes précisions utiles à ce sujet.

Il faut alors s'assurer qu'il ne peut y avoir communication entre les circuits de chauffage et l'eau d'alimentation (cf. circulaire du 26 avril 1982 du ministère de la Santé).

4. Entretien

CHAUDIÈRE

Vérifier la pression de l'eau au manomètre (mini 1 bar) et, le cas échéant, rétablir le niveau normal. Ne procéder à l'opération que lorsque l'installation est froide. Si des remplissages fréquents sont nécessaires, c'est qu'il existe une fuite ; dans ce cas, prévenir l'installateur. Ne jamais puiser de l'eau sur le circuit de chauffage.

Il est recommandé également de profiter d'un temps très doux pour éteindre la chaudière pendant quelques heures afin de procéder au ramonage de celle-ci comme indiqué au paragraphe ci-dessous :

— déposer la trappe. Retirer le brûleur, celui-ci étant arrêté, interrupteur général ouvert. Déposer la façade inférieure et la plaque support brûleur.

— nettoyer les parois de carneaux à l'aide de la brosse en introduisant celle-ci dans chaque carneau.

— nettoyer les parois de la chambre de combustion et évacuer les dépôts solides éventuels.

NOTA : la brosse étant en nylon, le ramonage doit se faire à froid. Le ramonage terminé, replacer les chicanes, la trappe et la plaque du brûleur.

BRÛLEUR

Comme tout ensemble mécanique, le brûleur doit faire l'objet d'un entretien régulier dans le but d'éviter les incidents et de maintenir une efficacité élevée pour un prix d'exploitation moindre.

L'entretien systématique demande quelques minutes d'arrêt seulement et évite bien des déboires. Il n'y a pas de graissage à effectuer sur le brûleur, toutes les pièces mobiles étant auto-lubrifiées.

TOUS LES DEUX MOIS ET DES LA FIN DE SAISON DE CHAUFFE

Nettoyer soigneusement :

1) LE FILTRE : le filtre est incorporé à la pompe. Pour l'atteindre, enlever le capot arrière de la pompe, tenu par 4 vis à 6 pans creux femelles.

2) LA CHAMBRE DE COMBUSTION : bien repérer sa position avant démontage. Retirer la chambre et la brosser.

3) L'INJECTEUR : le dévisser et le faire tremper dans du pétrole. Le sécher à l'air. Ne jamais utiliser d'outil pour ce nettoyage.

4) LES ELECTRODES D'ALLUMAGE : gratter les dépôts sur les électrodes. Essuyer. Vérifier le réglage (notice brûleur).

5) LA CELLULE : essuyer avec un chiffon sec.

Pour sortir la cellule, tirer le porte-cellule à soi, sans mouvement de rotation. Un ergot d'encliquetage détermine sa position.

5. Prescriptions de sécurité

Ramonage de la cheminée : la réglementation impose deux ramonages annuels de la cheminée.

Manque d'eau dans l'installation : ne pas remettre d'eau dans une chaudière à haute température. S'il est impératif de le faire, n'admettre qu'un très faible filet d'eau.

Manque d'eau à la chaudière : arrêter le brûleur, laisser entièrement refroidir la chaudière. Un appoint d'eau à chaud peut provoquer la destruction irrémédiable de la chaudière.

Retour de flamme : lorsqu'on ouvre une porte de carneau, quel que soit le combustible utilisé, se tenir systématiquement de côté, un retour de flamme ou le démarrage intempestif du brûleur est toujours possible.

Complément d'eau dans l'installation : ces appoints doivent être pratiquement nuls. Si la consommation d'eau est notable, l'utilisateur s'expose à un entartrage de la chaudière pouvant être préjudiciable à sa durée. Consulter votre installateur.

6. Incidents de fonctionnement

Le moteur du brûleur ne démarre pas.

1) Vérifier s'il y a du courant sur la ligne (interrupteur général de chaufferie et interrupteur de tableau).

2) Le voyant rouge est allumé :

— appuyer sur le bouton de réarmement de la boîte de régulation du brûleur, le thermique du brûleur ayant pu déclencher.

— vérifier qu'il y a suffisamment de mazout dans la citerne et que les vannes sont bien ouvertes.

Chaudière

Le voyant de sécurité chaudière (10) est allumé :

— vérifier le fonctionnement des circulateurs

— vérifier la purge du circuit d'eau chaudière.

Si vous rencontrez un incident non signalé ci-dessus, nous vous conseillons de faire appel à un spécialiste.

7. Recommandations

CONSEILS POUR FAIRE DURER "VOTRE

PLEIN DE MAZOUT"

- faire ajuster la puissance de la chaudière à la puissance réelle des radiateurs installés.
- faire ramoner la chaudière au moins deux fois pendant la saison de chauffe
- faire contrôler au moins deux fois pendant la saison de chauffe les réglages du brûleur pour obtenir un pourcentage de CO₂ dans les fumées de 11 %

environ.

- régler l'aquastat de chaudière en fonction de la température extérieure afin d'éviter de surchauffer les radiateurs. Nous conseillons l'installation d'une régulation (intégrée à votre tableau de commande) qui agit sur le brûleur et qui limite le temps de fonctionnement de ce dernier.



157, avenue Charles-Floquet, 93158 Le Blanc-Mesnil Cedex - Téléphone (1) 48 65 44 47
Télécopie : (1) 45 91 08 10 - Télex : 231074 F

COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE : SA au capital de 57 000 000 F - R.C.S. Pontoise B 602 041 675



CHAPPÉE



XPR3 C.TS

Chaudières haut rendement
en fonte FUEL ou GAZ
75 à 214 kW

Mode d'emploi

- | | | |
|-----------------------------------|------------------|--------------------------------|
| 1. Mise en service | 3. Mise au repos | 5. Prescriptions de sécurité |
| 1. Remplissage | 1. Chaudière | 6. Incidents de fonctionnement |
| 2. Vérifications préalables | 2. Brûleur | 7. Recommandations |
| 2. Fonctionnement — Mode d'emploi | 3. Antigel | |
| 1. Chaudière chauffage seul | 4. Entretien | |
| 2. Chaudière avec E.C.S. | | |
| 3. Vanne 3 voies | | |

1. Mise en service

1.1. Remplissage

Circuit chauffage

— **Qualité de l'eau pour le circuit chauffage** : éviter l'emploi d'eau calcaire qui peut entartrer la chaudière. La note technique de l'accord intersyndical du 2 juillet 1969 précise, entre autres, que si le TH, ou titre hydrotimétrique est supérieur à 25° français, le remplissage de la chaudière doit être prévu avec de l'eau adoucie.

— **Remplissage du circuit chauffage et de la chaudière** : purger tous les points hauts du circuit chauffage et refermer successivement les différentes vis de purge dès que l'eau a atteint leur niveau.

Le capuchon du purgeur automatique monté sur le té de départ de la chaudière, doit rester desserré de façon à assurer une purge permanente pendant le remplissage.

Avec préparateur E.C.S.

— **Remplissage du circuit sanitaire** : ouvrir le robinet d'arrivée d'eau sanitaire et purger la canalisation en ouvrant les robinets de puisage.

Nous rappelons que pour une pression d'eau de ville supérieure à 7 bar, la canalisation d'amenée d'eau doit être munie d'un détendeur efficace, l'installation sera munie d'un groupe de sécurité taré à 7 bar quelle que soit la pression d'eau de ville.

— **Qualité de l'eau pour la production d'eau chaude sanitaire** : en accumulation, il faut tenir compte de la qualité de l'eau. Au-dessus de 30° F de dureté, nous conseillons l'emploi d'un appareil antitartre.

1.2. Vérifications préalables

Lors de la première mise en service de la saison ou après un arrêt prolongé :

— s'assurer que le plein d'eau a été effectué et véri-

fier l'étanchéité générale. Remettre éventuellement de l'eau et purger tous les points hauts, jusqu'à obtenir un léger écoulement d'eau,

— vérifier le dégagement du conduit de fumées, et la fermeture de la trappe de ramonage,

— vérifier le bon fonctionnement du régulateur de tirage s'il existe,

— s'assurer du verrouillage du brûleur,

— s'assurer que la cuve contient assez de fuel pour noyer la crépine et que les vannes d'alimentation et de retour du combustible sont ouvertes. Remplir de fuel la canalisation d'aspiration du brûleur.

Si la chaudière est équipée d'un préparateur E.C.S. :

— ouvrir le robinet d'arrivée d'eau sanitaire à la chaudière et purger la canalisation en ouvrant le robinet de puisage,

— contrôler le fonctionnement de la pompe de charge sanitaire comme suit :

• régler le curseur du système de commande TH1010 sur sa valeur maxi (55) ou si une régulation est installée, placer celle-ci en position de fonctionnement MANUEL (voir mode opératoire),

• effectuer une montée en température du ballon. Si la pompe ne tourne pas :

- couper l'alimentation électrique,

- enlever le bouchon (centre de la face plane de la pompe)

- faire tourner le rotor de quelques tours à l'aide d'un outil et remonter le bouchon.

ATTENTION : avant la remise en route, il est absolument nécessaire de replacer et de bloquer le bouchon.

SENS DE ROTATION DE LA POMPE : les circulateurs monophasés sont connectés intérieurement pour un sens de rotation correct, comme indiqué par les flèches situées sur la pompe.

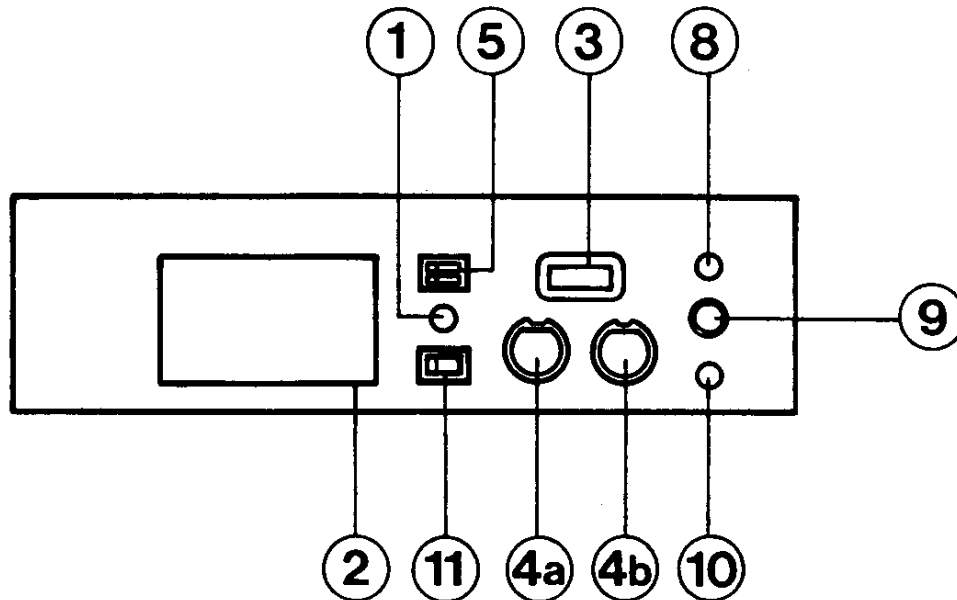
2. Fonctionnement - Mode d'emploi

1) L'installation disposant d'un tableau de chaufferie, lorsque l'interrupteur général est fermé, la mise sous tension de la chaudière est signalée par le voyant (1) qui s'allume.

2) Toute intervention sur la chaudière entraîne obligatoirement la mise hors tension de la chaudière en ouvrant l'interrupteur général du tableau de la chaufferie.

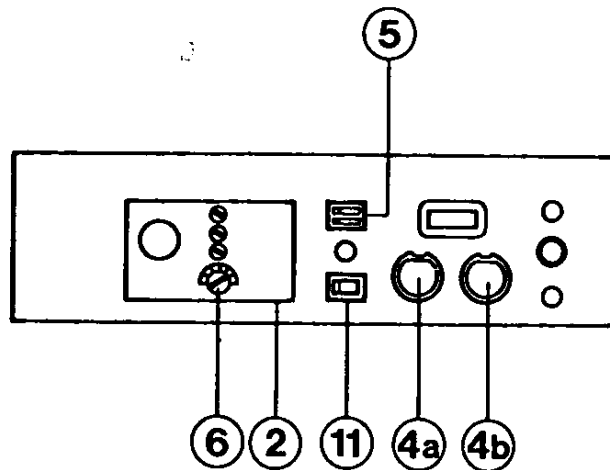
2.1 CHAUDIERE CHAUFFAGE SEUL

2.11 REGULATION MANUELLE PAR THERMOSTATS CHAUDIERE (4) (chauffage seul)



1	Voyant de mise sous tension	<ul style="list-style-type: none"> Allumé lorsque la chaudière est sous tension
2	Plaque d'obturation	<ul style="list-style-type: none"> Emplacement réservé au montage d'un organe de commande E.C.S. ou d'une régulation intégrée au tableau de commande (option)
3	Thermomètre de chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Indique la température de l'eau de la chaudière
4	a - Thermostat de chaudière, 1 ^{re} allure b - Thermostat de chaudière, 2 ^e allure	<ul style="list-style-type: none"> Régulent la température de l'eau de la chaudière (plage de réglage de 30 à 90° C). L'augmentation de température suit l'ordre croissant des chiffres de l'index. Le réglage du point de consigne du thermostat de 2^e allure est supérieur d'un chiffre sur l'échelle graduée, soit environ 10° C.
5	Interrupteur de marche-arrêt brûleur	<ul style="list-style-type: none"> Sur O : arrêt total du brûleur Sur I : marche-arrêt brûleur par thermostats de chaudière (4) Sur Δ : contrôle momentané du fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité (9)
8	Voyant de sécurité brûleur	<ul style="list-style-type: none"> Allumé en cas d'arrêt brûleur pour causes anormales
9	Thermostat de sécurité chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Réglé d'usine à 110° C (réarmement manuel)
10	Voyant de sécurité chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Allumé lors du déclenchement du thermostat (9) pendant une montée anormale de la température de l'eau de chaudière. Le brûleur est arrêté.
11	Interrupteur marche-arrêt de la pompe chauffage	<ul style="list-style-type: none"> Sur O : arrêt total de la pompe Sur I : fonctionnement permanent de la pompe.

2.12 REGULATION ANALOGIQUE RA 1010 (chauffage seul)

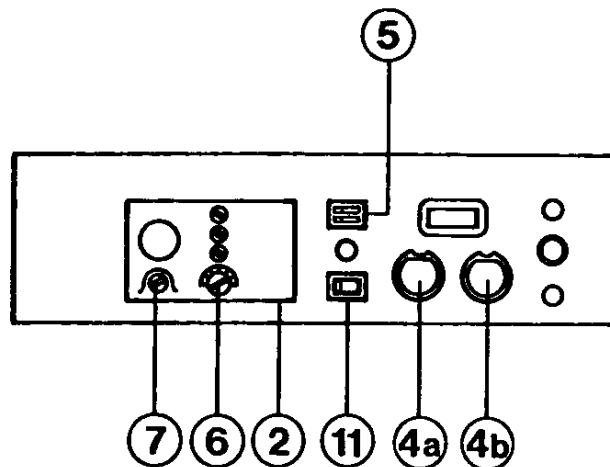


Interrupteur marche-arrêt brûleur (5)	En service. Placer sur I.
Interrupteur marche-arrêt pompe (11)	Placer sur I.
Thermostat (4a)	Placer en position maximum (chiffre 9 de l'index). La régulation du brûleur est assurée par le régulateur.
Thermostat (4b) 2 ^e allure	N'est pas en service, régulation avec mono allure brûleur.
Régulateur RA 1010 (Voir notice de réglage et d'utilisation particulière à RA1010)	Régler les potentiomètres : — courbe des caractéristiques de chauffe — température de jour — température de nuit Positionner le sélecteur (6) en fonction du programme choisi.

NOTA : arrêt total possible le jour si la température est supérieure à 17° C.

2.2 CHAUDIERE AVEC PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE

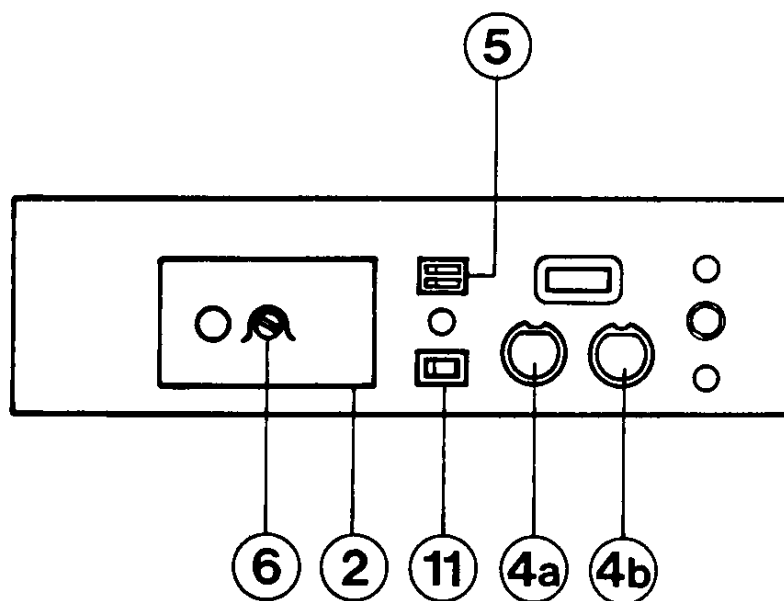
2.21 REGULATION ANALOGIQUE RA2010 (chauffage + ECS)



Interrupteur marche-arrêt brûleur (5)	En service. Placer sur I.
Interrupteur marche-arrêt pompe (11)	Placer sur I.
Thermostat (4a)	Placer en position maximum (chiffre 9 de l'index). La régulation du brûleur est assurée par le régulateur.
Thermostat (4b) 2 ^e allure	N'est pas en service, régulation avec mono allure brûleur.
Régulateur RA2010 (Voir notice de réglage et d'utilisation particulière à RA2010)	Régler les potentiomètres : — courbe des caractéristiques de chauffe — température de jour — température de nuit — production d'eau chaude sanitaire (7) Positionner le sélecteur (6) en fonction du programme choisi.

NOTA : arrêt total possible le jour si la température est supérieure à 17° C.

2.22 REGULATIONS AVEC MODULE E.C.S. RE 1013 (chauffage + E.C.S.)



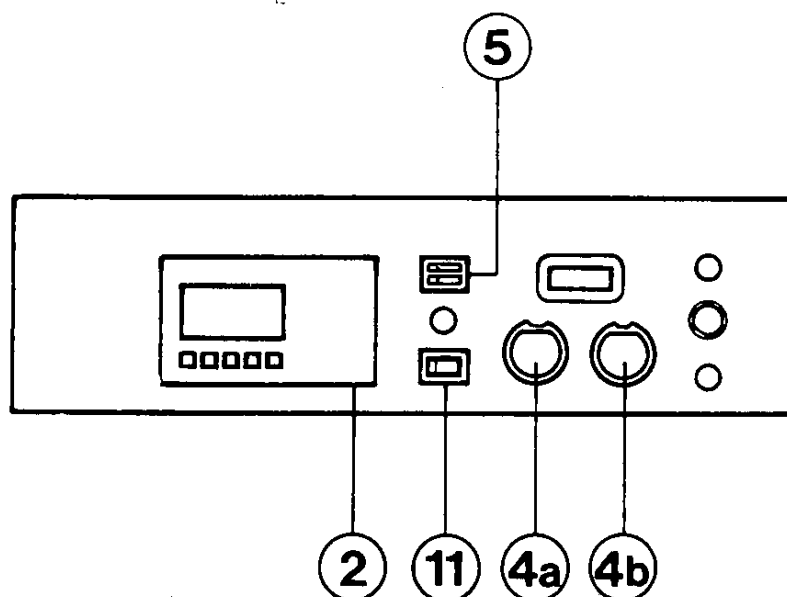
1. Régulation directe sur brûleur (D.G.) ou par action manuelle sur thermostats (sans pontet A)


Thermostat (4a) 1 ^{re} allure brûleur Thermostat (4b) 2 ^e allure brûleur	Placer sur point de consigne chauffage Pour utilisation 2 ^e allure de marche brûleur, placer sur point de consigne supérieur d'un chiffre sur l'index par rapport à réglage du thermostat (4a)
Thermostat sanitaire (sur préparateur)	Placer sur point de consigne eau chaude sanitaire.
Interrupteur brûleur (5) sur O Interrupteur pompe (11) sur O ou I	Arrêt chauffage - Arrêt sanitaire
Interrupteur brûleur (5) sur I Interrupteur pompe (11) sur O	Arrêt chauffage - Marche sanitaire
Interrupteur brûleur (5) sur I Interrupteur pompe (11) sur I	Marche chauffage - Marche sanitaire <u>En cas de demande sanitaire, il y a priorité du sanitaire sur le chauffage. La pompe chauffage s'arrête, le brûleur est piloté par le thermostat limite (85° C). La pompe sanitaire fonctionne.</u> <u>Lorsque le ballon est satisfait, pompe chauffage en marche, brûleur régulé par thermostats (4).</u>

2. Régulation extérieure sur vanne 3 ou 4 voies (avec pontet A)

Thermostats (4a et 4b)	La chaudière reste en température constante. Régler les thermostats en fonction de la température désirée sur le circuit chauffage. Décaler le point de consigne du thermostat (4b) si l'on veut un fonctionnement du brûleur sur 2 allures de marche.
Interrupteur brûleur (5) Interrupteur pompe (11) Thermostat sanitaire (sur préparateur)	Fonctions et réglages identiques à chapitre I La chaudière est maintenue à la température de consigne des thermostats. La régulation extérieure et la vanne mélangeuse doivent réguler la température de départ d'eau vers les radiateurs. En cas de demande d'eau chaude sanitaire, le brûleur est régulé par le thermostat limite (85° C), les circulateurs chauffage et sanitaire fonctionnent pendant la préparation d'eau chaude sanitaire.

2.23 REGULATIONS DIGITALES RD3020 et RD2032 (chauffage + E.C.S.)



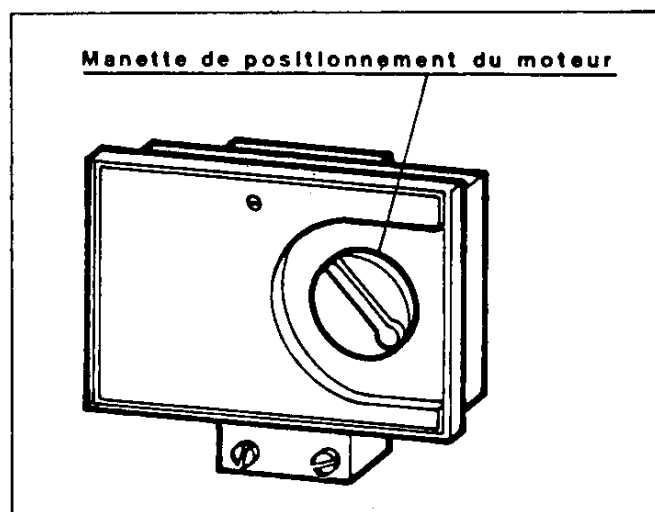
Interrupteur marche-arrêt brûleur (5)	En service. Placer sur I.
Interrupteur marche-arrêt pompe (11)	Placer sur I.
Thermostat (4a) et Thermostat (4b)	Placer en position maximum (chiffre 9 de l'index), la régulation est assurée par le régulateur.
Régulateurs RD3020 et RD2032 (2) (préréglés d'usine) (Voir notice de réglage et d'utilisation particulière à RD3020 et RD2032)	Correction de la pente de chauffe si nécessaire. Régler : — la mise à l'heure — les températures diurne et nocturne — la température de l'eau chaude sanitaire — le programme horaire journalier pendant les 7 jours de la semaine — la température de non chauffage avec RD2032 seulement. ATTENTION : le commutateur  du régulateur doit rester en position I. La position * correspond au fonctionnement manuel de la chaudière sous contrôle du thermostat (4a) et (4b) avec régulateur RD2032.

NOTA : pour les cas particuliers (2^e circuit, programme Eau Chaude Sanitaire), se reporter à la notice particulière à la régulation montée.

2.3 Fonctionnement avec vanne 3 voies

Si une vanne 3 voies est installée, elle est télécommandée par le régulateur.

Aucune intervention n'est nécessaire. L'action du régulateur est transmise à la motorisation de la vanne. En cas de panne de courant, on obtient le réglage manuel en appuyant sur la manette d'affichage de position du moteur. Le fonctionnement automatique revient systématiquement dès la remise sous tension de la vanne motorisée.



3. Mise en repos

3.1 Brûleur

Pour arrêter le brûleur, il suffit d'ouvrir l'interrupteur général (il est recommandé de mettre le thermostat à la position 0).

En cas d'arrêt prolongé, fermer les vannes d'alimentation et retour de mazout.

En fin de saison de chauffe, procéder en outre à un nettoyage complet (voir entretien).

3.2. Chaudière

A la fin de chaque saison de chauffage, nettoyer complètement la chaudière. Débrancher le tuyau de la buse et obturer tous les orifices afin d'éviter la circulation d'air humide qui occasionnerait des condensations sur les parois froides de l'appareil.

Faire ramoner la cheminée.

L'installation ne doit pas être vidangée, sauf si la chaudière peut ne pas être allumée aux premiers froids.

3.3. Antigel

Une protection efficace contre le gel peut être également obtenue en introduisant une certaine quantité d'antigel dans le circuit de chauffage.

Les antigels pour circuit de chauffage central sont de qualité spéciale. L'installateur vous donnera toutes précisions utiles à ce sujet.

Il faut alors s'assurer qu'il ne peut y avoir communication entre les circuits de chauffage et l'eau d'alimentation (cf. circulaire du 26 avril 1982 du ministère de la Santé).

4. Entretien

CHAUDIERE

Vérifier la pression de l'eau au manomètre (mini 1 bar) et, le cas échéant, rétablir le niveau normal. Ne procéder à l'opération que lorsque l'installation est froide. Si des remplissages fréquents sont nécessaires, c'est qu'il existe une fuite ; dans ce cas, prévenir l'installateur. Ne jamais puiser de l'eau sur le circuit de chauffage.

Il est recommandé également de profiter d'un temps très doux pour éteindre la chaudière pendant quelques heures afin de procéder au ramonage de celle-ci comme indiqué au paragraphe ci-dessous :

— déposer la trappe. Retirer le brûleur, celui-ci étant arrêté, interrupteur général ouvert. Déposer la façade inférieure et la plaque support brûleur.

— nettoyer les parois de carneau à l'aide de la brosse en introduisant celle-ci dans chaque carneau.

— nettoyer les parois de la chambre de combustion et évacuer les dépôts solides éventuels.

NOTA : la brosse étant en nylon, le ramonage doit se faire à froid. Le ramonage terminé, replacer les chicanes, la trappe et la plaque du brûleur.

BRULEUR

Comme tout ensemble mécanique, le brûleur doit faire l'objet d'un entretien régulier dans le but d'éviter les incidents et de maintenir une efficacité élevée pour un prix d'exploitation moindre.

L'entretien systématique demande quelques minutes d'arrêt seulement et évite bien des déboires. Il n'y a pas de graissage à effectuer sur le brûleur, toutes les pièces mobiles étant auto-lubrifiées.

TOUS LES DEUX MOIS ET DES LA FIN DE SAISON DE CHAUFFE

Nettoyer soigneusement :

1) LE FILTRE : le filtre est incorporé à la pompe. Pour l'atteindre, enlever le capot arrière de la pompe, tenu par 4 vis à 6 pans creux femelles.

2) LA CHAMBRE DE COMBUSTION : bien repérer sa position avant démontage. Retirer la chambre et la brosser.

3) L'INJECTEUR : le dévisser et le faire tremper dans du pétrole. Le sécher à l'air. Ne jamais utiliser d'outil pour ce nettoyage.

4) LES ELECTRODES D'ALLUMAGE : gratter les dépôts sur les électrodes. Essuyer. Vérifier le réglage (notice brûleur).

5) LA CELLULE : essuyer avec un chiffon sec.

Pour sortir la cellule, tirer le porte-cellule à soi, sans mouvement de rotation. Un ergot d'encliquetage détermine sa position.

5. Prescriptions de sécurité

Ramonage de la cheminée : la réglementation impose deux ramonages annuels de la cheminée.

Manque d'eau dans l'installation : ne pas remettre d'eau dans une chaudière à haute température. S'il est impératif de le faire, n'admettre qu'un très faible filet d'eau.

Manque d'eau à la chaudière : arrêter le brûleur, laisser entièrement refroidir la chaudière. Un appoint d'eau à chaud peut provoquer la destruction irrémédiable de la chaudière.

Retour de flamme : lorsqu'on ouvre une porte de carneau, quel que soit le combustible utilisé, se tenir systématiquement de côté, un retour de flamme ou le démarrage intempestif du brûleur est toujours possible.

Complément d'eau dans l'installation : ces appoints doivent être pratiquement nuls. Si la consommation d'eau est notable, l'utilisateur s'expose à un entartrage de la chaudière pouvant être préjudiciable à sa durée. Consulter votre installateur.

6. Incidents de fonctionnement

Le moteur du brûleur ne démarre pas.

1) Vérifier s'il y a du courant sur la ligne (interrupteur général de chaufferie et interrupteur de tableau).

2) Le voyant rouge est allumé :

— appuyer sur le bouton de réarmement de la boîte de régulation du brûleur, le thermique du brûleur ayant pu déclencher.

— vérifier qu'il y a suffisamment de mazout dans la citerne et que les vannes sont bien ouvertes.

Chaudière

Le voyant de sécurité chaudière (10) est allumé :

— vérifier le fonctionnement des circulateurs

— vérifier la purge du circuit d'eau chaudière.

Si vous rencontrez un incident non signalé ci-dessus, nous vous conseillons de faire appel à un spécialiste.

7. Recommandations

CONSEILS POUR FAIRE DURER "VOTRE

PLEIN DE MAZOUT"

- faire ajuster la puissance de la chaudière à la puissance réelle des radiateurs installés.
- faire ramoner la chaudière au moins deux fois pendant la saison de chauffe
- faire contrôler au moins deux fois pendant la saison de chauffe les réglages du brûleur pour obtenir un pourcentage de CO₂ dans les fumées de 11 %

environ.

- régler l'aquastat de chaudière en fonction de la température extérieure afin d'éviter de surchauffer les radiateurs. Nous conseillons l'installation d'une régulation (intégrée à votre tableau de commande) qui agit sur le brûleur et qui limite le temps de fonctionnement de ce dernier.



Compagnie Internationale du Chauffage S.A. au capital de 57 000 000 F - R.C.S Bobigny B 602 041 675
157, avenue Charles-Floquet - 93158 Le Blanc-Mesnil Cedex - Téléphone : 48.65.44.47 - Attention! à partir du 1/8/88 : 45.91.56.00
Télécopie : 45.91.08.10 - Télex : 231 074 F



CHAPPÉE



XR3 C.TS

**Chaudières haut rendement en fonte
FIOUL ou GAZ
75 à 214 kW**

Mode d'emploi

1 - MISE EN SERVICE

- 1 - Remplissage
- 2 - Vérifications préalables

2 - FONCTIONNEMENT - MODE D'EMPLOI

- 1 - Chaudière chauffage seul
- 2 - Chaudière avec E.C.S.
- 3 - Vanne 3 voies

3 - MISE AU REPOS

- 1 - Chaudière
- 2 - Brûleur
- 3 - Antigel

4 - ENTRETIEN

5 - PRESCRIPTIONS DE SECURITE

6 - INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

7 - RECOMMANDATIONS

1 - MISE EN SERVICE

1 - 1 Remplissage

Circuit chauffage

- Qualité de l'eau pour le circuit chauffage

Eviter l'emploi d'eau calcaire qui peut entartrer la chaudière. La note technique de l'accord intersyndical du 2 juillet 1969 précise, entre autre, que si le TH ou titre hydrotimétrique est supérieur à 25° français, le remplissage de la chaudière doit être prévu avec de l'eau adoucie.

- Remplissage du circuit chauffage et de la chaudière

Purger tous les points hauts du circuit chauffage et refermer successivement les différentes vis de purge dès que l'eau a atteint leur niveau.

Le capuchon du purgeur automatique normalement monté sur le départ de la chaudière, doit rester desserré de façon à assurer une purge permanente pendant le remplissage.

Avec préparateur E.C.S.

- Remplissage du circuit sanitaire

Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau sanitaire et purger la canalisation en ouvrant les robinets de puisage.

Nous rappelons que pour une pression d'eau de ville supérieure à 7 bars, la canalisation d'amenée d'eau doit être munie d'un détendeur efficace et un groupe de sécurité normalisé et taré à 7 bars doit être monté quelle que soit la pression de l'eau de ville.

- Qualité de l'eau pour la production d'eau chaude sanitaire

En accumulation, il faut tenir compte de la qualité de l'eau. Au-dessus de 30° F de dureté, nous conseillons l'emploi d'un appareil antitartre.

1 - 2 Vérifications préalables

Lors de la première mise en service de la saison ou après un arrêt prolongé :

- s'assurer que le plein d'eau a été effectué et vérifier l'étanchéité générale. Remettre éventuellement de l'eau et purger tous les points hauts, jusqu'à obtenir un léger écoulement d'eau.
- vérifier le dégagement du conduit de fumées, et la fermeture des trappes de ramonage.
- vérifier le bon fonctionnement du régulateur de tirage s'il existe.
- s'assurer du verrouillage du brûleur.
- s'assurer que la cuve contient assez de fioul pour noyer la crépine et que les vannes d'alimentation et de retour du combustible sont ouvertes. Remplir de fioul la canalisation d'aspiration du brûleur.

Si la chaudière est équipée d'un préparateur E.C.S. :

- ouvrir le robinet d'arrivée d'eau sanitaire à la chaudière et purger la canalisation en ouvrant le robinet de puisage.
- contrôler le fonctionnement de la pompe de charge sanitaire comme suit :
- régler le curseur du système de commande **RE1013** sur sa valeur maxi (55) ou si une régulation est installée, placer celle-ci en position de fonctionnement MANUEL (voir mode opératoire).
- effectuer une montée en température du préparateur.
Si la pompe ne tourne pas :
 - couper l'alimentation électrique,
 - enlever le bouchon (centre de la face plane de la pompe)
 - faire tourner le rotor de quelques tours à l'aide d'un outil et remonter le bouchon.

ATTENTION : Avant la remise en route, il est absolument nécessaire de replacer et de bloquer le bouchon.

SENS DE ROTATION DE LA POMPE : les circulateurs monophasés sont connectés intérieurement pour un sens de rotation correct, comme indiqué par les flèches situées sur la pompe.

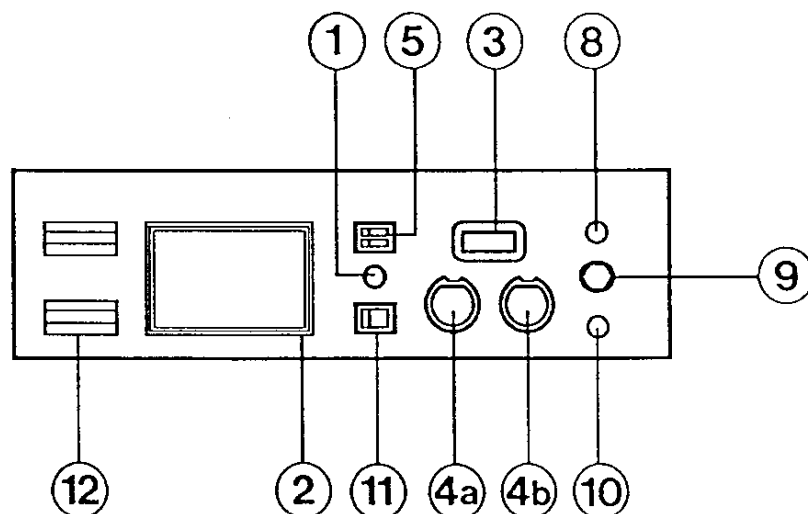
2 - FONCTIONNEMENT - MODE D'EMPLOI

- 1) L'installation disposant d'un tableau de chaufferie, lorsque l'interrupteur général est fermé, la mise sous tension de la chaudière est signalée par le voyant (1) qui s'allume.
- 2) Toute intervention sur la chaudière entraîne obligatoirement la mise hors tension de la chaudière en ouvrant l'interrupteur général du tableau de la chaufferie.

XR3 Version C - TS

2 - 1 CHAUDIERE CHAUFFAGE SEUL

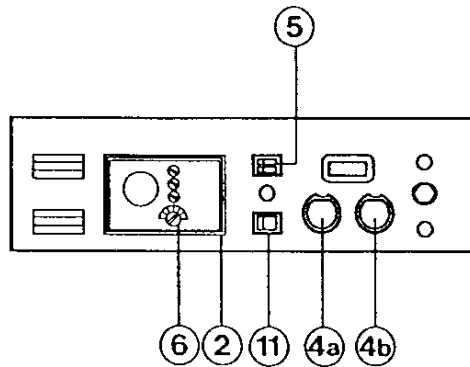
2 - 1 - 1 Régulation manuelle par thermostat chaudière (4) (chauffage seul)



1	Voyant de mise sous tension	<ul style="list-style-type: none"> Allumé lorsque la chaudière est sous tension.
2	Ouverture de montage	<ul style="list-style-type: none"> Emplacement réservé au montage d'un organe de commande E.C.S. ou d'une régulation intégrée au tableau de commande (option).
3	Thermomètre de chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Indique la température de l'eau de la chaudière.
4	a - Thermostat de chaudière, 1 ^{re} allure b - Thermostat de chaudière, 2 ^{me} allure	<ul style="list-style-type: none"> Régulent la température de l'eau de la chaudière (plage de réglage de 30 à 90 °C. L'augmentation de la température suit l'ordre croissant des chiffres de l'index. Le réglage du point de consigne du thermostat de 2^{me} allure est supérieur d'un chiffre sur l'échelle graduée, soit environ 10 °C.
5	Interrupteur de marche-arrêt brûleur	<ul style="list-style-type: none"> Sur O : Arrêt total du brûleur Sur I : Marche-arrêt brûleur par thermostats de chaudière (4) Sur Δ : Contrôle momentané du fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité (9).
8	Voyant de sécurité brûleur	<ul style="list-style-type: none"> Allumé en cas d'arrêt brûleur pour causes anormales.
9	Thermostat sécurité chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Réglé d'usine à 110°C (réarmement manuel).
10	Voyant de sécurité chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Allumé lors du déclenchement du thermostat (9) pendant la montée anormale de la température de l'eau de chaudière. Le brûleur est arrêté.
11	Interrupteur marche-arrêt de la pompe chauffage	<ul style="list-style-type: none"> Sur O : Arrêt total de la pompe Sur I : Fonctionnement permanent de la pompe
12	Compteurs horaires (en option)	<ul style="list-style-type: none"> Totalisent le temps de fonctionnement des 2 allures brûleur

XR3 Version C - TS

2 - 1 - 2 Régulation analogique RA 1010 (chauffage seul)

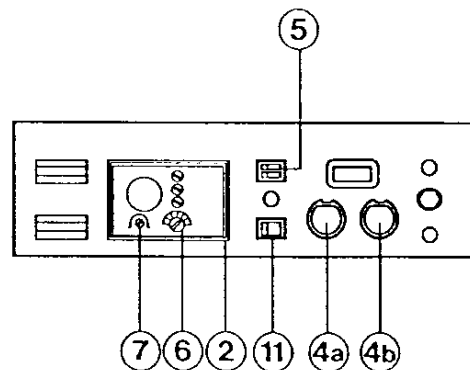


<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur marche-arrêt brûleur (5) 	<ul style="list-style-type: none"> • En service. Placer sur I
<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur marche-arrêt pompe (11) 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer sur I
<ul style="list-style-type: none"> • Thermostat (4a) • Thermostat (4b) 2^{me} allure 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer en position maximum (chiffre 9 de l'index) La régulation du brûleur est assurée par le régulateur. • N'est pas en service, régulation avec mono allure brûleur.
<ul style="list-style-type: none"> • Régulateur RA 1010 <p>(voir notice de réglage et d'utilisation particulière à RA 1010)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Régler les potentiomètres : <ul style="list-style-type: none"> - Courbe des caractéristiques de chauffe, - Température de jour, - Température de nuit, • Positionner le sélecteur (6) en fonction du programme choisi.

Nota : arrêt total possible le jour si la température est supérieure à 17°C.

2 - 2 CHAUDIERE AVEC PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE

2 - 2 - 1 Régulation analogique RA 2010 (chauffage + E.C.S.)

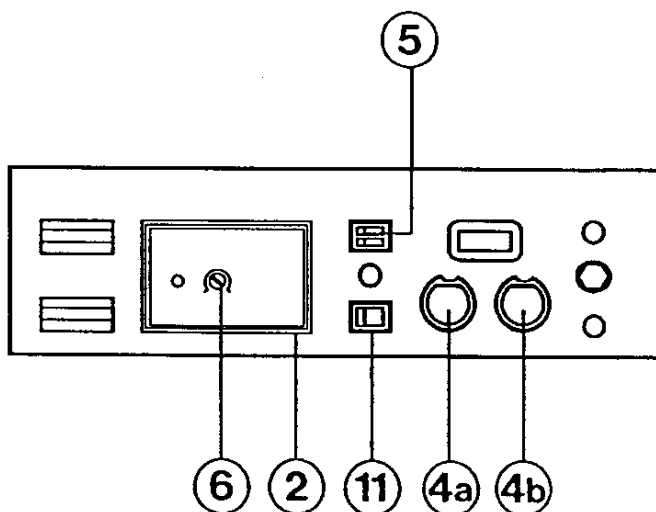


<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur marche-arrêt brûleur (5) 	<ul style="list-style-type: none"> • En service. Placer sur I
<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur marche-arrêt pompe (11) 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer sur I
<ul style="list-style-type: none"> • Thermostat (4a) • Thermostat (4b) 2^{me} allure 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer en position maximum (chiffre 9 de l'index) La régulation du brûleur est assurée par le régulateur. • N'est pas en service, régulation avec mono allure brûleur.
<ul style="list-style-type: none"> • Régulateur RA 2010 <p>(voir notice de réglage et d'utilisation particulière à RA 2010)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Régler les potentiomètres : <ul style="list-style-type: none"> - Courbe des caractéristiques de chauffe, - Température de jour, - Température de nuit, - Production d'eau chaude sanitaire (7). • Positionner le sélecteur (6) en fonction du programme choisi.

Nota : arrêt total possible le jour si la température est supérieure à 17°C.

XR3 Version C - TS

2 - 2 - 2 Régulation avec module E.C.S. RE 1013 (chauffage + E.C.S.)



1 - Régulation directe sur brûleur (D.G.) ou par action manuelle sur thermostat (sans pontet A)

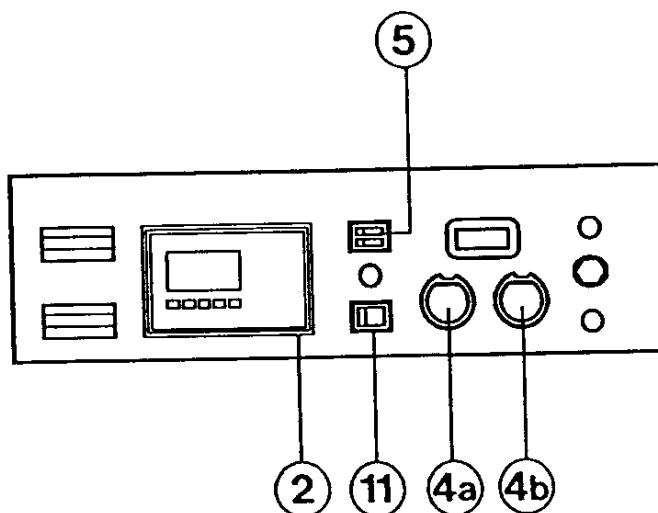
<ul style="list-style-type: none"> • Thermostat (4a) 1^{re} allure brûleur • Thermostat (4b) 2^{me} allure brûleur 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer sur point de consigne chauffage, • Pour l'utilisation 2^{me} allure de marche brûleur, placer sur point de consigne supérieur d'un chiffre sur l'index par rapport à réglage du thermostat (4a.)
<ul style="list-style-type: none"> • Thermostat sanitaire (sur préparateur) 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer sur point de consigne eau chaude sanitaire.
<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur brûleur (5) sur O • Interrupteur pompe (11) sur O ou I 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêt chauffage - Arrêt sanitaire.
<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur brûleur (5) sur I • Interrupteur pompe (11) sur O 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêt chauffage - Marche sanitaire.
<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur brûleur (5) sur I • Interrupteur pompe (11) sur I 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêt chauffage - Marche sanitaire. • En cas de demande sanitaire, il y a priorité du sanitaire sur le chauffage. La pompe chauffage s'arrête, le brûleur est piloté par le thermostat limité (85 °C). La pompe sanitaire fonctionne. • Lorsque le préparateur est satisfait, pompe chauffage en marche, brûleur régulé par thermostat (4).

2 - Régulation extérieure sur vanne 3 ou 4 voies (avec pontet A)

<ul style="list-style-type: none"> • Thermostat (4a) • Thermostat (4b) 2^{me} allure brûleur 	<ul style="list-style-type: none"> • La chaudière reste en température constante. Régler les thermostats en fonction de la température désirée sur le circuit chauffage. Décaler le point de consigne du thermostat (4b) si l'on veut un fonctionnement du brûleur sur 2 allures de marche.
<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur brûleur (5) • Interrupteur pompe (11) • Thermostat sanitaire (sur préparateur) 	<ul style="list-style-type: none"> • Fonctions et réglages identiques à chapitre 1. • La chaudière est maintenue à la température de consigne des thermostats. La régulation extérieure et la vanne mélangeuse doivent réguler la température de départ d'eau vers les radiateurs. • En cas de demande d'eau chaude sanitaire, le brûleur est régulé par le thermostat limite (85 °C), les circulateurs chauffage et sanitaire fonctionnent pendant la préparation d'eau chaude sanitaire.

XR3 Version C - TS

2 - 2 - 3 Régulation digitale RD 3032 (chauffage + E.C.S.) - Possibilité de circuits de chauffage multiples avec régulation digitale RD 1011



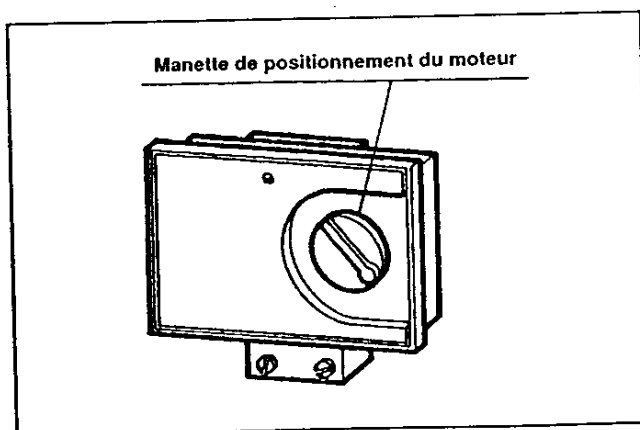
<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur marche-arrêt brûleur (5) 	<ul style="list-style-type: none"> • En service. Placer sur I.
<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur marche-arrêt pompe (11) 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer sur I.
<ul style="list-style-type: none"> • Thermostat (4a) et • Thermostat (4b) 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer en position maximum (chiffre 9 de l'index). La régulation est assurée par le régulateur.
<ul style="list-style-type: none"> • Régulateur RD 3032 (2) pré-réglé d'usine (Voir notices particulières aux régulateurs RD 3032 et RD 1011 pour ce qui concerne le réglage et l'utilisation.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Corriger si nécessaire: <ul style="list-style-type: none"> - la pente, - la mise à l'heure, - les températures diurne et nocturne, - la température de l'eau chaude sanitaire, - le programme horaire journalier pendant les 7 jours de la semaine, - la température de non chauffage. Attention : Le commutateur I du régulateur doit rester en position I. La position correspond au fonctionnement manuel de la chaudière sous contrôle du thermostat (4).

Nota : arrêt total possible le jour si la température est supérieure à 17°C.

2 - 3 FONCTIONNEMENT AVEC VANNE 3 VOIES

Si une vanne 3 voies est installée, elle est télécommandée par le régulateur.

Aucune intervention n'est nécessaire. L'action du régulateur est transmise à la motorisation de la vanne. En cas de panne de courant, on obtient le réglage manuel en appuyant sur la manette d'affichage de position du moteur. Le fonctionnement automatique revient systématiquement dès la remise sous tension de la vanne motorisée.



3 - MISE EN REPOS

3 - 1 Brûleur

Pour arrêter le brûleur, il suffit d'ouvrir l'interrupteur général. (Il est recommandé de mettre le thermostat à la position O). En cas d'arrêt prolongé, fermer les vannes d'alimentation et retour de fioul.

En fin de saison de chauffe, procéder en outre à un nettoyage complet (voir entretien).

3 - 2 Chaudière

A la fin de chaque saison de chauffage, nettoyer complètement la chaudière. Débrancher le tuyau de la buse et obturer tous les orifices afin d'éviter la circulation d'air humide qui occasionnerait des condensations sur les parois froides de l'appareil.

Faire ramoner la cheminée.

L'installation ne doit pas être vidangée, sauf si la chaudière peut ne pas être allumée aux premiers froids.

3 - 3 Antigel

Une production efficace contre le gel peut être également obtenue en introduisant une certaine quantité d'antigel dans le circuit chauffage.

Les antigels pour circuit de chauffage central sont de qualité spéciale. L'installateur vous donnera toutes précisions utiles à ce sujet.

Il faut alors s'assurer qu'il ne peut y avoir communication entre les circuits chauffage et l'eau d'alimentation (cf. circulaire du 26 avril 1982 du Ministère de la Santé).

4 - ENTRETIEN

Chaudière

Vérifier la pression de l'eau au manomètre (mini 1 bar) et, le cas échéant, rétablir le niveau normal. Ne procéder à l'opération que lorsque l'installation est froide. Si des remplissages fréquents sont nécessaires, c'est qu'il existe une fuite ; dans ce cas, prévenir l'installateur. Ne jamais puiser de l'eau sur le circuit de chauffage. Il est recommandé également de profiter d'un temps très doux pour éteindre la chaudière pendant quelques heures afin de procéder au ramonage de celle-ci comme indiqué au paragraphe ci-dessous :

- Déposer les trappes. Retirer le brûleur, celui-ci étant arrêté, interrupteur général ouvert. Déposer la façade inférieure et la plaque support brûleur.
- Nettoyer les parois de carneaux, à l'aide de la brosse en introduisant celle-ci dans chaque carneau.
- Nettoyer les parois de la chambre de combustion et évacuer les suies et dépôts solides éventuels.
- Le ramonage terminé, replacer, les trappes et la plaque du brûleur.

Brûleur

Comme tout ensemble mécanique, le brûleur doit faire l'objet d'un entretien régulier dans le but d'éviter les incidents et de maintenir une efficacité élevée pour un prix d'exploitation moindre.

L'entretien systématique demande quelques minutes d'arrêt seulement et évite bien des déboires. Il n'y a pas de graissage à effectuer sur le brûleur, toutes les pièces mobiles étant auto-lubrifiées.

TOUS LES DEUX MOIS ET DÈS LA FIN DE LA SAISON DE CHAUFFE. NETTOYER SOIGNEUSEMENT :

- 1) **Le filtre :** Le filtre est incorporé à la pompe. Pour l'atteindre, enlever le capot arrière de la pompe, tenu par 4 vis à 6 pans creux femelles.
- 2) **La chambre de combustion :** Bien repérer sa position avant démontage. Retirer la chambre et la broser.
- 3) **L'injecteur :** Le dévisser et le faire tremper dans du pétrole. Le sécher à l'air. Ne jamais utiliser d'outil pour ce nettoyage.
- 4) **Les électrodes d'allumage :** Gratter les dépôts sur les électrodes. Essuyer. Vérifier le réglage (notice brûleur).
- 5) **La cellule :** Essuyer avec un chiffon sec. Pour sortir la cellule, tirer le porte-cellule à soi, sans mouvement de rotation. Un ergot d'encliquetage détermine sa position.

5 - PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

Ramonage de la cheminée - La réglementation impose deux ramonages annuels de la cheminée.

Manque d'eau dans l'installation - Ne pas remettre d'eau dans une chaudière à haute température. S'il est impératif de le faire, n'admettre qu'un faible filet d'eau.

Manque d'eau dans la chaudière - Arrêter le brûleur, laisser entièrement refroidir la chaudière. Un appoint d'eau à chaud peut provoquer la destruction irrémédiable de la chaudière.

Retour de flamme - Lorsqu'on ouvre une porte de carneau, quel que soit le combustible utilisé, se tenir systématiquement de côté, un retour de flamme ou le démarrage intempestif du brûleur est toujours possible.

Complément d'eau dans l'installation - Ces appoints doivent être pratiquement nuls. Si la consommation d'eau est notable, l'utilisateur s'expose à un entartrage de la chaudière pouvant être préjudiciable à sa durée. Consulter votre installateur.

6 - INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

Le moteur du brûleur ne démarre pas

- 1) Vérifier s'il y a du courant sur la ligne (interrupteur général de chaufferie et interrupteur de tableau).
- 2) Le voyant rouge est allumé :
 - Appuyer sur le bouton de réarmement de la boîte de régulation du brûleur, le thermique du brûleur ayant pu se déclencher. Ce bouton n'agit que 30 secondes après l'arrêt.
 - Vérifier qu'il y a suffisamment de fioul dans la citerne, et que les vannes sont bien ouvertes.

Chaudière

Le voyant de sécurité chaudière (10) est allumé :

- Vérifier le fonctionnement des circulateurs,
- Vérifier la purge du circuit d'eau chaudière.

Si vous rencontrez un incident non signalé ci-dessus, nous vous conseillons de faire appel à un spécialiste.

7 - RECOMMANDATIONS

Conseils pour faire durer votre " plein de fioul "

- Faire ajuster la puissance de la chaudière à la puissance réelle des radiateurs installés.
- Faire ramoner la chaudière au moins deux fois pendant la saison de chauffe.
- Faire contrôler au moins deux fois pendant la saison de chauffe les réglages du brûleur pour obtenir un pourcentage de CO² dans les fumées de 11 % environ.
- Régler l'aquastat de chaudière en fonction de la température extérieure afin d'éviter de surchauffer les radiateurs. Nous conseillons l'installation d'une régulation (intégrée à votre tableau de commande) qui agit sur le brûleur et qui limite le temps de fonctionnement de ce dernier.



CHAPPÉE



XRD3 C.TS

Chaudières haut rendement
en fonte FUEL ou GAZ
75 à 214 kW

Notice de montage et d'installation

1. GENERALITES

1. Description
2. Fournitures normales
3. Fournitures sur demande
4. Expédition - Colisage
5. Caractéristiques
6. Production E.C.S.

2. INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'INSTALLATION

1. Aménagement de la chaufferie
 2. Schéma opérationnel de montage
- #### **3. OPTIONS**
1. Régulations
 2. Vanne 3 voies

1. Généralités

Description

Les chaudières de ce type sont constituées de sections en fonte assemblées au moyen de nipples. Leurs surfaces d'échange ont été conçues spécialement en vue d'obtenir de bons rendements.

Elles peuvent être équipées de brûleurs à fioul ou à gaz air soufflé selon préconisation du tableau des caractéristiques.

Elles assurent le chauffage des locaux et peuvent être associées à un préparateur placé à côté de la chaudière, pour la production d'eau chaude sanitaire.

Leurs corps est largement calorifugé par un manteau de laine de verre doublé d'une jaquette en tôle laquée, elle-même calorifugée pour réduire au maximum leur déperdition.

Fournitures normales

- Corps de chaudière avec accessoires (boîte à fumées, trappes de ramonage, cadre et plaque brûleur).
- Jaquette calorifugée avec brosse de ramonage.
- Tableau de commande comprenant :
 - un thermomètre
 - un aquastat réglable 1^{ère} allure
 - un aquastat réglable 2^{ème} allure
 - un thermostat de sécurité à réarmement manuel
 - deux voyants de sécurité (brûleur et chaudière)
 - un interrupteur pompe chauffage
 - un interrupteur brûleur
 - un bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité
 - le câblage électrique de l'ensemble.

Fournitures sur demande

- Préparateur d'eau chaude sanitaire (ECS).

- 240M00 pour chaudière sans régulation (avec RE1013)
- 240MR pour chaudière avec régulation (RA ou RD)
- Collecteurs départ et retour pour raccordement du préparateur d'eau chaude sanitaire.
- S'intégrant dans le bandeau de la chaudière, les régulations suivantes :

Régulation Réf :	Type	Commande		Régulation sur :	
		C.C	E.C.S	Brûleur	Vanne 3 voies
RA 1010 U a/s*	analogique	X		1 allure	
RA 2010 U a/s*	analogique	X	X	1 allure	
RD 2032 U a/s*	digitale	X	X	1 allure ou 2 allures 1 circuit chauffage	
RD 3020 U a/s* (B2C)	digitale	X	X	2 circuits chauffage 1 allure	

* Ua = avec sonde d'ambiance

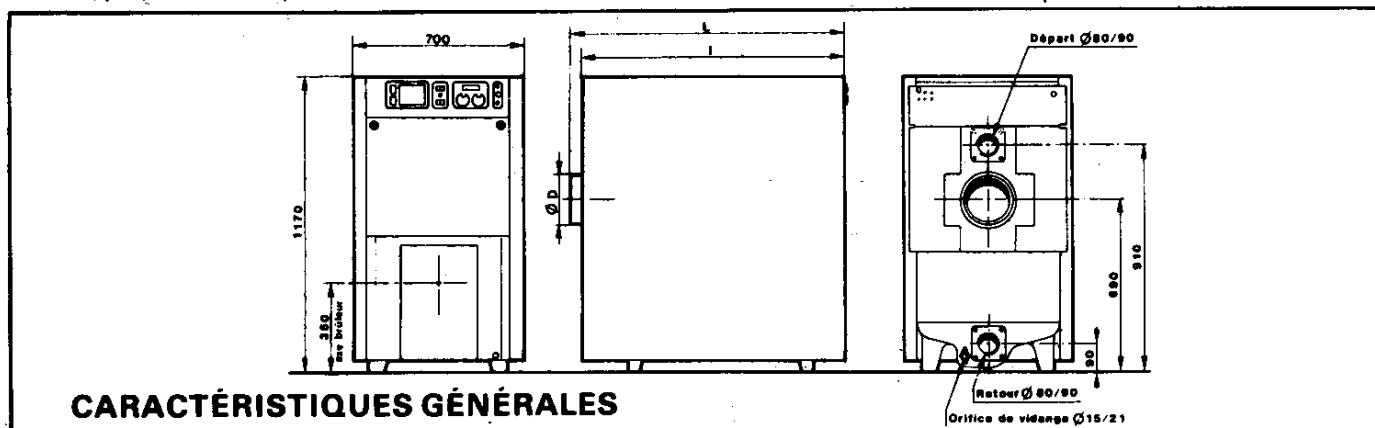
* Us = sans sonde d'ambiance

- Brûleur FUEL ou GAZ selon préconisation du tableau des caractéristiques, avec sa plaque de fixation percée.
- Vanne 3 voies motorisée et sonde de départ pour régulations digitales (RD).
- Commutateur de programmes (2 circuits).
- Boîtier électrique de transfert série 3.

Expédition

Le collage est le suivant :

Colis	Chaudière assemblée	Chaudière non-assemblée
Corps de chauffe	•	•
Accessoires	•	•
Complément accessoires	•	•
Complément tringles	•	•
Jaquette calorifugée	•	•
Tableau de commande	•	•
Fournitures sur demande	•	•



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Chaudière n°	Puissance utile		Contenance en eau (litres)	Cotes en mm			Poids approximatif d'expédition (kg)	Dépression mini à la buse (mbar)	Coefficient d'entretien $\Delta t 150^{\circ}\text{C}$ (%) (2)	Brûleur (3)	
	kW	(Th/h)		L	I	Ø D				Fuel	Gaz
6	75/98	65/85	85	966	875	200 (1)	450	0,3	0,61	CF 12-2A	CG 150
7	98/121	85/105	97,5	1 087	996	200 (1)	510	0,3	0,55	CF 15-2A	CG 150
8	121/145	105/125	110	1 207	1 116	260	570	0,3	0,51	CF 20-2A	CG 200
9	145/168	125/145	122,5	1 287	1 237	260	630	0,3	0,46	CF 20-2A	CG 200
10	168/191	145/165	135	1 437	1 357	260	700	0,3	0,43	CF 30-2A	CG 200
11	191/214	165/185	147,5	1 528	1 478	260	770	0,3	0,41	CF 30-2A	CG 300

(1) Avec collerette de réduction ø 260/200.

(2) Le coefficient d'entretien est celui qui correspond à une température de départ chaudière de 80 °C. La valeur moyenne sur l'année est à diviser approximativement par 2.

(3) Brûleur 1 ou 2 allures.

Pression de service 4 bars

PRÉPARATEUR INDÉPENDANT 240 M (capacité = 240 litres) – OPTION –

Le préparateur est prévu pour être raccordé à une chaudière fuel ou gaz.

Il est conçu pour être installé directement sur le sol de la chaufferie, un socle en béton devient nécessaire pour isoler la base si le sol est humide ou inconsistant.

Il sera placé de préférence à côté de la chaudière (à droite ou à gauche) pour simplifier les raccordements hydrauliques et électriques.

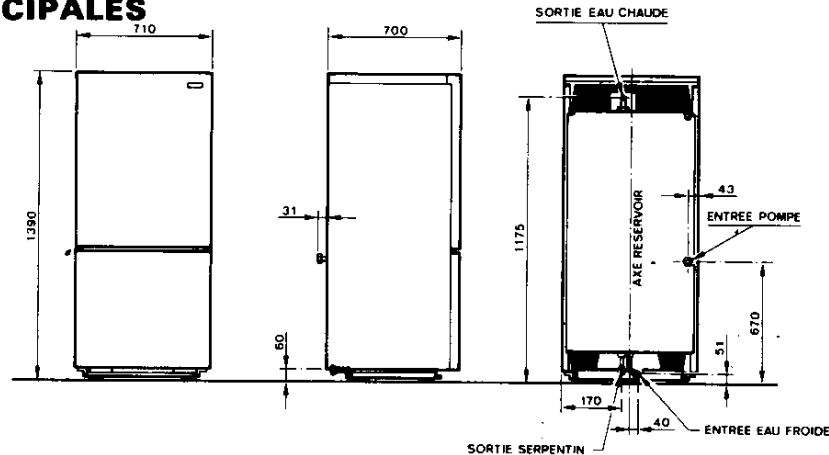
Conçu en acier émaillé, le préparateur offre une excel-

lente tenue aux eaux agressives, il est doté d'un serpentin tubulaire à grande surface d'échange et d'une anode de protection incorporée.

Des coquilles en polyuréthane lui confèrent une isolation totale.

Une pompe, incorporée à l'ensemble, et commandée par le thermostat de ballon, accélère l'eau de réchauffage dans le serpentin et permet une régénération rapide (voir tableau des performances).

DIMENSIONS PRINCIPALES



PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE

Chaudière à 85° ; eau froide 15°					
Capacité 240 l	Température eau chaude sanitaire	1 ^{er} volume en 10 mn à ΔT 35 en l	Débit horaire l/h		Temps de régé- nération en mn
			ΔT 35°C	ΔT 30°C	
Puissance de l'échangeur à Δ t 30 52 th/h	60°C	385	1630	1950	10
	65°C	440	1670	2010	13
	70°C	475	1730	2050	16
	75°C	510	1760	2100	20
	80°C	530	1780	2150	25

Débit maxi de soutirage 70 l/mn.

FOURNITURE : 240 M 00 = colis n°1-2-3
240 MR = colis n°1-2

Colis n°1 Préparateur réf. 240 M équipé avec circulateur de régénération intégré et sonde de contrôle

Colis n°2 Manchette et contre-brides de raccordement sur chaudière et circuit chauffage

Colis n°3 Module sanitaire constitué du sous-ensemble suivant :
régulateur RE 1013 avec thermostat ballon.

FONCTIONNEMENT :

● Lors d'une demande d'eau chaude sanitaire, le thermostat ballon ou la sonde E.C.S. place les contacts du relais en position Travail.

- circulateur de régénération en fonctionnement
- brûleur en fonctionnement sous contrôle du thermostat limiteur

- circulateur chauffage à l'arrêt avec régulations RA et RD ou en fonctionnement permanent avec RE 1013 si pontet A existant (voir schéma élect.)

● Lorsque la demande est satisfaite, les contacts du relais se placent en position Repos.

- le circulateur de régénération s'arrête au bout de 4 mn avec les régulateurs RA et RD

- le brûleur répond aux impulsions des organes de contrôle chauffage

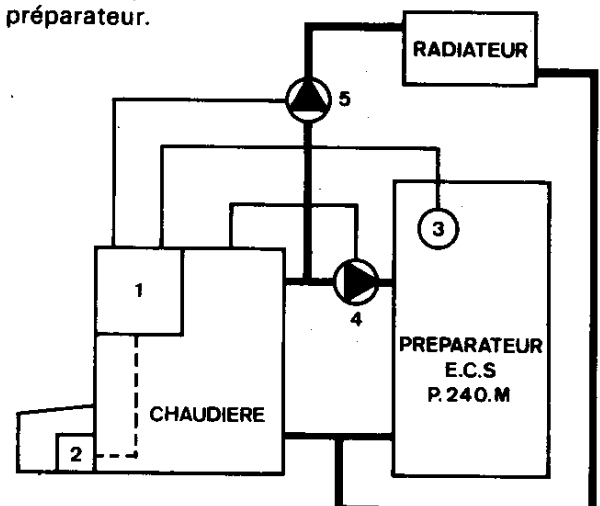
- le circulateur de chauffage se remet en fonctionnement après l'arrêt de la pompe du préparateur d'ECS.

SCHÉMA D'IMPLANTATION

1. Régulateur RE 1013
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde ou thermostat ballon
4. Circulateur du préparateur
5. Circulateur du circuit chauffage

MONTAGE

Voir la notice particulière au préparateur.



2. Instructions de montage et d'installation

AMÉNAGEMENT DE LA CHAUFFERIE

Socle

La chaudière est prévue pour être directement installée sur le sol de la chaufferie. Un socle en béton n'est nécessaire que s'il y a lieu de corriger des dénivellations, ou d'isoler la base d'un sol humide ou inconsistant.

Dégagements (voir fig.)

Les dimensions portées sur la figure sont des valeurs minima qui permettent un accès correct pour les opérations d'entretien périodiques.

Prévoir, entre chaudière et murs de la chaufferie, un espace suffisant pour assurer un branchement aussi direct que possible du départ de fumées et pour les raccordements aisément accessibles des circuits de chauffage et d'alimentation en combustibles liquides ou gazeux.

Dans le cas d'une porte située face à la chaudière, il est nécessaire de réserver un dégagement supplémentaire en fonction des dimensions de cette porte.

Aucun dégagement n'est nécessaire en partie supérieure pour les opérations de ramonage.

Cheminée

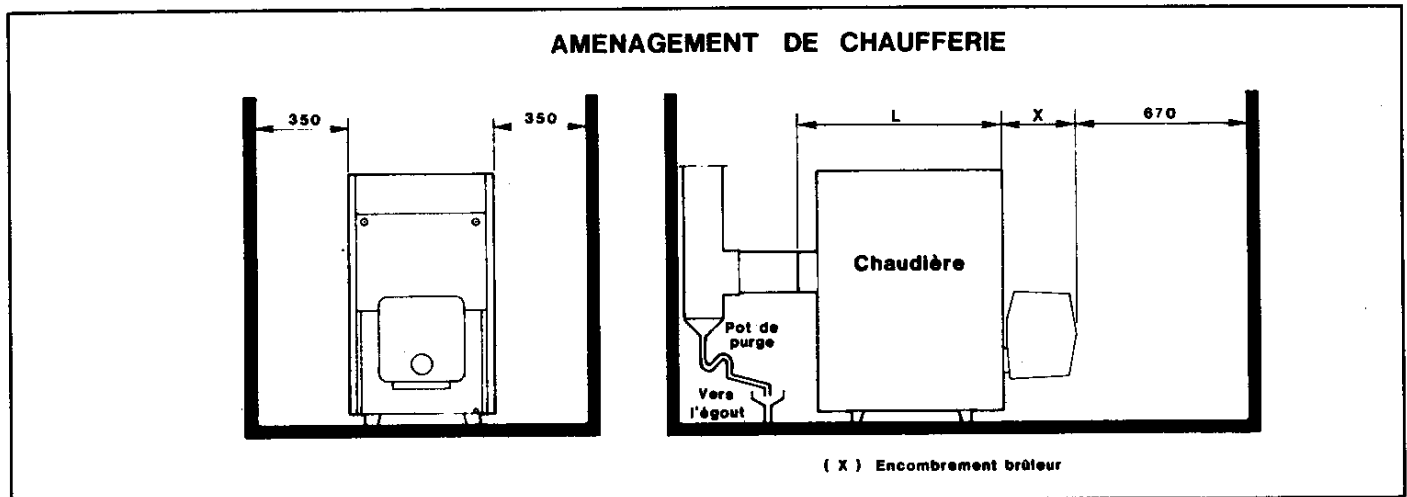
Le rendement de ces chaudières conduit à des températures de fumées relativement basses. Un soin particulier doit être apporté à la cheminée qui doit être **ÉTANCHE** et **CALORIFUGÉE**.

En effet, un manque d'étanchéité et une mauvaise isolation de la cheminée abaisseront la température des fumées, provoquant le phénomène de bistre.

Une des dispositions à prendre est de tuber les conduits. La qualité du tubage doit être compatible avec le fuel.

Il est recommandé de :

- Conserver la même section que la buse de sortie de la chaudière,
- Éviter les changements brutaux de direction,
- Réduire le nombre des coudes,
- Monter les manchettes de raccordement avec une pente ascendante dans le sens de la circulation (particulièrement à l'emboîtement dans la cheminée),
- Prévoir un pot de purge aussi près que possible de la chaudière.



Ventilation

Se conformer à la réglementation en vigueur en ce qui concerne les ventilations haute et basse.

Raccordements hydrauliques

Le raccordement à l'installation de chauffage ne requiert pas de dispositions autres que celles des règles de l'art : alimentation en eau, vase d'expansion, soupape de sécurité, robinet de vidange, purges...

Alimentation en combustible

Pour le fuel, se conformer aux règles et prescriptions en vigueur, notamment en ce qui concerne les règles de sécurité.

Pour le gaz, se mettre en accord avec les recommandations de G.D.F.

Alimentation électrique

Se conformer aux prescriptions réglementaires (norme NF C.15.100), notamment en ce qui concerne la prise de terre et son raccordement à la chaudière.

Raccordement avec préparateur d'eau chaude sanitaire

Peut être associé à la chaudière le préparateur de 240 litres (réf. 240 M).

Ce préparateur offre une solution de mise en œuvre économique et répond au souci de confort demandé.

Pour commander le préparateur, la chaudière doit être équipée de l'un des systèmes de commande et de régulation prévu à cet effet.

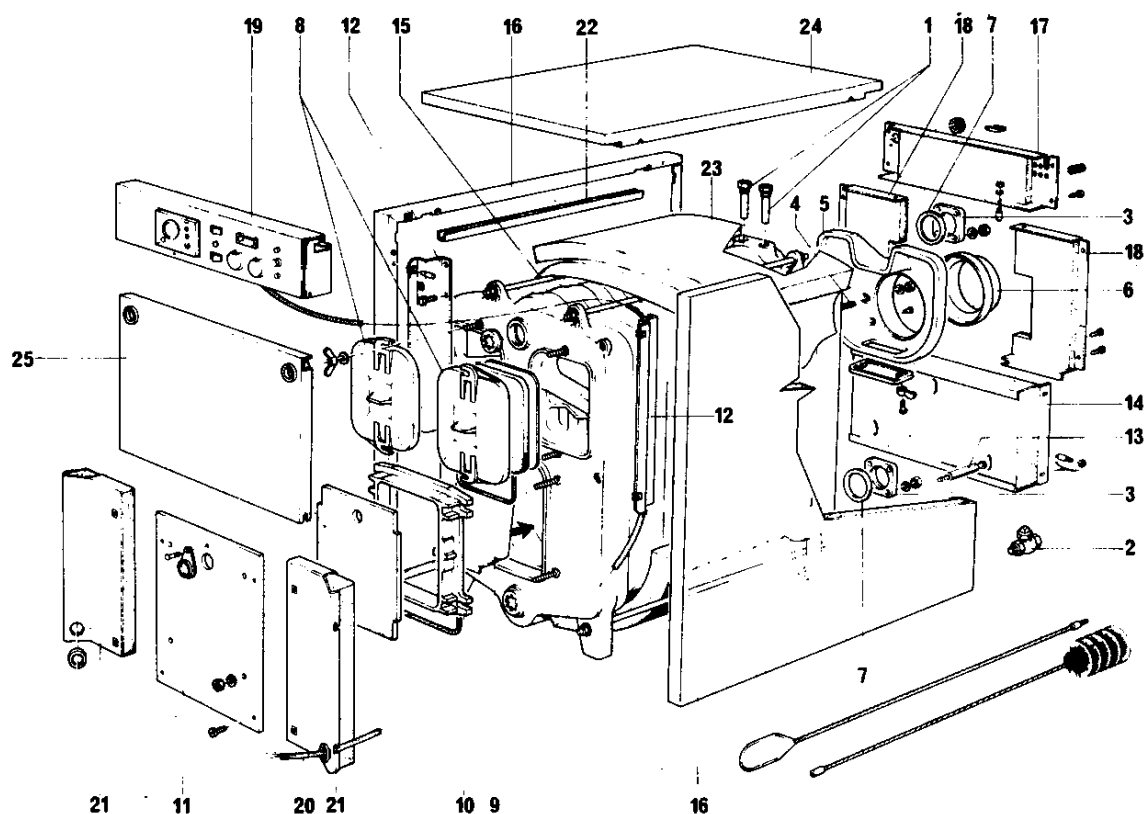
Ces équipements font partie de notre fourniture sur demande et sont prévus pour être intégrés dans le tableau de bord de la chaudière (réf. RE 1013).

Le préparateur est à placer de préférence à proximité de la chaudière pour simplifier les raccordements hydrauliques et électriques. Les prescriptions d'installation sont identiques à celles requises par d'autres modes de production d'eau chaude sanitaire, sachant que les qualités locales de l'eau sont à considérer.

SCHÉMA OPÉRATIONNEL DE MONTAGE

Rep.	DÉSIGNATION	OPÉRATIONS
	RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES	<ul style="list-style-type: none"> ● Préparer les raccords d'eau, cheminée et alimentation en combustible suivant dimensions et emplacements indiqués dans les caractéristiques générales. Un espace libre est recommandé de chaque côté de la chaudière pour faciliter les opérations de raccordement.
1	DOIGT DE GANT	<ul style="list-style-type: none"> ● Visser étanche, les 2 doigts de gant dans les orifices placés sur le dessus de l'élément arrière.
2	ROBINET DE VIDANGE	<ul style="list-style-type: none"> ● Monter étanche, le robinet dans l'orifice placé au bas de la face arrière de l'élément arrière.
3	CONTRE-BRIDES	<ul style="list-style-type: none"> ● Monter les contre-bridés sur les tuyauteries de raccordement départ et retour.
4	TIRANTS DE BOÎTES A FUMÉES	<ul style="list-style-type: none"> ● Visser à fond les tirants sur la face arrière de l'élément arrière.
5	BOÎTE A FUMÉES	<ul style="list-style-type: none"> ● Mastiquer le pourtour de la boîte à fumées et fixer celle-ci en serrant simultanément et modérément les écrous sur les tirants (2 écrous + 2 rondelles \varnothing 14).
6	COLLERETTE DÉPART FUMÉES	<ul style="list-style-type: none"> ● Si nécessaire, placer la collerette sur la base de sortie de la boîte à fumées (chaudières de 6 et 7 éléments). Fixer (2 boulons \varnothing 6) et étancher au mastic.
7	MISE EN PLACE DE LA CHAUDIÈRE JOINTS DE CONTREBRIDE ÉPREUVE HYDRAULIQUE	<ul style="list-style-type: none"> ● Placer le corps de chaudière. ● Raccorder le circuit chauffage en intercalant les joints. Raccorder la vidange. ● Procéder à l'épreuve hydraulique, vérifier les étanchéités.
	CHEMINÉE	<ul style="list-style-type: none"> ● Raccorder la cheminée sans rétrécissement du conduit. Assurer l'étanchéité de ce dernier.
8	TAMPONS DE RAMONAGE	<ul style="list-style-type: none"> ● Fixer les 2 tampons de ramonage sur la face avant de l'élément avant (4 tiges filetées \varnothing 10 lg. 65 mm + 4 écrous à oreilles).
9	PROTECTION DE FOYER	<ul style="list-style-type: none"> ● Placer verticalement, au fond du foyer, la plaque de protection arrière.
10	CADRE DE PLAQUE BRÛLEUR	<ul style="list-style-type: none"> ● Fixer le cadre sur la face avant de la chaudière (4 tiges filetées \varnothing 10 lg. 85 mm et 4 écrous + rondelles).
11	PLAQUE BRÛLEUR	<ul style="list-style-type: none"> ● Sur les tiges, monter la plaque brûleur en intercalant sa plaque de protection (4 écrous \varnothing 10 + rondelles).

MONTAGE DE LA CHAUDIÈRE



Rep.	DÉSIGNATION	OPÉRATIONS
12	SUPPORTS AVANT (fig. 1)	● Fixer les deux supports sur la face avant de la chaudière (4 vis H 8x12). Les gâches de fermeture en plastique doivent être positionnées en partie supérieure des supports.
13	ENTRETOISE ARRIÈRE	● Visser les entretoises hexagonales sur les 3 bossages de la face extérieure arrière de la chaudière. Sur les entretoises, monter les vis de fixation de l'arrière inférieur (3 vis TR 5x10).
14	ARRIÈRE INFÉRIEUR (fig. 2)	● Présenter l'arrière inférieur sur les têtes de vis des entretoises, glisser vers le bas pour bloquer l'arrière.
15	CALORIFUGE DU CORPS DE CHAUDIÈRE (fig. 9)	● Poser le calorifuge sur le corps de chaudière, la fente centrale étant dirigée vers l'arrière. Passer les pans du calorifuge entre les tringles d'assemblage inférieures et le corps (fig.).
16	CÔTÉS DE JAQUETTE	● Monter les côtés. Pour cela, engager les lumières des plis intérieurs avant sous les vis-axes des supports avant (12), serrer les axes. Fixer les côtés sur l'arrière inférieur (14) (4 vis-axes + rondelles).
17	ARRIÈRE SUPÉRIEUR (fig. 3)	● Fixer l'arrière supérieur (4 vis TR 5x10 montées d'usine sur les côtés).
18	ARRIÈRES CENTRAUX	● Engager chaque panneau arrière sur les vis-axes de l'arrière supérieur et sous la tête de vis (TR 5x10) de l'arrière inférieur (14), fixer sur les côtés (16) (4 vis TR 5x10 montées d'usine sur les côtés).
19	TABLEAU DE BORD (fig. 4-5-6)	● Présenter le tableau de bord ouvert obliquement sur les boutons montés sur les côtés (16), basculer le tableau vers le haut en engageant les lumières d'extrémités sur les têtes de vis montées d'usine sur les côtés. Glisser le tableau vers le bas, à fond dans les lumières.
	MISE EN PLACE DES BULBES	● Desserrer les 2 vis du dessus du tableau et basculer sa façade vers l'avant. Bloquer les 2 vis d'extrémités. Dérouler suffisamment les capillaires, sans les plier, pour atteindre les doigts de gant montés sur l'élément arrière. Passer bulbes et capillaires dans l'orifice droit de l'arrière du tableau de bord. Rassembler les bulbes et ressort de bulbes avant de les introduire dans les deux doigts de gant (voir fig.). Fixer les capillaires sur les têtes des doigts de gant à l'aide des clips fournis à cet effet.
20	TORON BRÛLEUR	● Passer le câble de raccordement du brûleur à l'intérieur de la jaquette, derrière le support avant droit (12) en direction du brûleur.
21	FAÇADE INFÉRIEURE (fig. 7)	● Introduire le câble brûleur dans le passage prévu à cet effet sur la façade inférieure droite. Glisser la façade derrière la plaque-brûleur et encliqueter sur les boutons des côtés. Fixer la façade derrière la plaque-brûleur (2 vis TR 5x20). Monter également la façade de gauche.
22	CHEMINS DE CÂBLES	● Sont situés dans les plis supérieurs des côtés (16) : - à droite pour câbles sous tension 220 V, - à gauche pour câbles basse tension (sondes). Pour placer les câbles, dégager vers le bas les chemins de câbles. Replacer en serrant le calorifuge.

DETAIL DU MONTAGE DE LA JAQUETTE

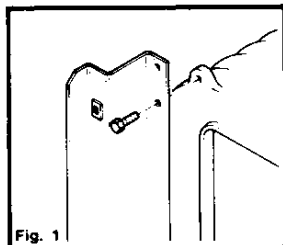


Fig. 1

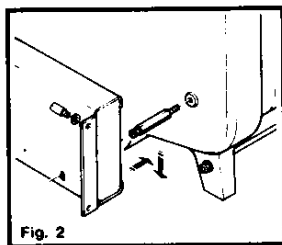


Fig. 2

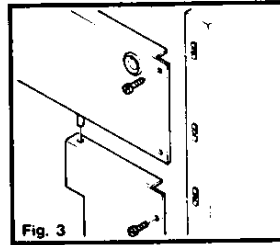


Fig. 3

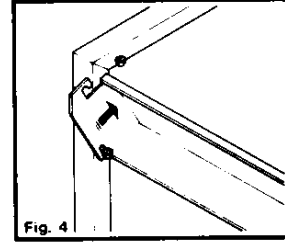


Fig. 4

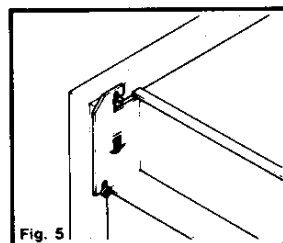


Fig. 5

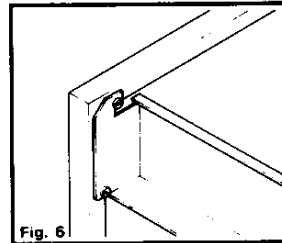


Fig. 6

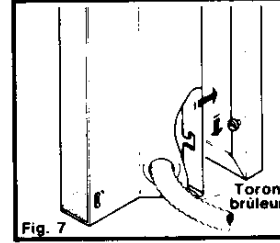


Fig. 7

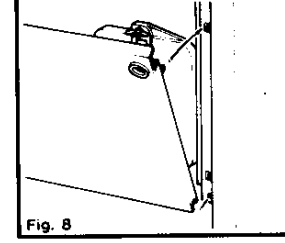
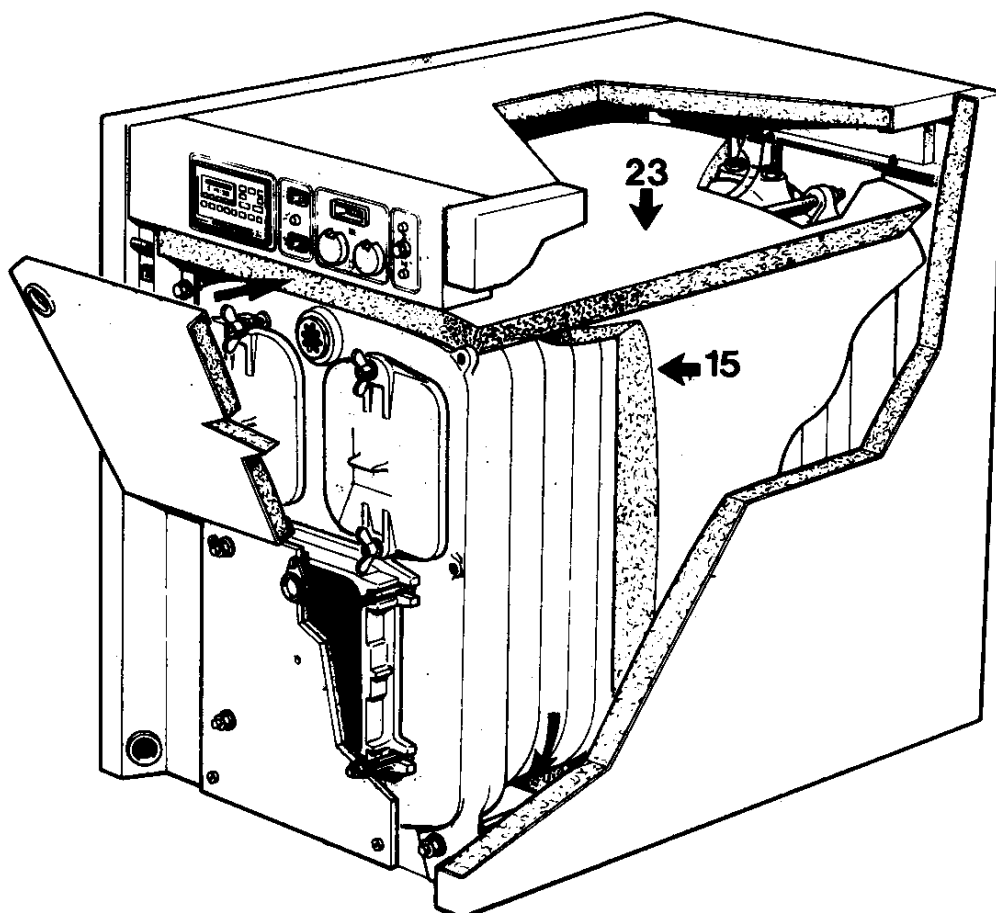


Fig. 8

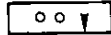
Rep.	DÉSIGNATION	OPÉRATION
	RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES <i>Nota : Pour les installations répondant à des critères d'installations particuliers, (par exemple : administration), nous pouvons livrer en option, un boîtier électrique de transfert sur lequel le raccordement se fait en fils rigides pour l'alimentation générale, et la commande des pompes, le contact DG.</i>	<p>● A réaliser suivant schémas joints, le branchement comprend :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Directement sur le bornier du tableau de bord les raccordements suivants : <ul style="list-style-type: none"> - Alimentation 220 V 50 Hz - monophasé. La ligne doit supporter 5A sous 220 V. Les interrupteurs placés sur le tableau de bord ne dispensent pas de l'interrupteur général exigé réglementairement. - Pompe du circuit chauffage. - Éventuellement, après retrait du pont D-G, branchement d'un contact de régulation, externe à la chaudière, agissant sur le brûleur. <p>Ces câbles sont à placer dans le chemin de câbles du côté droit de jaquette et seront introduits ensuite dans les presse-étoupes de l'arrière de jaquette avant d'être raccordés à leur source initiale.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2) Par câble repéré, livré non branché au bornier, le raccordement du brûleur. 3) Dans le cas du raccordement d'une régulation intégrée dans le tableau de commande, il faut : <ul style="list-style-type: none"> - débrancher le connecteur central du tableau de bord, - mettre en place l'ensemble circuit imprimé régulateur, - connecter le circuit imprimé suivant la notice particulière de la régulation (connecteur du tableau de bord, E.C.S., vanne 3 voies, sondes). <p>Lorsque les raccordements électriques sont terminés, refermer le tableau de bord et bloquer les 2 vis de fermeture.</p>
23	CALORIFUGE DESSUS CORPS (fig. 9)	● Placer le calorifuge sur le corps de chaudière en l'engageant sous LE TABLEAU DE BORD pour le soustraire du rayonnement des trappes de ramonage.
24	DESSUS	● Poser le dessus sur les 4 boutons.
25	PORTE (fig. 8)	● Placer la porte sur les axes des côtés (16) et encliqueter les fermetures plastique.

MISE EN PLACE DU CALORIFUGE



SCHEMA DE MONTAGE DES ELEMENTS

ARRIERE



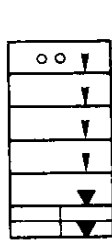
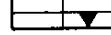
INTER NORMAL



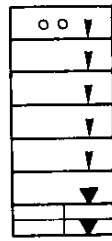
INTER AVANT



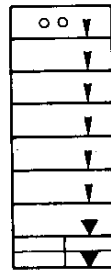
AVANT



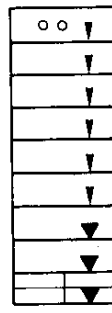
36



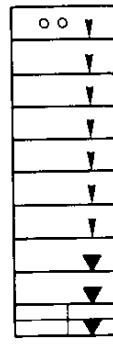
37



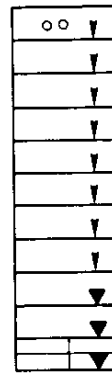
38



39

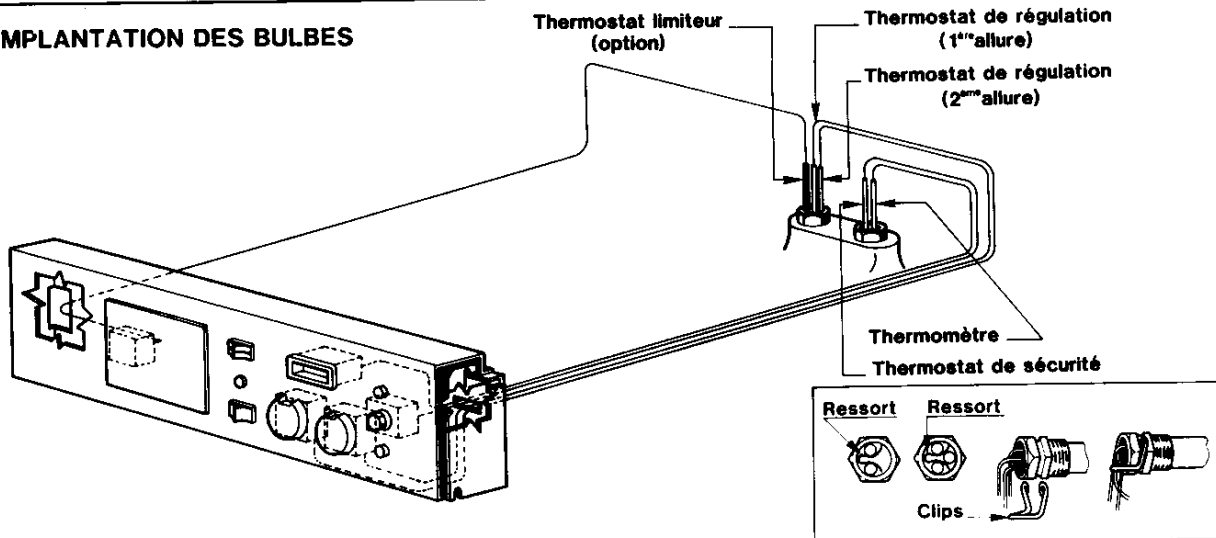


310



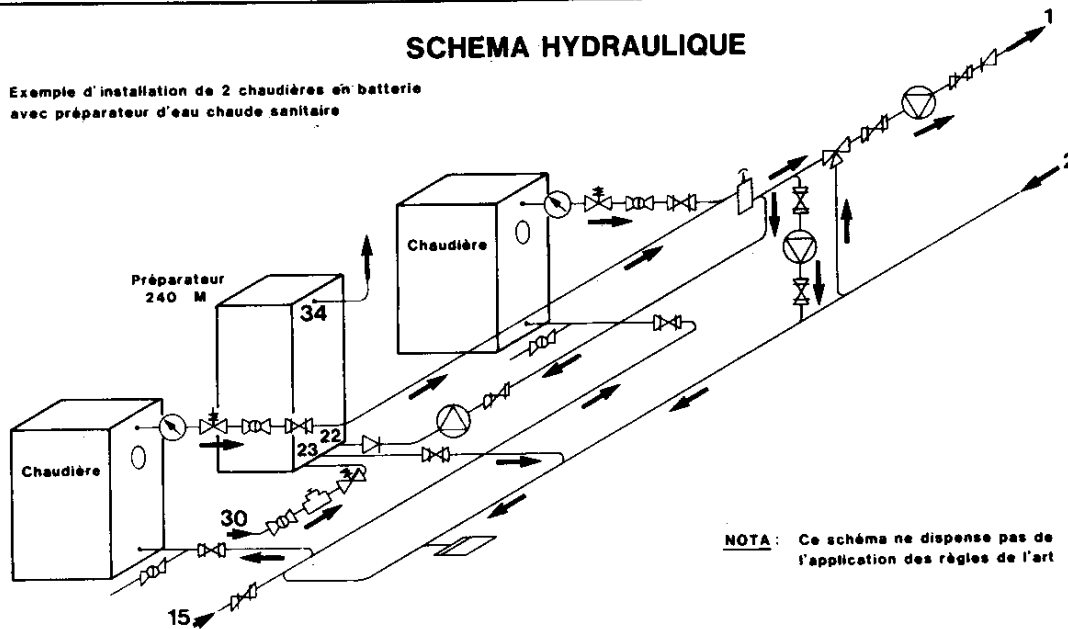
311

IMPLANTATION DES BULBES



SCHEMA HYDRAULIQUE

Exemple d'installation de 2 chaudières en batterie avec préparateur d'eau chaude sanitaire



NOTA : Ce schéma ne dispense pas de l'application des règles de l'art

- 1 Départ chauffage
- 2 Retour chauffage
- ⊗ Contrôleur de débit
- ⊗ Soupape de sécurité
- ⊗ Vanne de décharge
- ⊗ Vanne d'arrêt
- ⊗ Bouteille de purge
- ⊗ Purgeur automatique et manuel

CIRCUIT CHAUFFAGE

- ⊗ Vanne 3 voies motorisée
- ⊗ Pompe chauffage
- ⊗ Clapet anti-retour
- ⊗ Pompe de recyclage
- ⊗ Vase d'expansion fermé
- ⊗ Vanne de vidange
- 15 Remplissage circuit chauffage (se conformer aux règles)

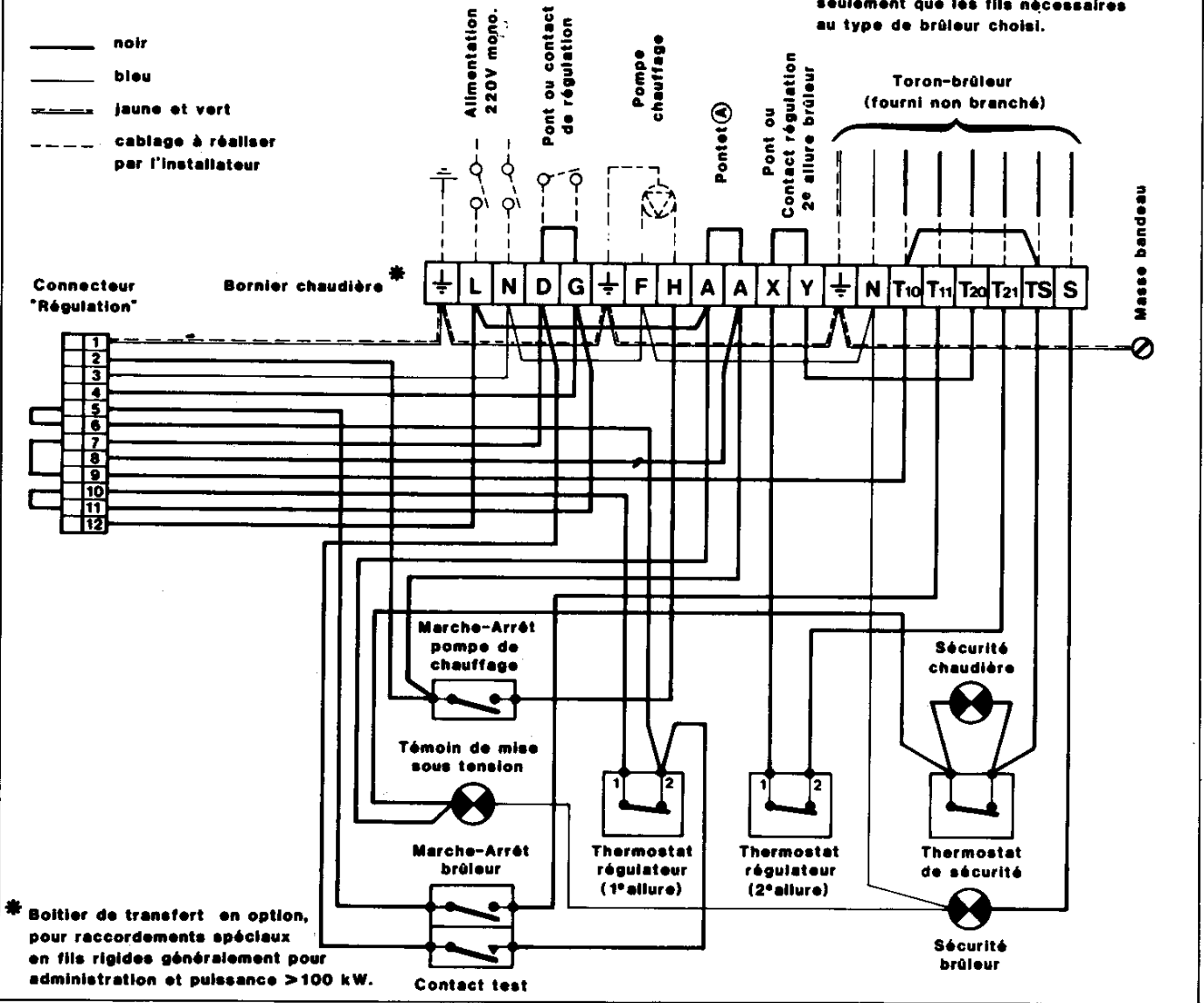
CIRCUIT EAU CHAUDE SANITAIRE

- ⊗ Pompe de charge réservoir
- ⊗ Clapet anti-retour
- 22 Entrée échangeur
- 23 Sortie échangeur
- 30 Entrée eau froide sanitaire
- ⊗ Vanne d'arrêt
- ⊗ Limiteur de pression
- ⊗ Groupe de sécurité 7 bar avec vidange
- 34 Départ eau chaude sanitaire

SCHEMA DE CABLAGE

- noir
- bleu
- jaune et vert
- - - - - cablage à réaliser par l'installateur

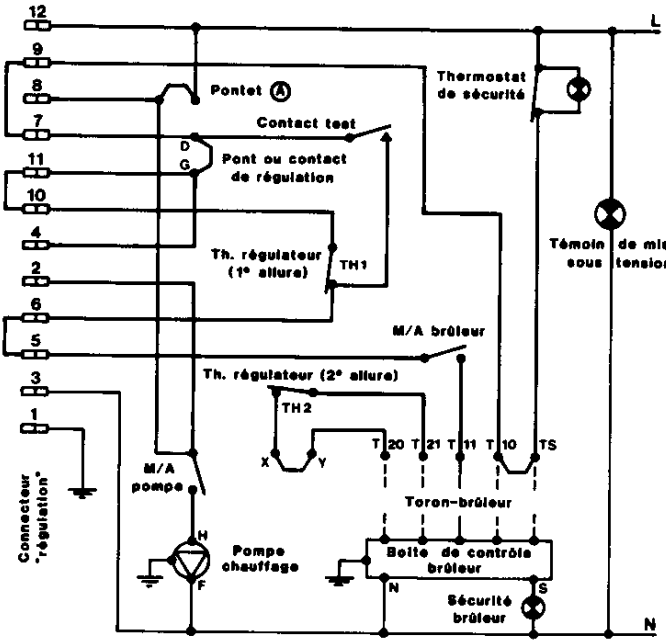
Important : sur le bornier chaudière, ne brancher seulement que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.



* Boîtier de transfert en option, pour raccords spéciaux en fils rigides généralement pour administration et puissance > 100 kW.

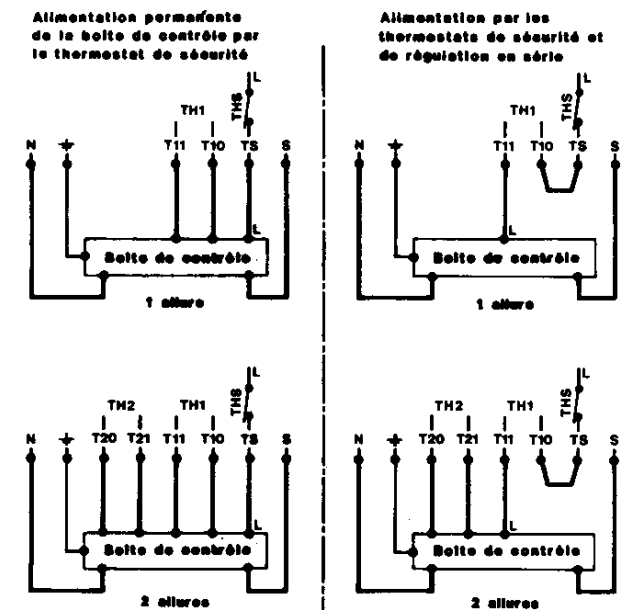
SCHEMA DE PRINCIPE

1. Chaudière de base - chauffage seul.
(La pompe fonctionne en permanence)



Le pontet A doit être supprimé dans le cas de montage d'une régulation RA ou RD

2. Brûleur - raccordement sur boîte de contrôle.



Important : Ne brancher que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.

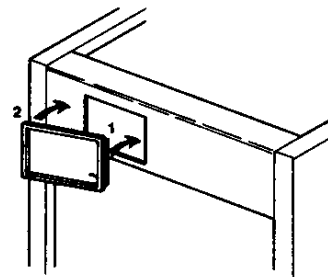
MONTAGE DU MODULE E.C.S. (réf. RE 1013)

Le montage consiste à fixer le module dans le tableau de bord de la chaudière et à effectuer son raccordement avec l'organe de contrôle placé sur le préparateur.

Procéder comme suit :

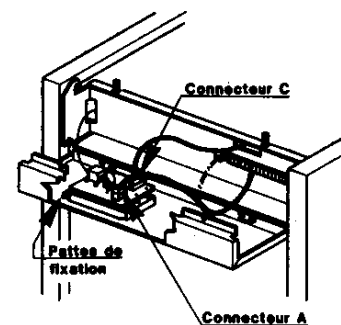
1. Retirer le dessus de jaquette

- Desserrer les 2 vis situées sur le dessus du tableau de bord et basculer la façade de ce dernier vers l'avant.
- Retirer la plaque d'obturation frontale en pliant les 4 petites languettes intérieures.
- Déconnecter le connecteur (A) de sa prise sur le fond arrière du tableau.



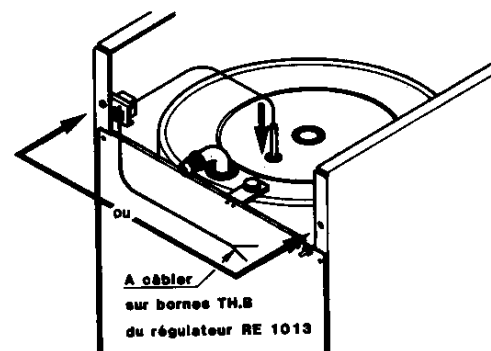
2. Entrer le module dans la fenêtre frontale du tableau en engageant d'abord la partie 1 (fente) puis en encliquetant la partie 2 (2 pattes élastiques).

- Reconnecter le connecteur (A) sur la prise du module.
- Passer le câble venant du préparateur au travers du fond arrière du tableau (ouverture centrale) et connecter le connecteur (C) sur le module.
- Passer le capillaire du thermostat limiteur situé sur le module au travers du fond arrière du tableau (ouverture de gauche) et engager le bulbe dans le doigt de gant sur l'élément arrière de chaudière.



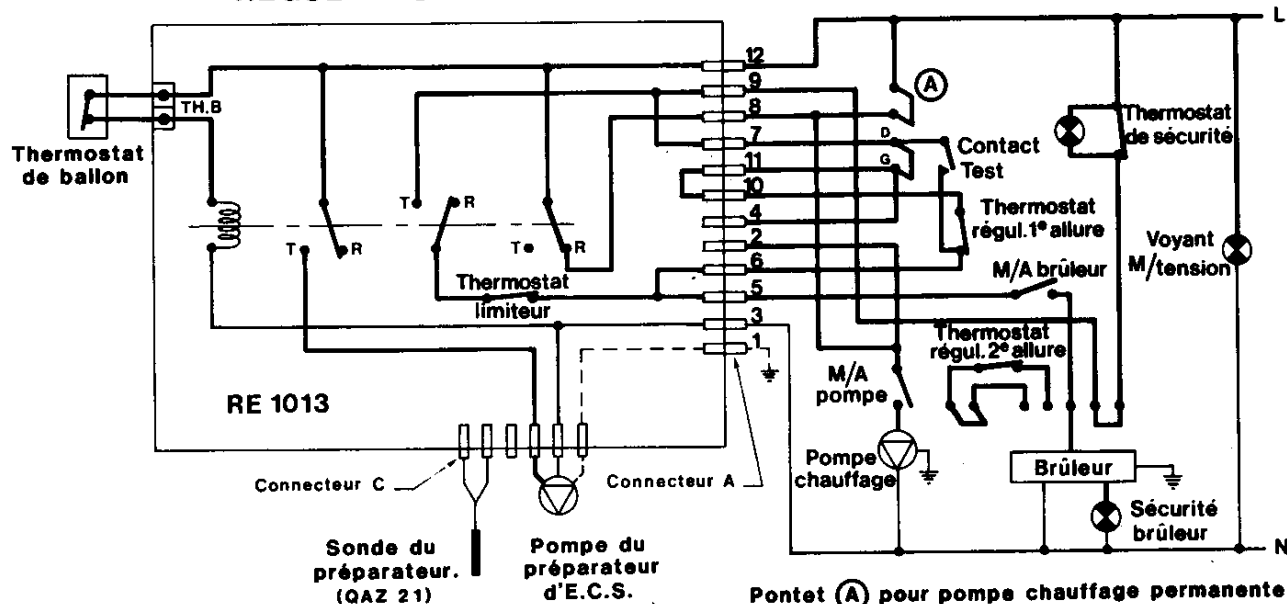
3. Sur le préparateur d'ECS :

- Fixer le support du thermostat de ballon à droite ou à gauche.
- Retirer la sonde montée dans le doigt de gant du ballon et remplacer par le bulbe du thermostat de ballon. Bien engager à fond.
- Raccorder le câble du thermostat sur les bornes TH-B du module.



REGULATEUR RE.1013

CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE



3. Options

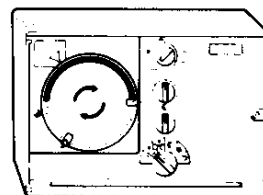
RÉGULATIONS D'AMBIANCE

Les contacts des régulations RA et RD ne supportent que 2A. Les schémas ne représentent pas les relais de commande des accessoires. Prévoir les dispositifs de protection nécessaire à l'alimentation des circulateurs et brûleurs.

RA 1010 U RÉGULATION ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE CHAUFFAGE SEUL

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)

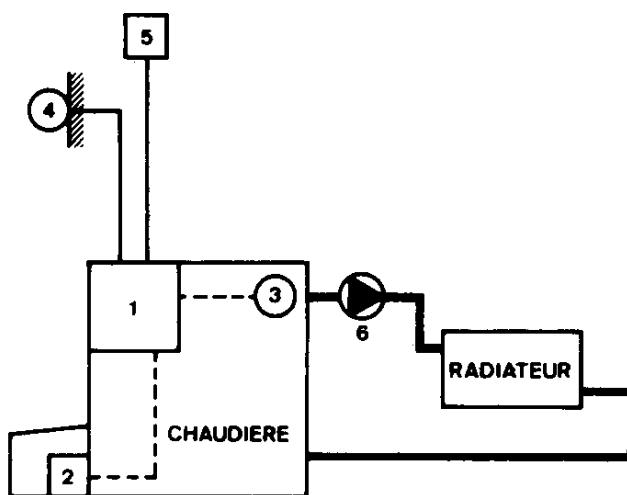


FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur mono-allure
- Programmation journalière ou hebdomadaire
- Commutateur de programme température jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage
- Réserve de marche de 10 heures
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Protection par surveillance de la température extérieure.

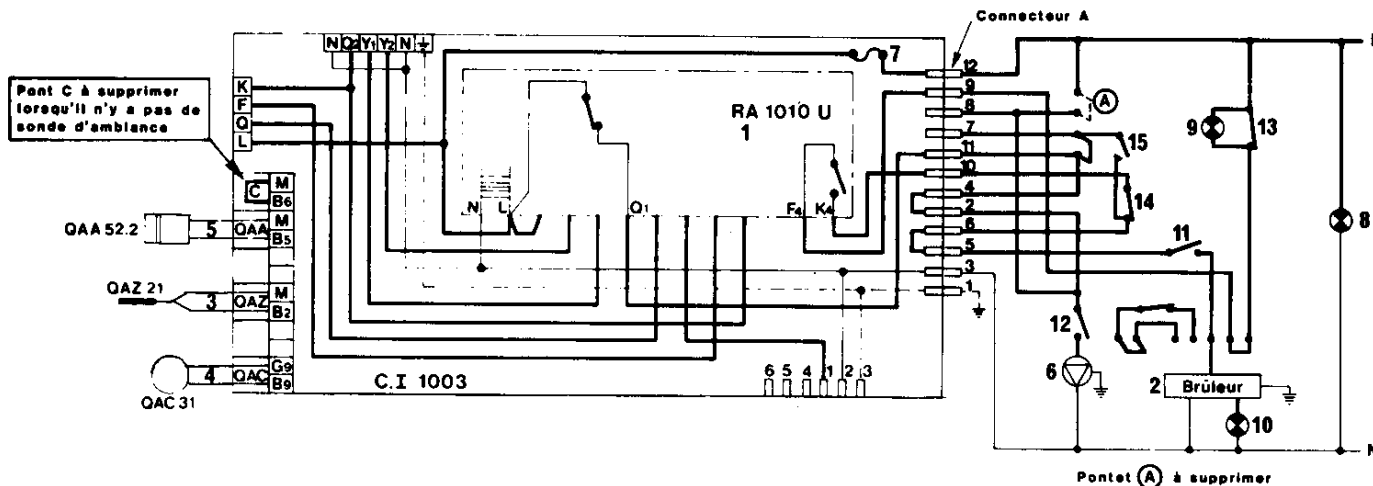
SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RA. 1010 U
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde de chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance
6. Circulateur circuit chauffage
7. Fusible protection régulateur
8. Voyant de mise sous tension
9. Voyant sécurité chaudière
10. Voyant sécurité brûleur
11. Interrupteur « Marche-Arrêt » brûleur
12. Interrupteur « Marche-Arrêt » circulateur
13. Thermostat de sécurité chaudière
14. Thermostat de régulation chaudière
15. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



OPTION REGULATION

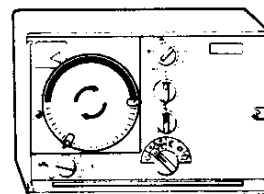
SCHEMA DE BASE



RA 2010U RÉGULATION ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE CHAUFFAGE ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ ECS

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude sanitaire (livrée avec le préparateur)

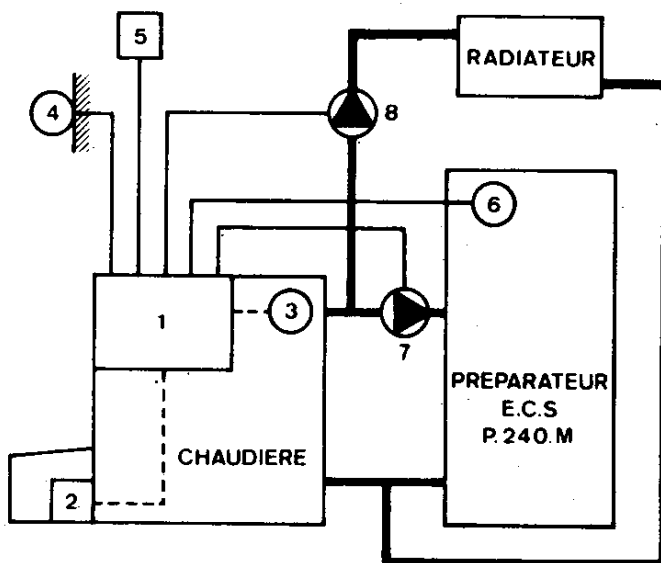


FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur mono-allure
- Programmation journalière ou hebdomadaire
- Commutateur de programme température jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage
- Réserve de marche 10 heures
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité
- Utilisation de l'inertie de chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 4 mn
- Protection par surveillance de la température extérieure

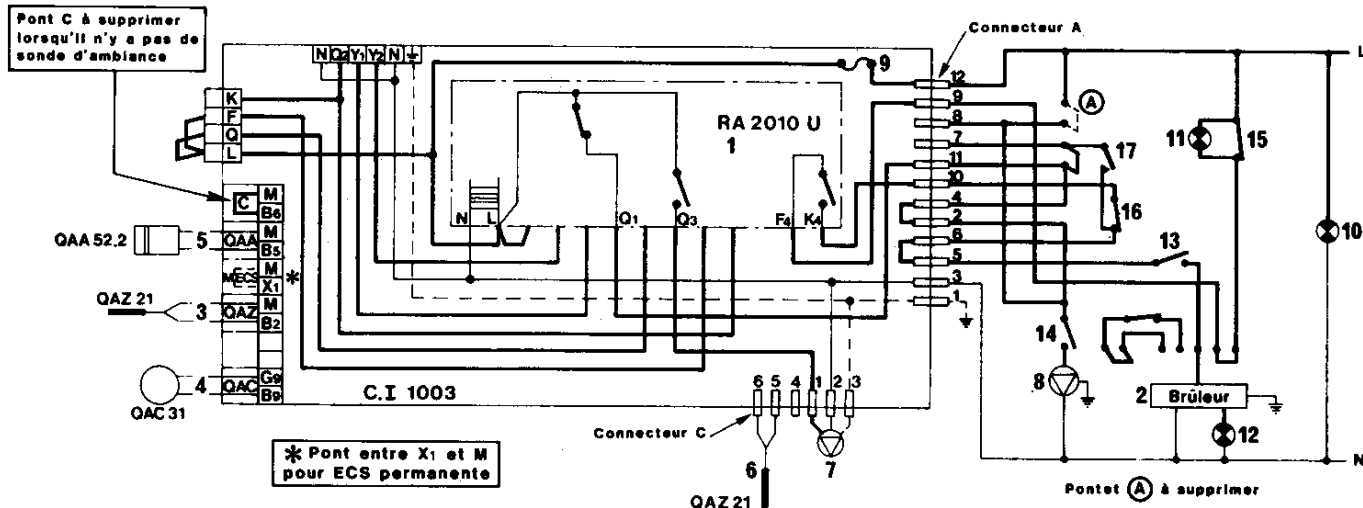
SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RA 2010 U
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde de chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance
6. Sonde préparateur E.C.S.
7. Circulateur du préparateur E.C.S.
8. Circulateur du circuit chauffage
9. Fusible protection régulateur
10. Voyant de mise sous tension
11. Voyant de sécurité chaudière
12. Voyant de sécurité brûleur
13. Interrupteur Marche-Arrêt brûleur
14. Interrupteur Marche-Arrêt circulateur 8
15. Thermostat sécurité chaudière
16. Thermostat régulation chaudière
17. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



OPTION RÉGULATION

SCHEMA DE BASE

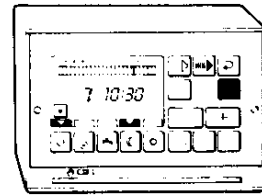


RD 2032 U

RÉGULATION ÉLECTRONIQUE MICRO-ORDINATEUR PROGRAMMABLE AUTO-AJUSTABLE, CHAUFFAGE SEUL ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ GLISSANTE

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude (livrée avec le préparateur)

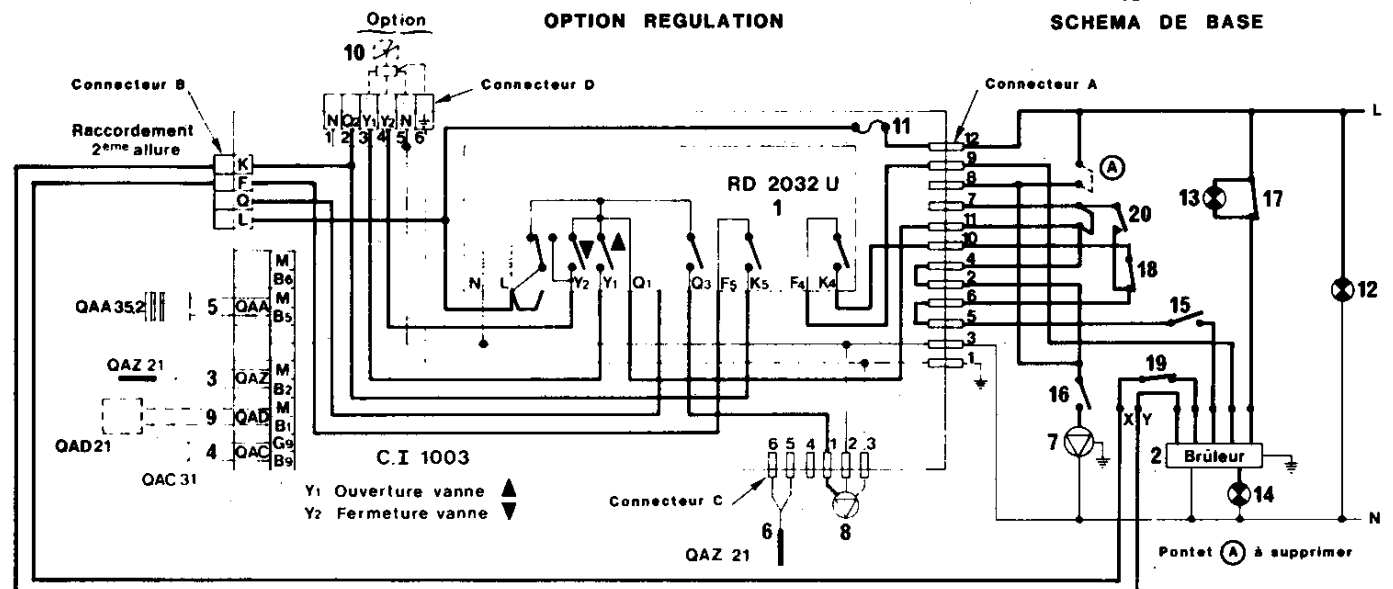
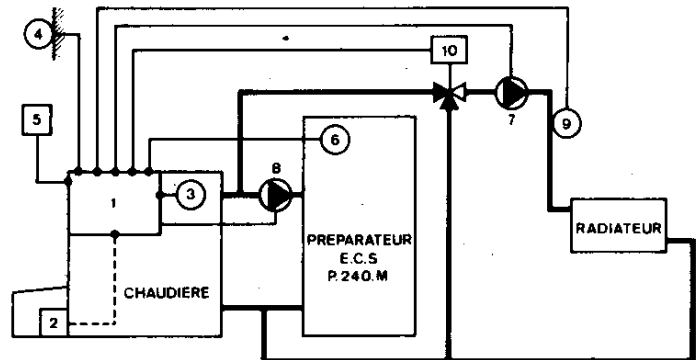


FUNCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur 1 allure ou 2 allures
- Action sur brûleur ou sur brûleur et vanne 3 voies (en option)
- Programmation par horloge digitale sur 7 jours (3 programmes journaliers)
- Commutateur de programme, mini/jour/nuit/automatique
- Régulation auto-correctrice et auto-adaptative (adapte progressivement la pente de chauffe aux caractéristiques exactes du bâtiment)
- Arrêt du chauffage automatique été/hiver
- Protection des pompes par enclenchement automatique 1 mn/24 heures
- Réserve de marche avec mémoire permanente des données, réglages et programmes
- Réserve de marche horloge : 10 heures
- Affichage des températures sur cadran digital pour ambiance, chaudière et eau chaude sanitaire
- Correction d'ambiance et dérogation par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité glissante (optimisation entre chauffage et production d'eau chaude sanitaire)
- Utilisation de l'inertie de la chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 5 mn

SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

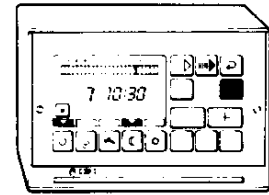
1. Régulateur RD 2032 U
2. Coffret sécurité brûleur
3. Sonde chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance (OPTION)
6. Sonde du préparateur E.C.S.
7. Circulateur circuit chauffage
8. Circulateur du préparateur E.C.S.
9. Sonde de température départ chauffage
10. Vanne 3 voies motorisée
11. Fusible protection régulateur
12. Voyant de mise sous tension
13. Voyant de sécurité chaudière
14. Voyant de sécurité brûleur
15. Interrupteur M/A - brûleur
16. Interrupteur M/A - circulateur chauffage
17. Thermostat de sécurité chaudière
18. Thermostat de régulation 1^{ère} allure
19. Thermostat de régulation 2^e allure
20. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



RD 3020U (B2C) RÉGULATION ÉLECTRONIQUE MICRO-ORDINATEUR PROGRAMMABLE AUTO-AJUSTABLE, CHAUFFAGE SEUL (2 CIRCUITS) ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ ECS

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude (livrée avec le préparateur)

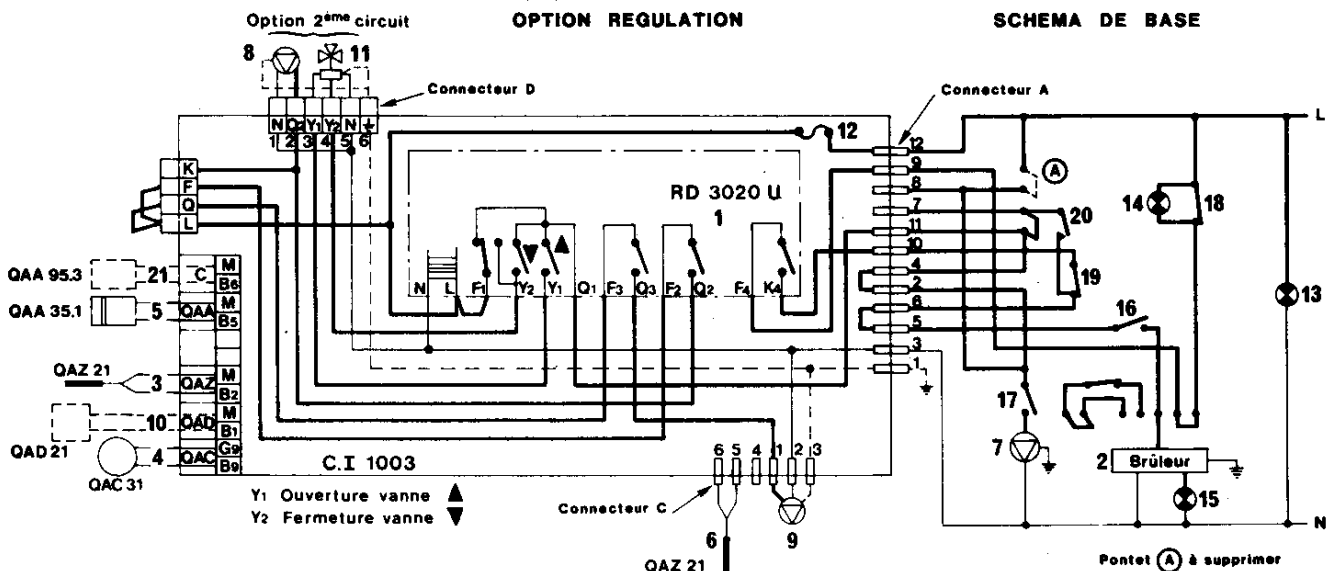
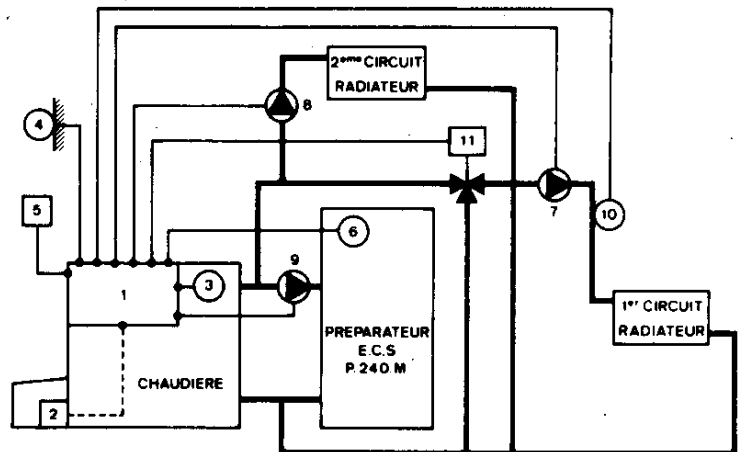


FONCTIONNEMENT

- Action sur brûleur mono-allure circuit 2; brûleur et vanne 3 voies (non fournie) circuit 1
- 1 ou 2 circuits de chauffage
- Programmation par horloge digitale sur 7 jours
- Commutateur de programme, mini/jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage automatique été/hiver
- Protection des pompes par enclenchement automatique 1 mn/24 heures
- Réserve de marche avec mémoire permanente des données, réglages et programmes
- Réserve de marche horloge : 10 heures
- Affichage des températures sur cadran digital pour ambiance, chaudière et eau chaude sanitaire
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité
- Utilisation de l'inertie de la chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 5 mn

SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE PRINCIPE ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RD 3020 U (B2C)
2. Coffret sécurité brûleur
3. Sonde chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance (OPTION)
6. Sonde préparateur E.C.S.
7. Circulateur chauffage premier circuit
8. Circulateur chauffage deuxième circuit
9. Circulateur préparateur E.C.S.
10. Sonde de température départ
11. Vanne 3 voies motorisée
12. Fusible protection régulateur
13. Voyant de mise sous tension
14. Voyant de sécurité chaudière
15. Voyant de sécurité brûleur
16. Interrupteur M/A - brûleur
17. Interrupteur M/A - circulateur premier circuit
18. Thermostat sécurité chaudière
19. Thermostat régulation chaudière
20. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité
21. Commutateur de programme deuxième circuit (OPTION)

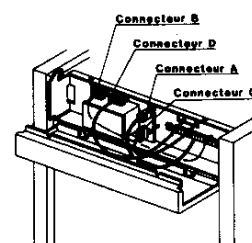
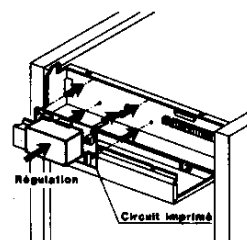
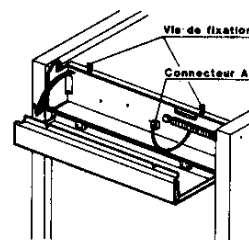


MONTAGE DES RÉGULATIONS

Ce montage concerne les régulateurs : RA 1010 U - RA 2010 U - RD 2032 U - RD 3020 U (B2C)

Les régulateurs sont livrés montés sur un circuit imprimé. Procéder au montage comme suit :

- Retirer le dessus de jaquette.
Desserrer les 2 vis situées sur le dessus du tableau de bord et basculer la façade de ce dernier vers l'avant.
Retirer la plaque d'obturation en redressant les 4 petites languettes intérieures avec un outil.
Déconnecter le connecteur A de la prise du fond arrière du tableau.
- Fixer les 5 entretoises du circuit imprimé sur le fond du tableau (5 écrous + 5 rondelles).
- Sur le circuit imprimé, monter :
 - le connecteur (A) venant du tableau
 - le connecteur (C) venant du préparateur d'eau chaude sanitaire (seulement pour les régulations RA 2010 U, RD 2032 U et RD 3020 U)
 - le connecteur (D) venant de la vanne 3 voies (seulement pour les régulations RD 2032 U et RD 3020 U)
 - le connecteur (B) en raccordant ses deux fils aux bornes X et Y du tableau (seulement pour la régulation RD 2032 U avec brûleur 2 allures).



INSTALLATIONS DES SONDES

EMPLACEMENT

SONDE CHAUDIÈRE :

La sonde se monte dans l'un des deux doigts de gant situés sur le dessus de l'élément arrière de la chaudière.

SONDE EXTÉRIEURE :

Placer la sonde sur la face extérieure la plus froide de la construction, de façon à ce qu'elle n'intercepte pas les rayons du soleil, de préférence sur la paroi sur laquelle se trouvent les fenêtres de la pièce d'habitation principale. Hauteur de montage : 2,5 m au-dessus du sol, toutefois pas au-dessus des fenêtres, portes, orifices d'aération, etc.).

SONDE D'AMBIANCE :

A placer sur une paroi intérieure du local chauffé à environ 1,5 m au-dessus du sol. Ne pas monter dans une niche, derrière les portes ou rideaux, au-dessus ou près des sources de chaleur, ne pas exposer au soleil.

SONDE DÉPART

Sonde d'applique, fixation par collier, à placer sur le départ chauffage immédiatement après le circulateur du circuit radiateurs.

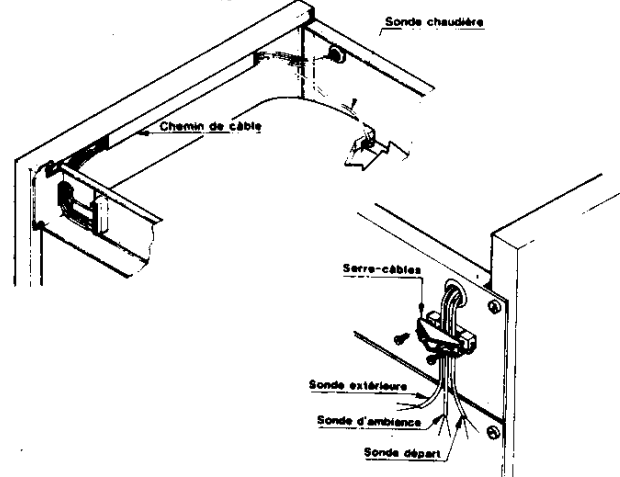
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DES SONDES

Les sondes se raccordent avec des câbles à deux conducteurs dont l'orientation électrique est indifférenciée.

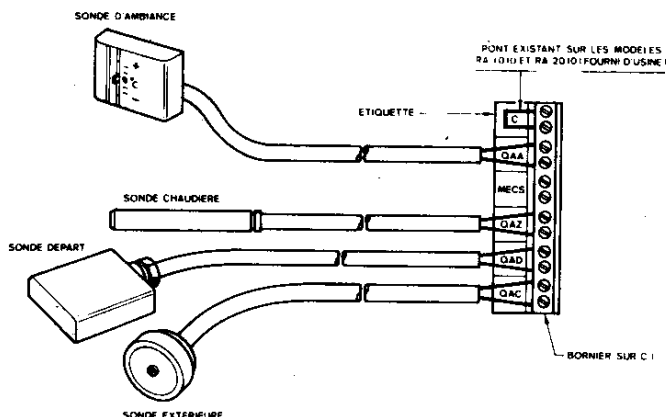
Les câbles des sondes seront placés dans le chemin de câbles gauche avant de traverser l'arrière de jaquette.

Ils seront ensuite fixés sur ce dernier au moyen du serre-câbles prévu.

INSTALLATION DES SONDES



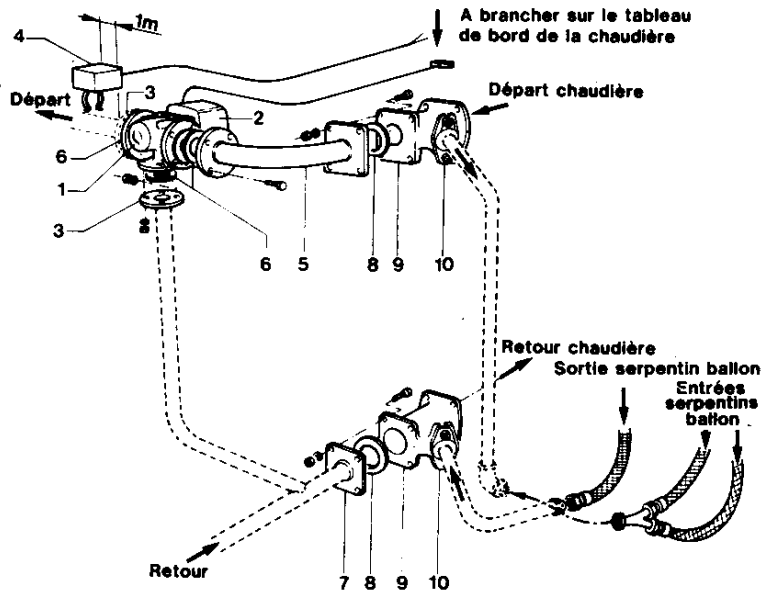
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DES SONDES



MONTAGE DU HARNAIS-VANNE 3 VOIES

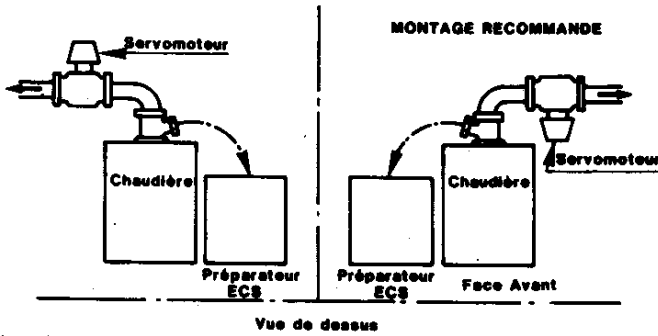
Se conformer au schéma de montage joint, respecter l'orientation de la vanne selon le sens de montage choisi.

Dans le cas d'un montage pour chauffage seul, le coude de départ (5) doit être monté directement sur l'élément arrière de la chaudière. Les collecteurs (9) font partie du colis d'accessoires pour eau chaude sanitaire.



- | |
|---|
| 1. Vanne 3 voies |
| 2. Servomoteur avec câble |
| 3. Brides acier alésées \varnothing |
| 4. Sonde de départ avec câble |
| 5. Coude de départ |
| 6. Joint $\varnothing 66 \times 93 \times 5$ |
| 7. Contre-bride carrée |
| 8. Joint $\varnothing 88 \times 112 \times 5$ |
| 9. Collecteur |
| 10. Bride ovale avec joint |

ORIENTATION DE LA VANNE (donnée dans l'état de livraison)



Les instructions de montage jointes à la vanne mentionnent le détail des opérations pour adapter la vanne au circuit hydraulique.

S'assurer manuellement que le plage de rotation du moteur correspond au circuit hydraulique.

MONTAGE DU SERVO-MOTEUR :

Le servo-moteur est normalement livré non monté sur la vanne. Le dispositif d'accouplement est joint, le montage ne nécessite aucun outillage spécial et les instructions de montage sont jointes au servo-moteur.

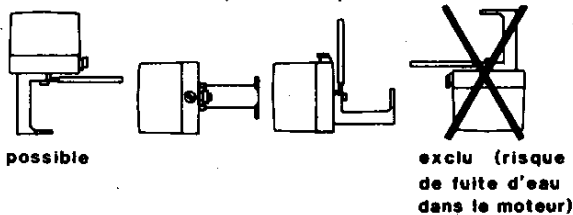
Aucun réglage de course n'est à faire. Le sens de rotation du moteur est correct à la livraison.

Caractéristiques techniques :

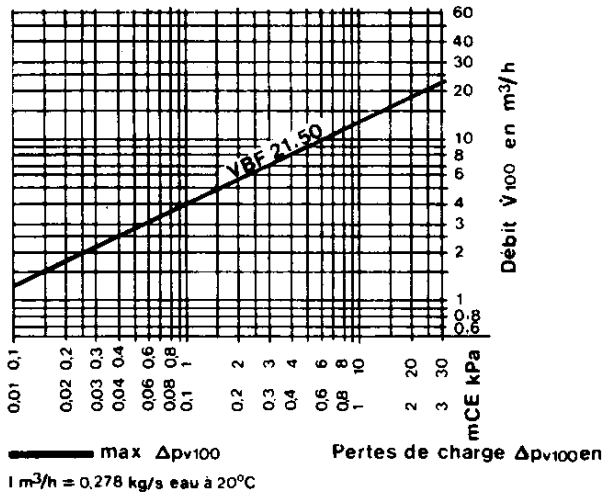
- Alimentation du courant 220 V 50 à 60 Hz
- Pouvoir de coupure des contacts 6A (2A) 250 V
- Puissance absorbée 4 VA
- Durée de la course 125 s/90°

Sens de montage :

Utiliser l'une des 3 positions possibles.



COURBE DES DÉBITS :



Raccordements électriques :

- Brancher le connecteur du câble fourni sur le circuit imprimé du tableau de bord.
- Passer le câble au travers de l'arrière du tableau de bord (ouverture centrale), dans le chemin de câbles du côté droit de jaquette, et dans un des presse-étoupes de l'arrière de jaquette. Bloquer en serrant le presse-étoupe.
- Raccorder les câbles repérés Y1 - Y2, N et I sur les bornes correspondantes du servo-moteur.

Fonctionnement :

En fonctionnement automatique, le dispositif de débrayage doit être sur la position AUTOMATIQUE.



fonctionnement automatique



fonctionnement manuel





CHAPPÉE



XR3 C.TS

Chaudières haut rendement
en fonte FUEL ou GAZ
75 à 214 kW

Notice de montage et d'installation

1. GENERALITES

1. Description
2. Fournitures normales
3. Fournitures sur demande
4. Expédition - Colisage
5. Caractéristiques
6. Production E.C.S.

2. INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'INSTALLATION

1. Aménagement de la chaufferie
2. Schéma opérationnel de montage

3. OPTIONS

1. Régulations
2. Vanne 3 voies

1. Généralités

Description

Les chaudières de ce type sont constituées de sections en fonte assemblées au moyen de nipples. Leurs surfaces d'échange ont été conçues spécialement en vue d'obtenir de bons rendements.

Elles peuvent être équipées de brûleurs à fioul ou à gaz air soufflé selon préconisation du tableau des caractéristiques.

Elles assurent le chauffage des locaux et peuvent être associées à un préparateur placé à côté de la chaudière, pour la production d'eau chaude sanitaire.

Leurs corps est largement calorifugé par un manteau de laine de verre doublé d'une jaquette en tôle laquée, elle-même calorifugée pour réduire au maximum leur déperdition.

Fournitures normales

- Corps de chaudière avec accessoires (boîte à fumées, trappes de ramonage, cadre et plaque brûleur).
- Jaquette calorifugée avec brosse de ramonage.
- Tableau de commande comprenant :
 - un thermomètre
 - un aquastat réglable 1^{ère} allure
 - un aquastat réglable 2^{ème} allure
 - un thermostat de sécurité à réarmement manuel
 - deux voyants de sécurité (brûleur et chaudière)
 - un interrupteur pompe chauffage
 - un interrupteur brûleur
 - un bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité
 - le câblage électrique de l'ensemble.

Fournitures sur demande

- Préparateur d'eau chaude sanitaire (ECS).

- 240M00 pour chaudière sans régulation (avec RE1013)
- 240MR pour chaudière avec régulation (RA ou RD)
- Collecteurs départ et retour pour raccordement du préparateur d'eau chaude sanitaire.
- S'intégrant dans le bandeau de la chaudière, les régulations suivantes :

Régulation Réf :	Type	Commande		Régulation sur :	
		C.C	E.C.S	Brûleur	Vanne 3 voies
RA 1010 U a/s *	analogique	X		1 allure	
RA 2010 U a/s *	analogique	X	X	1 allure	
RD 2032 U a/s *	digitale	X	X	1 allure ou 2 allures 1 circuit chauffage	
RD 3020 U a/s * (B2C)	digitale	X	X	2 circuits chauffage 1 allure	

* Ua = avec sonde d'ambiance

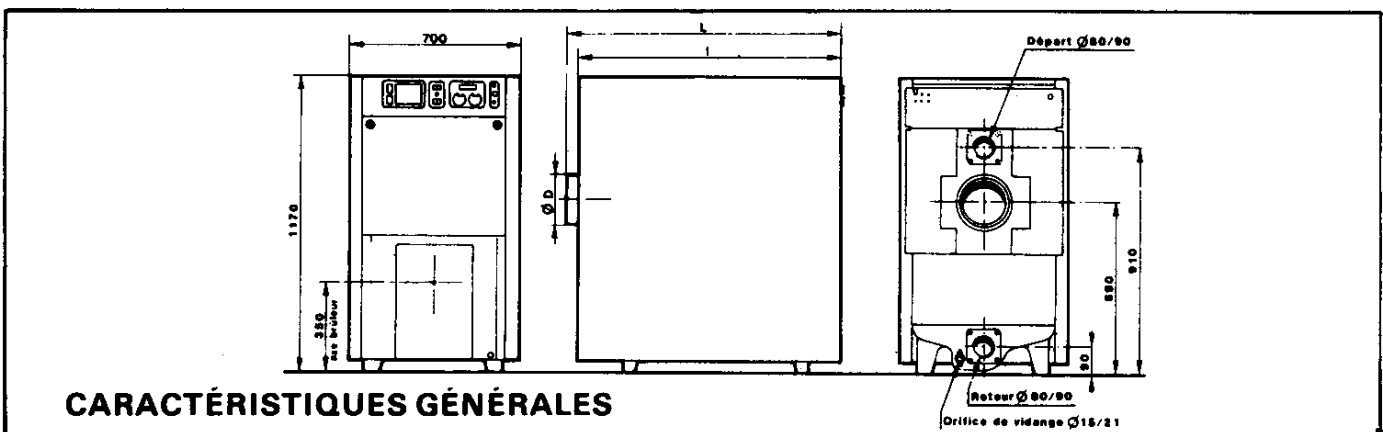
* Us = sans sonde d'ambiance

- Brûleur FUEL ou GAZ selon préconisation du tableau des caractéristiques, avec sa plaque de fixation percée.
- Vanne 3 voies motorisée et sonde de départ pour régulations digitales (RD).
- Commutateur de programmes (2 circuits).
- Boîtier électrique de transfert série 3.

Expédition

Le colisage est le suivant :

Colis	Chaudière assemblée	Chaudière non-assemblée
Corps de chauffe	•	•
Accessoires	•	•
Complément accessoires	•	•
Complément tringles	•	•
Jaquette calorifugée	•	•
Tableau de commande	•	•
Fournitures sur demande	•	•



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Chaudière n°	Puissance utile		Contenance en eau (litres)	Cotes en mm			Poids approximatif d'expédition (kg)	Dépression mini à la buse (mbar)	Coefficient d'entretien $\Delta t 50^\circ\text{C}$ (%) (2)	Brûleur (3)	
	kW	(Th/h)		L	I	Ø D				Fuel	Gas
6	75/98	65/85	85	966	875	200 (1)	450	0,3	0,61	CF 12-2A	CG 150
7	98/121	85/105	97,5	1 087	996	200 (1)	510	0,3	0,55	CF 15-2A	CG 150
8	121/145	105/125	110	1 207	1 116	260	570	0,3	0,51	CF 20-2A	CG 200
9	145/168	125/145	122,5	1 287	1 237	260	630	0,3	0,46	CF 20-2A	CG 200
10	168/191	145/165	135	1 437	1 357	260	700	0,3	0,43	CF 30-2A	CG 200
11	191/214	165/185	147,5	1 528	1 478	260	770	0,3	0,41	CF 30-2A	CG 300

(1) Avec collerette de réduction ø 260/200.

(2) Le coefficient d'entretien est celui qui correspond à une température de départ chaudière de 80 °C. La valeur moyenne sur l'année est à diviser approximativement par 2.

(3) Brûleur 1 ou 2 allures.

Pression de service 4 bars

PRÉPARATEUR INDÉPENDANT 240 M (capacité = 240 litres) – OPTION –

Le préparateur est prévu pour être raccordé à une chaudière fuel ou gaz.

Il est conçu pour être installé directement sur le sol de la chaufferie, un socle en béton devient nécessaire pour isoler la base si le sol est humide ou inconsistant.

Il sera placé de préférence à côté de la chaudière (à droite ou à gauche) pour simplifier les raccordements hydrauliques et électriques.

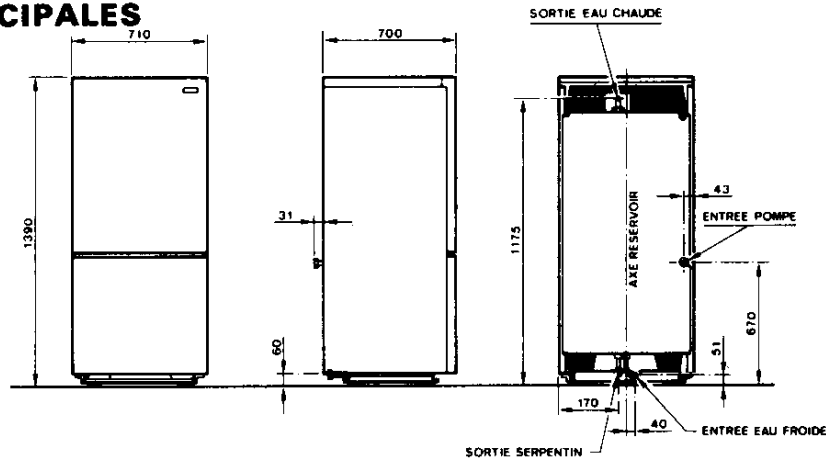
Conçu en acier émaillé, le préparateur offre une excel-

lente tenue aux eaux agressives, il est doté d'un serpentin tubulaire à grande surface d'échange et d'une anode de protection incorporée.

Des coquilles en polyuréthane lui confèrent une isolation totale.

Une pompe, incorporée à l'ensemble, et commandée par le thermostat de ballon, accélère l'eau de réchauffage dans le serpentin et permet une régénération rapide (voir tableau des performances).

DIMENSIONS PRINCIPALES



PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE

Chaudière à 85° ; eau froide 15°					
Capacité 240 l	Température eau chaude sanitaire	1 ^{er} volume en 10 mn à ΔT 35 en l	Débit horaire l/h		Temps de régé- nération en mn
			ΔT 35°C	ΔT 30°C	
Puissance de l'échangeur à Δ t 30 52 th/h	60°C	385	1630	1950	10
	65°C	440	1670	2010	13
	70°C	475	1730	2050	16
	75°C	510	1760	2100	20
	80°C	530	1780	2150	25

Débit maxi de soutirage 70 L/mn.

FOURNITURE : 240 M 00 = colis n°1-2-3
240 MR = colis n°1-2

Colis n°1 Préparateur réf. 240 M équipé avec circulateur de régénération intégré et sonde de contrôle

Colis n°2 Manchette et contre-bridés de raccordement sur chaudière et circuit chauffage

Colis n°3 Module sanitaire constitué du sous-ensemble suivant : régulateur RE 1013 avec thermostat ballon.

FONCTIONNEMENT :

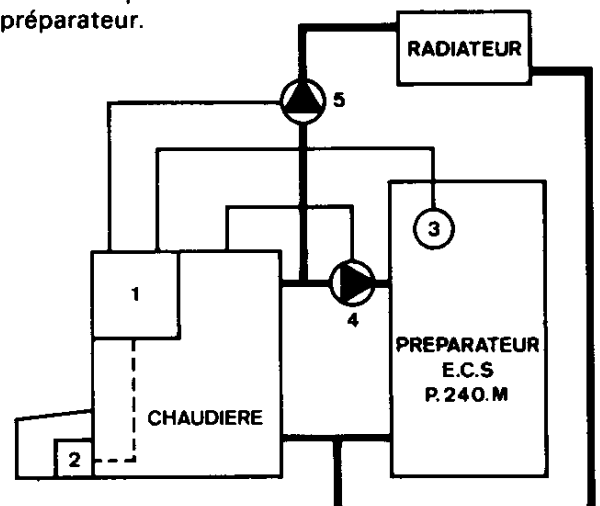
- Lors d'une demande d'eau chaude sanitaire, le thermostat ballon ou la sonde E.C.S. place les contacts du relais en position Travail.
 - circulateur de régénération en fonctionnement
 - brûleur en fonctionnement sous contrôle du thermostat limiteur
 - circulateur chauffage à l'arrêt avec régulations RA et RD ou en fonctionnement permanent avec RE 1013 si pontet A existant (voir schéma élect.)
- Lorsque la demande est satisfaite, les contacts du relais se placent en position Repos.
 - le circulateur de régénération s'arrête au bout de 4 mn avec les régulateurs RA et RD
 - le brûleur répond aux impulsions des organes de contrôle chauffage
 - le circulateur de chauffage se remet en fonctionnement après l'arrêt de la pompe du préparateur d'ECS.

SCHEMA D'IMPLANTATION

1. Régulateur RE 1013
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde ou thermostat ballon
4. Circulateur du préparateur
5. Circulateur du circuit chauffage

MONTAGE

Voir la notice particulière au préparateur.



2. Instructions de montage et d'installation

AMÉNAGEMENT DE LA CHAUFFERIE

Socle

La chaudière est prévue pour être directement installée sur le sol de la chaufferie. Un socle en béton n'est nécessaire que s'il y a lieu de corriger des dénivellations, ou d'isoler la base d'un sol humide ou inconsistant.

Dégagements (voir fig.)

Les dimensions portées sur la figure sont des valeurs minima qui permettent un accès correct pour les opérations d'entretien périodiques.

Prévoir, entre chaudière et murs de la chaufferie, un espace suffisant pour assurer un branchement aussi direct que possible du départ de fumées et pour les raccordements aisément accessibles des circuits de chauffage et d'alimentation en combustibles liquides ou gazeux.

Dans le cas d'une porte située face à la chaudière, il est nécessaire de réserver un dégagement supplémentaire en fonction des dimensions de cette porte.

Aucun dégagement n'est nécessaire en partie supérieure pour les opérations de ramonage.

Cheminée

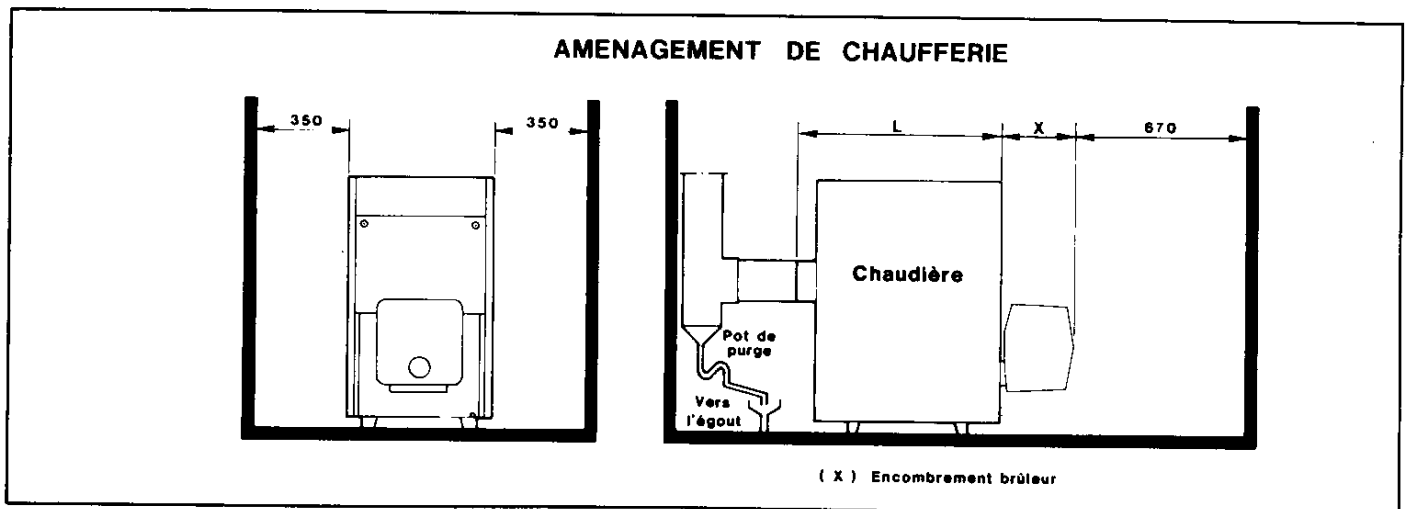
Le rendement de ces chaudières conduit à des températures de fumées relativement basses. Un soin particulier doit être apporté à la cheminée qui doit être **ÉTANCHE** et **CALORIFUGÉE**.

En effet, un manque d'étanchéité et une mauvaise isolation de la cheminée abaisseront la température des fumées, provoquant le phénomène de bistre.

Une des dispositions à prendre est de tuber les conduits. La qualité du tubage doit être compatible avec le fuel.

Il est recommandé de :

- Conserver la même section que la buse de sortie de la chaudière,
- Éviter les changements brutaux de direction,
- Réduire le nombre des coudes,
- Monter les manchettes de raccordement avec une pente ascendante dans le sens de la circulation (particulièrement à l'emboîtement dans la cheminée),
- Prévoir un pot de purge aussi près que possible de la chaudière.



Ventilation

Se conformer à la réglementation en vigueur en ce qui concerne les ventilations haute et basse.

Raccordements hydrauliques

Le raccordement à l'installation de chauffage ne requiert pas de dispositions autres que celles des règles de l'art : alimentation en eau, vase d'expansion, soupape de sécurité, robinet de vidange, purges...

Alimentation en combustible

Pour le fuel, se conformer aux règles et prescriptions en vigueur, notamment en ce qui concerne les règles de sécurité.

Pour le gaz, se mettre en accord avec les recommandations de G.D.F.

Alimentation électrique

Se conformer aux prescriptions réglementaires (norme NF C.15.100), notamment en ce qui concerne la prise de terre et son raccordement à la chaudière.

Raccordement avec préparateur d'eau chaude sanitaire

Peut être associé à la chaudière le préparateur de 240 litres (réf. 240 M).

Ce préparateur offre une solution de mise en œuvre économique et répond au souci de confort demandé.

Pour commander le préparateur, la chaudière doit être équipée de l'un des systèmes de commande et de régulation prévu à cet effet.

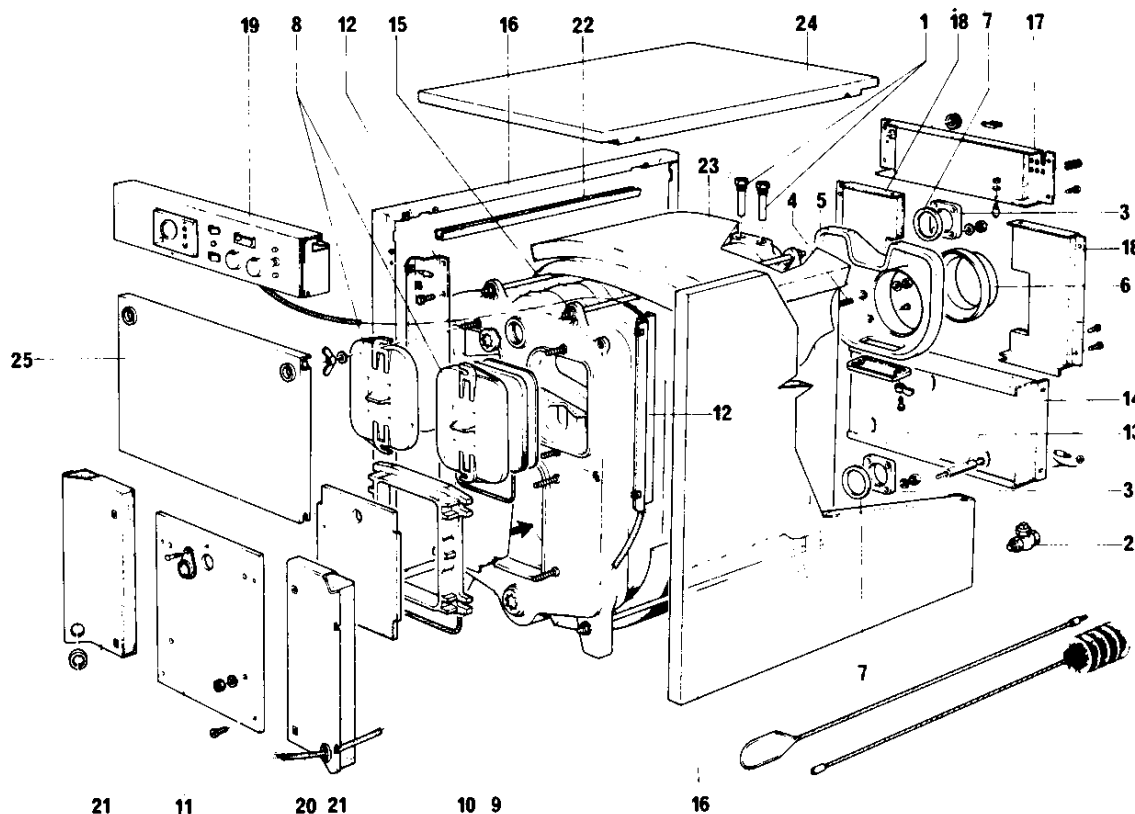
Ces équipements font partie de notre fourniture sur demande et sont prévus pour être intégrés dans le tableau de bord de la chaudière (réf. RE 1013).

Le préparateur est à placer de préférence à proximité de la chaudière pour simplifier les raccordements hydrauliques et électriques. Les prescriptions d'installation sont identiques à celles requises par d'autres modes de production d'eau chaude sanitaire, sachant que les qualités locales de l'eau sont à considérer.

SCHÉMA OPÉRATIONNEL DE MONTAGE

Rep.	DÉSIGNATION	OPÉRATIONS
	RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES	<ul style="list-style-type: none"> ● Préparer les raccords d'eau, cheminée et alimentation en combustible suivant dimensions et emplacements indiqués dans les caractéristiques générales. Un espace libre est recommandé de chaque côté de la chaudière pour faciliter les opérations de raccordement.
1	DOIGT DE GANT	<ul style="list-style-type: none"> ● Visser étanche, les 2 doigts de gant dans les orifices placés sur le dessus de l'élément arrière.
2	ROBINET DE VIDANGE	<ul style="list-style-type: none"> ● Monter étanche, le robinet dans l'orifice placé au bas de la face arrière de l'élément arrière.
3	CONTRE-BRIDES	<ul style="list-style-type: none"> ● Monter les contre-bridés sur les tuyauteries de raccordement départ et retour.
4	TIRANTS DE BOÎTES A FUMÉES	<ul style="list-style-type: none"> ● Visser à fond les tirants sur la face arrière de l'élément arrière.
5	BOÎTE A FUMÉES	<ul style="list-style-type: none"> ● Mastiquer le pourtour de la boîte à fumées et fixer celle-ci en serrant simultanément et modérément les écrous sur les tirants (2 écrous + 2 rondelles \varnothing 14).
6	COLLERETTE DÉPART FUMÉES	<ul style="list-style-type: none"> ● Si nécessaire, placer la collerette sur la base de sortie de la boîte à fumées (chaudières de 6 et 7 éléments). Fixer (2 boulons \varnothing 6) et étancher au mastic.
7	MISE EN PLACE DE LA CHAUDIÈRE JOINTS DE CONTREBRIDE ÉPREUVE HYDRAULIQUE	<ul style="list-style-type: none"> ● Placer le corps de chaudière. Raccorder le circuit chauffage en intercalant les joints. Raccorder la vidange. ● Procéder à l'épreuve hydraulique, vérifier les étanchéités.
	CHEMINÉE	<ul style="list-style-type: none"> ● Raccorder la cheminée sans rétrécissement du conduit. Assurer l'étanchéité de ce dernier.
8	TAMPONS DE RAMONAGE	<ul style="list-style-type: none"> ● Fixer les 2 tampons de ramonage sur la face avant de l'élément avant (4 tiges filetées \varnothing 10 lg. 65 mm + 4 écrous à oreilles).
9	PROTECTION DE FOYER	<ul style="list-style-type: none"> ● Placer verticalement, au fond du foyer, la plaque de protection arrière.
10	CADRE DE PLAQUE BRÛLEUR	<ul style="list-style-type: none"> ● Fixer le cadre sur la face avant de la chaudière (4 tiges filetées \varnothing 10 lg. 85 mm et 4 écrous + rondelles).
11	PLAQUE BRÛLEUR	<ul style="list-style-type: none"> ● Sur les tiges, monter la plaque brûleur en intercalant sa plaque de protection (4 écrous \varnothing 10 + rondelles).

MONTAGE DE LA CHAUDIÈRE



Rep.	DÉSIGNATION	OPÉRATIONS
12	SUPPORTS AVANT (fig. 1)	● Fixer les deux supports sur la face avant de la chaudière (4 vis H 8x12). Les gâches de fermeture en plastique doivent être positionnées en partie supérieure des supports.
13	ENTRETOISE ARRIÈRE	● Visser les entretoises hexagonales sur les 3 bossages de la face extérieure arrière de la chaudière. Sur les entretoises, monter les vis de fixation de l'arrière inférieur (3 vis TR 5 x 10).
14	ARRIÈRE INFÉRIEUR (fig. 2)	● Présenter l'arrière inférieur sur les têtes de vis des entretoises, glisser vers le bas pour bloquer l'arrière.
15	CALORIFUGE DU CORPS DE CHAUDIÈRE (fig. 9)	● Poser le calorifuge sur le corps de chaudière, la fente centrale étant dirigée vers l'arrière. Passer les pans du calorifuge entre les tringles d'assemblage inférieures et le corps (fig.).
16	CÔTÉS DE JAQUETTE	● Monter les côtés. Pour cela, engager les lumières des plis intérieurs avant sous les vis-axes des supports avant (12), serrer les axes. Fixer les côtés sur l'arrière inférieur (14) (4 vis-axes + rondelles).
17	ARRIÈRE SUPÉRIEUR (fig. 3)	● Fixer l'arrière supérieur (4 vis TR 5x10 montées d'usine sur les côtés).
18	ARRIÈRES CENTRAUX	● Engager chaque panneau arrière sur les vis-axes de l'arrière supérieur et sous la tête de vis (TR 5 x 10) de l'arrière inférieur (14), fixer sur les côté (16) (4 vis TR 5 x 10 montées d'usine sur les côtés).
19	TABLEAU DE BORD (fig. 4-5-6)	● Présenter le tableau de bord ouvert obliquement sur les boutons montés sur les côtés (16), basculer le tableau vers le haut en engageant les lumières d'extrémités sur les têtes de vis montées d'usine sur les côtés. Glisser le tableau vers le bas, à fond dans les lumières.
	MISE EN PLACE DES BULBES	● Desserrer les 2 vis du dessus du tableau et basculer sa façade vers l'avant. Bloquer les 2 vis d'extrémités. Dérouler suffisamment les capillaires, sans les plier, pour atteindre les doigts de gant montés sur l'élément arrière. Passer bulbes et capillaires dans l'orifice droit de l'arrière du tableau de bord. Rassembler les bulbes et ressort de bulbes avant de les introduire dans les deux doigts de gant (voir fig.). Fixer les capillaires sur les têtes des doigts de gant à l'aide des clips fournis à cet effet.
20	TORON BRÛLEUR	● Passer le câble de raccordement du brûleur à l'intérieur de la jaquette, derrière le support avant droit (12) en direction du brûleur.
21	FAÇADE INFÉRIEURE (fig. 7)	● Introduire le câble brûleur dans le passage prévu à cet effet sur la façade inférieure droite. Glisser la façade derrière la plaque-brûleur et encliqueter sur les boutons des côtés. Fixer la façade derrière la plaque-brûleur (2 vis TR 5x20). Monter également la façade de gauche.
22	CHEMINS DE CÂBLES	● Sont situés dans les plis supérieurs des côtés (16) : - à droite pour câbles sous tension 220 V, - à gauche pour câbles basse tension (sondes). Pour placer les câbles, dégager vers le bas les chemins de câbles. Replacer en serrant le calorifuge.

DETAIL DU MONTAGE DE LA JAQUETTE

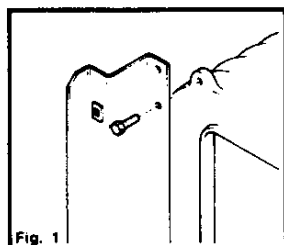


Fig. 1

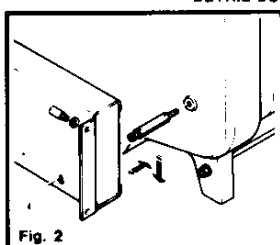


Fig. 2

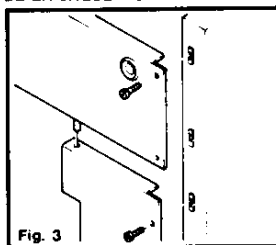


Fig. 3

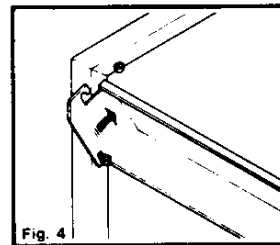


Fig. 4

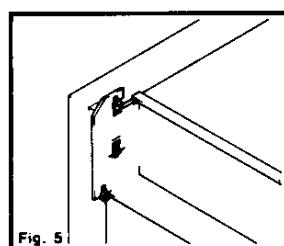


Fig. 5

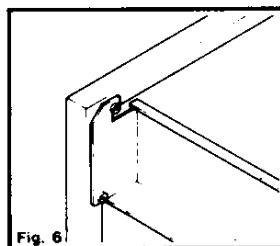


Fig. 6

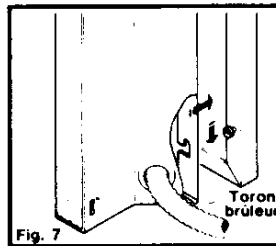


Fig. 7

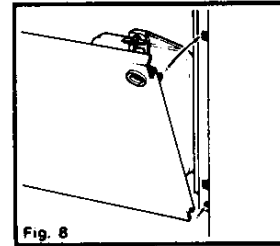
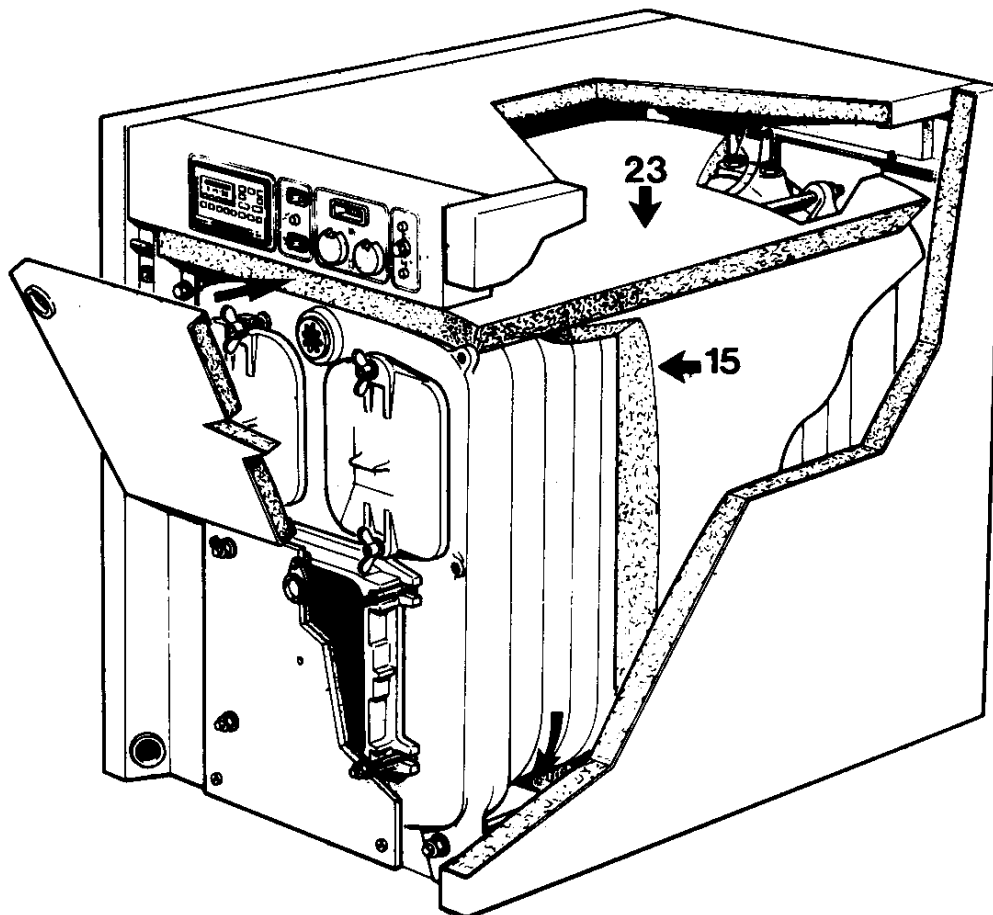


Fig. 8

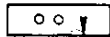
Rep.	DÉSIGNATION	OPÉRATION
	RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES ● A réaliser suivant schémas joints, le branchement comprend : <ol style="list-style-type: none"> 1) Directement sur le bornier du tableau de bord les raccordements suivants : <ul style="list-style-type: none"> - Alimentation 220 V 50 Hz - monophasé. La ligne doit supporter 5A sous 220 V. Les interrupteurs placés sur le tableau de bord ne dispensent pas de l'interrupteur général exigé réglementairement. - Pompe du circuit chauffage. - Éventuellement, après retrait du pont D-G, branchement d'un contact de régulation, externe à la chaudière, agissant sur le brûleur. <p>Ces câbles sont à placer dans le chemin de câbles du côté droit de jaquette et seront introduits ensuite dans les presse-étoupes de l'arrière de jaquette avant d'être raccordés à leur source initiale.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2) Par câble repéré, livré non branché au bornier, le raccordement du brûleur. 3) Dans le cas du raccordement d'une régulation intégrée dans le tableau de commande, il faut : <ul style="list-style-type: none"> - débrancher le connecteur central du tableau de bord, - mettre en place l'ensemble circuit imprimé régulateur, - connecter le circuit imprimé suivant la notice particulière de la régulation (connecteur du tableau de bord, E.C.S., vanne 3 voies, sondes). <p>Lorsque les raccordements électriques sont terminés, refermer le tableau de bord et bloquer les 2 vis de fermeture.</p>	
23	CALORIFUGE DESSUS CORPS (fig. 9)	● Placer le calorifuge sur le corps de chaudière en l'engageant sous LE TABLEAU DE BORD pour le soustraire du rayonnement des trappes de ramonage.
24	DESSUS	● Poser le dessus sur les 4 boutons.
25	PORTE (fig. 8)	● Placer la porte sur les axes des côtés (16) et encliqueter les fermetures plastiques.

MISE EN PLACE DU CALORIFUGE

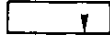


SCHEMA DE MONTAGE DES ELEMENTS

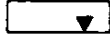
ARRIERE



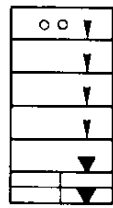
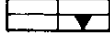
INTER NORMAL



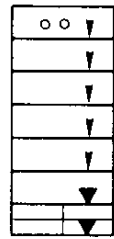
INTER AVANT



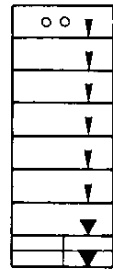
AVANT



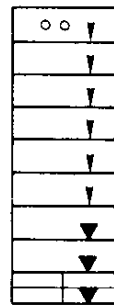
36



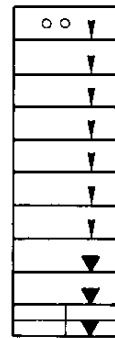
37



38



39

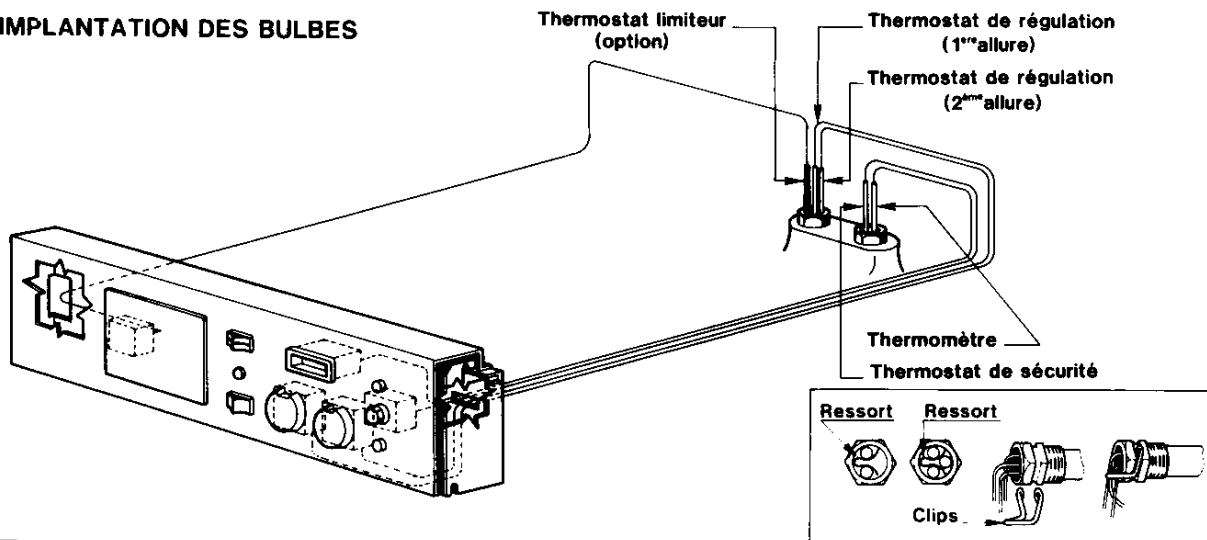


310



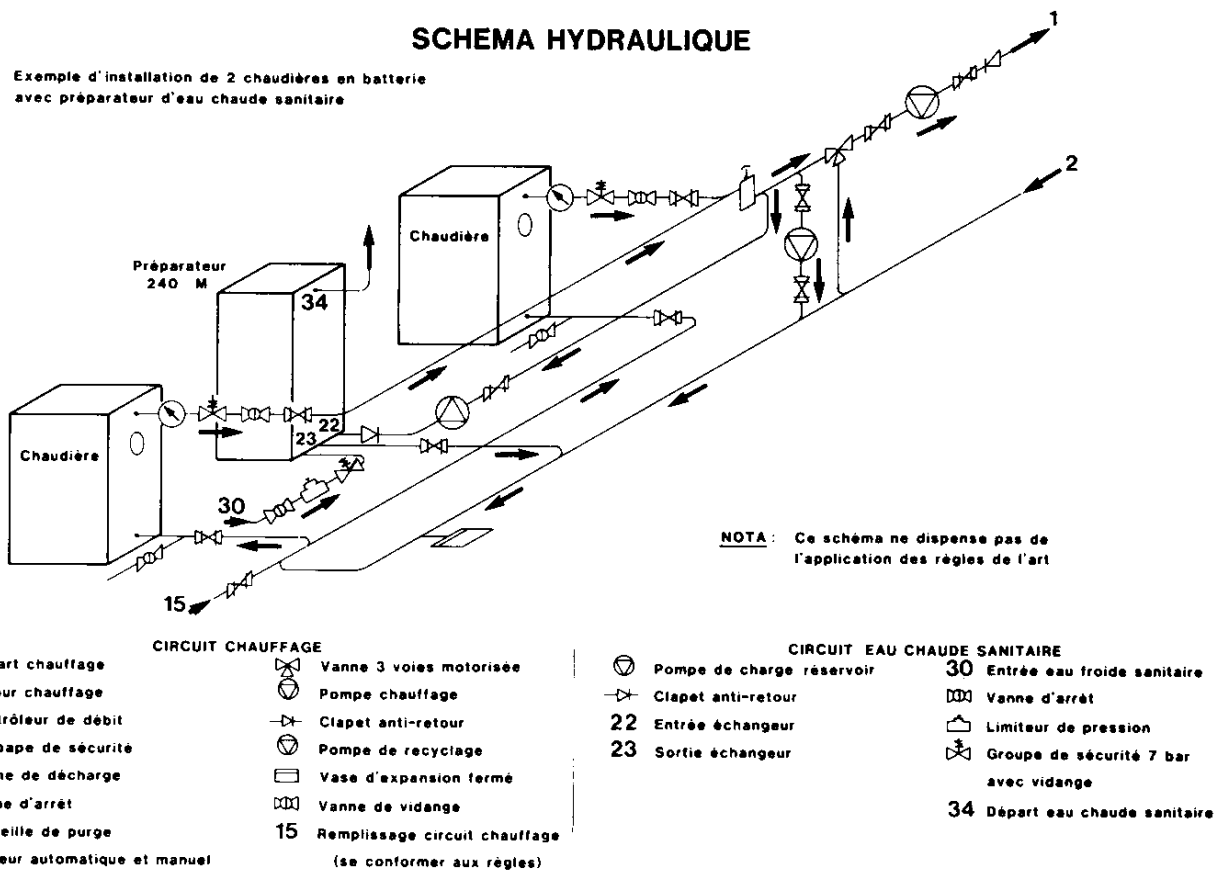
311

IMPLANTATION DES BULBES



SCHEMA HYDRAULIQUE

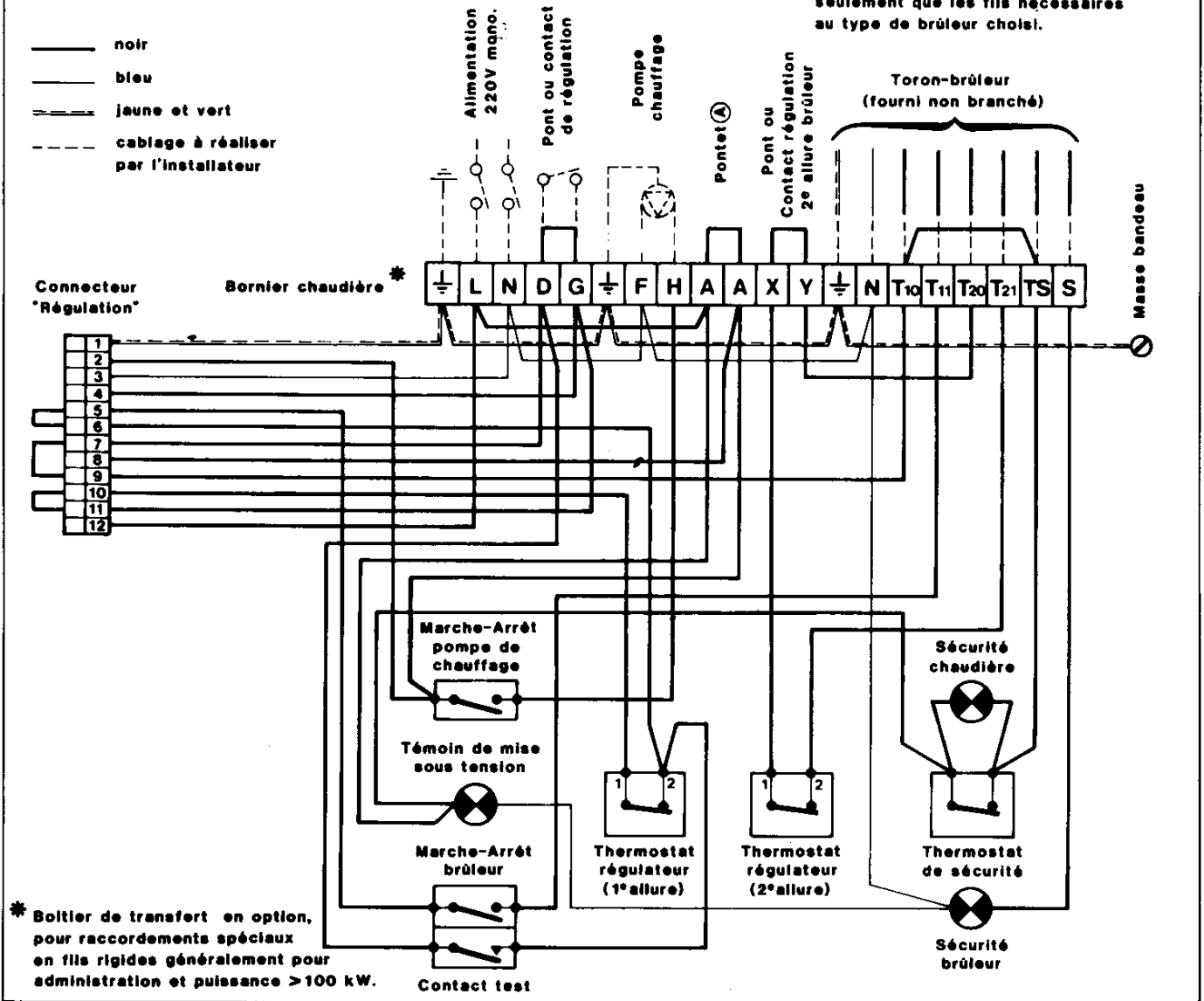
Exemple d'installation de 2 chaudières en batterie avec préparateur d'eau chaude sanitaire



SCHEMA DE CABLAGE

- noir
- bleu
- jaune et vert
- - - - - cablage à réaliser par l'installateur

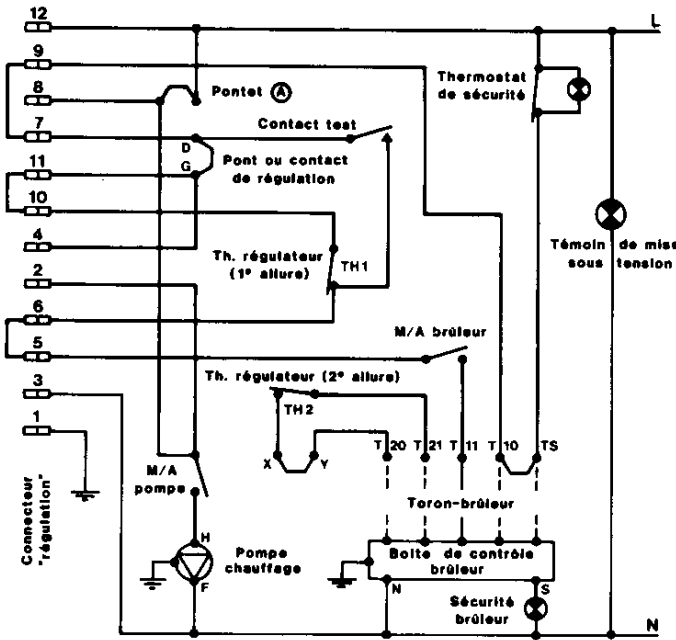
Important : sur le bornier chaudière, ne brancher seulement que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.



* Boîtier de transfert en option, pour raccords spéciaux en fils rigides généralement pour administration et puissance > 100 kW.

SCHEMA DE PRINCIPE

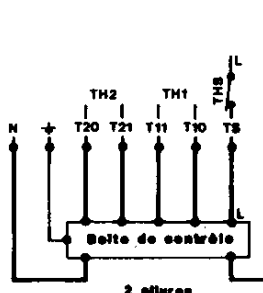
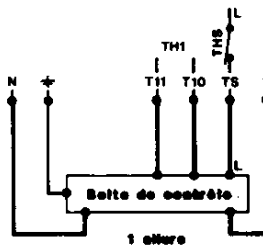
1. Chaudière de base - chauffage seul. (La pompe fonctionne en permanence)



Le pontet A doit être supprimé dans le cas du montage d'une régulation RA ou RD

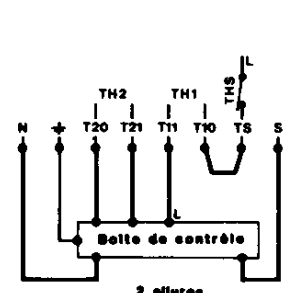
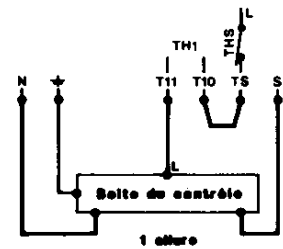
2. Brûleur - raccordement sur boîte de contrôle.

Alimentation permanente de la boîte de contrôle par le thermostat de sécurité



Important : Ne brancher que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.

Alimentation par les thermostats de sécurité et de régulation en série



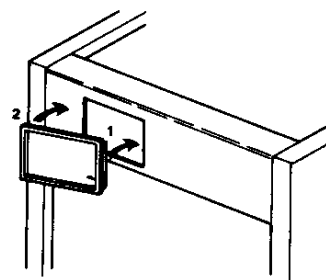
MONTAGE DU MODULE E.C.S. (réf. RE 1013)

Le montage consiste à fixer le module dans le tableau de bord de la chaudière et à effectuer son raccordement avec l'organe de contrôle placé sur le préparateur.

Procéder comme suit :

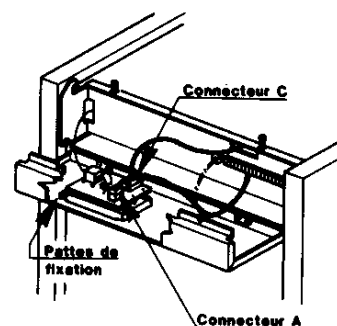
1. Retirer le dessus de jaquette

- Desserrer les 2 vis situées sur le dessus du tableau de bord et basculer la façade de ce dernier vers l'avant.
- Retirer la plaque d'obturation frontale en pliant les 4 petites languettes intérieures.
- Déconnecter le connecteur (A) de sa prise sur le fond arrière du tableau.



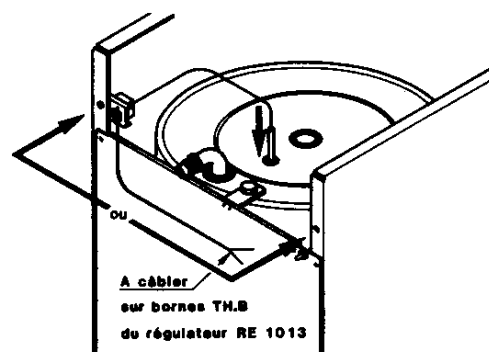
2. Entrer le module dans la fenêtre frontale du tableau en engageant d'abord la partie 1 (fente) puis en encliquetant la partie 2 (2 pattes élastiques).

- Reconnecter le connecteur (A) sur la prise du module.
- Passer le câble venant du préparateur au travers du fond arrière du tableau (ouverture centrale) et connecter le connecteur (C) sur le module.
- Passer le capillaire du thermostat limiteur situé sur le module au travers du fond arrière du tableau (ouverture de gauche) et engager le bulbe dans le doigt de gant sur l'élément arrière de chaudière.



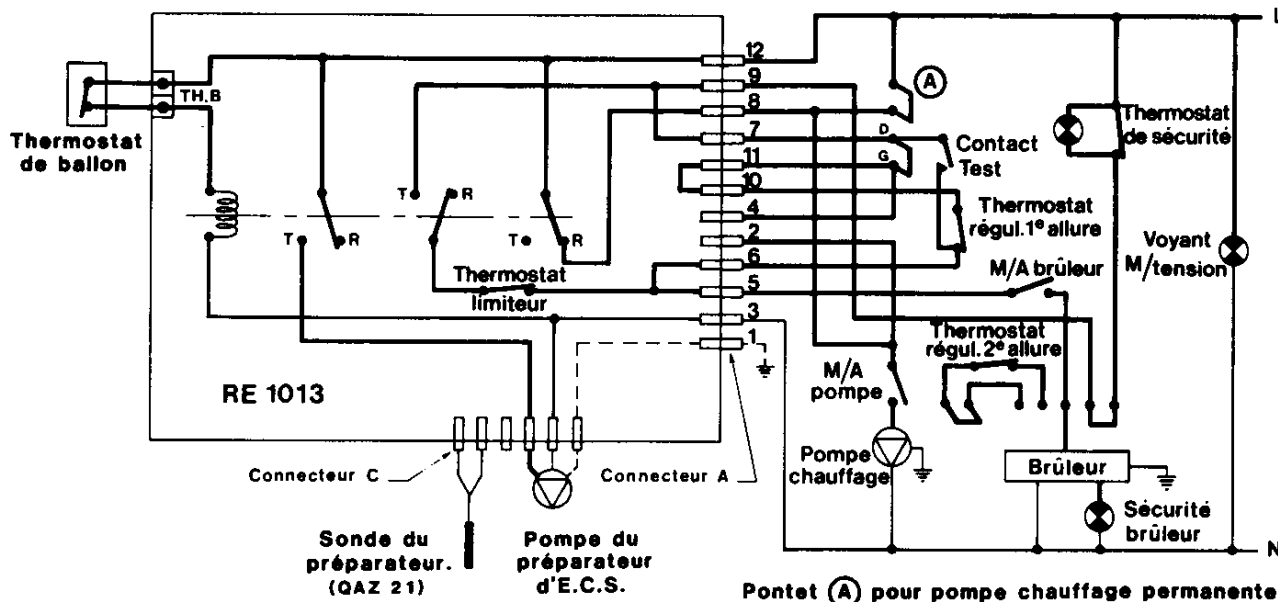
3. Sur le préparateur d'ECS :

- Fixer le support du thermostat de ballon à droite ou à gauche.
- Retirer la sonde montée dans le doigt de gant du ballon et remplacer par le bulbe du thermostat de ballon. Bien engager à fond.
- Raccorder le câble du thermostat sur les bornes TH-B du module.



REGULATEUR RE. 1013

CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE



3. Options

RÉGULATIONS D'AMBIANCE

Les contacts des régulations RA et RD ne supportent que 2A. Les schémas ne représentent pas les relais de commande des accessoires. Prévoir les dispositifs de protection nécessaire à l'alimentation des circulateurs et brûleurs.

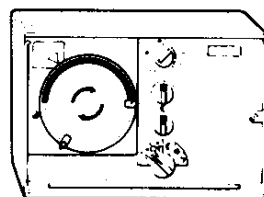
RA 1010 U RÉGULATION ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE CHAUFFAGE SEUL

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)

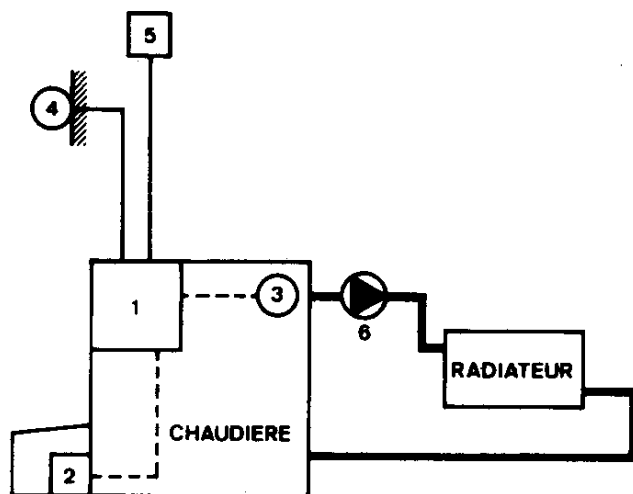
FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur mono-allure
- Programmation journalière ou hebdomadaire
- Commutateur de programme température jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage
- Réserve de marche de 10 heures
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Protection par surveillance de la température extérieure.



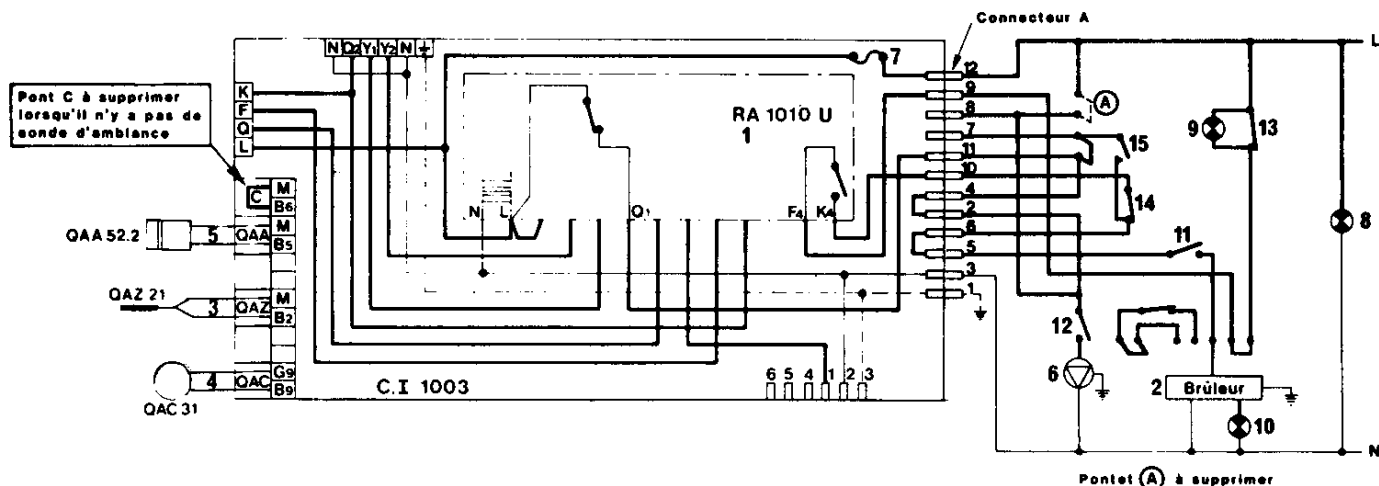
SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RA. 1010 U
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde de chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance
6. Circulateur circuit chauffage
7. Fusible protection régulateur
8. Voyant de mise sous tension
9. Voyant sécurité chaudière
10. Voyant sécurité brûleur
11. Interrupteur « Marche-Arrêt » brûleur
12. Interrupteur « Marche-Arrêt » circulateur
13. Thermostat de sécurité chaudière
14. Thermostat de régulation chaudière
15. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



OPTION REGULATION

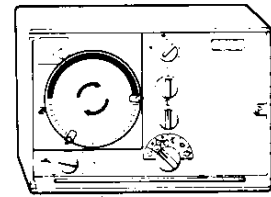
SCHEMA DE BASE



RA 2010U RÉGULATION ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE CHAUFFAGE ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ ECS

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude sanitaire (livrée avec le préparateur)

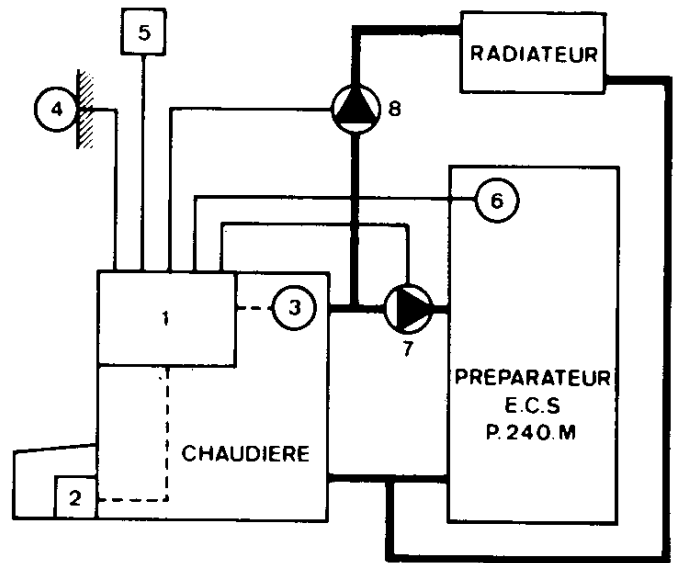


FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur mono-allure
- Programmation journalière ou hebdomadaire
- Commutateur de programme température jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage
- Réserve de marche 10 heures
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité
- Utilisation de l'inertie de chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 4 mn
- Protection par surveillance de la température extérieure

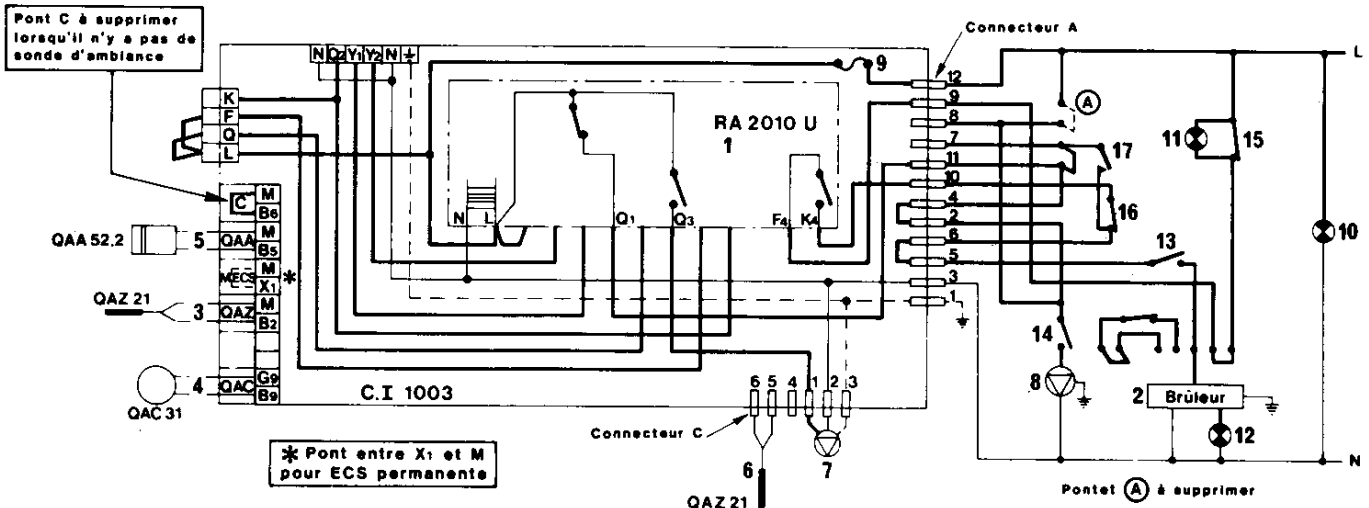
SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RA 2010 U
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde de chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance
6. Sonde préparateur E.C.S.
7. Circulateur du préparateur E.C.S.
8. Circulateur du circuit chauffage
9. Fusible protection régulateur
10. Voyant de mise sous tension
11. Voyant de sécurité chaudière
12. Voyant de sécurité brûleur
13. Interrupteur Marche-Arrêt brûleur
14. Interrupteur Marche-Arrêt circulateur 8
15. Thermostat sécurité chaudière
16. Thermostat régulation chaudière
17. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



OPTION REGULATION

SCHEMA DE BASE

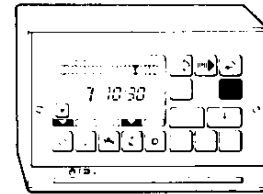


RD 2032 U

RÉGULATION ÉLECTRONIQUE MICRO-ORDINATEUR PROGRAMMABLE AUTO-AJUSTABLE, CHAUFFAGE SEUL ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ GLISSANTE

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude (livrée avec le préparateur)

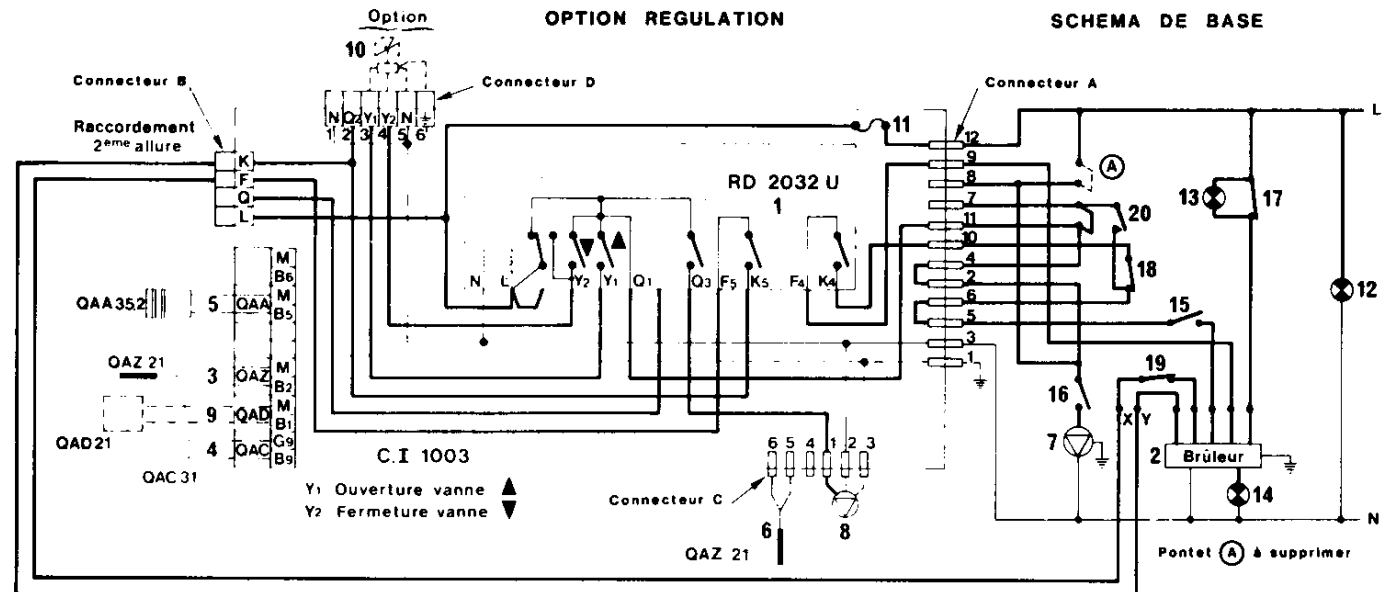
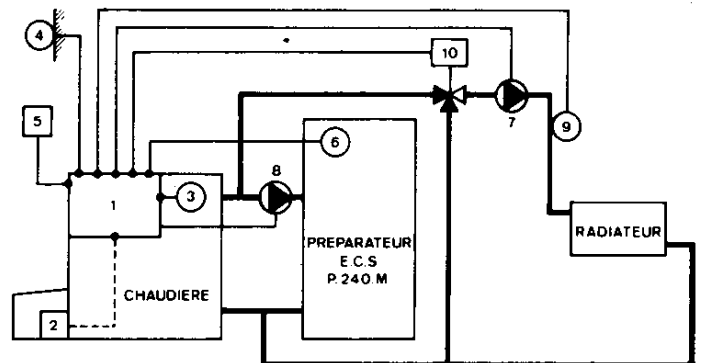


FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur 1 allure ou 2 allures
- Action sur brûleur ou sur brûleur et vanne 3 voies (en option)
- Programmation par horloge digitale sur 7 jours (3 programmes journaliers)
- Commutateur de programme, mini/jour/nuit/automatique
- Régulation auto-correctrice et auto-adaptative (adapte progressivement la pente de chauffe aux caractéristiques exactes du bâtiment)
- Arrêt du chauffage automatique été/hiver
- Protection des pompes par enclenchement automatique 1 mn/24 heures
- Réserve de marche avec mémoire permanente des données, réglages et programmes
- Réserve de marche horloge : 10 heures
- Affichage des températures sur cadran digital pour ambiance, chaudière et eau chaude sanitaire
- Correction d'ambiance et dérogation par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité glissante (optimisation entre chauffage et production d'eau chaude sanitaire)
- Utilisation de l'inertie de la chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 5 mn

SCHEMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

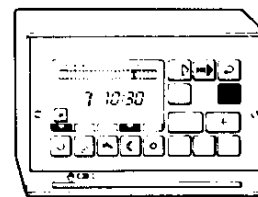
1. Régulateur RD 2032 U
2. Coffret sécurité brûleur
3. Sonde chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance (OPTION)
6. Sonde du préparateur E.C.S.
7. Circulateur circuit chauffage
8. Circulateur du préparateur E.C.S.
9. Sonde de température départ chauffage
10. Vanne 3 voies motorisée
11. Fusible protection régulateur
12. Voyant de mise sous tension
13. Voyant de sécurité chaudière
14. Voyant de sécurité brûleur
15. Interrupteur M/A - brûleur
16. Interrupteur M/A - circulateur chauffage
17. Thermostat de sécurité chaudière
18. Thermostat de régulation 1ère allure
19. Thermostat de régulation 2° allure
20. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



RD 3020U (B2C) RÉGULATION ÉLECTRONIQUE MICRO-ORDINATEUR PROGRAMMABLE AUTO-AJUSTABLE, CHAUFFAGE SEUL (2 CIRCUITS) ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ ECS

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude (livrée avec le préparateur)

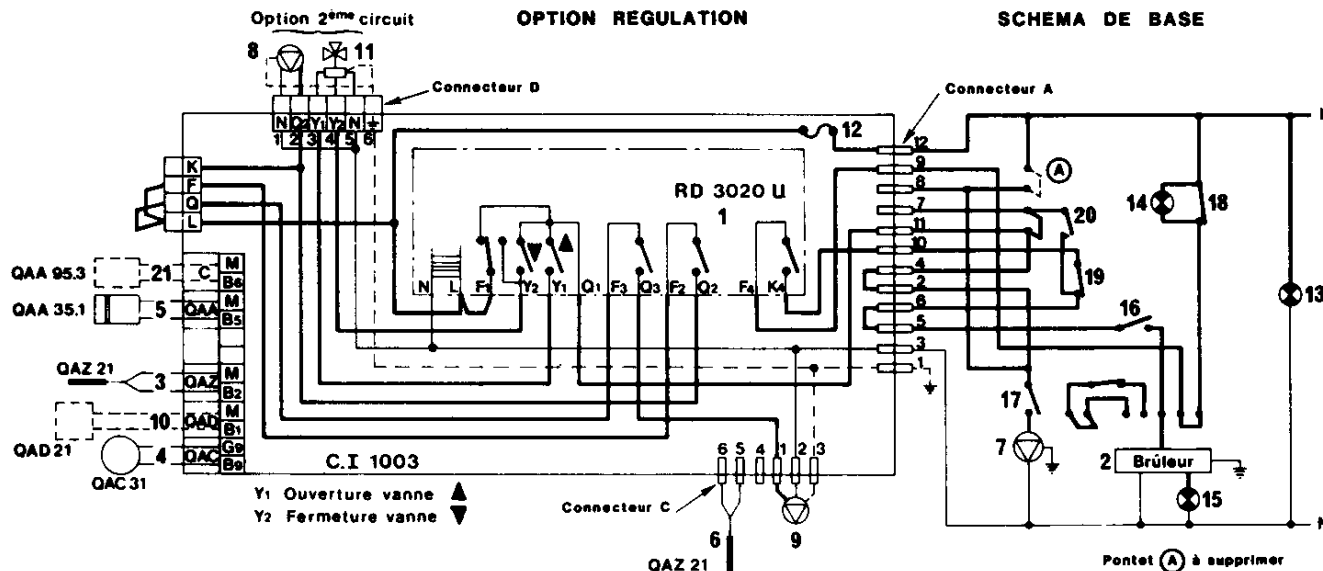
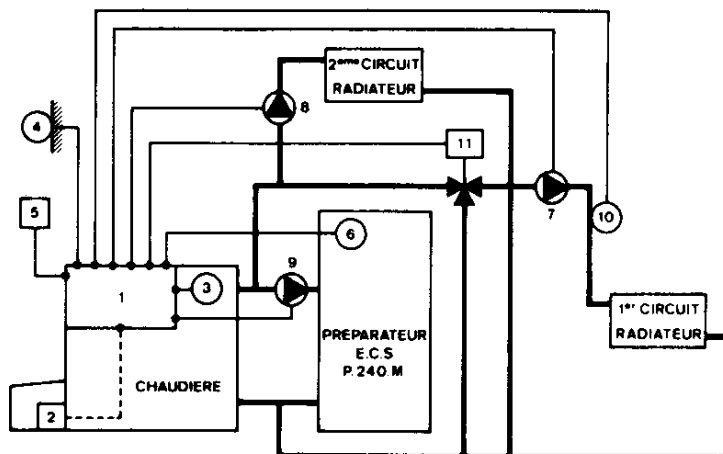


FONCTIONNEMENT

- Action sur brûleur mono-allure circuit 2; brûleur et vanne 3 voies (non fournie) circuit 1
- 1 ou 2 circuits de chauffage
- Programmation par horloge digitale sur 7 jours
- Commutateur de programme, mini/jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage automatique été/hiver
- Protection des pompes par enclenchement automatique 1 mn/24 heures
- Réserve de marche avec mémoire permanente des données, réglages et programmes
- Réserve de marche horloge : 10 heures
- Affichage des températures sur cadran digital pour ambiance, chaudière et eau chaude sanitaire
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité
- Utilisation de l'inertie de la chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 5 mn

SCHEMAS D'IMPLANTATION ET DE PRINCIPE ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RD 3020 U (B2C)
2. Coffret sécurité brûleur
3. Sonde chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance (OPTION)
6. Sonde préparateur E.C.S.
7. Circulateur chauffage premier circuit
8. Circulateur chauffage deuxième circuit
9. Circulateur préparateur E.C.S.
10. Sonde de température départ
11. Vanne 3 voies motorisée
12. Fusible protection régulateur
13. Voyant de mise sous tension
14. Voyant de sécurité chaudière
15. Voyant de sécurité brûleur
16. Interrupteur M/A - brûleur
17. Interrupteur M/A - circulateur premier circuit
18. Thermostat sécurité chaudière
19. Thermostat régulation chaudière
20. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité
21. Commutateur de programme deuxième circuit (OPTION)

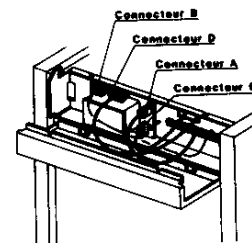
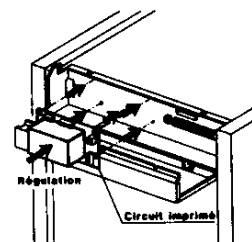
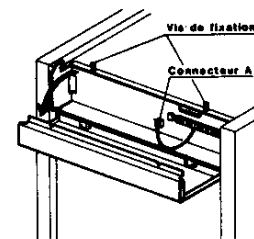


MONTAGE DES RÉGULATIONS

Ce montage concerne les régulateurs : RA 1010 U - RA 2010 U - RD 2032 U - RD 3020 U (B2C)

Les régulateurs sont livrés montés sur un circuit imprimé.
Procéder au montage comme suit :

1. Retirer le dessus de jaquette.
Desserrer les 2 vis situées sur le dessus du tableau de bord et basculer la façade de ce dernier vers l'avant.
Retirer la plaque d'obturation en redressant les 4 petites languettes intérieures avec un outil.
Déconnecter le connecteur A de la prise du fond arrière du tableau.
2. Fixer les 5 entretoises du circuit imprimé sur le fond du tableau (5 écrous + 5 rondelles).
3. Sur le circuit imprimé, monter :
 - le connecteur (A) venant du tableau
 - le connecteur (C) venant du préparateur d'eau chaude sanitaire (seulement pour les régulations RA 2010 U, RD 2032 U et RD 3020 U)
 - le connecteur (D) venant de la vanne 3 voies (seulement pour les régulations RD 2032 U et RD 3020 U)
 - le connecteur (B) en raccordant ses deux fils aux bornes X et Y du tableau (seulement pour la régulation RD 2032 U avec brûleur 2 allures).



INSTALLATIONS DES SONDES

EMPLACEMENT

SONDE CHAUDIÈRE :

La sonde se monte dans l'un des deux doigts de gant situés sur le dessus de l'élément arrière de la chaudière.

SONDE EXTÉRIEURE :

Placer la sonde sur la face extérieure la plus froide de la construction, de façon à ce qu'elle n'intercepte pas les rayons du soleil, de préférence sur la paroi sur laquelle se trouvent les fenêtres de la pièce d'habitation principale. Hauteur de montage : 2,5 m au-dessus du sol, toutefois pas au-dessus des fenêtres, portes, orifices d'aération, etc.).

SONDE D'AMBIANCE :

A placer sur une paroi intérieure du local chauffé à environ 1,5 m au-dessus du sol. Ne pas monter dans une niche, derrière les portes ou rideaux, au-dessus ou près des sources de chaleur, ne pas exposer au soleil.

SONDE DÉPART

Sonde d'applique, fixation par collier, à placer sur le départ chauffage immédiatement après le circulateur du circuit radiateurs.

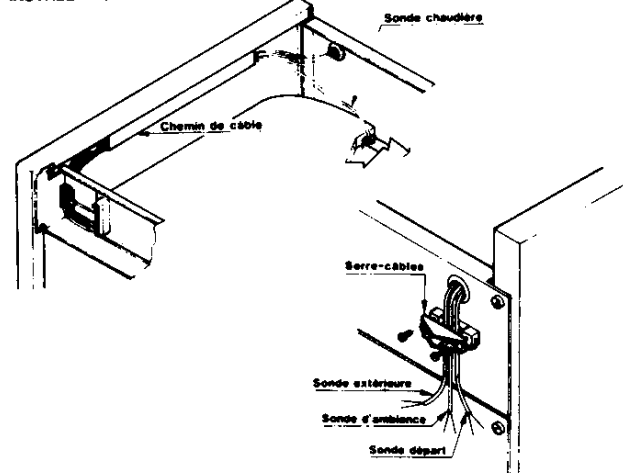
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DES SONDES

Les sondes se raccordent avec des câbles à deux conducteurs dont l'orientation électrique est indifférenciée.

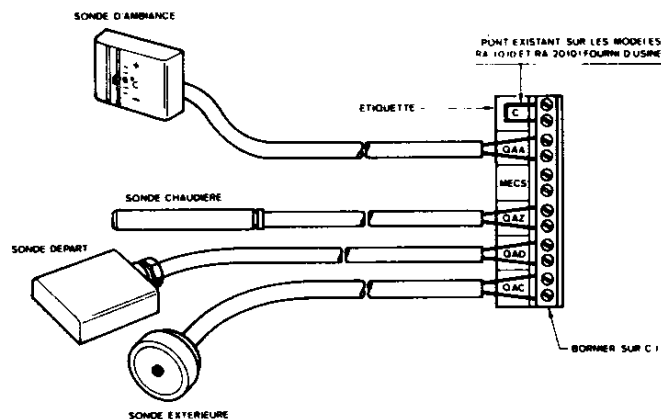
Les câbles des sondes seront placés dans le chemin de câbles gauche avant de traverser l'arrière de jaquette.

Ils seront ensuite fixés sur ce dernier au moyen du serre-câbles prévu.

INSTALLATION DES SONDES



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DES SONDES

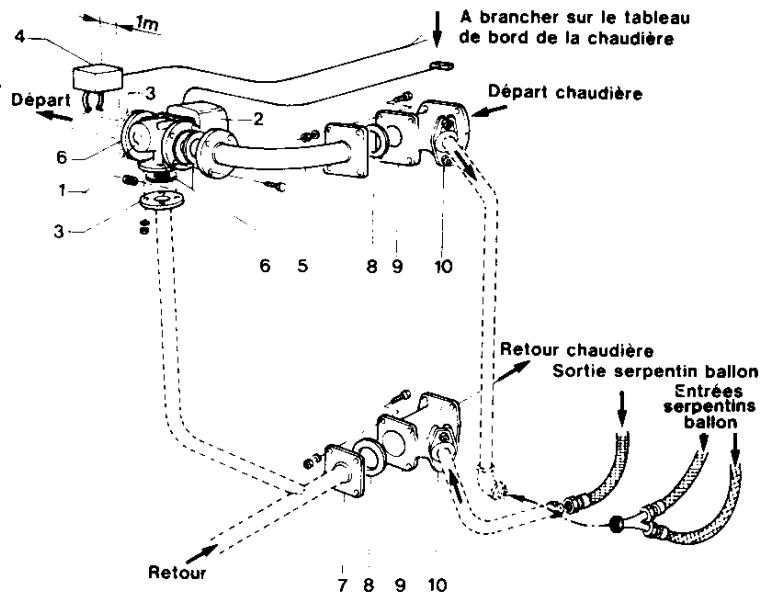


MONTAGE DU HARNAIS-VANNE 3 VOIES

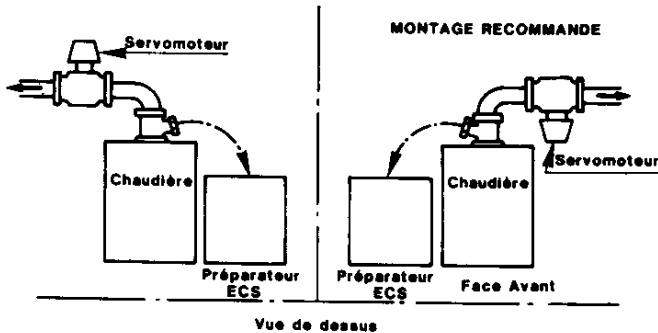
Se conformer au schéma de montage joint, respecter l'orientation de la vanne selon le sens de montage choisi.

Dans le cas d'un montage pour chauffage seul, le coude de départ (5) doit être monté directement sur l'élément arrière de la chaudière. Les collecteurs (9) font partie du colis d'accessoires pour eau chaude sanitaire.

1. Vanne 3 voies
2. Servomoteur avec câble
3. Brides acier alésées \varnothing
4. Sonde de départ avec câble
5. Coude de départ
6. Joint $\varnothing 66 \times 93 \times 5$
7. Contre-bride carrée
8. Joint $\varnothing 88 \times 112 \times 5$
9. Collecteur
10. Bride ovale avec joint



ORIENTATION DE LA VANNE (donnée dans l'état de livraison)



Les instructions de montage jointes à la vanne mentionnent le détail des opérations pour adapter la vanne au circuit hydraulique.

S'assurer manuellement que le plage de rotation du moteur correspond au circuit hydraulique.

MONTAGE DU SERVO-MOTEUR :

Le servo-moteur est normalement livré non monté sur la vanne. Le dispositif d'accouplement est joint, le montage ne nécessite aucun outillage spécial et les instructions de montage sont jointes au servo-moteur.

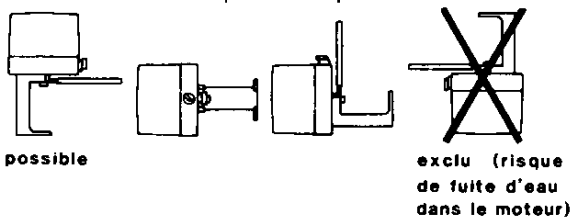
Aucun réglage de course n'est à faire. Le sens de rotation du moteur est correct à la livraison.

Caractéristiques techniques :

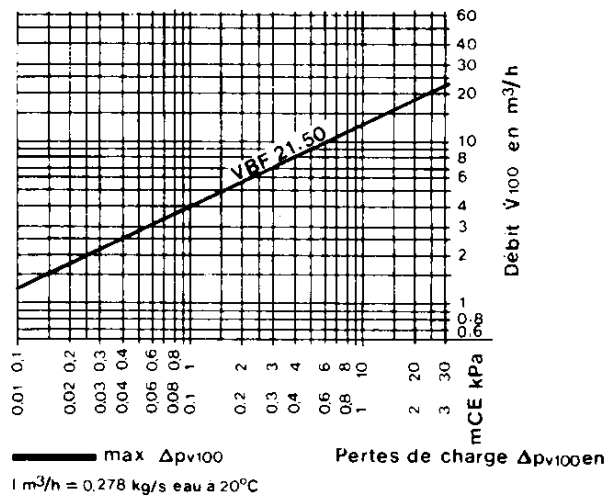
- Alimentation du courant 220 V 50 à 60 Hz
- Pouvoir de coupure des contacts 6A (2A) 250 V
- Puissance absorbée 4 VA
- Durée de la course 125 s/90°

Sens de montage :

Utiliser l'une des 3 positions possibles.



COURBE DES DÉBITS :



1 m³/h = 0,278 kg/s eau à 20°C

Raccordements électriques :

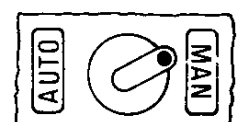
- Brancher le connecteur du câble fourni sur le circuit imprimé du tableau de bord.
- Passer le câble au travers de l'arrière du tableau de bord (ouverture centrale), dans le chemin de câbles du côté droit de jaquette, et dans un des presse-étoupes de l'arrière de jaquette. Bloquer en serrant le presse-étoupe.
- Raccorder les câbles repérés Y1 - Y2, N et I sur les bornes correspondantes du servo-moteur.

Fonctionnement :

En fonctionnement automatique, le dispositif de débrayage doit être sur la position AUTOMATIQUE.



fonctionnement automatique



fonctionnement manuel



Compagnie Internationale du Chauffage S.A. au capital de 57 000 000 F - R.C.S Bobigny B 602 041 675

157, avenue Charles-Floquet - 93158 Le Blanc-Mesnil Cedex - Téléphone : 48.65.44.47 - Attention! à partir du 1/8/88 : 45.91.56.00

Télécopie : 45.91.08.10 - Télécopie : 231 074 F



CHAPPÉE



XR3 C.TS

**Chaudières haut rendement en fonte
FIOUL ou GAZ
75 à 214 kW**

Notice de montage et d'installation

1 - GENERALITES

- 1 - Description
- 2 - Fournitures normales
- 3 - Fournitures sur demande
- 4 - Expédition - colisage
- 5 - Caractéristiques générales
- 6 - Préparateur E.C.S.

2 - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'INSTALLATION

- 1 - Aménagement de la chaufferie
- 2 - Schéma opérationnel de montage

3 - OPTIONS

- 1 - Thermostat **RE101D** pour E.C.S.
- 2 - Régulations de confort
- 3 - Vanne 3 voies
- 4 - Compteur horaire
- 5 - Porte ouvrante pour brûleur

1 - GENERALITES

1 - 1 Description

Les chaudières de ce type sont composées d'un échangeur en fonte constitué de sections assemblées au moyen de nipples. Leurs surfaces d'échange ont été conçues spécialement pour obtenir des rendements performants. L'échangeur est largement calorifugé par un manteau de laine de verre doublé d'une jaquette en tôle laquée, elle-même calorifugée pour réduire au maximum les déperditions.

Ces chaudières peuvent être équipées de brûleur à fioul ou à gaz-air soufflé, selon les préconisations du tableau des caractéristiques.

Elles assurent le chauffage des locaux, et pour la production d'eau chaude sanitaire, peuvent être associées à un préparateur placé à côté de la chaudière.

1 - 2 Fournitures normales

- Corps de chaudière avec accessoires (boîte à fumées, trappes de ramonage, cadre et plaque brûleur, contre-bridés à souder pour tube Ø 89).
- Selon la commande, cette chaudière peut être livrée équipée d'une plaque brûleur fixe ou d'une porte ouvrante pour brûleur.
Pour la description et le montage de la version avec porte ouvrante, voir le paragraphe 3-5 de la page 17.
- Jaquette calorifugée avec brosse de ramonage
- Tableau de commande comprenant :
 - un thermomètre
 - un thermostat réglable 1^{ère} allure
 - un thermostat réglable 2^{ème} allure
 - un thermostat de sécurité à réarmement manuel
 - un voyant de mise sous tension
 - deux voyants de sécurité (brûleur et chaudière)
 - un interrupteur pompe chauffage
 - un interrupteur brûleur
 - un bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité
 - le câblage électrique de l'ensemble, avec raccordement aux organes de contrôle et de fonctionnement (brûleur, thermostat d'ambiance, régulation analogique ou digitale, préparateur E.C.S., vanne 3 voies).

1 - 3 Fournitures sur demande

- Préparateur d'eau chaude sanitaire (E.C.S.) (PIM 250, 350 et 500)
- Collecteurs départ et retour pour raccordement du préparateur d'eau chaude sanitaire.
- S'intégrant dans le bandeau de la chaudière, les régulations suivant le tableau ci-dessous.
- Brûleur FIOUL ou GAZ selon préconisation du tableau des Caractéristiques, avec sa plaque de fixation percée.
- Vanne 3 voies motorisée et sonde de départ pour régulation digitale (RD).
- Compteur(s) horaire(s) de marche brûleur.
- Boîtier électrique de transfert série 3.

NOTA: les chaudières installées avec préparateur E.C.S. doivent obligatoirement être équipées dans le tableau de commande, de l'une des options de régulation RA 2010, RD 3032 ou du thermostat régulateur RE 1013.

1 - 4 Expédition

Le colisage est le suivant:

Colis	Chaudière assemblée	Chaudière non assemblée
Corps de chauffe	•	•
Accessoires	•	•
Complément accessoires		•
Complément tringles		•
Jaquette calorifugée	•	•
Tableau de commande	•	•
Fournitures sur demande	•	•

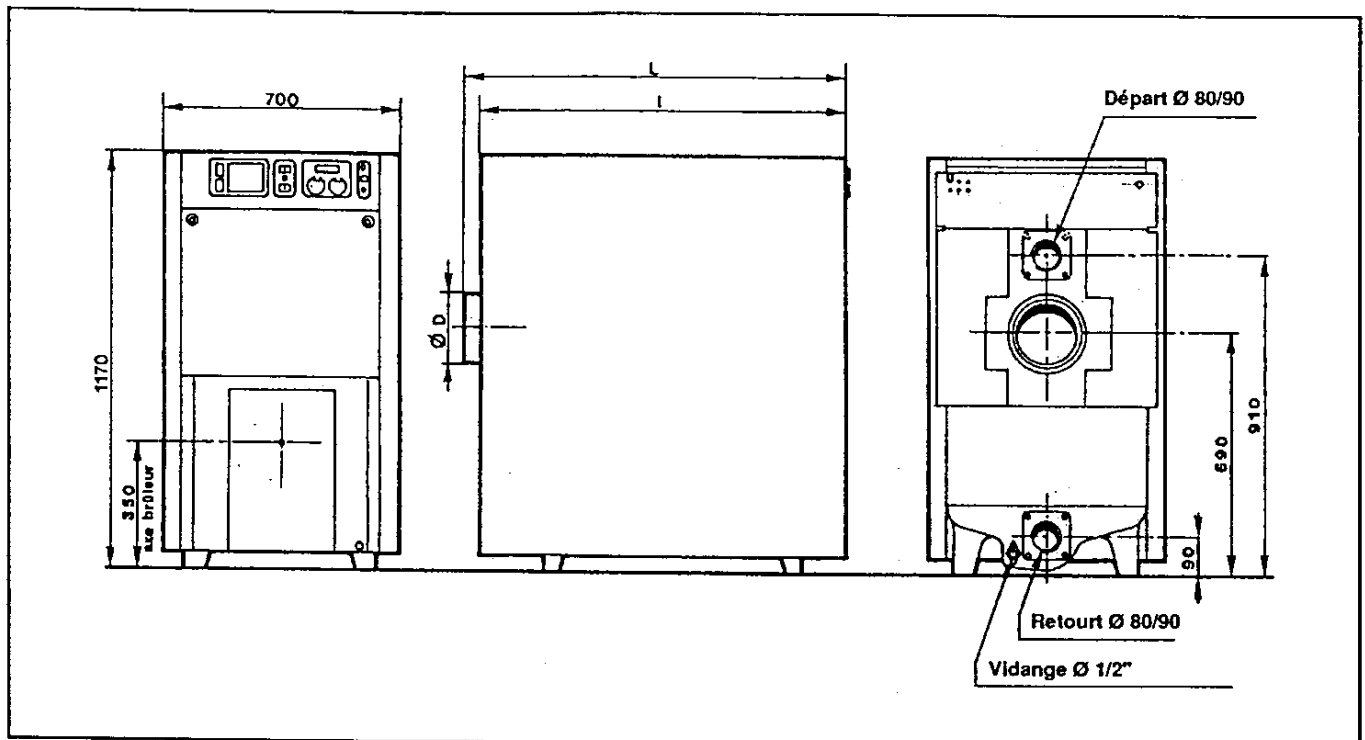
REGULATIONS INTEGRABLES DANS LE TABLEAU DE COMMANDE

Régulation Réf.	Type	Commande sur				
		C.C.	E.C.S.	Brûleur	1 ^{er} circuit	2 ^{ème} circuit (sans vanne)
RA 1010 Us	Analogique	•		•		
RA 2010 Us	Analogique	•	•	•		
RD 3032 Us ⁽¹⁾	Digitale	•	•	1 ou 2 allures	Avec ou sans	•

(1) Accepte régulation complémentaire de zone de chauffage RD 1011 Us

XR3 Version C - TS

1 - 5 Caractéristiques générales



Réf. chaudière	: N°	36	37	38	39	310	311	
Puissance utile	: kW	75/98	98/121	121/145	145/168	168/191	191/214	
	: Th/h	65/85	85/105	105/125	125/145	145/165	165/185	
Nombre de sections		6	7	8	9	10	11	
Dimensions : Cote L	: mm	966	1087	1167	1287	1407	1528	
	Cote l	: mm	875	996	1116	1237	1357	1478
	Profondeur du foyer P	: mm	608	728	848	968	1088	1208
	Buse de fumées Ø D	: mm	200 *	200 *	250	250	250	250
* avec collerette de réduction Ø 250/200								
Contenance en eau	: litres	85	97,5	110	122,5	135	147,5	
Résistance du circuit d'eau ($\Delta t = 15 \text{ K}$)	: mbar	1,8	2,4	3	3,8	4,7	5,6	
Pertes de charge foyer	: mbar	0,15	0,16	0,18	0,20	0,22	0,24	
Dépression mini à la buse	: mbar	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	
Poids d'expédition	: kg	450	510	570	630	700	770	
Coefficient d'entretien (1) ($\Delta t = 50 \text{ °C}$)	: %	0,61	0,55	0,51	0,46	0,43	0,41	
Préconisation brûleur Réf.	: fioul	CF12 - 1A ou 2A	CF12 - 1A ou 2A	CF20 - 1A ou 2A	CF20 - 1A ou 2A	MS 31	MS 40	
	: gaz	CG12 - 1A	CG12 - 1A	CG20 - 1A ou 2A	CG20 - 1A ou 2A	GS 31 - 1A	GS 40 - 1A	

Pression de service = 4 bar

(1) Le coefficient d'entretien est celui qui correspond à une température moyenne de chaudière de 70°C - La valeur moyenne sur l'année est à diviser approximativement par 2.

XR3 Version C - TS

1 - 6 Préparateurs d'eau chaude sanitaire

DESCRIPTION

Les préparateurs d'eau chaude sanitaire PIM 250 - 350 - 500, modulables de 2 à 3 (pour mod. 350 et 500), permettent de répondre aux besoins et au confort d'une maison individuelle, aussi bien qu'à ceux d'ensembles collectifs tels qu'immeubles d'habitation - tertiaire - hôtels - maisons de retraite - installations sportives

Le préparateur est prévu pour être raccordé sur une chaudière fioul ou gaz. Il est conçu pour être installé directement sur le sol de la chaufferie. Un socle en béton devient nécessaire pour isoler la base, si le sol est humide ou inconsistant.

Pour faciliter les raccordements hydrauliques et électriques, le préparateur sera placé à proximité de la chaudière.

Conçus en acier émaillé, les préparateurs offrent une excellente tenue aux eaux agressives. Ils sont dotés d'un serpentin tubulaire à grande surface d'échange et d'une anode de protection incorporée démontable.

Une protection en polyuréthane leur confère une isolation totale.

Pour l'installation, voir la documentation particulière aux préparateurs.

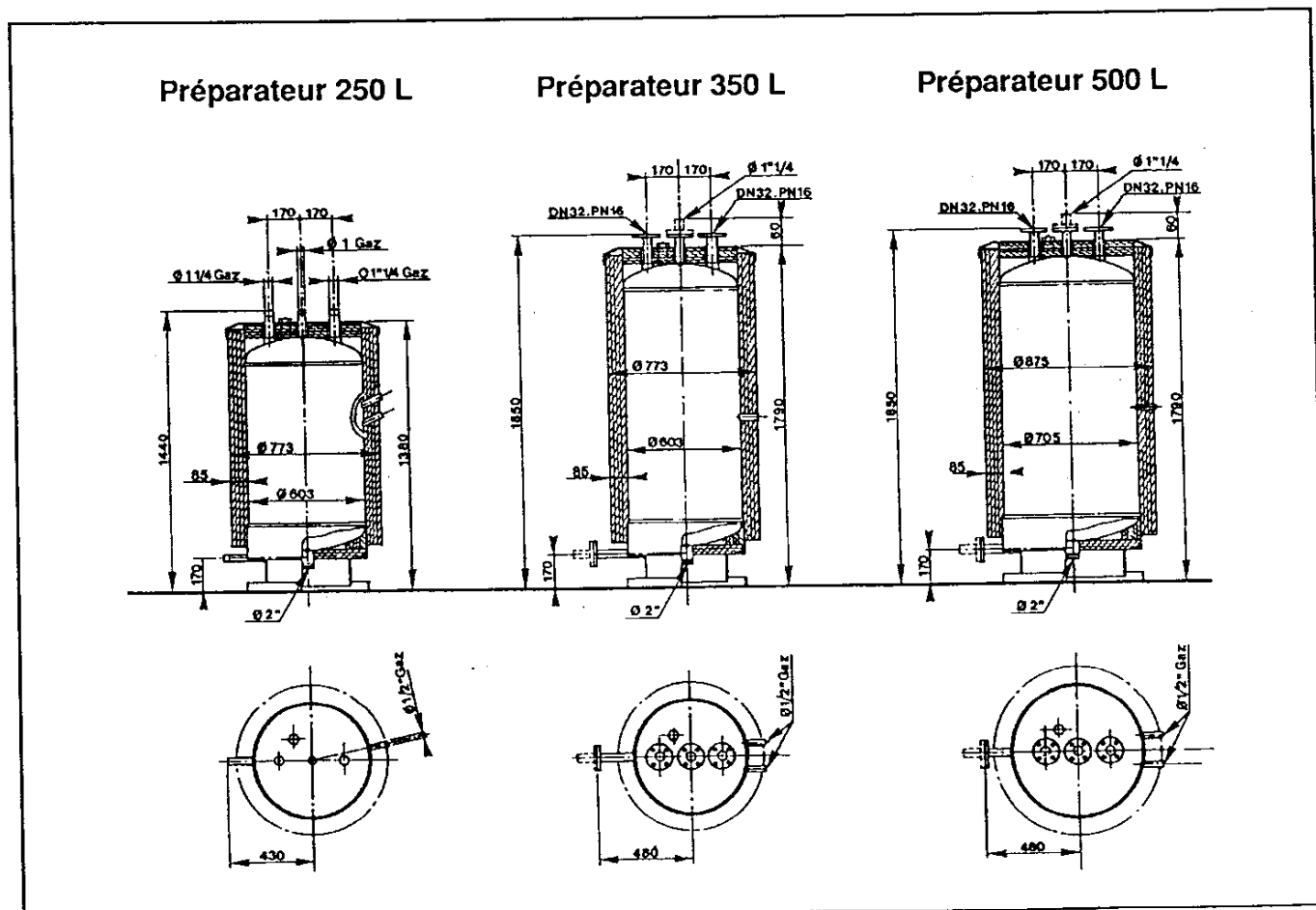
FONCTIONNEMENT (commande par RE 1013)

- lors d'une demande d'eau chaude sanitaire, le thermostat du préparateur agit sur le dispositif de commande qui place les contacts du relais en position Travail.
 - pompe de charge sanitaire en fonctionnement,
 - brûleur en fonctionnement sous contrôle du thermostat limiteur
 - pompe chauffage à l'arrêt ou en fonctionnement permanent si pontet A existant (voir schéma électrique)
- Lorsque la demande est satisfaite, les contacts du relais se placent en position Repos.
 - la pompe sanitaire s'arrête,
 - le brûleur répond aux impulsions des organes de contrôle chauffage,
 - la pompe de chauffage se remet en fonctionnement après arrêt de la pompe sanitaire.

Pour commander le préparateur, la chaudière doit être équipée de l'un des systèmes de commande et de régulation prévu à cet effet.

Ces équipements font partie de notre fourniture sur demande et sont prévus pour être intégrés dans le tableau de commande de la chaudière (réf. : Régulateur RE 1013 ou régulations : RA 2010 - RD 3032).

Fonctionnement par régulation (voir notice particulière).



2 - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'INSTALLATION

2 - 1 Aménagement de la chaufferie

Socle

La chaudière est prévue pour être directement installée sur le sol de la chaufferie. Un socle en béton n'est nécessaire que s'il y a lieu de corriger des dénivellations, ou d'isoler la base d'un sol humide ou inconsistant.

Dégagements (voir fig.)

Les dimensions portées sur la figure sont des valeurs minima qui permettent un accès correct pour les opérations d'entretien périodiques.

Prévoir, entre chaudière et murs de la chaufferie, un espace suffisant pour assurer un branchement aussi direct que possible du départ de fumées et pour les raccordements aisément accessibles des circuits de chauffage et d'alimentation en combustibles liquides ou gazeux.

Dans le cas d'une porte située face à la chaudière, il est nécessaire de réserver un dégagement supplémentaire en fonction des dimensions de cette porte.

Aucun dégagement n'est nécessaire en partie supérieure pour les opérations de ramonage.

Cheminée

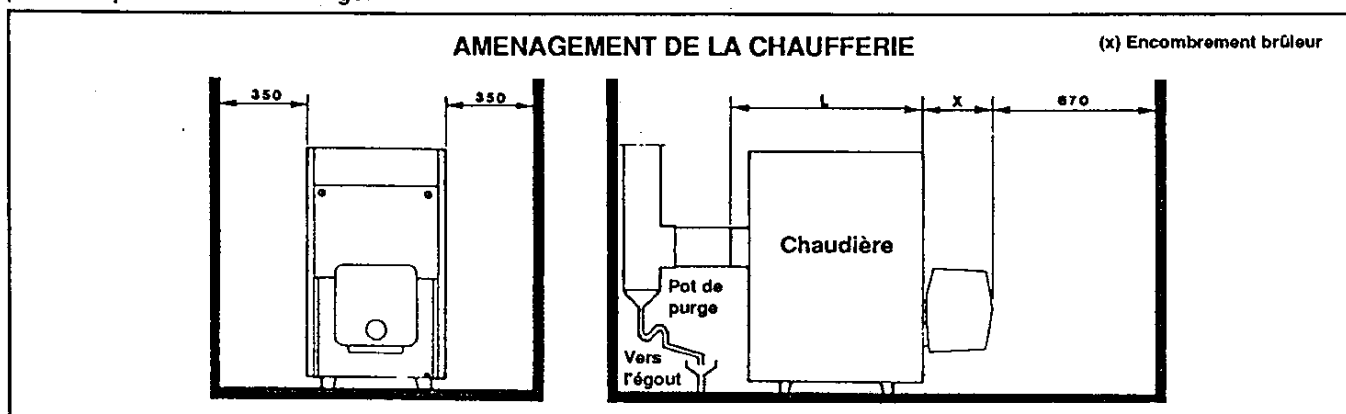
Le rendement de ces chaudières conduit à des températures de fumées relativement basses. Un soin particulier doit être apporté à la cheminée qui doit être ETANCHE et CALORIFUGEE.

En effet, un manque d'étanchéité et une mauvaise isolation de la cheminée abaisseront la température des fumées, provoquant le phénomène de bistré.

Une des dispositions à prendre est de tuber les conduits. La qualité du tubage doit être compatible avec le fioul.

Il est recommandé de :

- Conserver la même section que la buse de sortie de la chaudière,
- Eviter les changements brutaux de direction,
- Réduire le nombre des coudes,
- Monter les manchettes de raccordement avec une pente ascendante dans le sens de la circulation (particulièrement à l'emboîtement dans la cheminée),
- Prévoir un port de purge aussi près que possible de la chaudière.



Ventilation

Se conformer à la réglementation en vigueur en ce qui concerne les ventilations haute et basse.

Raccordements hydrauliques

Le raccordement à l'installation de chauffage ne requiert pas de dispositions autres que celles des règles de l'art : alimentation en eau, vase d'expansion, soupape de sécurité, robinet de vidange, purges ...

Alimentation en combustible

Pour le fioul et le gaz, se conformer aux règles et prescriptions en vigueur, notamment en ce qui concerne les règles de sécurité.

Alimentation électrique

Se conformer aux prescriptions réglementaires (norme NF C. 15.100), notamment en ce qui concerne la prise de terre et son raccordement à la chaudière.

Raccordement avec préparateur E.C.S.

Les prescriptions d'installation sont identiques à celles requises par d'autres modes de production d'eau chaude sanitaire, sachant que les qualités locales de l'eau sont à considérer.

• Circuit sanitaire :

Il est obligatoire de placer un groupe de sécurité taré à 7 BAR sur l'arrivée d'eau froide.

Nous préconisons un groupe de sécurité à membrane portant la marque NF suivant la norme NFD 36 401.

Au-dessus de 30°F de dureté, nous conseillons l'emploi d'appareil anti-tartre.

S'assurer qu'il n'y a pas de communication entre le circuit chauffage et les circuits de distribution d'eau sanitaire. Pour une pression d'eau de ville supérieure à 7 BAR, la canalisation d'amenée d'eau doit comporter un détendeur efficace.

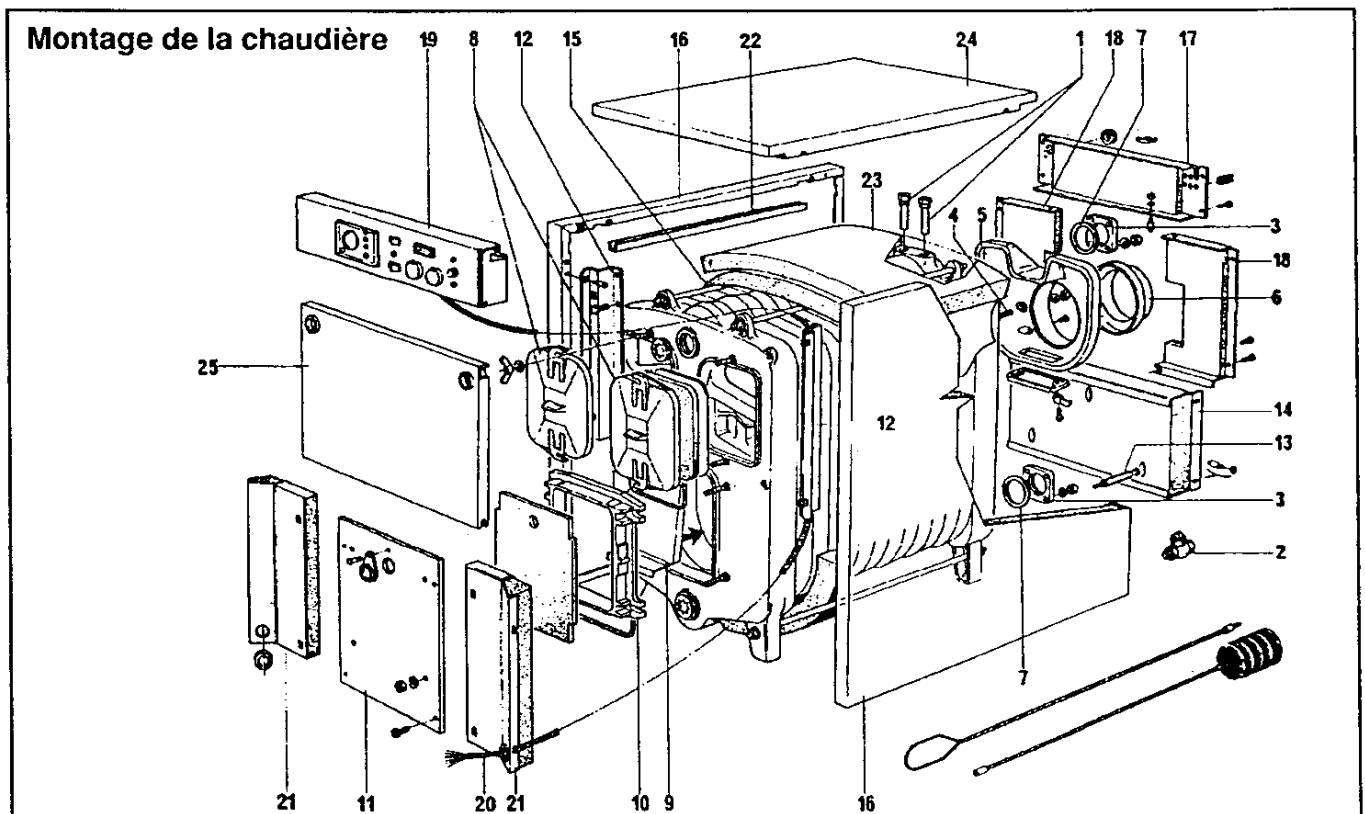
• Circuit chauffage :

La canalisation de remplissage en eau potable du circuit chauffage doit comporter un dispositif de disconnection du type CB, conformément aux articles 16-7 et 16-8 du Règlement Sanitaire Départemental Type.

XR3 Version C - TS

2 - 2 Schéma opérationnel de montage

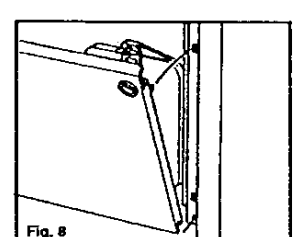
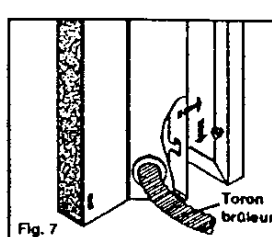
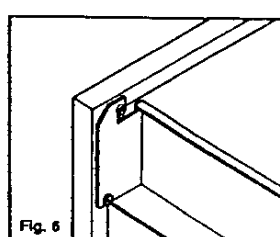
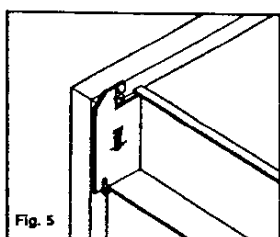
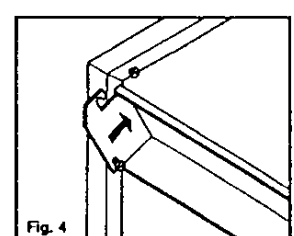
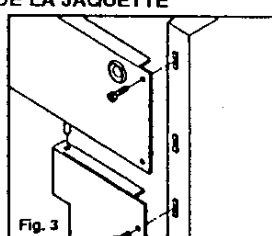
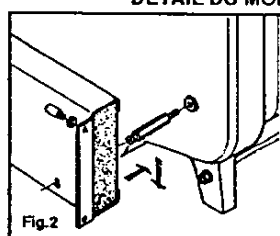
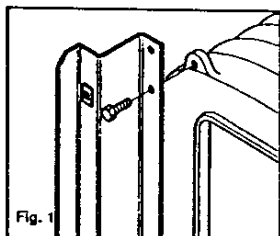
Rep.	Désignation	Opérations
	Raccordements hydrauliques	<ul style="list-style-type: none"> Préparer les raccordements d'eau, cheminée, alimentation en combustible suivant dimensions et emplacements indiqués dans les caractéristiques générales. Un espace libre est recommandé de chaque côté de la chaudière pour faciliter les opérations de raccordement.
1	Doigt de gant	<ul style="list-style-type: none"> Visser étanche, les 2 doigts de gant dans les orifices placés sur le dessus de l'élément arrière. Monter étanche, le robinet dans l'orifice placé au bas de la face arrière de l'élément arrière.
2	Robinet de vidange	
3	Contre-bridés	<ul style="list-style-type: none"> Monter les contre-bridés sur les tuyauteries de raccordement départ et retour.
4	Tirants de boîtes à fumées	<ul style="list-style-type: none"> Visser à fond les tirants sur la face arrière de l'élément arrière. Mastiquer le pourtour de la boîte à fumées et fixer celle-ci en serrant simultanément et modérément les écrous sur les tirants (2 écrous + 2 rondelles Ø 14). Si nécessaire, placer la collerette sur la base de sortie de la boîte à fumées (chaudières de 6 et 7 éléments). Fixer (2 boulons Ø 6) et étancher au mastic.
5	Boîte à fumées	
6	Collerette départ fumées	
7	Mise en place de la chaudière Joints de contre-bride Epreuve hydraulique Cheminée	<ul style="list-style-type: none"> Placer le corps de chaudière. Raccorder le circuit chauffage en intercalant les joints. Raccorder la vidange. Procéder à l'épreuve hydraulique, vérifier les étanchéités. Raccorder la cheminée sans rétrécissement du conduit. Assurer l'étanchéité de ce dernier.
8	Tampons de ramonage	<ul style="list-style-type: none"> Fixer les 2 tampons de ramonage sur la face avant de l'élément avant (4 tiges filetées Ø 10 lg. 65 mm + 4 écrous à oreilles).
9	Protection de foyer	<ul style="list-style-type: none"> Placer verticalement, au fond du foyer, la plaque de protection arrière. Fixer le cadre sur la face avant de la chaudière (4 tiges filetées Ø 10 lg. 85 mm et 4 écrous + rondelles). Sur les tiges, monter la plaque brûleur en intercalant sa plaque de protection (4 écrous Ø 10 + rondelles).
10	Cadre de plaque brûleur	
11	Plaque brûleur	



XR3 Version C - TS

Rep.	Désignation	Opérations
12	Supports avant (fig.1)	<ul style="list-style-type: none"> Fixer les deux supports sur la face avant de la chaudière (4 vis H8x12). Les gâches de fermeture en plastique doivent être positionnées en partie supérieure des supports).
13	Entretoise arrière	<ul style="list-style-type: none"> Visser les entretoises hexagonales sur les 3 bossages de la face extérieure arrière de la chaudière. Sur les entretoises, monter les vis de fixation de l'arrière inférieur (3 vis TR 5x10).
14	Arrière inférieure (fig. 2)	<ul style="list-style-type: none"> Présenter l'arrière inférieur sur les têtes de vis des entretoises, glisser vers le bas pour bloquer l'arrière.
15	Calorifuge du corps de chaudière (fig. 9)	<ul style="list-style-type: none"> Poser le calorifuge sur le corps de chaudière, la fente centrale étant dirigée vers l'arrière. Passer les pans du calorifuge entre les tringles d'assemblage inférieures et le corps (fig.).
16	Côtés de jaquette	<ul style="list-style-type: none"> Monter les côtés. Pour cela, engager les lumières des plis intérieurs avant sous les vis-axes des supports avant (12), serrer les axes. Fixer les côtés sur l'arrière inférieur (14) (4 vis-axes + rondelles).
17	Arrière supérieure (fig. 3)	<ul style="list-style-type: none"> Fixer l'arrière supérieur (4 vis TR 5x10 montées d'usine sur les côtés).
18	Arrière centraux	<ul style="list-style-type: none"> Engager chaque panneau arrière sur les vis-axes de l'arrière supérieur et sous la tête de vis (TR 5x10) de l'arrière inférieur (14), fixer sur les côtés (16) (4 vis TR 5x10 montées d'usine sur les côtés).
19	Tableau de commande (fig. 4-5-6)	<ul style="list-style-type: none"> Présenter le tableau de commande ouvert obliquement sur les boutons montés sur les côtés (16), basculer le tableau vers le haut en engageant les lumières d'extrémités sur les têtes de vis montées d'usine sur les côtés. Glisser le tableau vers le bas, à fond dans les lumières.
18	Mise en place des bulbes	<ul style="list-style-type: none"> Desserrer les 2 vis du dessus du tableau et basculer sa façade vers l'avant. Bloquer les 2 vis d'extrémité. Dérouler suffisamment les capillaires, sans les plier, pour atteindre les doigts de gant montés sur l'élément arrière. Passer bulbes et capillaires dans l'orifice droit de l'arrière du tableau de commande. Rassembler les bulbes et ressort de bulbes avant de les introduire dans les deux doigts de gant (voir fig.). Fixer les capillaires sur les têtes des doigts de gant à l'aide des clips fournis à cet effet.
20	Toron brûleur	<ul style="list-style-type: none"> Passer le câble de raccordement du brûleur à l'intérieur de la jaquette, derrière le support avant droit (12) en direction du brûleur.
21	Facade inférieure (fig. 7)	<ul style="list-style-type: none"> Introduire le câble brûleur dans le passage prévu à cet effet sur la façade inférieure droite. Glisser la façade derrière la plaque-brûleur et encliqueter sur les boutons des côtés. Fixer la façade derrière la plaque-brûleur (2 vis TR 5x20). Monter également la façade de gauche.
22	Chemins de câbles	<ul style="list-style-type: none"> Sont situés dans les plis supérieurs des côtés (16): <ul style="list-style-type: none"> - à droite pour câbles sous tension 220 V. - à gauche pour câbles basse tension (sondes). Pour placer les câbles, dégager vers le bas les chemins de câbles. Replacer en serrant le calorifuge.

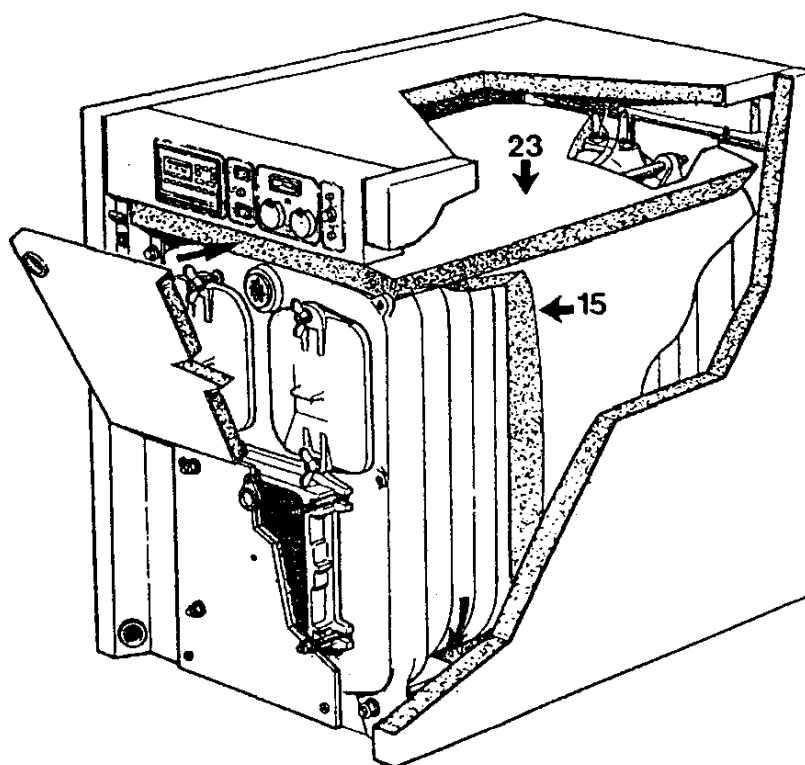
DETAIL DU MONTAGE DE LA JAQUETTE



XR3 Version C - TS

Rep.	Désignation	Opérations
	<p style="text-align: center;">Raccordements électriques</p> <p>Nota : Pour les installations répondant à des critères d'installations particuliers (par exemple : administration), nous pouvons livrer en option, un boîtier électrique de transfert sur lequel le raccordement se fait en fils rigides pour l'alimentation générale, et la commande des pompes, le contact DG.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A réaliser suivant schémas joints, le branchement comprend : <ol style="list-style-type: none"> 1) Directement sur le bornier du tableau de bord les raccordements suivants : <ul style="list-style-type: none"> - Alimentation 220 V 50 Hz - monophasé. La ligne doit supporter 5A sous 220 V. Les interrupteurs placés sur le tableau de commande ne dispensent pas de l'interrupteur général exigé réglementairement. - Pompe du circuit chauffage. - Eventuellement, après retrait du pont D-G, branchement d'un contact de régulation, externe à la chaudière, agissant sur le brûleur. <p>Ces câbles sont à placer dans le chemin de câbles du côté droit de jaquette et seront introduits ensuite dans les presse-étoupes de l'arrière de jaquette avant d'être raccordés à leur source initiale.</p> 2) Par câble repéré, livré non branché au bornier, le raccordement du brûleur. 3) Dans le cas du raccordement d'une régulation intégrée dans le tableau de commande, il faut : <ul style="list-style-type: none"> - débrancher le connecteur central du tableau de commande, - mettre en place l'ensemble circuit imprimé régulateur, - connecter le circuit imprimé suivant la notice particulière de la régulation (connecteur du tableau de bord, E.C.S., vanne 3 voies, sondes). <p>Lorsque les raccordements électriques sont terminés, refermer le tableau de commande et bloquer les 2 vis de fermeture.</p>
23	Calorifuge dessus corps (fig. 9)	<ul style="list-style-type: none"> • Placer le calorifuge sur le corps de chaudière en l'engageant sous LE TABLEAU DE COMMANDE pour le soustraire du rayonnement des trappes de ramonage. • Poser le dessus sur les 4 boutons.
24	Dessus	
25	Porte (fig. 8)	<ul style="list-style-type: none"> • Placer la porte sur les axes des côtés (16) et encliqueter les fermetures plastique.

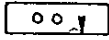
MISE EN PLACE DU CALORIFUGE



XR3 Version C - TS

SCHEMA DE MONTAGE DES ELEMENTS

ARRIERE



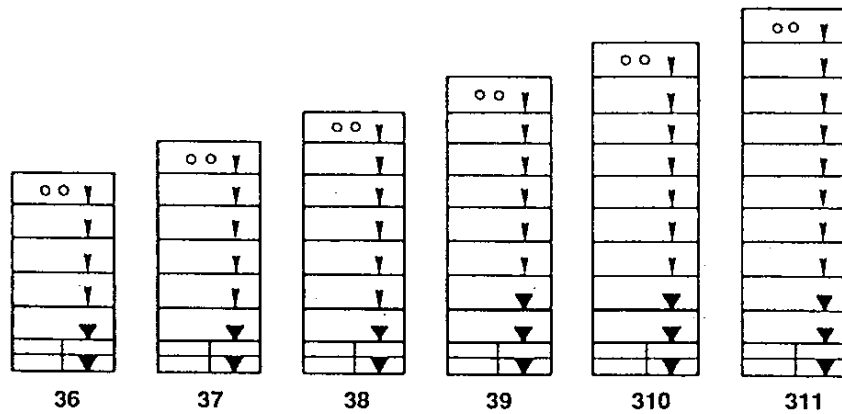
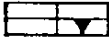
INTER NORMAL



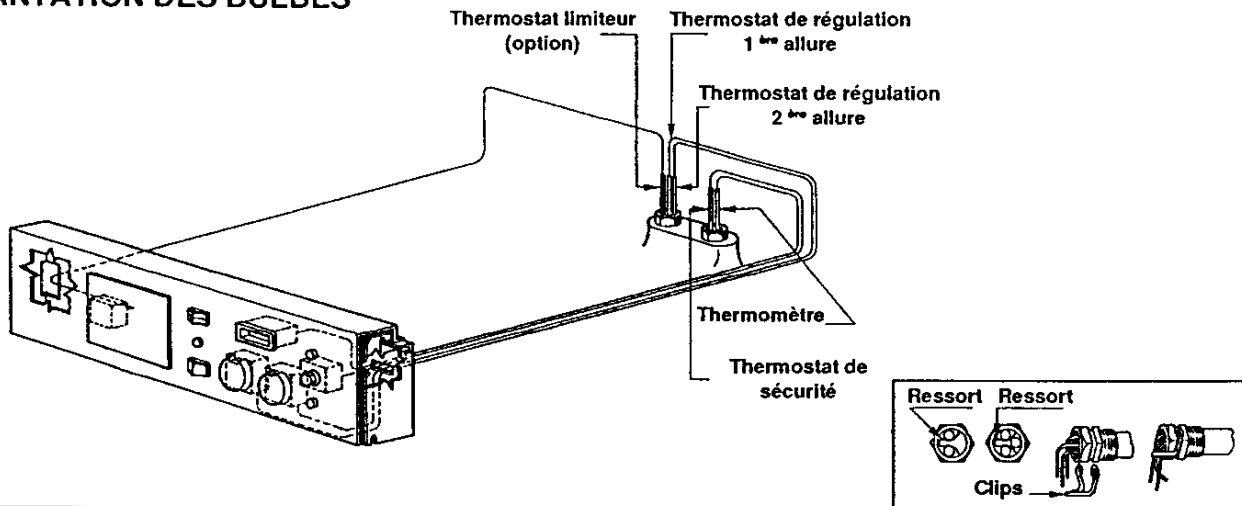
INTER AVANT



AVANT

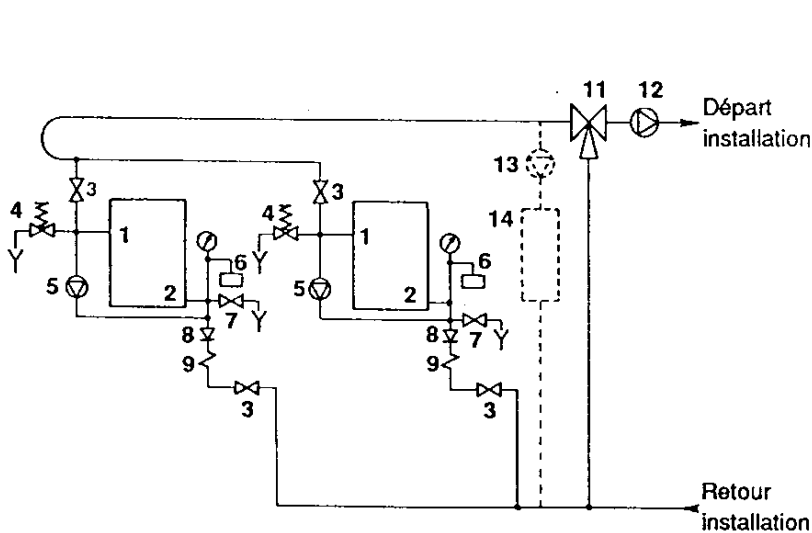


IMPLANTATION DES BULBES



SCHEMA HYDRAULIQUE

Exemple d'installation de 2 chaudières en batterie avec préparateur d'eau chaude sanitaire



Légendes :

- 1 - Départ
- 2 - Retour
- 3 - Vanne d'arrêt
- 4 - Soupape tarée à 4 bar maxi
- 5 - Pompe de recyclage
- 6 - Vase d'expansion + mano-purge
- 7 - Vanne chasse boues
- 8 - Clapet anti-retour
- 9 - Vanne de réglage (si les types ou puissance chaudières sont différents)
- 11 - Vanne 3 voies
- 12 - Pompe primaire
- 13 - Pompe de charge ECS
- 14 - Préparateur ECS

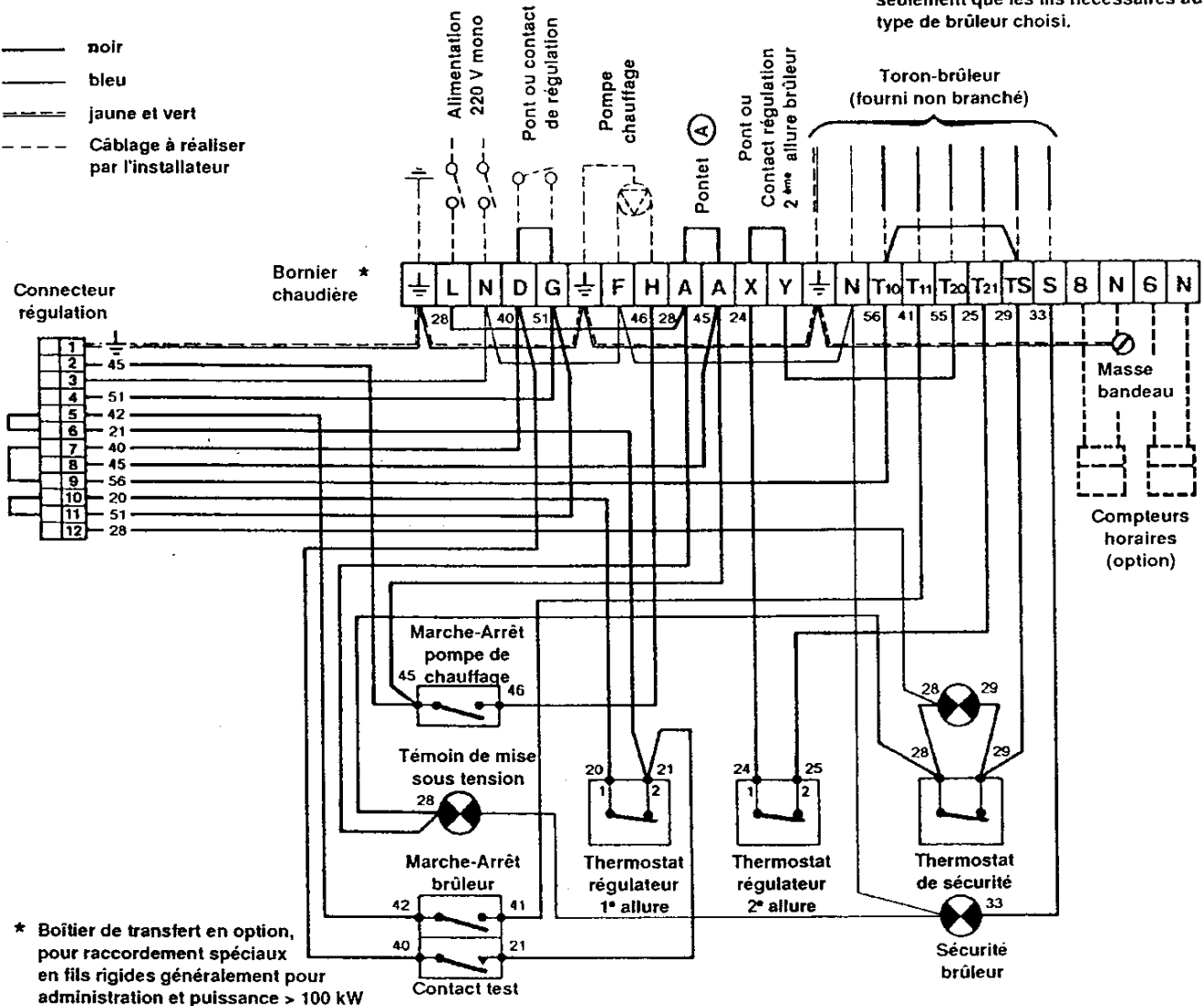
NOTA : Ce schéma ne dispense pas de l'application des règles de l'art

XR3 Version C - TS

SCHEMA DE CABLAGE

- noir
- bleu
- - - jaune et vert
- - - Câblage à réaliser par l'installateur

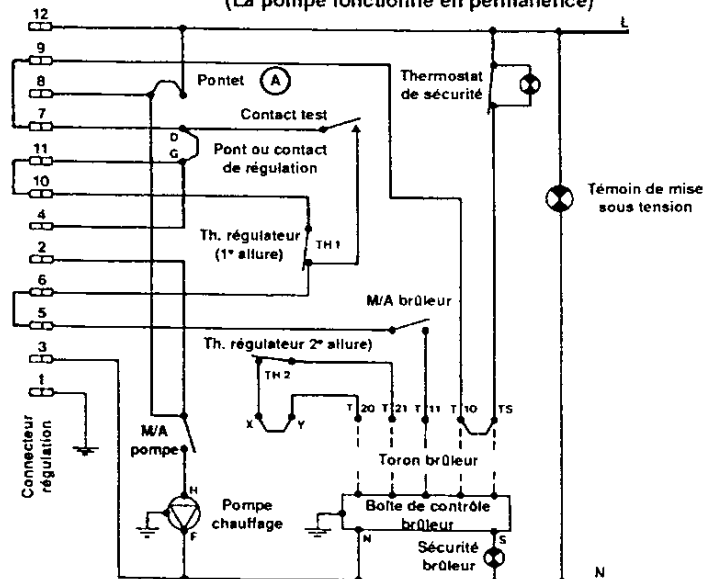
Important : Sur le bornier chaudière, ne brancher seulement que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.



* Boîtier de transfert en option, pour raccordement spéciaux en fils rigides généralement pour administration et puissance > 100 kW

SCHEMA DE PRINCIPE

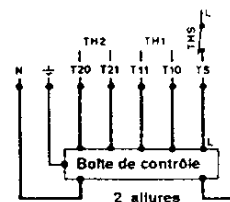
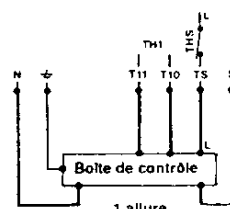
1 - Chaudière de base - chauffage seul.
(La pompe fonctionne en permanence)



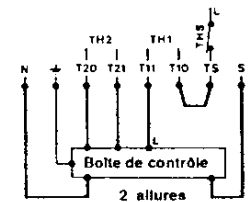
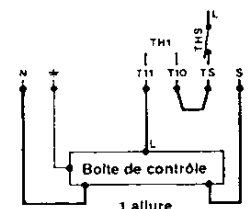
Le pontet (A) doit être supprimé dans le cas du montage d'une régulation RA ou RD

2 - Brûleur - raccordement sur boîte de contrôle.

Alimentation permanente de la boîte de contrôle par le thermostat de sécurité



Alimentation par les thermostats de sécurité et de régulation en série



Important : Ne brancher que les fils nécessaires au type de brûleur choisi

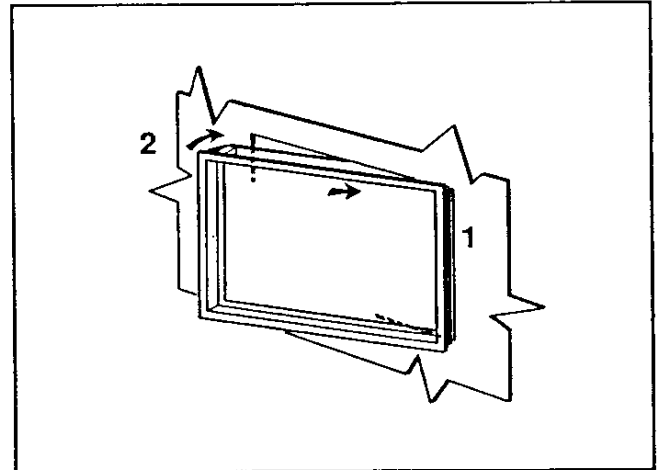
3 - OPTIONS

3 - 1 Thermostat pour système avec préparateur E.C.S. sans régulation - Réf. : RE 1013

Le thermostat permet le contrôle de la température de l'eau sanitaire et empêche la montée intempestive de la température dans le corps de chaudière lors des soutirages.

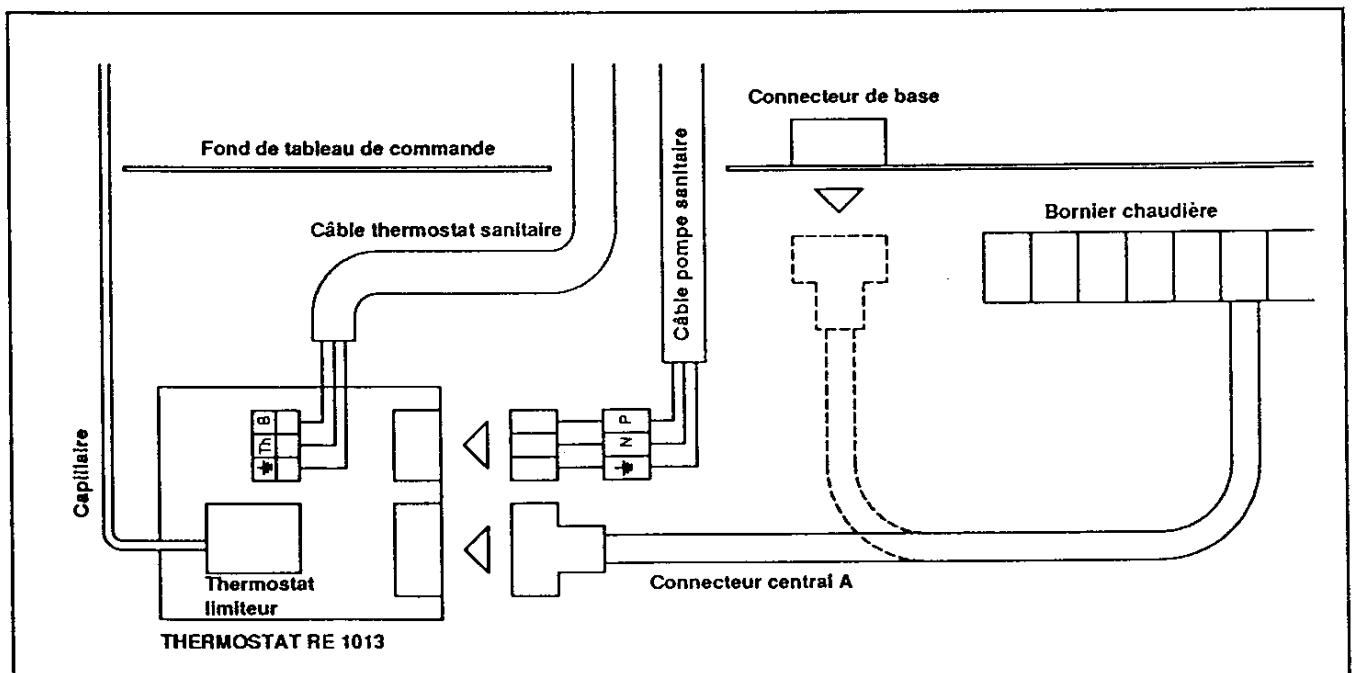
MONTAGE DU THERMOSTAT RE 1013

- Retirer le dessus de jaquette
- Desserrer les deux vis situées sur le dessus du tableau de commande
- Ouvrir le tableau de commande et basculer sa façade vers l'avant
- S'il est en place, retirer de la façade du tableau, le cache d'obturation de l'emplacement du thermostat
- Monter le thermostat RE 1013 suivant fig. ci-contre.



RACCORDEMENT ELECTRIQUE

- Débrancher le connecteur central A dans le tableau de commande et connecter le câble sur la prise du thermostat RE 1013.
- Le préparateur E.C.S. doit être équipé d'un thermostat sanitaire. Raccorder le thermostat sanitaire sur le bornier repéré Th-B et masse en passant le câble dans la fenêtre arrière du tableau de commande.
- Raccorder la pompe sanitaire du préparateur sur le bornier repéré PN et masse du thermostat RE 1013 en passant également le câble dans la fenêtre arrière du tableau de commande.
- Passer le capillaire du thermostat limiteur situé sur le RE 1013 au travers du fond arrière du tableau de commande (ouverture de gauche). Rassembler le bulbe du limiteur avec ceux des thermostats et termomètre de la chaudière pour les engager à fond dans le doigt de gant de la chaudière. Fixer les capillaires sur le doigt de gant à l'aide du clips prévu.



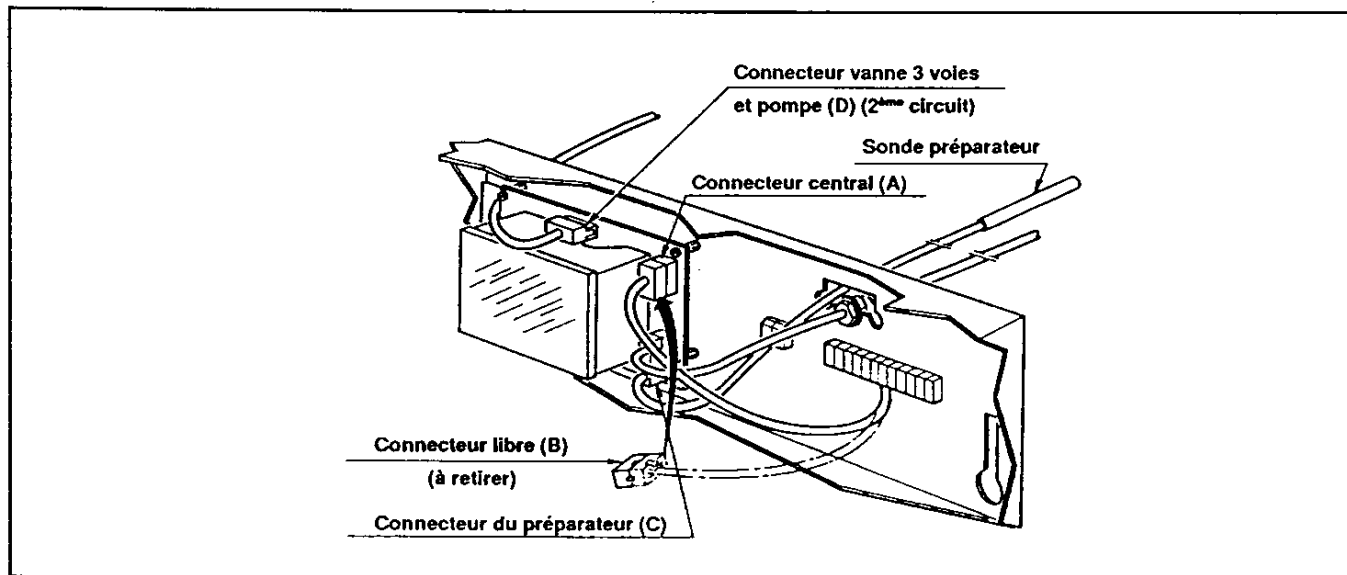
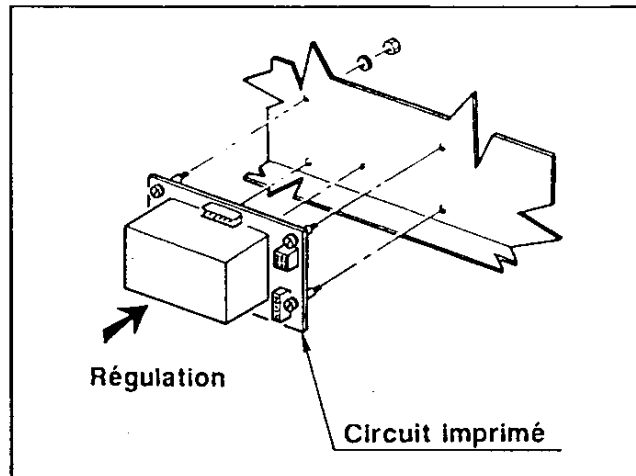
XR3 Version C - TS

3 - 2 Régulations de confort

Les régulations sont livrées montées sur un circuit imprimé dans son emballage.

MONTAGE DE LA REGULATION SUR LA CHAUDIERE-BRANCHEMENT DU CIRCUIT IMPRIME

- Retirer le dessus de jaquette
- Desserrer les deux vis situées sur le dessus du tableau de commande.
- Ouvrir le tableau de commande et basculer sa façade vers l'avant.
- S'il est en place, retirer de la façade du tableau, le cache d'obturation de l'emplacement de la régulation.
- Visser les 5 colonnettes du circuit imprimé avec son régulateur sur le fond du tableau de commande.
- Débrancher le connecteur central A du tableau de commande.
- Connecter le connecteur central A sur le circuit imprimé de la régulation.
- Pour les versions avec préparateur E.C.S., passer le connecteur C du câble sonde dans l'arrière de chaudière et dans la fenêtre arrière droite du fond du tableau de commande et brancher le connecteur sur le circuit imprimé de la régulation.
- Pour la régulation RD 3032, passer le câble de raccordement de la vanne 3 voies dans la fenêtre arrière gauche du tableau de commande et brancher le connecteur D sur le circuit imprimé de la régulation.



INSTALLATION DES SONDES CHAUDIERE ET PREPARATEUR E.C.S.

Sonde chaudière : se monte dans l'un des doigts de gant situés sur l'élément arrière de la chaudière. Placer un ressort de bulbes si le doigt de gant reçoit moins de 4 bulbes.

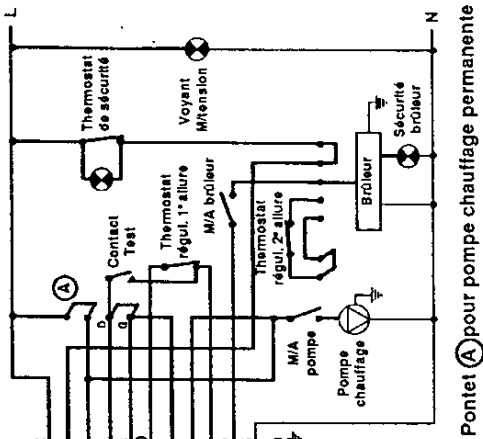
Sonde de température préparateur : pour RA 2010 et RD 3032 la sonde préparateur se monte dans le doigt de gant du thermostat de préparateur en lieu et place de ce dernier. Desserrer la vis de tête du thermostat pour l'ôter et placer la sonde à fond dans le doigt de gant.

Pour le branchement et l'installation des sondes extérieure, d'ambiance et de départ, voir la notice particulière de la régulation.

XR3 Version C - TS

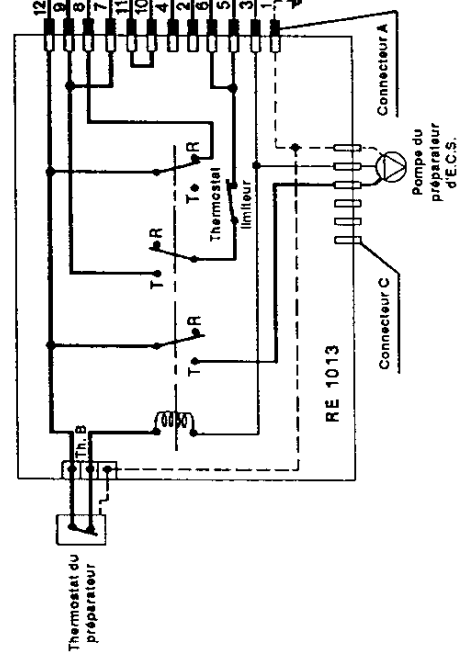
CABLAGES ET SCHEMAS ELECTRIQUES : les sondes se raccordent avec des câbles à deux conducteurs, dont l'orientation électrique n'est pas différenciée. A leur sortie du boîtier du tableau de commande, les câbles des sondes seront placés sur le calorifuge du corps de la chaudière, en direction de l'arrière à proximité du côté gauche de jaquette. Ils seront ensuite fixés extérieurement sur ce dernier au moyen du serre-câble prévu.

CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE

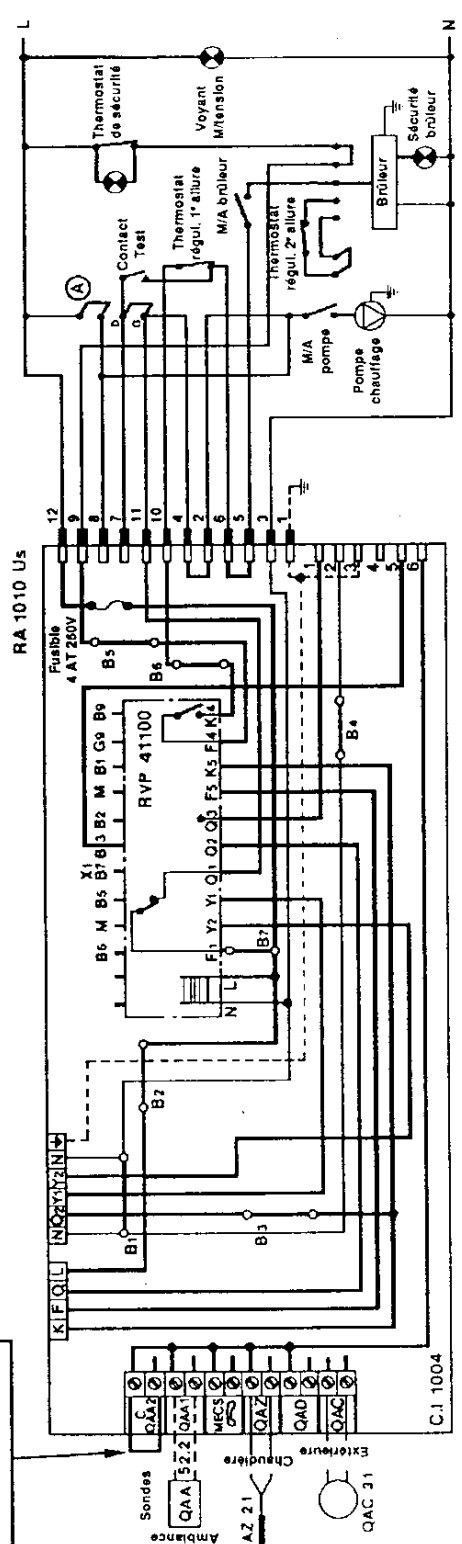


Pontet (A) pour pompe chauffage permanente

REGULATEUR RE 1013



CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE

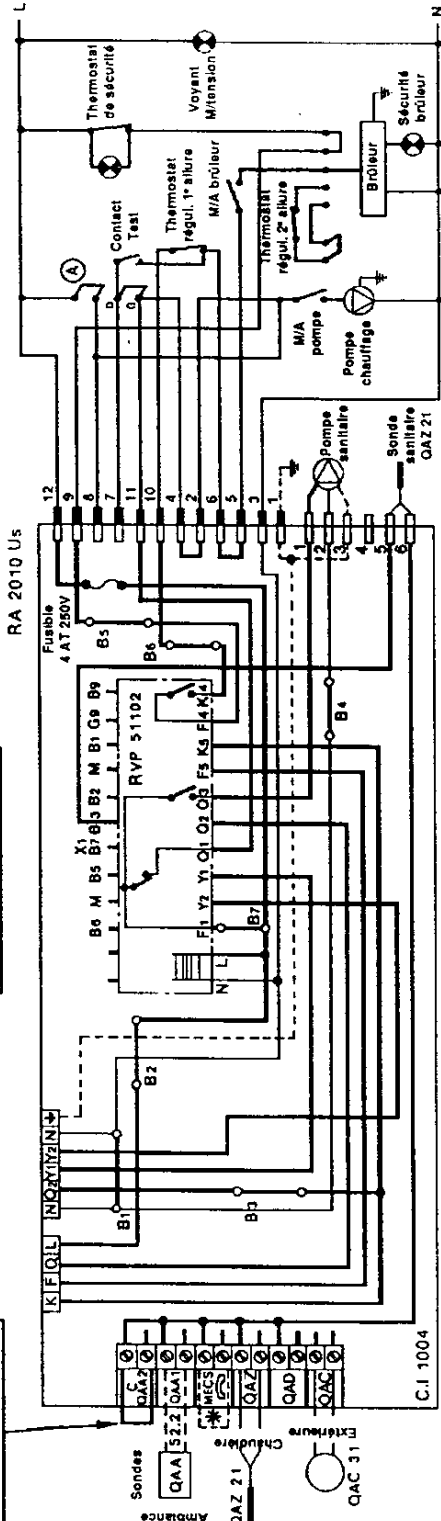


Pontet (A) pour pompe chauffage permanente

Pont C à supprimer lorsqu'il n'y a pas de sonde d'ambiance

RA 1010

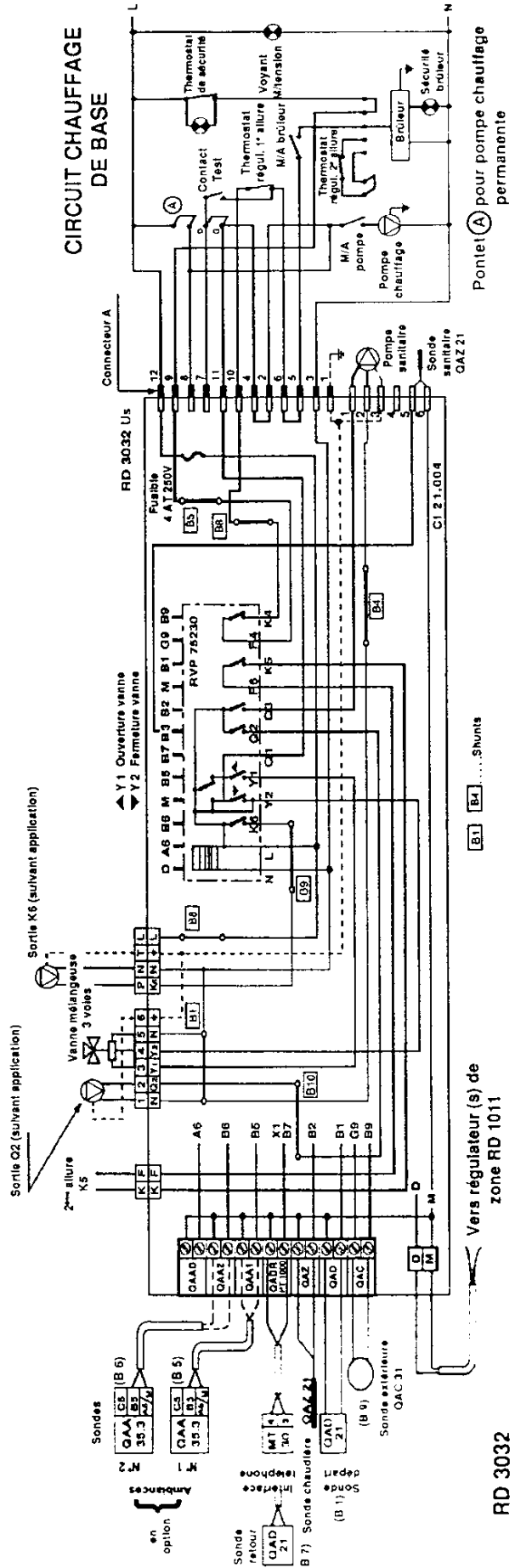
CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE



Pontet (A) pour pompe chauffage permanente

RA 2010

CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE



Pontet (A) pour pompe chauffage permanente

[B1] [B4] Suints

Vers régulateur (s) de zone RD 1011

RD 3032

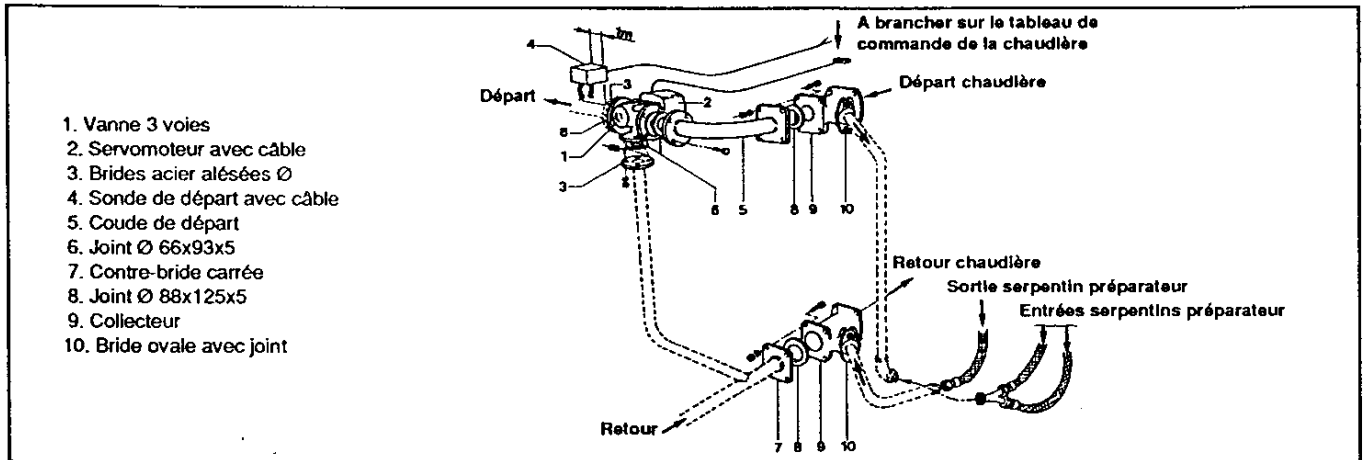
* Pont MECS à effectuer pour ECS permanente

Pont C à supprimer lorsqu'il n'y a pas de sonde d'ambiance

XR3 Version C - TS

3 - 3 MONTAGE DU HARNAIS DE VANNE 3 VOIES

Se conformer au schéma de montage jointe, respecter l'orientation de la vanne selon le sens de montage choisi.



1. Vanne 3 voies
2. Servomoteur avec câble
3. Brides acier alésées Ø
4. Sonde de départ avec câble
5. Coude de départ
6. Joint Ø 66x93x5
7. Contre-bride carrée
8. Joint Ø 88x125x5
9. Collecteur
10. Brique ovale avec joint

Dans le cas d'un montage pour chauffage seul, le coude de départ (5) doit être monté directement sur l'élément arrière de la chaudière.

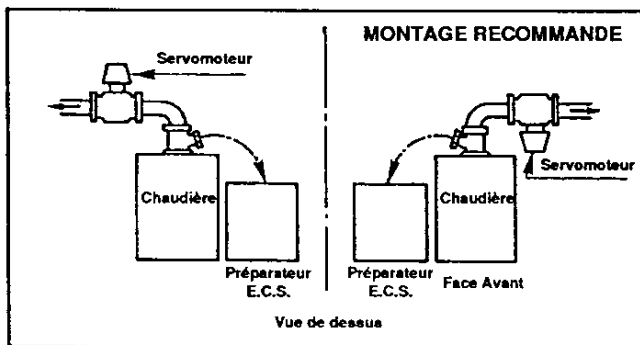
Les collecteurs (9) font partie du colis d'accessoires pour eau chaude sanitaire.

Les instructions de montage jointes à la vanne mentionnent le détail des opérations pour adapter la vanne au circuit hydraulique.

S'assurer manuellement que la plage de rotation du moteur correspond au circuit hydraulique.

ORIENTATION DE LA VANNE :

Le croquis est représenté en vue de dessus



MONTAGE DU SERVO-MOTEUR

Le servo-moteur est normalement livré non monté sur la vanne. Le dispositif d'accouplement est joint, le montage ne nécessite aucun outillage spécial et les instructions de montage sont jointes au servo-moteur.

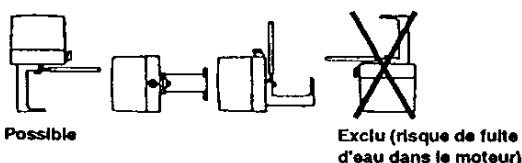
Aucun réglage de course n'est à faire. Le sens de rotation du moteur est correct à la livraison.

Caractéristiques techniques :

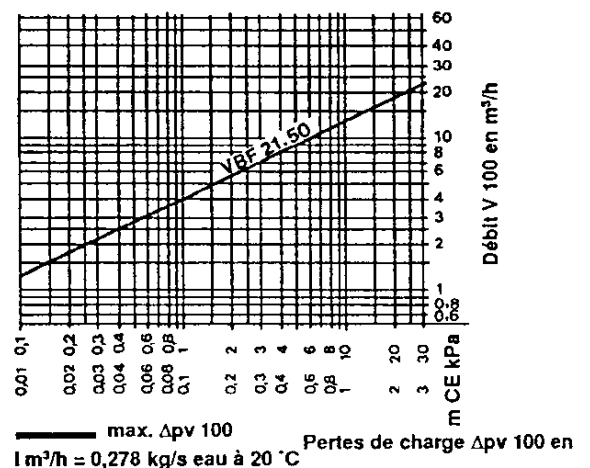
- Alimentation du courant 220 V 50 à 60 HZ
- Pouvoir de coupure des contacts 6A (2A) 250 V
- Puissance absorbée 4 VA
- Durée de la course 125s/90°

Sens de montage :

Utiliser l'une des 3 positions possibles.



COURBE DES DEBITS :



Raccordements électriques :

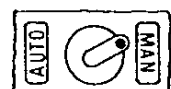
- Brancher le connecteur du câble fourni sur le circuit imprimé du tableau de commande.
- Passer le câble au travers de l'arrière du tableau de commande (ouverture centrale), dans le chemin de câbles du côté droit de jaquette, et dans un des presse-étoupes de l'arrière de jaquette. Bloquer en serrant le presse-étoupe.
- Raccorder les câbles repérés Y1 - Y2, N et \perp sur les bornes correspondantes du servo-moteur.

Fonctionnement :

En fonctionnement automatique, le dispositif de débrayage doit être sur la position AUTOMATIQUE.



Fonctionnement automatique



Fonctionnement manuel

XR3 Version C - TS

3 - 4 COMPTEURS HORAIRES

La façade du tableau de commande peut recevoir deux compteurs horaires totalisant les heures de fonctionnement des deux allures du brûleur.

Pour le montage, ouvrir le tableau de commande et basculer sa façade vers l'avant.

Retirer les caches montés et engager les compteurs dans les deux ouvertures.

Quatre bornes sont prévues au bornier de la chaudière (8-N-6-N) pour le raccordement électrique des compteurs. Ces bornes sont des bornes relais qui permettent le raccordement extérieur des compteurs aux contacts de commande des électrovannes du brûleur.

Raccorder les compteurs au bornier. Faire le branchement extérieur.

3 - 5 VERSION AVEC PORTE DE BRULEUR OUVRANTE

La porte ouvrante pour brûleur est livrée assemblée, prête à être montée sur la façade de la chaudière.

Montage :

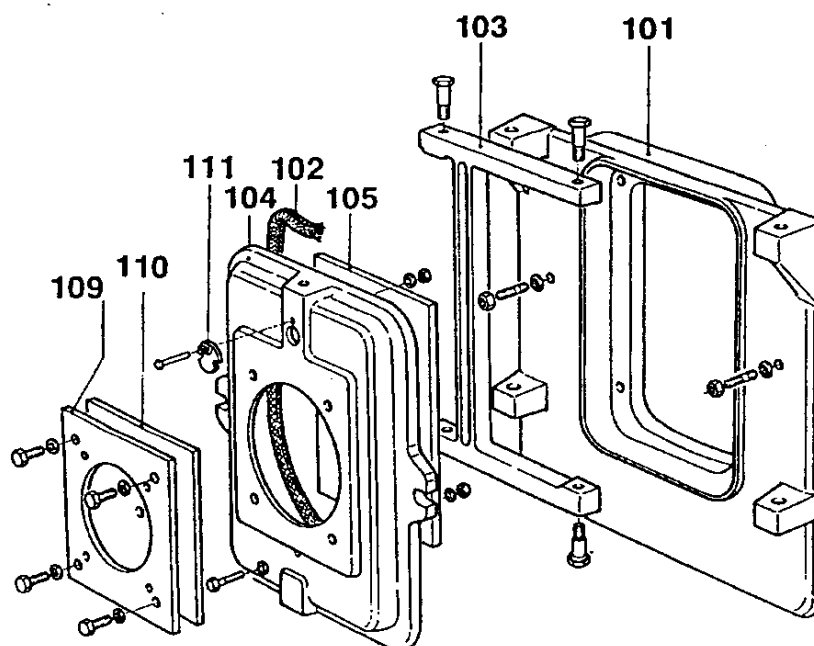
Pour mettre en place l'ensemble, ouvrir la porte brûleur (104) et fixer la plaque support (101) sur la façade de la chaudière à l'aide des 4 goujons Ø M 10 fournis.

L'étanchéité est assurée par un cordon en fibre céramique.

Suivant les dimensions de sa fixation, le brûleur se monte soit directement sur la porte (104), soit par l'intermédiaire d'une plaque pleine à percer ou percée (106 à 109) avec étanchéité par joint (110).

Des plaques pré-percées peuvent être fournies sur demande pour les cotes de fixation suivantes :

- Orifice Ø 115 avec 4 trous Ø M 8 sur circonférence de perçage Ø 150
- Orifice Ø 130 avec 4 trous Ø M 8 sur circonférence de perçage Ø 170
- Orifice Ø 140 avec 4 trous Ø M 10 sur circonférence de perçage Ø 200



101 - Plaque support de porte
102 - Cordon d'étanchéité
103 - Charnière de porte
104 - Porte brûleur

105 - Isolant de porte brûleur
109 - Plaque brûleur
110 - Isolant de plaque brûleur
111 - Volet-ceiléon

Imprimé à CICH SOISSONS - FRANCE

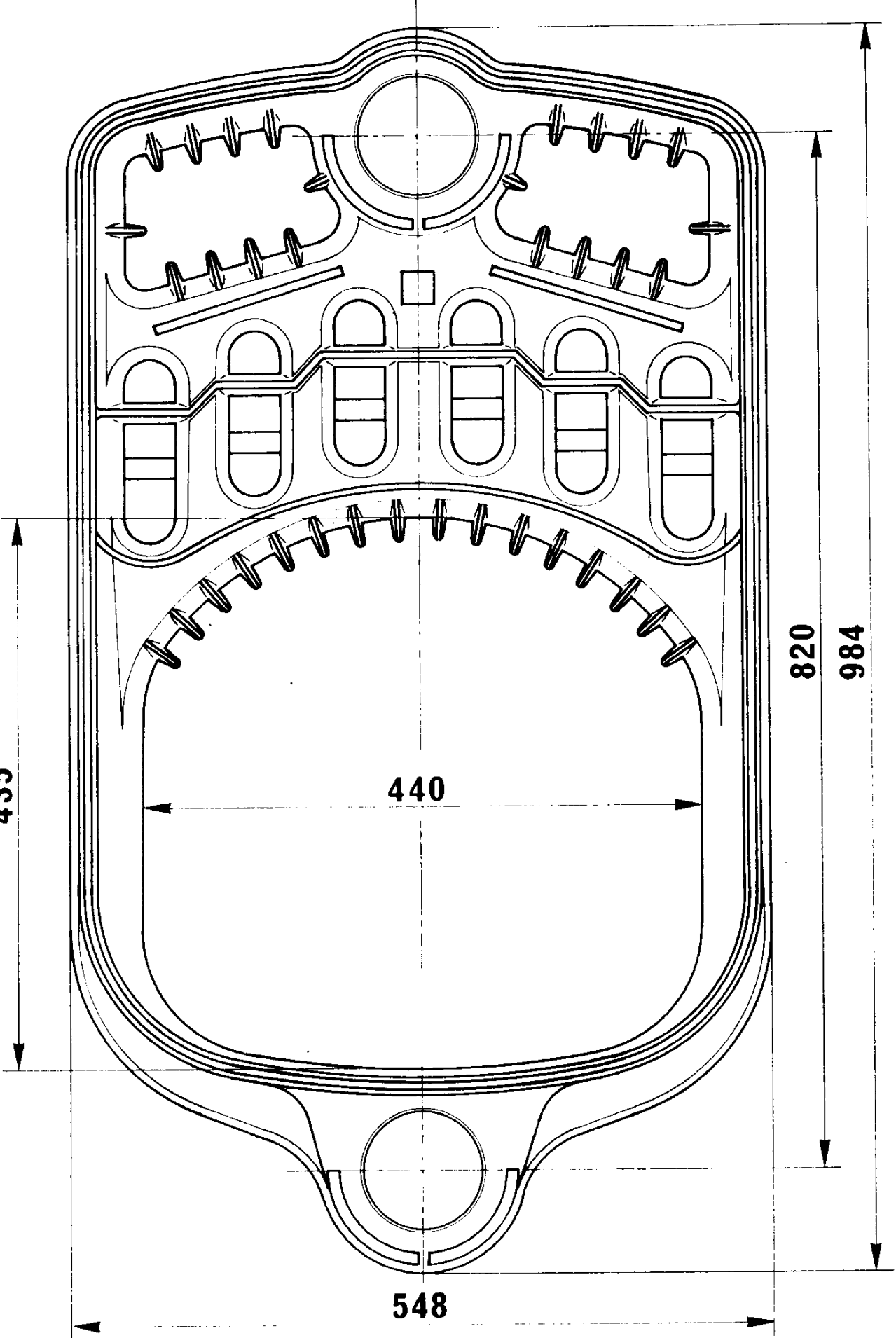


157, avenue Charles Floquet, 93158 Le Blanc Mesnil Cedex - Téléphone: (1) 45 91 56 00

Télécopie: (1) 45 91 59 90 - Télex: 231074F

COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE: S.A au capital de 145 623 900 F - R.C.S. Bobigny B 602 041 675

435



440

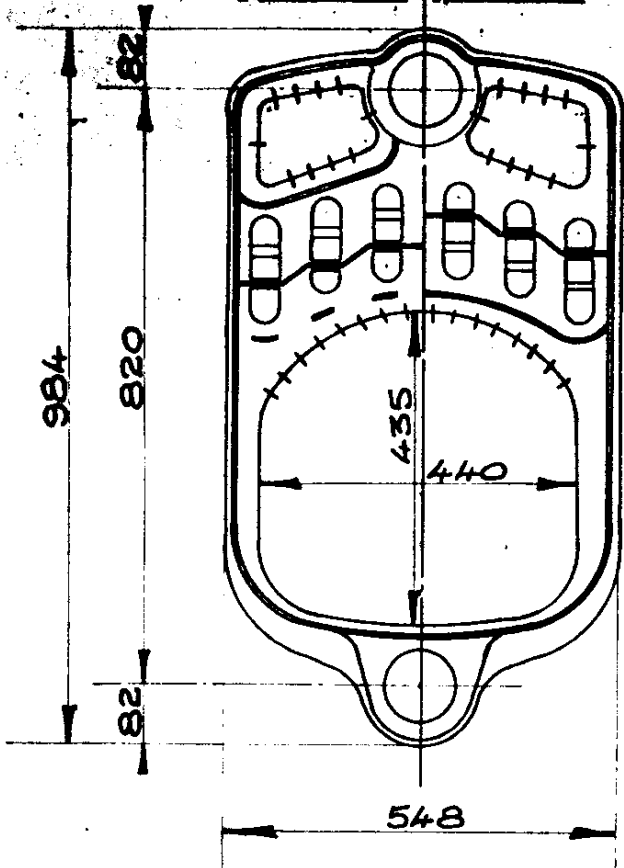
820

984

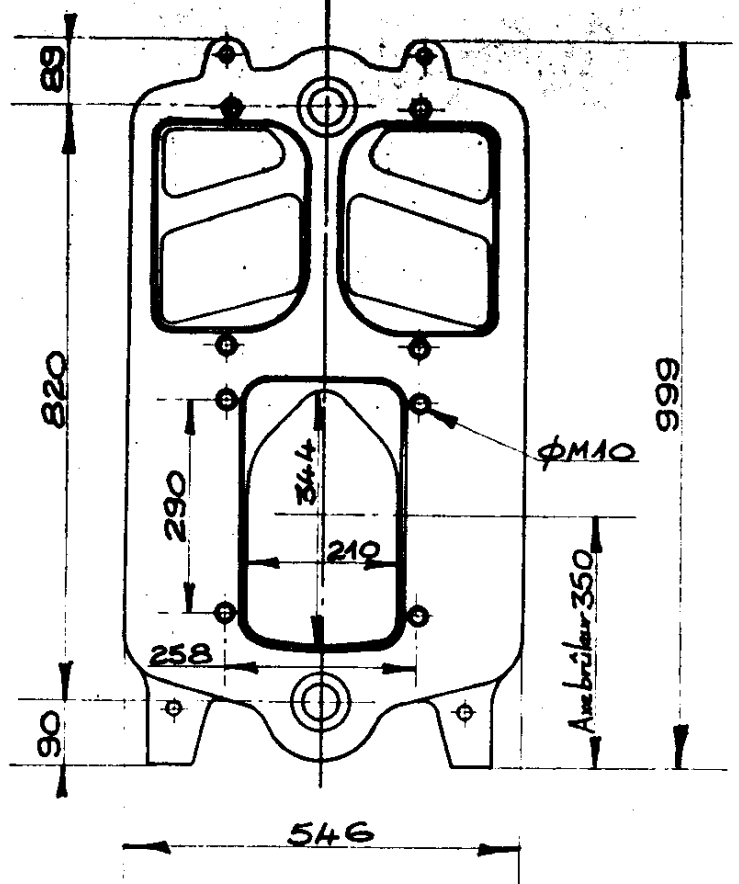
548

INTERMEDIAIRE AVANT

1/2 VUE ARRIERE 1/2 VUE AVANT

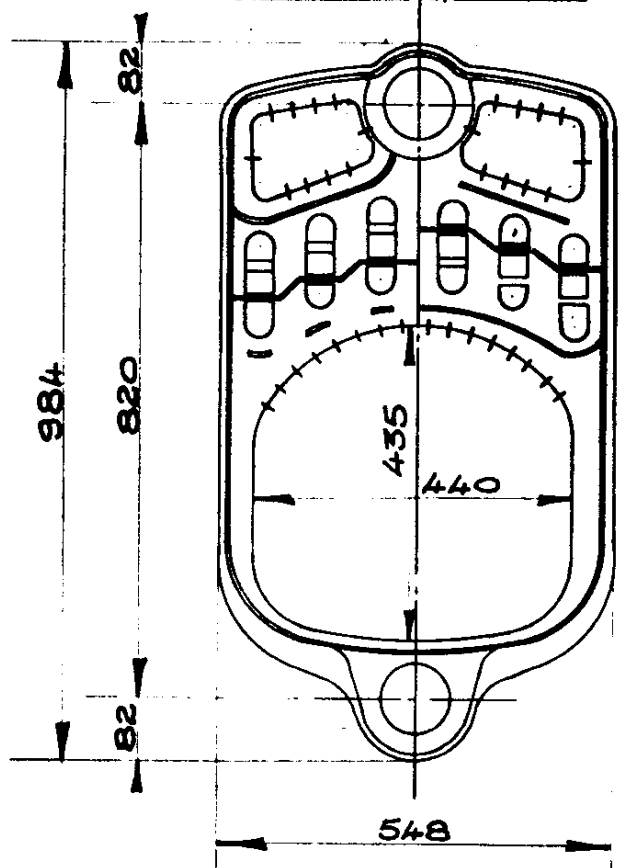


AVANT

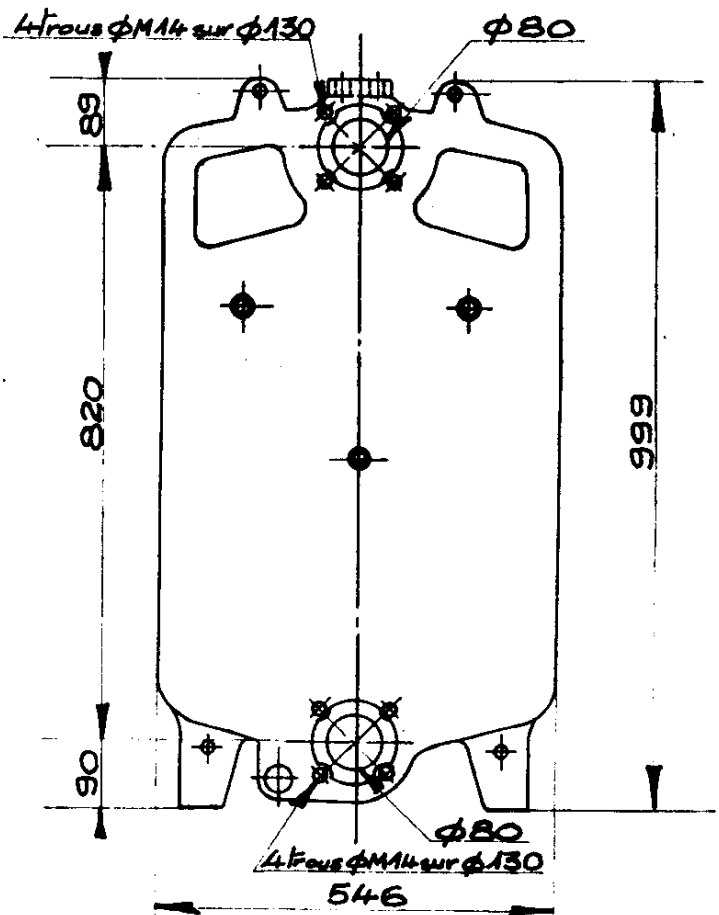


INTERMEDIAIRE NORMAL

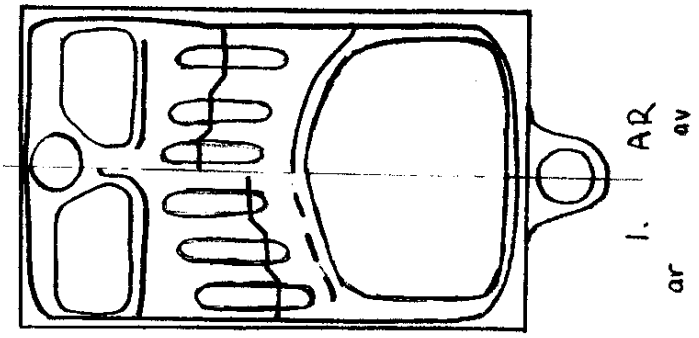
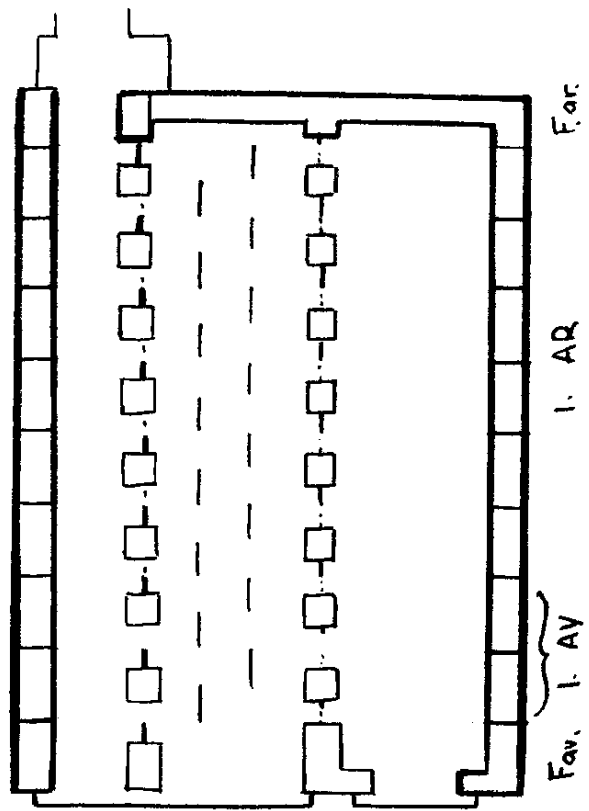
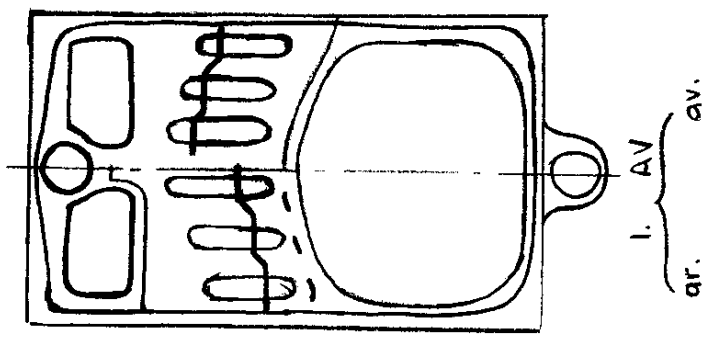
1/2 VUE ARRIERE 1/2 VUE AVANT



ARRIERE

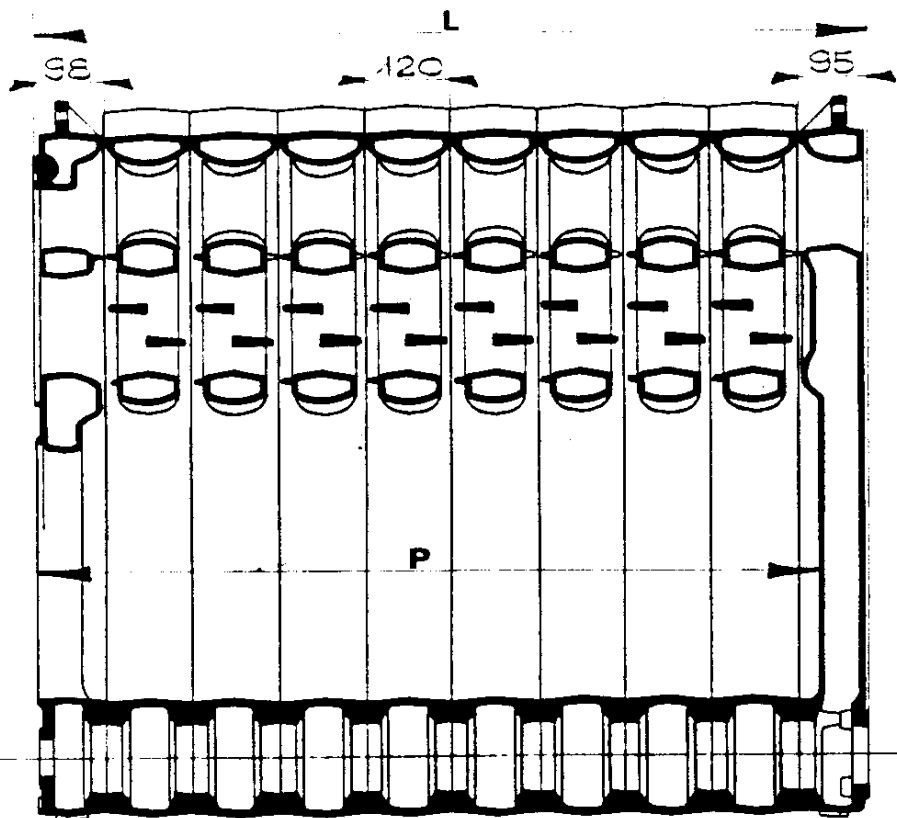


Chaudière : MALAGA 3.

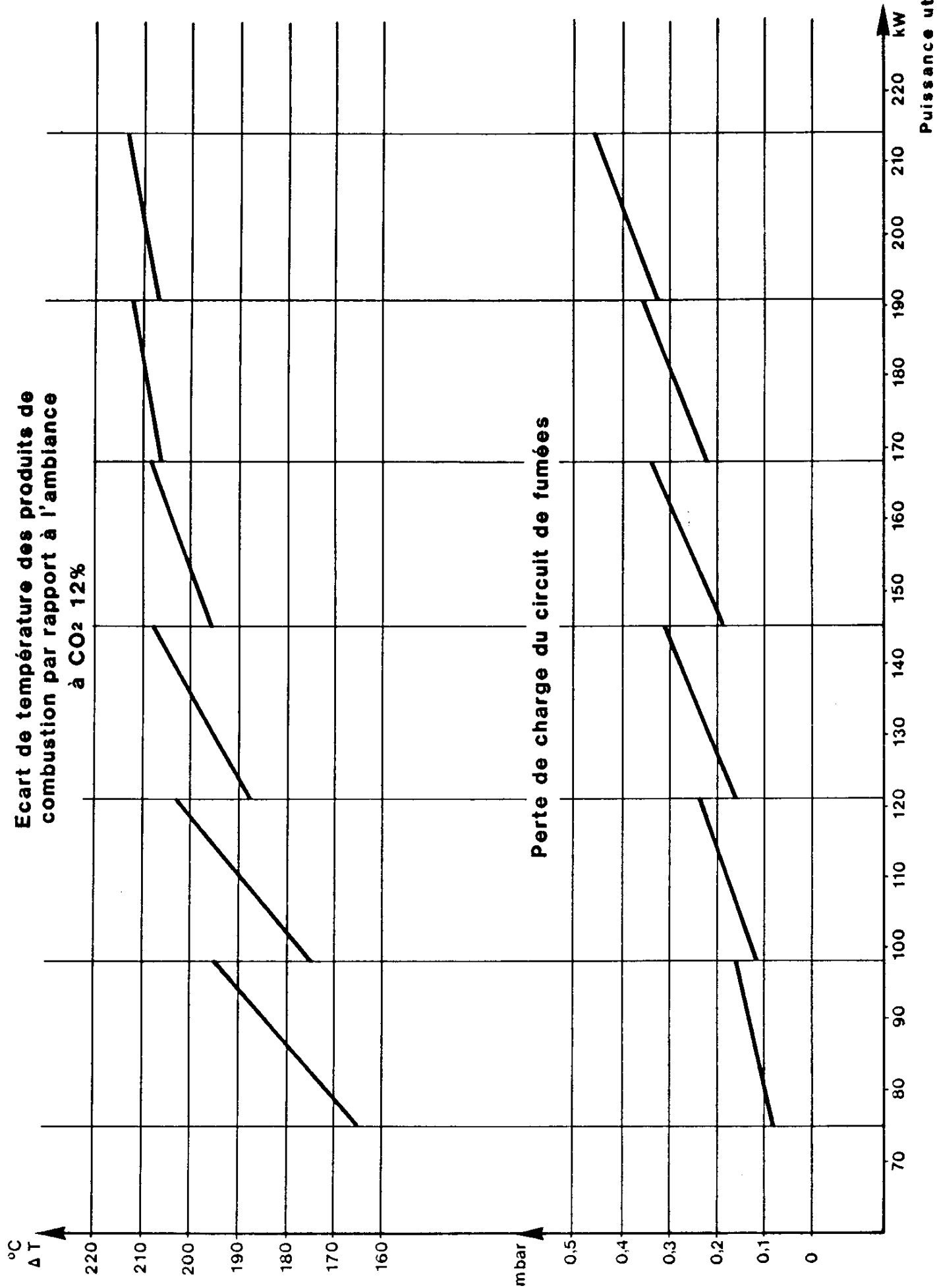


MALAGA 3

COUPE

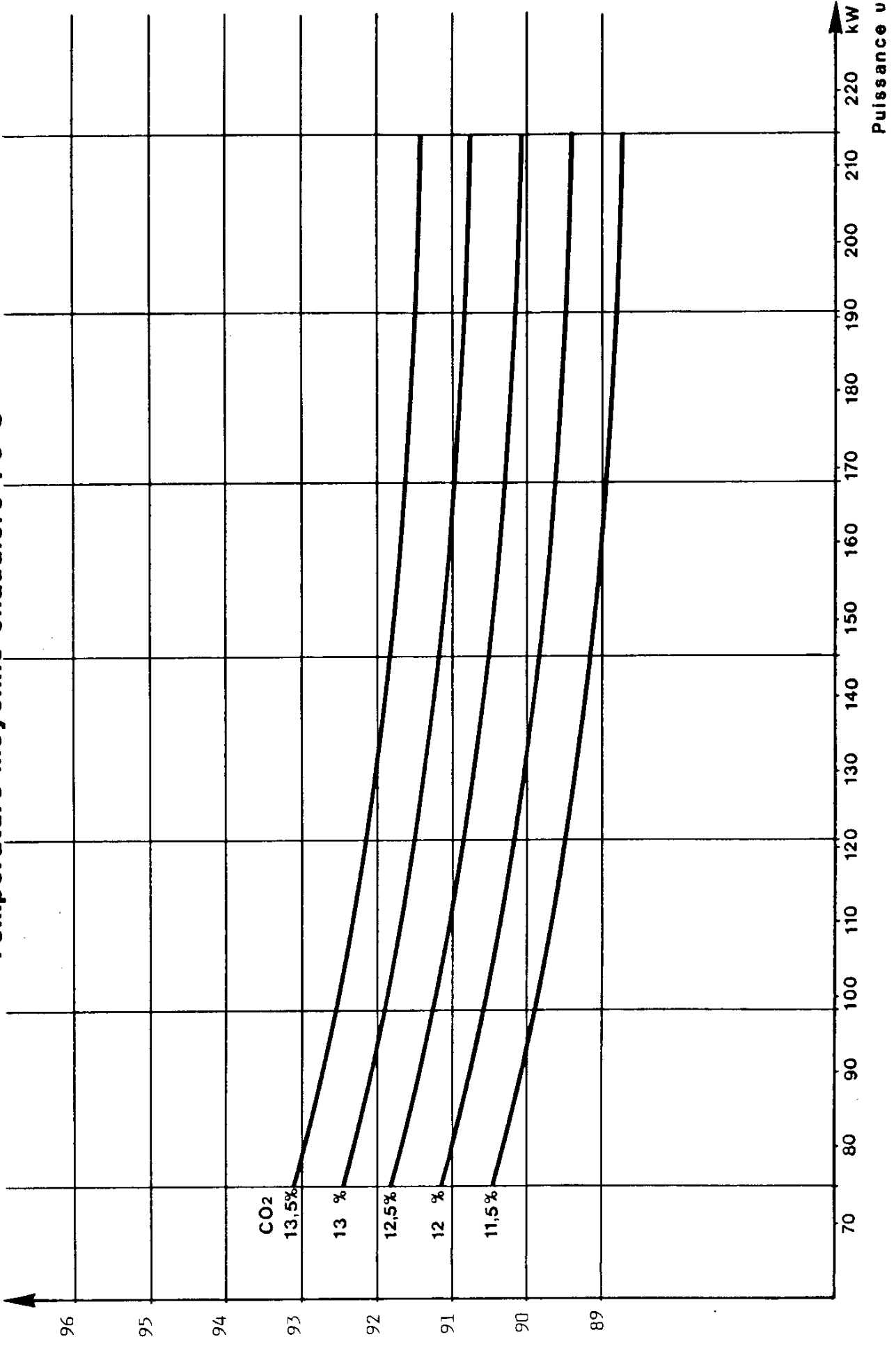


N ^o CHAUDIÈRE	35	36	37	38	39	310
L	553	673	793	913	1033	1153
P	488	608	728	848	968	1088

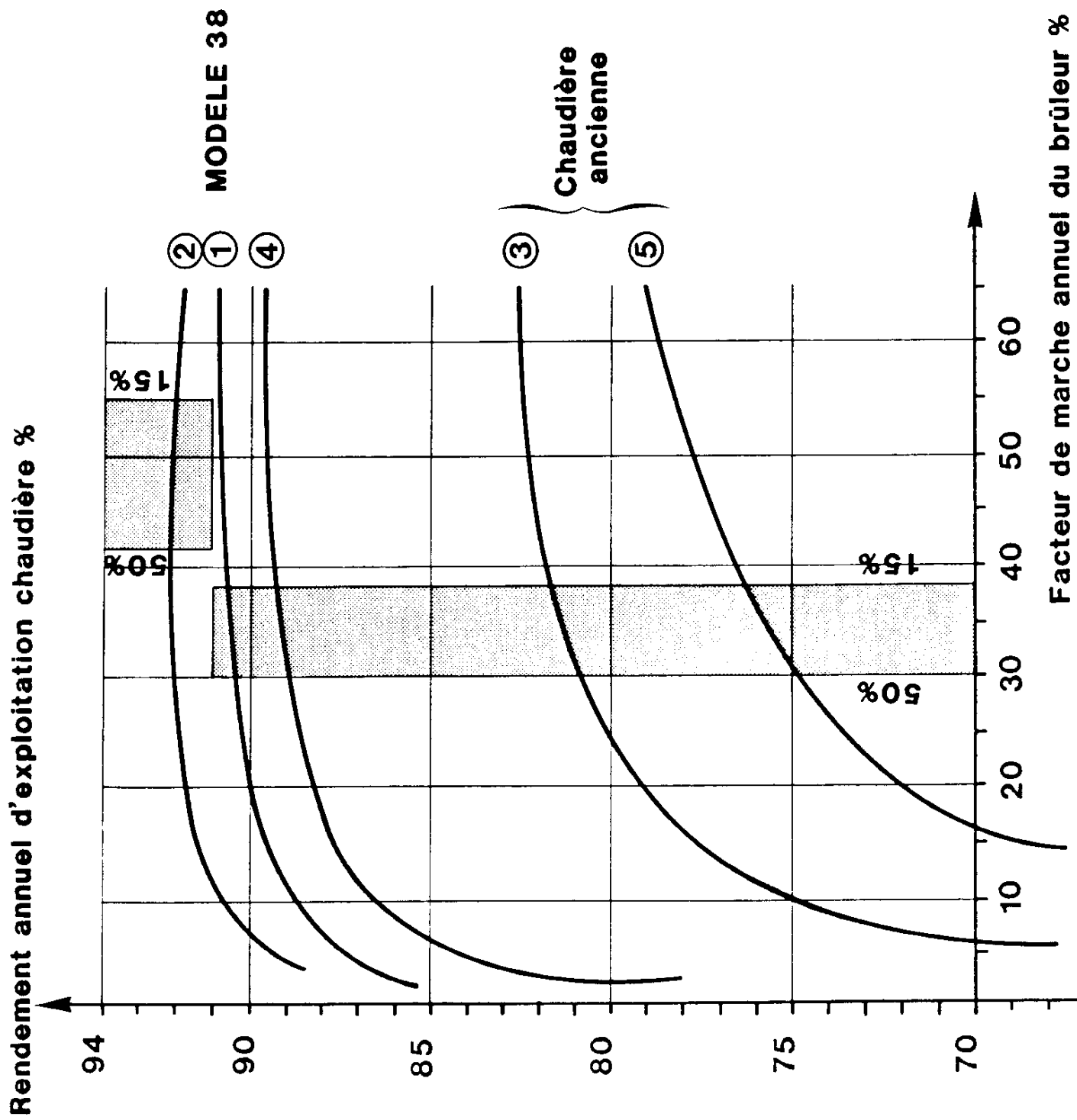


Rendement des chaudières en fonction du CO2 Température moyenne chaudière 70°C

Rendement
fuel %

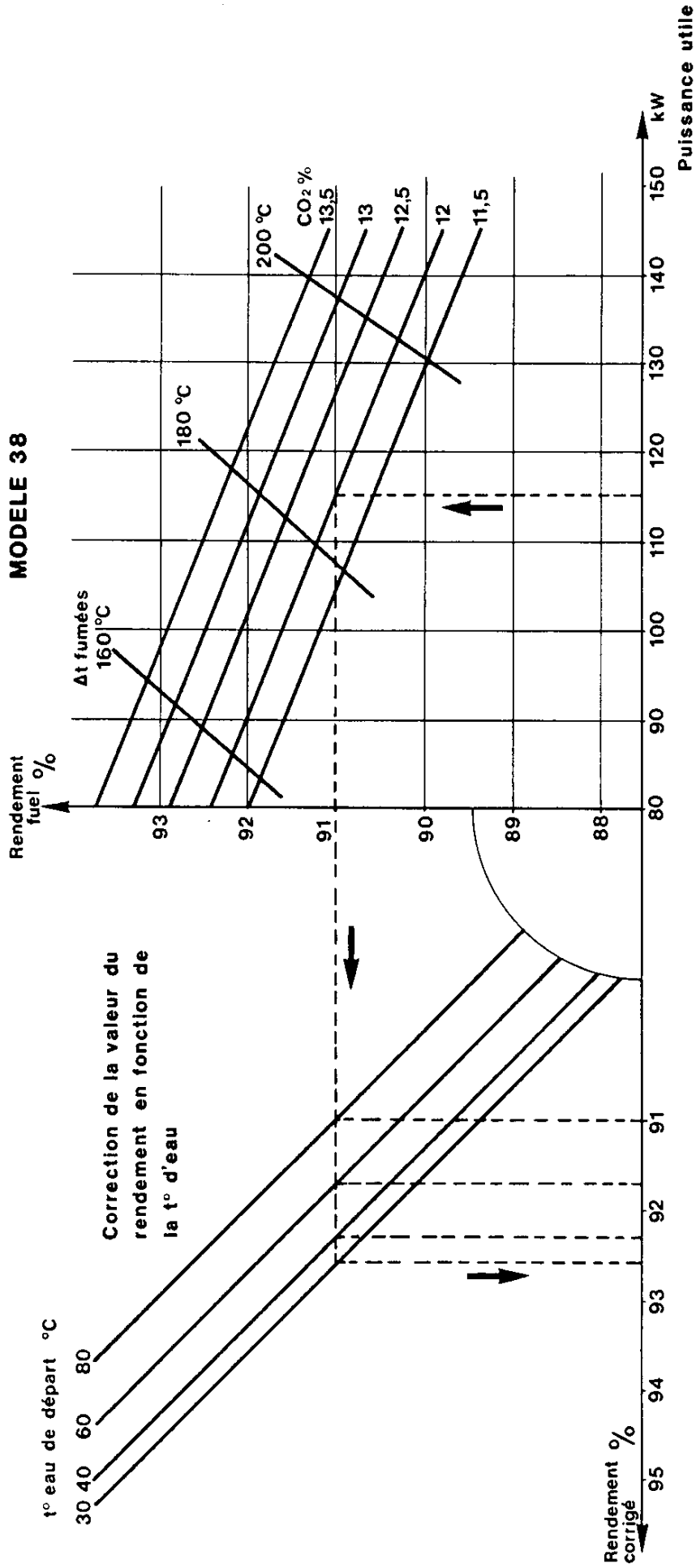


Puissance utili
kW

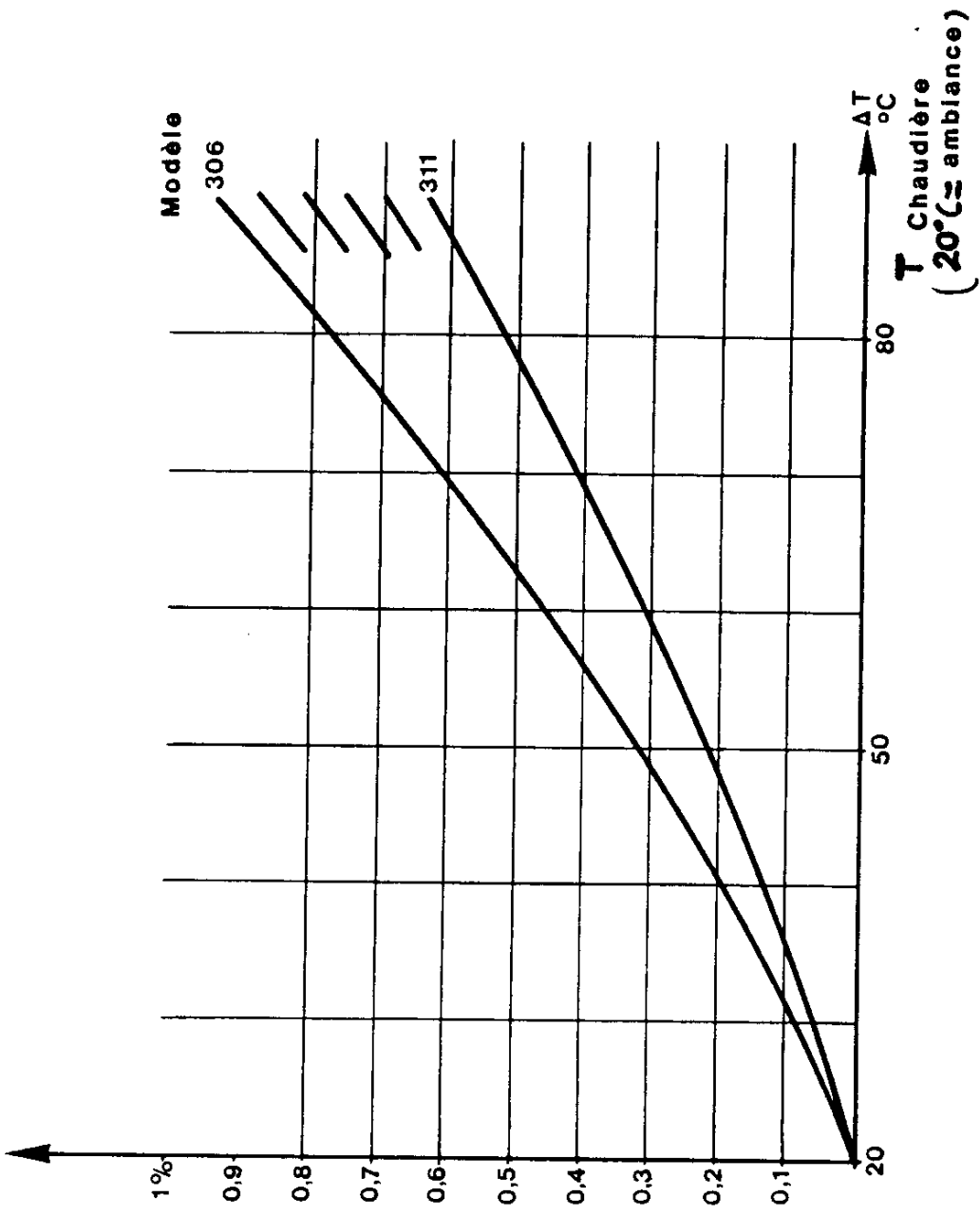


Variation du rendement en fonction de la puissance du brûleur et de la température moyenne de l'eau de chauffage

MODELE 38



Coefficient d'entretien thermique
% de la puissance utile

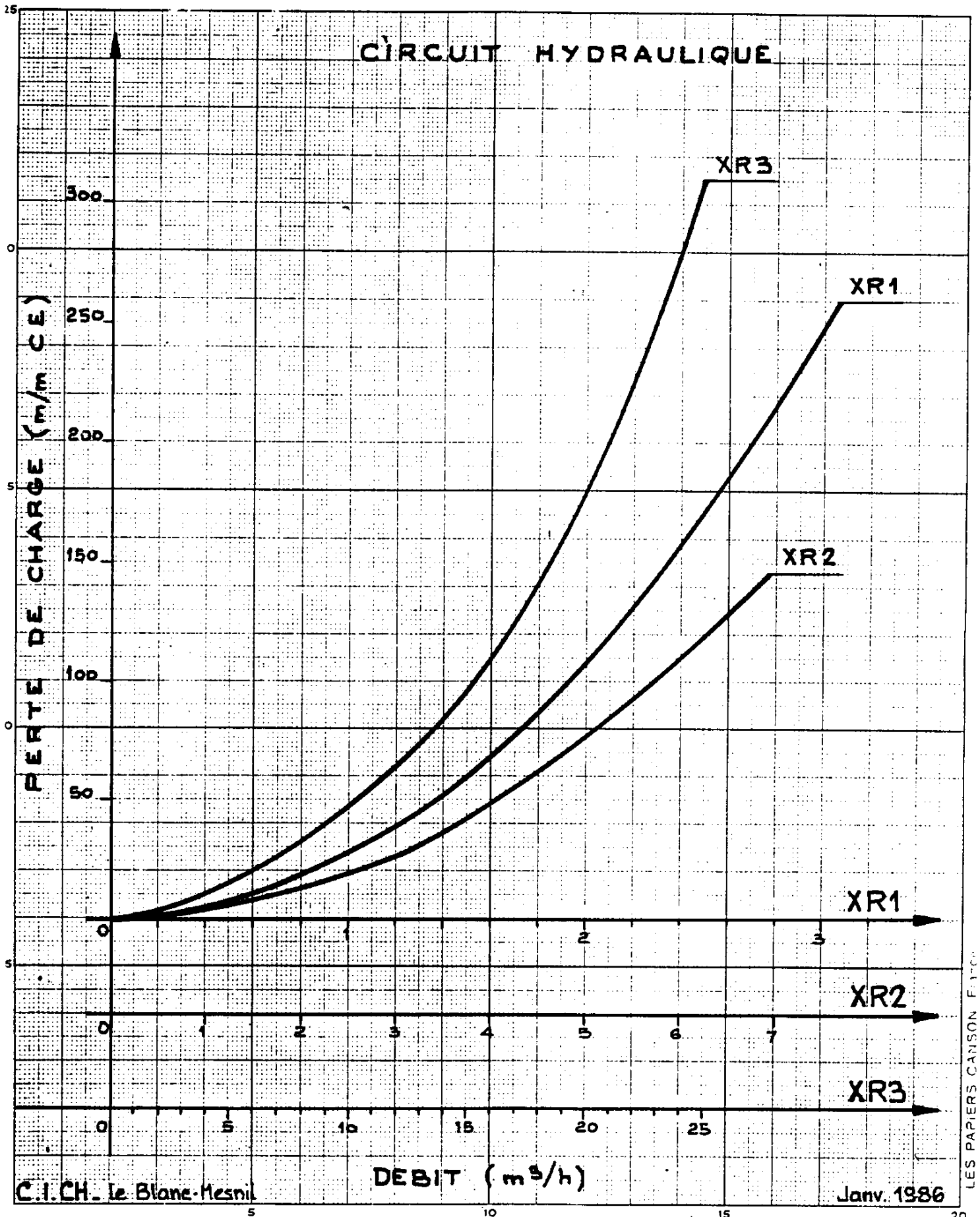


ΔT °C
T Chaudière
(20° (≈ ambiance))

CARACTERISTIQUES DES CHAUDIERES XR C - TS

Réf. CHAUDIERE	Puissance Utile (KW)	Nbre d'éléments	Poids d'expédition (Kg)	Surface de Chauffe		Contenance en eau (littres)	Chambre de combustion			ΔP circuit eau (Δt 15)	ΔP circuit fumées mbar	Coefficient d'entretien (Δt 50) en % (t=80°C)	Corps nu (éléments w/kg seuls)	ϕ buse en mm	Départ et Retour ϕ en mm
				M2	Taux KW/m ²		Prof. mm	Vol. m ³	Taux KW/m ³						
XR 13 C-TS	14/18	3	111	0,739	24,4	14,5	195	0,01	2.000	3	0,11	0,92	281	139	26
XR 14 C-TS	18/27	4	139	1,07	25,2	18	295	0,015	2.000	6	0,13	0,73	329	139	26
XR 15 C-TS	27/35	5	166	1,401	25	21,5	395	0,020	1.945	11	0,15	0,65	350	139	26
XR 16 C-TS	35/42	6	194	1,732	24,2	25	495	0,025	1.866	16	0,17	0,61	356	139	26
XR 26 C-TS	45/53	6	260	1,7	31,2	32	465	0,0314	1.875	2,7	0,25	0,68	280	153	40
XR 27 C-TS	53/61	7	291	2	30,5	35,5	545	0,0376	1.802	3,8	0,29	0,65	282	153	40
XR 28 C-TS	61/69	8	324	2,3	30	39	625	0,0438	1.750	4,8	0,32	0,62	284	153	40
XR 29 C-TS	69/77	9	356	2,6	29,6	42,5	705	0,05	1.710	6,2	0,35	0,60	285	153	40
XR 36 C-TS	75/98	6	450	4,10	23,9	85	614	0,0916	1.188	2	0,16	0,61	266	200	80
XR 37 C-TS	98/121	7	510	4,89	24,7	97,5	734	0,1116	1.204	2,5	0,24	0,55	283	200	80
XR 38 C-TS	121/145	8	570	5,68	25,5	110	854	0,1316	1.224	3,5	0,31	0,51	298	260	80
XR 39 C-TS	145/168	9	630	6,47	26	122,5	974	0,1516	1.231	4,6	0,34	0,46	308	260	80
XR 310 C-TS	168/191	10	700	7,26	26,3	135	1094	0,1716	1.236	5,8	0,36	0,43	316	260	80
XR 311 C-TS	191/214	11	770	8,05	26,3	147,5	1214	0,1916	1.241	6,9	0,45	0,41	322	260	80

CIRCUIT HYDRAULIQUE



30 SEP. 1994

C.I.C.H.
COMPAGNIE
INTERNATIONALE
DU CHAUFFAGE

ATR
ATE
DT
20/11

Le Blanc-Mesnil, le 29.09.94.-

Emetteur : Jacques DUVIQUET / MG n° 124.-.-

Destinataire : Mrs DEPAS - DROUHIN
Mmes DUFOUR - ENGLER
Mrs GRELLAT - HOUEN - JOLIBOIS - LAPEYRE
Mme LAVIGNE.-

Copie :

Objet : TABLEAUX NXR3 / NXR4 - 2300 / 2400.-

Les récentes améliorations apportées aux tableaux Cascade C ou P entraînent une modification des tableaux S - L ou B - R.

Les premières fabrications de tableaux S - L ou B - R ne sont pas compatibles avec les tableaux C ou P.

1 - Dans le cas d'une commande de 2 chaudières avec un tableau Cascade C ou P pour la première, il est impératif de livrer pour la seconde chaudière un nouveau tableau S - L ou B - R.

2 - Les tableaux S - L ou B - R anciens peuvent être livrés dans tous les autres cas. Le stock de ces tableaux est d'environ 1 mois.

NXR3-NXR4 2300-2400	CODE ANCIEN TABLEAU	CODE NOUVEAU TABLEAU
CHAPPEE S	17202473	17202479
CHAPPEE L	17202471	17202477
IDEAL STANDARD B	17202474	17202480
IDEAL STANDARD R	17202472	17202478

Nous vous remercions de transmettre l'information.-


Jacques DUVIQUET.-



CHAPPEE

INFORMATION TECHNIQUE



Dest :



A
B
C
G
S

N° C 8750

(Fait suite à l'information
technique n° C 8721)

Objet - Chaudières XR 3 C - Equipement avec régulations RD ou RA

TRES IMPORTANT

Nous vous rappelons qu'il y a incompatibilité au montage d'une régulation RD ou RA équipée d'un circuit imprimé CI 1003 (régulations type U) sur un bandeau ancien modèle des chaudières XR 3 C et ce, principalement si cette chaudière doit recevoir un brûleur 2 allures.

- 1^o) Pour plus de sécurité, nous vous demandons de retourner, très rapidement, tous les bandeaux de XR 3 C (portant la référence 17 202 510) à notre usine de SOISSONS qui, par retour, vous enverra un bandeau actuel.
- 2^o) Afin d'éliminer tous risques d'erreur dans le temps, nous vous demandons :
 - 2.1) de nous communiquer la liste (nom et téléphone) des clients auxquels vous avez fourni des bandeaux XR 3 C portant la référence 17 202 510 afin que nous puissions faire intervenir notre A T R sur le chantier pour modifier les bandeaux et éliminer le risque.
 - 2.2) d'insérer dans les emballages de vos stocks de régulations portant les références 17 201 673, 17 201 674, 17 201 675, 17 201 676, 17 201 677, 17 201 678, 17 201 679, 17 201 680, le document "NOTA" ci-joint. Ce document attirant l'attention de notre clientèle sur ce point est présent dans tous les colis de régulations sortant, actuellement, de notre usine.
- 3^o) Nous joignons, également, à la présente un tableau récapitulatif des équipements possibles de nos différentes fabrications, ainsi que le contenu des colis.

CHAPPEE | DEPARTEMENT TECHNIQUE Assistance & Garantie

(Rappel : 1 régulation = 1 régulateur + 1 circuit imprimé + des sondes)

Chaudières équipables	REGULATIONS avant le 1.11.87			EQUIVALENT EN NOUVELLES REGULATIONS		
	Appellation de la régulation	Composition		Appellation de la régulation	Composition	
		Régulateur (Appellation LANDIS & CYR)	Circuit imprimé		Régulateur (Appellation LANDIS & GYR)	Circuit imprimé
XG 1 CTS XR 1 BTS XR 1 CTI XR 2 CTS XR 2 BTS	RA 10.10 G	RVP 41 100	CI 1000	RA 10.10 U (Us ou Ua)	RVP 41 100	CI 1003
	RA 20.10 G	RVP 51 100	CI 1000	RA 20.10 U (Us ou Ua)	RVP 51 100 ou RVP 51 102	CI 1003
	RD 30.20 G V3 VIC	RVP 76 130	CI 1000	RD 20.32 U (Us ou Ua)	RVP 55 230	CI 1003
	RD 30.20 G B2C	RVP 76 130	CI 1000	RD 20.32 U (Us ou Ua) ⁽²⁾	RVP 55 230	CI 1003
				RD 30.20 U (B2C) ⁽³⁾ ou RVP 76 130	RVP 76 130 ou RVP 76 132	CI 1003 (4)
XR 3 CTS				RA 10.10 U (Us ou Ua)	RVP 41 100	CI 1003
				RA 20.10 U (Us ou Ua)	RVP 51 100 ou RVP 51 102	CI 1003
				RD 20.32 U (Us ou Ua)	RVP 55 230	CI 1003
XR 3 C	RA 10.10 M	RVP 41 100	CI 1002	MONTAGE INTERDIT		
	RA 20.10 M	RVP 51 100	CI 1002			
	RD 30.20 M V3 VIC	RVP 76 130	CI 1002			
	RD 30.20 M B2C	RVP 76 130	CI 1002			
	RD 20.32 M	RVP 55 230	CI 1002			
XR 1 Electronic XR 2 Electronic		RVP 76 130				

(1) : Sauf avec RD 30.20 G V3 VIC (2) : S'il n'y a pas de 2ème circuit chauffage (3) : S'il y a 2ème circuit chauffage

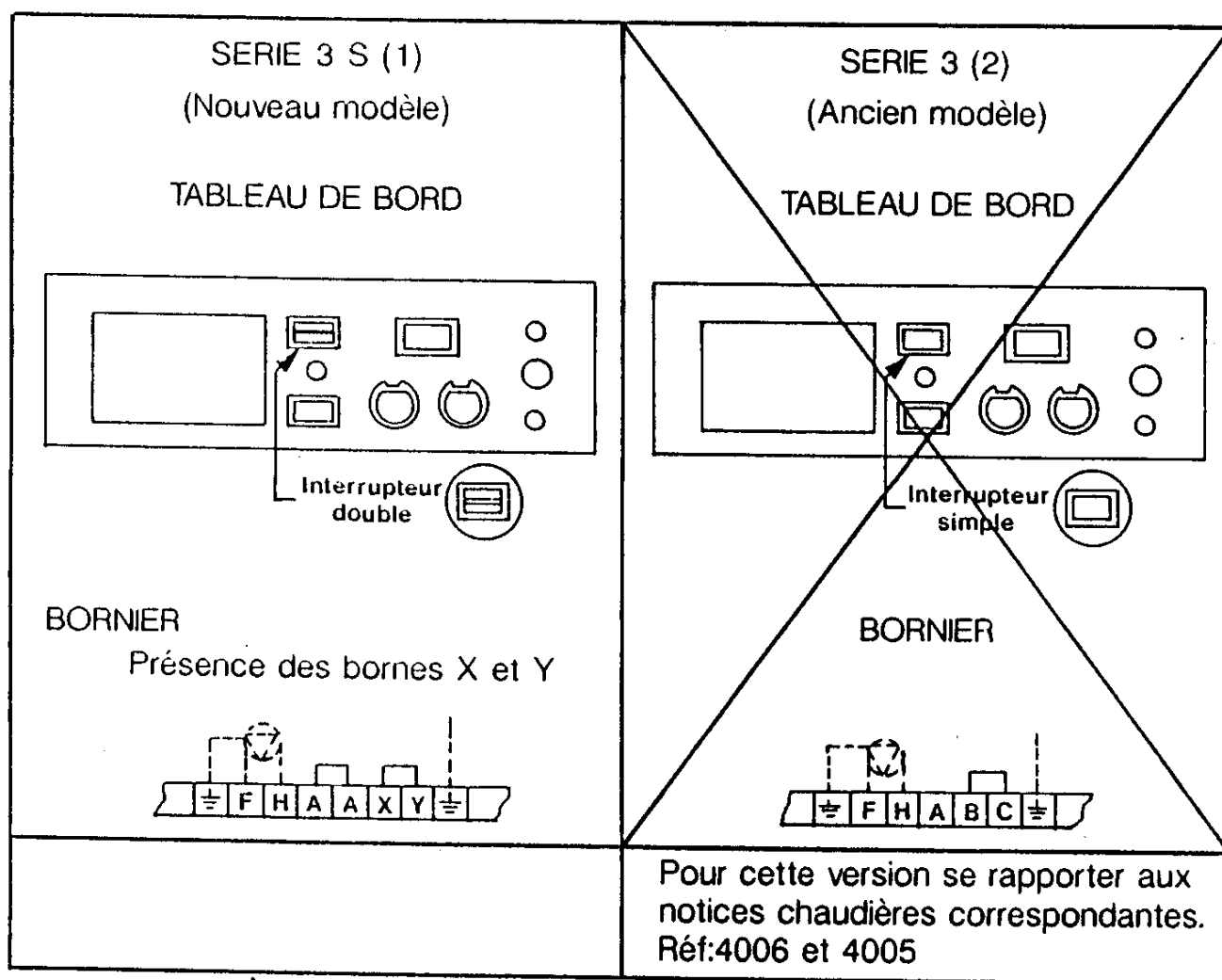
(4) : Positions différentes de pontets sur CI selon régulateur

NOTA : TRES IMPORTANT CONCERNANT LE MONTAGE DES REGULATIONS RD OU RA SUR CHAUDIERES SERIE 3. (1)

Ces régulateurs équipés d'un circuit imprimé CI 1003 doivent être montés exclusivement sur les modèles S des chaudières série 3. (1)

Nous attirons particulièrement votre attention sur le risque qu'il y aurait à faire le mariage d'une régulation RA ou RD montée sur circuit imprimé CI 1003 avec un ancien tableau et un brûleur 2 allures.

DIFFERENCIATION DES MODELES



NOTA: Ne se fier qu'au tableau et au bornier pour reconnaître un ancien ou un nouveau modèle.

(1) Cette appellation couvre les chaudières suivantes :

-CHAPPEE XR3C TS

(2) Cette appellation couvre les chaudières suivantes:

-CHAPPEE XR3

NOTE D'INFORMATION TECHNICO-COMMERCIALE

OBJET : TARIF 89

Matériel concerné XR 3 CTS Page 21
XG2 C/CHR Page 10/11

OPTIONS : PIM 240 Pour chaudière avec régulation RA ou RD

IL FAUT LIRE : PIM 240 Pour chaudière avec régulation RA 2010 Us, RD 2032 Us ou RD 3020 Us comme précisé dans le tableau de cette page ou page 4 du même document

NOTA: Il n'y a pas de combinaison de XR 3 / XR3 CTS ou XG2 C/CHR avec un TH1010 pour des raisons de compatibilité.*
Si aucune des régulations ci dessus énumérées n'est retenue ; il n'est prévu de combinaison de XR3 ou XG2 avec un préparateur ECS qu'au niveau du PIM 240 M équipé du RE 10-13.

Ces précisions sont aussi applicables à la page 40 - § PIM M.

Dans le cas des XR3 ou des XG2 pour Régulation RA , RD , RA.... ,RD....
Il faut toujours lire Régulation RA.....Us ou RD.....Us

* Une explication détaillée est jointe à l'usage des ATR et ATF .Ce document ne devra pas être remis à des personnes extérieures à la C.I.CH. Il peut être fourni au DCR qui le souhaite.

ADDITIF DESTINE AUX ATR & ATF DE LA NOTE DU 24/11/89**RE 1013 ou TH 1010**

- Le schema ci-joint montre qu' une chaudière fioul série 3 avec un TH 1010 en place d'un RE 1013:
- Ne peut fonctionner en chauffage que par l'intermédiaire du pontet A ,le Thermostat limiteur sert de Th. de sécurité car ce dernier est hors circuit.
 - Assure l'ECS dans des conditions de sécurité inadmissibles car le brûleur fonctionne sous le seul contrôle du Thermostat limiteur ; le Thermostat de sécurité reste hors circuit

Il est visible que le RE1013 envoie le 220 V. de son alimentation par la borne 12 vers les pompes CC & ECS . L'alimentation du brûleur vient du coffret du brûleur avant de passer par les Thermostats de régulation; si une alimentation à une tension différente est retenue elle ne se trouve pas superposée avec le 220V.

Avec le TH 1010 nous voyons aisément que le 220 V. viendra commander la mise en route du brûleur; si le coffret attend une basse tension ou une tension d'une nature différente des désordres irréversibles vont se produire.

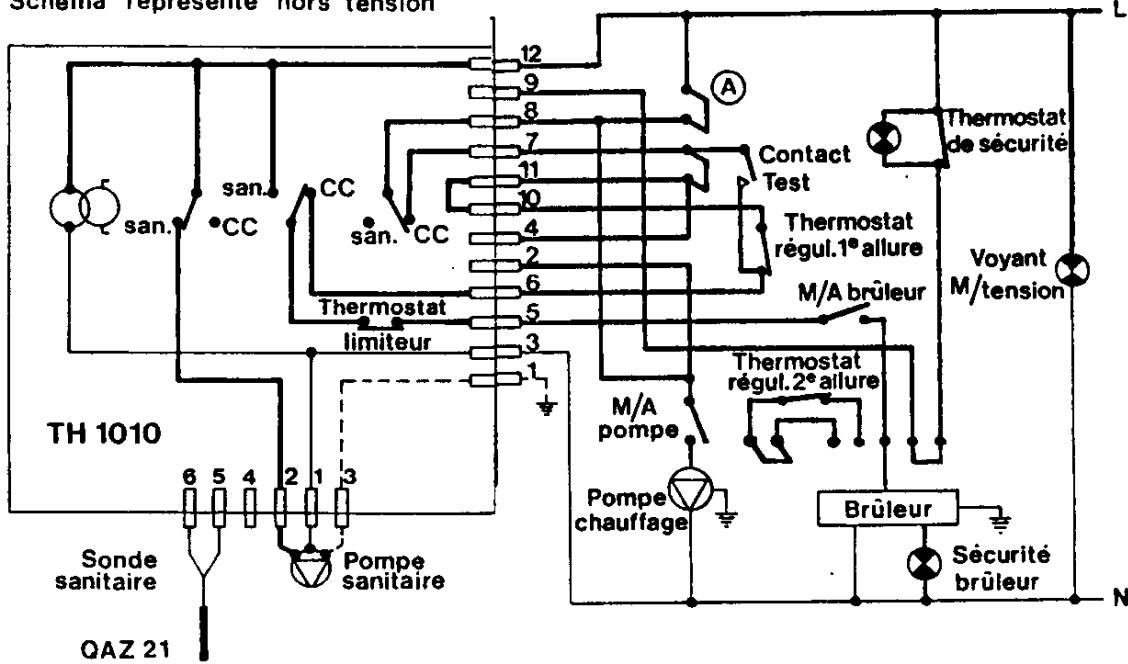
Les mêmes remarques s'imposent avec la série 2 des chaudières Gaz et plus généralement dès qu'un système de combustion utilise des circuits électriques différents pour les auxiliaires de puissance(moteur)d'une part et les autres dispositifs d'autre part.

CI. 1000 ou CI. 1003 - (RA. .../RD. ... ou RA. ...U/RD. ...U)

L'utilisation de platine CI 1000 en place de CI 1003 donc la fourniture de régulation RA... ou RD... en place de RA...U ou RD...U provoque la mise sous 220V des bornes K4 et K5 alors que des dispositifs de commande de systèmes de combustion pensaient être pilotés par des contacts "secs". En conséquence là aussi le rapprochement "Série 3 fioul"/"Série 2 gaz" et "CI 1000" est dangereux dans beaucoup de circonstances donc par précaution il est à proscrire dans tous les cas sinon des désordres irréversibles graves se produiront ,soit immédiatement, soit lors d'interventions ultérieures .

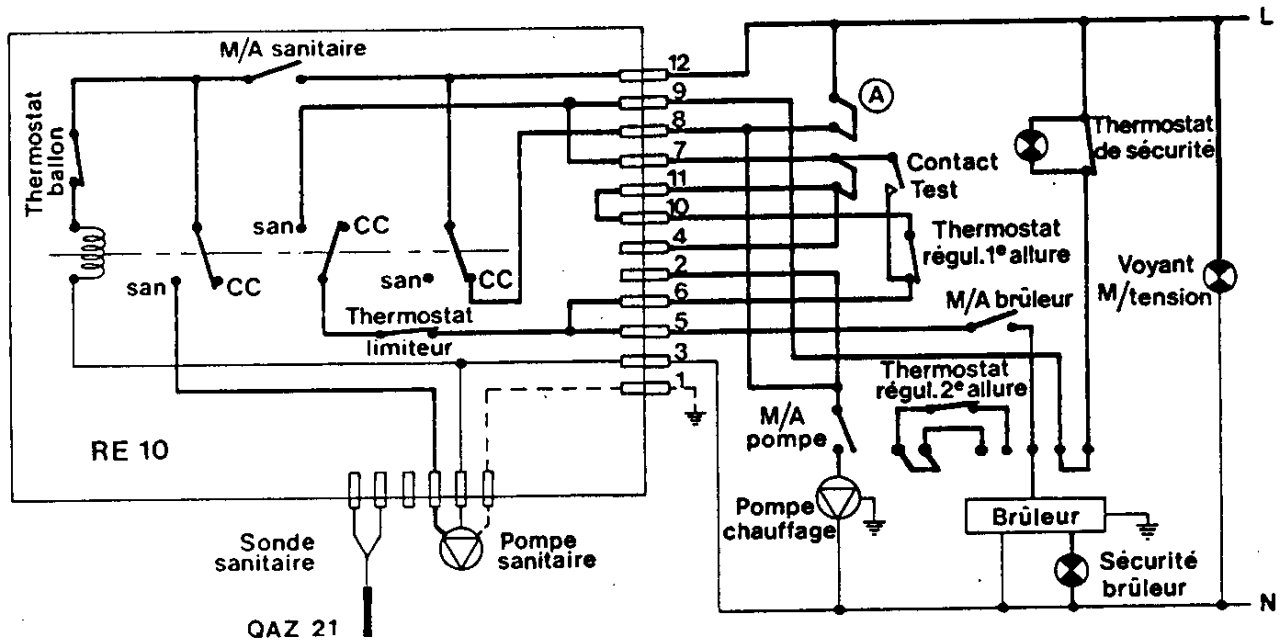
Pontet (A) pour pompe chauffage permanente

Schéma représenté hors tension



HYPOTHESE A PROSCRIRE :-"SERIE 3 FIOUL" + "TH 1010".

Pontet (A) pour pompe chauffage permanente



SOLUTION RETENUE (sivant besoins) :-"SERIE 3 FIOUL" + "RE 1013".

TABLEAU DE PRECONISATION

Type ou nbre de Section	PUISSANCE		Δp foyer mm CE	BUSE	FIOUL	GAZ/FIOUL	GAZ	EQUIPEMENT GAZ								
	kW	Th/h			BRULEUR et REGULATION	BRULEUR et REGULATION	BRULEUR et REGULATION	2 H 18 - 2 L 25			3 P 37 - 3 B 28			2H300 2L300		
					N° RAMPE GAZ 1 Gaz / Fioul - 2 Gaz - 3 RAG									3P148 3B112		
											1	2	3	1	2	3

CHAPPEE

CHAUDIERE : X R 3

FLUIDE : Eau chaude

36	75 98	65 85	1,6	N	MS 12 1A ou 2A		SAG 10.1 1A		FR 20			FR 20					
37	98 121	85 105	1,2 2,3	N	MS 12 1A ou 2A		GS 20 1A		FR 26			FR 20					
38	121 145	105 125	1,7 3,1	N	MS 20 1A ou 2A		GS 20 1A ou 2A		FR 26			FR 20				-	FR 20
39	145 168	125 145	2 3,3	N	MS 20 1A ou 2A		GS 20 1A ou 2A		FR 26			FR 20				-	FR 20
310	168 191	145 165	2,2 3,5	N	MS 31 1A*		GS 31 1A		A034			A012					A012
311	191 214	165 185	3,3 4,5	N	MS 40 1A*	MGS 40 1A	GS 40 1A	A034	A034		A012	A012		A012	A012		A012

* Buse munie d'un convergent.

* Dans le cas d'équipement en régulation 2 allures, prévoir un régulateur de pression.

Equipement RAG en 3P148 et 3B112 : Ne jamais réaliser d'équipement pour les puissances < ou = 450 kW utiles.

TABLEAU DE PRECONISATION

Type ou nbre de Section	PUISSANCE		Δp foyer mm CE	BUSE	FIOUL	GAZ/FIOUL	GAZ	EQUIPEMENT GAZ									
	kW	Th/h			BRULEUR et REGULATION	BRULEUR et REGULATION	BRULEUR et REGULATION	2 H 18 - 2 L 25			3 P 37 - 3 B 28			2H300 2L300			
														3P148 3B112			
										N° RAMPE GAZ 1 Gaz / Fioul - 2 Gaz - 3 RAG							
									1	2	3	1	2	3	1	2	3

CHAPPEE

CHAUDIERE: X R 3

FLUIDE : Eau chaude

36	75 98	65 85	1,6	N	MS 12 1A ou 2A		GS 12 1A		FR 26			FR 20						
37	98 121	85 105	1,2 2,3	N	MS 12 1A ou 2A		GS 12 1A		FR 26			FR 20						
38	121 145	105 125	1,7 3,1	N	MS 20 1A ou 2A		GS 20 1A ou 2A		FR 26			FR 20					FR 20	
39	145 168	125 145	2 3,3	N	MS 20 1A ou 2A		GS 20 1A ou 2A		FR 26			FR 20					FR 20	
310	168 191	145 165	2,2 3,5	N	MS 31 1A°		GS 31 1A		A034			A012					A012	
311	191 214	165 185	3,3 4,5	N	MS 40 1A°	MGS 40 1A	GS 40 1A	A034	A034		A012	A012			A012	A012		

° Buse munie d'un convergent.

" Dans le cas d'équipement en regulation 2 allures, prévoir un regulateur de pression .

Equipement RAG en 3P148 et 3B112 : Ne jamais réaliser d'équipement pour les puissances < ou = 450 kW utiles.

SPARE

Pièces et Accessoires
de Rechange

157 avenue Charles-Floquet
93158 LE BLANC-MESNIL CEDEX
Tél. (1) 48 65 44 65 - Téléc : 240 395

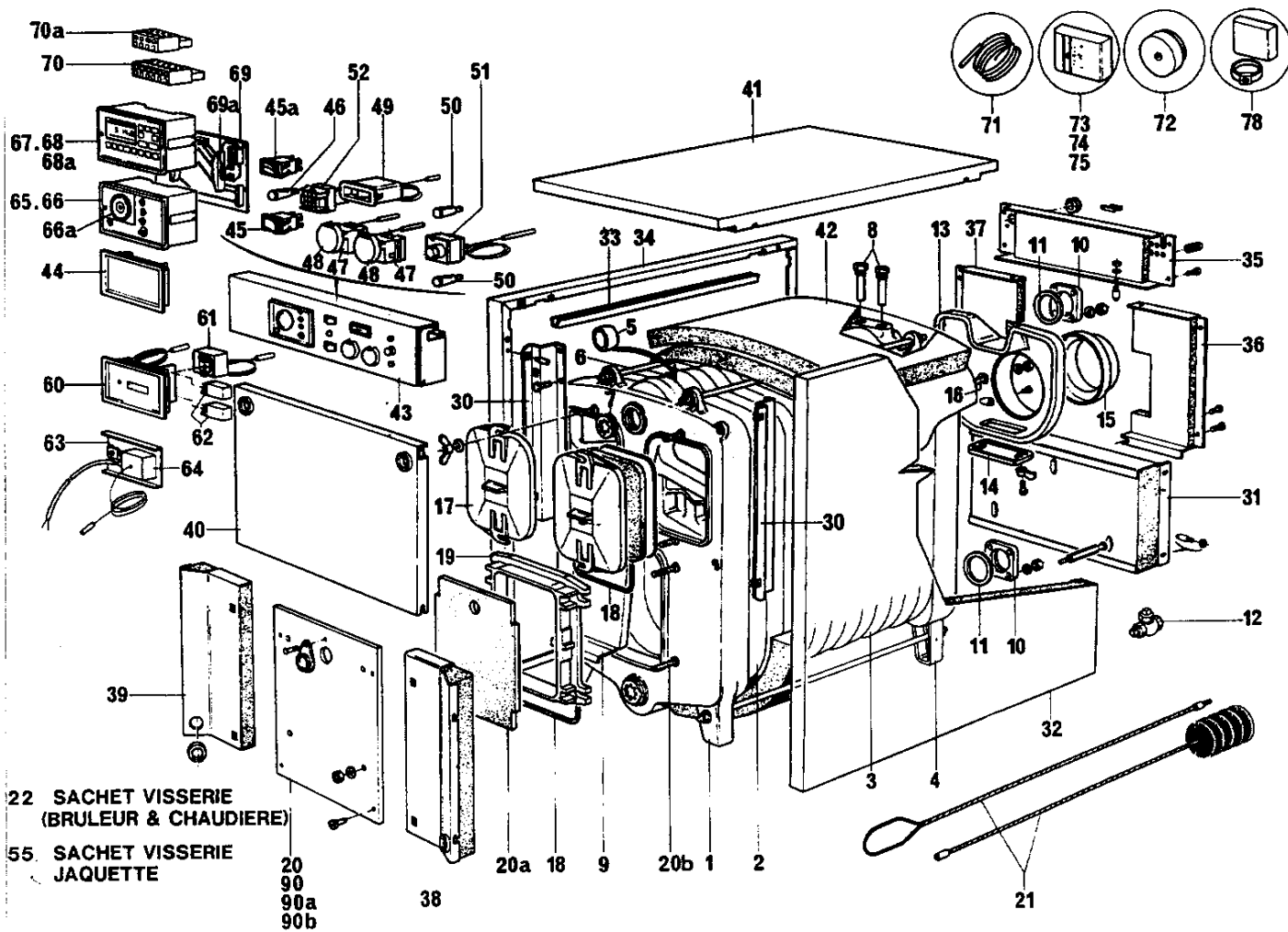
Minitel
+ simple
+ sûr
+ rapide

CORPS CHAUDIERE CHAPPÉE XR3C - TS

JAQUETTE

SPARE 0181 - CODE MINITEL : XR3C TS

N° repère Plan	N° Code	Désignation	N° repère Plan	N° Code	Désignation
1-	17801386	Elément avant	30-	17938259	Support avant équipé visserie
2-	17805226	Elément inter avant	31-	17938089	Arrière inférieur équipé visserie calorifugé
3-	17803256	Elément inter normal	32-	17938139	Côté droit équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-5
4-	17802276	Elément arrière	-	17938159	Côté droit équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-6
5-	17809417	Nipple	-	17938179	Côté droit équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-7
6-	17077507	Tringle d'assemblage avec rondelles et écrous XR3-5	-	17938199	Côté droit équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-8
-	17077508	Tringle d'assemblage avec rondelles et écrous XR3-6	-	17938219	Côté droit équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-9
-	17077509	Tringle d'assemblage avec rondelles et écrous XR3-7	-	17938239	Côté droit équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-10
-	17077510	Tringle d'assemblage avec rondelles et écrous XR3-8	33-	17938138	Côté gauche équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-5
-	17077511	Tringle d'assemblage avec rondelles et écrous XR3-9	-	17938158	Côté gauche équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-6
-	17077512	Tringle d'assemblage avec rondelles et écrous XR3-10	-	17938178	Côté gauche équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-7
7-	17868227	Bouchon étoilé 50/60	-	17938198	Côté gauche équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-8
8-	17001778	Doigt gant 15/21 Long 120	-	17938218	Côté gauche équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-9
-	17006458	Ressort de bulbe	-	17938238	Côté gauche équipé visserie, calorifugé, rouge XR3-10
-	17001076	Clips de capillaire	34-	17927874	Chemin de câbles XR3-5
9-	17005792	Plaque de fond de foyer	-	17927884	Chemin de câbles XR3-6 - XR3-7
10-	17860157	Contre bride taraudée Ø 80/90	-	17927894	Chemin de câbles XR3-8 à XR3-10 inclus
11-	15600880	Joint de contre bride Ø 88 x 112 x 5	35-	17938099	Arrière supérieur équipé
12-	17006470	Robinet de vidange 15/21	36-	17938109	Arrière latéral côté droit calorifugé
-	17001014	Clé pour dito	37-	17938108	Arrière latéral côté gauche calorifugé
13-	17850389	Boîte à fumées Ø 260	38-	17938279	Bandeau latéral côté droit équipé vis, calorifugé, noir
14-	17855209	Trappe de ramonage de B.A.F. équipée	39-	17938278	Bandeau latéral côté gauche équipé vis, calorifugé, noir
15-	17851317	Collerette de réduction Ø 200 pour XR3-5 et XR3-6	40-	17938299	Porte complète calorifugée, noir
16-	17077160	Tirant de fixation de B.A.F. avec rondelles et écrous	41-	17938319	Dessus calorifugé, rouge XR3-5
17-	17820298	Tampon de ramonage complet	-	17938329	Dessus calorifugé, rouge XR3-6
18-	17000167	Cordon d'étanchéité Ø 8	-	17938339	Dessus calorifugé, rouge XR3-7
19-	17830439	Cadre support plaque brûleur	-	17938349	Dessus calorifugé, rouge XR3-8
20-	17075299	Plaque support brûleur complète	-	17938359	Dessus calorifugé, rouge XR3-9
-A	15621341	Isolant plaque support brûleur	-	17938369	Dessus calorifugé, rouge XR3-10
-B	17076302	Sachet visserie cadre et plaque support brûleur	42-	14931005	Mètre linéaire calorifugé de dessus corps chaudière XR3-5 et XR3-6 - 1 mètre XR3-7 et XR3-8 - 1,50 mètre XR3-9 et XR3-10 - 2 mètres
21-	17002018	Brosse de ramonage complète	43-	17202511	Tableau de bord complet sans régulation, noir
22-	17076326	Sachet visserie chaudière et brûleur	44-	17005591	Platine d'obturation ABS, noir
			45-	15804020	Interrupteur unipolaire Réf. 300 B5 N.N.
			-A	15804082	Interrupteur double EURODIS Réf. 83 PV 072 086
			46-	15838261	Voyant ambre LS5 B5 - 220 V
			47-	17007004	Thermostat de régulation L.G. Réf. 51.2170
			48-	17072182	Kit manette de thermostat
			49-	17007062	Thermomètre rectangulaire 0 à 120° Capillaire Long. 2,60 m
			50-	15838260	Voyant drouge LS.5.BS. 220 V
			51-	17007001	Thermostat de sécurité RAF 10.0201
			52-	17070758	Connecteur raccordement du tableau de bord
			55-	17076303	Sachet visserie



Plan n° 00785 du 27/10/87

SPARE

Pièces et Accessoires
de Rechange

157 avenue Charles-Floquet
93158 LE BLANC-MESNIL CEDEX
Tél. (1) 48 65 44 65 - Téléc : 240 395

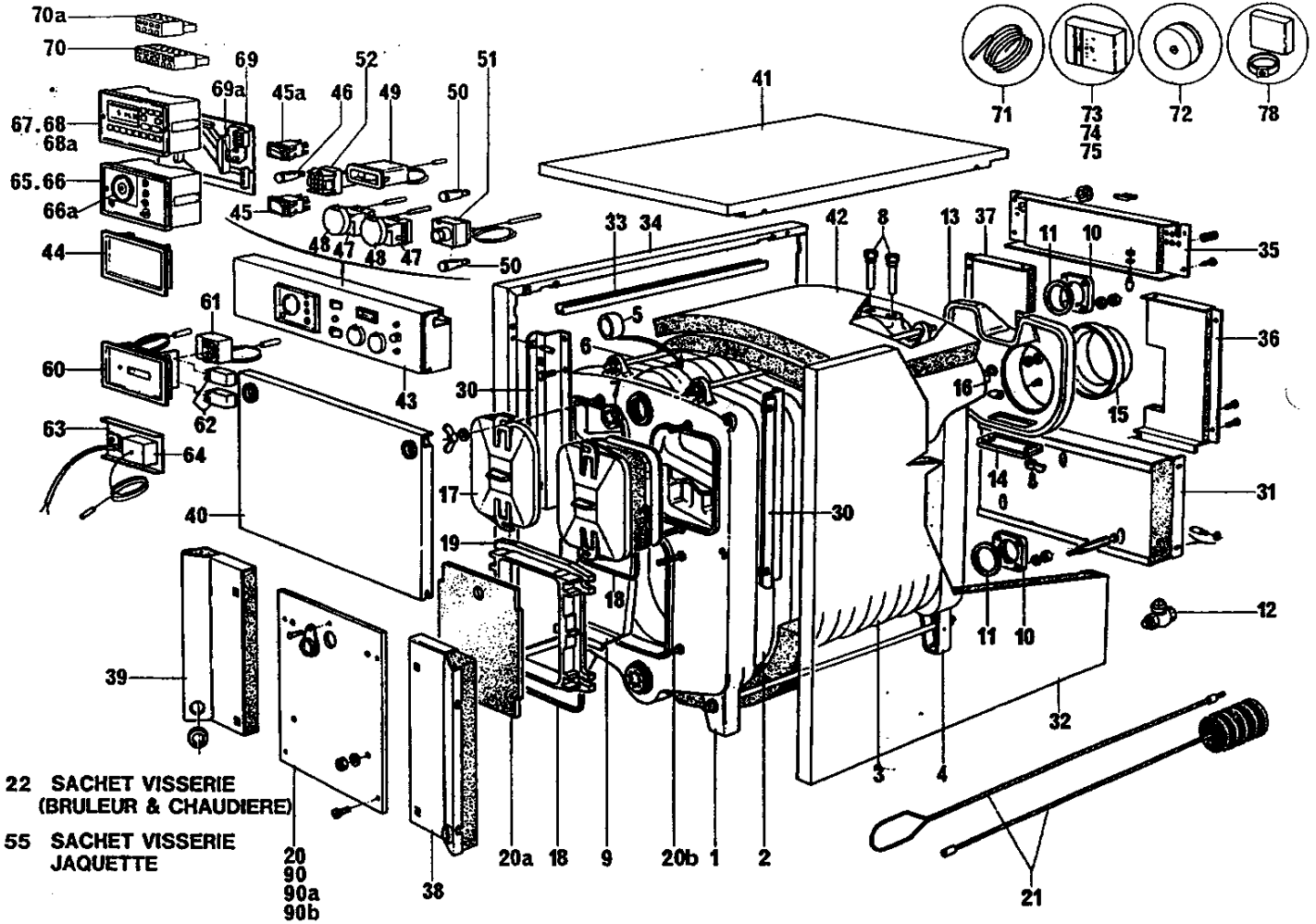
*Minitel
+ simple
+ sûr
+ rapide*

CHAUDIERE CHAPPÉE XR3C TS - OPTIONS

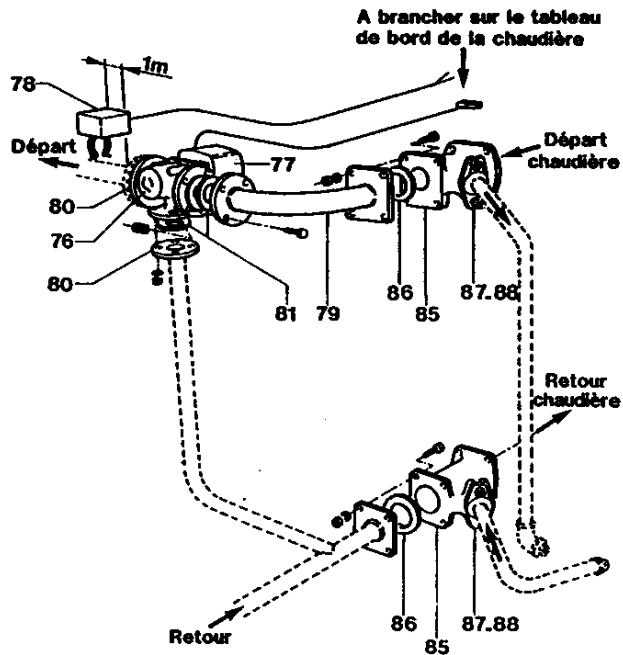
SPARE 0181 - CODE MINITEL : XR3C TS OP

N° repère Plan	N° Code	Désignation
60-	17202543	Régulateur d'E.C.S. Réf. RE 1013
61-	17087003	Thermostat limiteur L.G. RAK 41.2180
62-	15815071	Relais R.S.A.
63-	17202542	Ensemble thermostat de ballon câblé
64-	17007069	Thermostat de ballon L.G. RAK 24-5-2269
65-	17006353	Régulation RVP 41-100 (RA 1010) chauffage
66-	17006348	Régulation RVP 51-102 (RA 2010) chauffage + E.C.S.
-A	17001001	Cadrams hebdomadaire + journalier
67-	17006352	Régulation RVP 76-130 B2C (RD 3020 B2C)
68-	17006323	Régulation RVP 76-132 (RD 3020 B2C)
-A	17006325	Régulation RVP 55-230 (RD 2032)
69-	17070644	Ensemble circuit imprimé C.I.CH. 1003 (avec schéma de branchement connecteur 4 voies)
-A	19900636	Fusible verre 5 x 20 3 ampères
70-	15802624	Connecteur 6 voies - WAGD 231 106
-A	17070757	Connecteur 4 voies - WAGO 231 304 (avec schéma de branchement)
71-	17006722	Sonde chaudière QAZ 21
72-	17006721	Sonde extérieure QAC 31
73-	17006719	Sonde d'ambiance QAA 52-2 (pour RVP 41.100 et RVP 51.102)
74-	17006720	Sonde d'ambiance QAA 35-1 (pour RVP 76.130 et 76.132 B2C)
75-	17006718	Sonde d'ambiance QAA 35-2 (pour RVP 55.230)
76-	17007752	Vanne 3 voies VBF 21.50
77-	17006761	Servomoteur SQL 33-00
78-	17006815	Sonde de départ QAD 21
79-	17001277	Coude de départ
80-	17000729	Bride ronde PN 6 DN 50 alésée au Ø 61,5
81-	15601826	Joint Ø 66 x 98 x 5
82-	17076304	Sachet visserie de vanne 3 voies
85-	17865346	Collecteur de raccordement E.C.S.
86-	15600880	Joint de collecteur E.C.S. Ø 88 x 112 x 5
87-	17875957	Bride ovale
88-	15609249	Joint de bride ovale
89-	17076305	Sachet visserie pour raccordement E.C.S.
90-	17075287	Plaque brûleur percée avec isolant pour CF15/20 et CG150/200
-A	17075288	Plaque brûleur percée avec isolant pour CF30 et CG300
-B	17075297	Plaque brûleur percée avec isolant pour CF12

Plan n° 00785 du 27/10/87

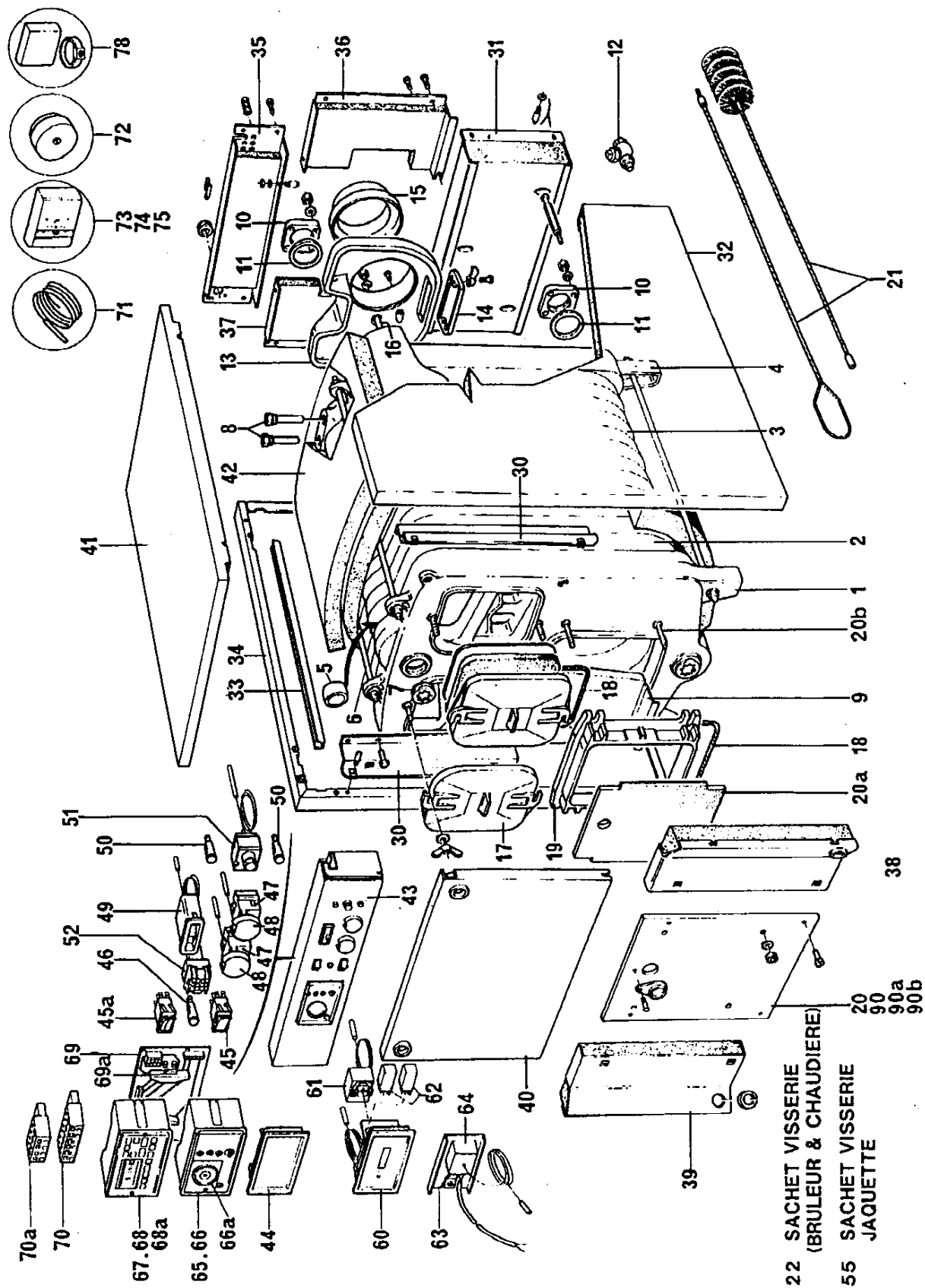


HARNAIS VANNE 3 VOIES + ECS



89 SACHET VISSERIE POUR RACCORD ECS
82 SACHET VISSERIE VANNE 3 VOIES

Plan n° 00386 du 27/10/87



Plan n° 00785 du 27/10/87

SPARE

Pièces et accessoires
de Rechange

157 avenue Charles-Floquet
93168 LE BLANC-MEZNIL CEDEX
TEL. (1) 45 81 58 70 - Téléc : 236 400

*Minitel
+ simple
+ sûr
+ rapide*

PIECES ET ACCESSOIRES DE RECHANGE

26/10/90

- 1 -

0407		CORPS CHAUDIERE XR3C TS		
REPERE	REFERENCE	REFERENCE DE REMPLACEMENT	DESIGNATION	DATE ANNUL
1	17801386		ELEMENT AVANT RECH. XR3/ 2003	
2	17805226		ELEMENT INTER/ AVANT	
3	17803256		ELEM. INTER. NORMAL MALAGA 3	
4	17802276		ELEMENT ARRIERE RECH. XR3/ 2003	
5	17809417		NIPPLE AY3 AN4 SUP BN2SUP	
6	17077507		TRINGLE ASSEMBLAGE 38/ 110	
	17077508		TRINGLE ASSEMBLAGE 37/ 134	
	17077509		TRINGLE ASSEMBLAGE 38/ 157	
	17077510		TRINGLE ASSEMBLAGE 39/ 180	
	17077511		TRINGLE ASSEMBLAGE 310/ 203	
	17077512		TRINGLE D ASSEMBLAGE MG 311	
7	17868227		BOUCHON PLEIN 50X60AY 1	
8	17001076		CLIPS MAINTIEN CAPILLAIRE	
	17001778		GAINÉ 120 MM 15X21	§
	17006458		RESSORT PR GAINÉ 120MM	
9	17005792		PLAQUE PROTECT EL/ AR TM3	
10	17860157		BRIDE Y3 DEP/ RET. 80X90	
11	15600880		JOINT 88X112 BRID ARR	
12	17001014		CLE DE ROBINET VIDANGE	
	17008470		ROBINET VIDANGE 15X21	
13	17850389		BOITE A FUMÉE ASSEMB TM/ MG	
14	17855209		TRAPPE RAM BUSE ASS Y1/ 2/ 3	
15	17851317		MANCHETTE REDUCT MG306/ 8	
16	17077160		TIRANT FIX. BAF&VISSER. XR32003	
17	17820298		TAMPON RAMONAGE CPLT XR3/ 2003	
18	17000167		JOINT AMIANTE DE 8	
19	17830439		CAD. SUPP. PLAQ. BRUL. XR3/ 2003	
20	17075299		PLAQUE SUP. BRUL. CPLT XR3/ 2003	
20A	15621341		ISOLANT PLAQ. SUPP. BR. XR3/ 2003	
20B	17076302		SACHET VIS FIX. CAD. PLAQ. BRXR3	
21	17002018		ECOUVILLON	
22	17076326		SACHET VIS CHAUD. BRUL. SR3/ 2003	

SPARE

Pièces et accessoires
de Rechange

157 avenue Charles-Floquet
93158 LE BLANC-MESNIL CEDEX
TEL. (1) 45 81 58 70 - Télax : 238 408

*Minitel
+ simple
+ sûr
+ rapide*

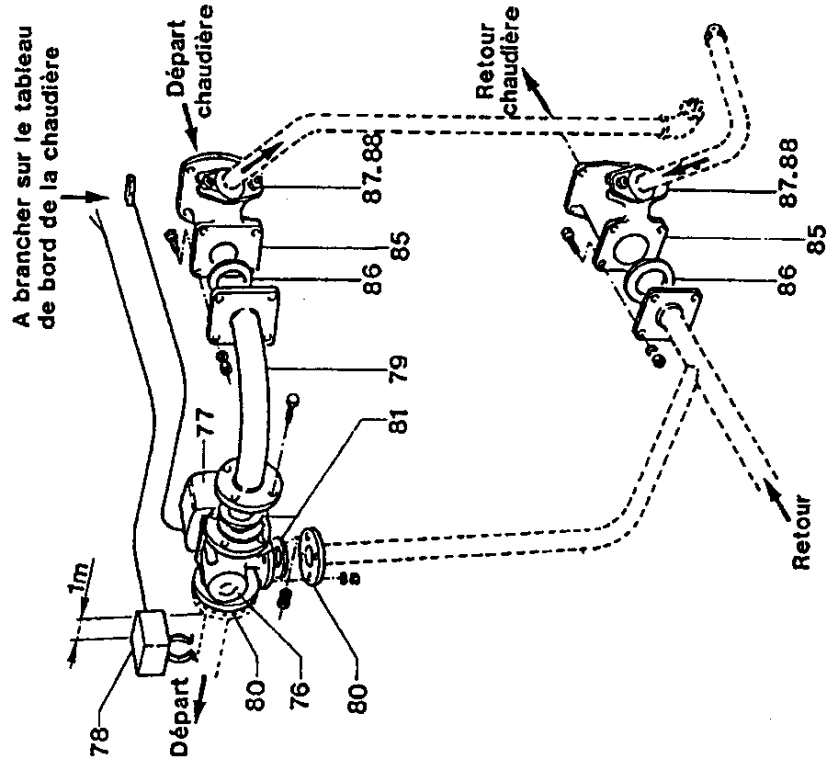
PIECES ET ACCESSOIRES DE RECHANGE

- 1 -

26/10/90

0408		JAQUETTE CHAUD.XR3C TS		
REPERE	REFERENCE	REFERENCE DE REMPLACEMENT	DESIGNATION	DATE ANNUL
30	17938259		SUPPORT AV&VIS JAQ XR3/2003	
31	17938089		ARRIERE INF.CAL.JAQ XR3/2003	
32	17938139		COTE D.ROUGE CAL.JAQ XR36	
	17938169		COTE D.ROUGE CAL.JAQ XR37	
	17938179		COTE D.ROUGE CAL.JAQ XR38	
	17938199		COTE D.ROUGE CAL.JAQ XR39	
	17938219		COTE D.ROUGE CAL.JAQ XR310	
	17938239		COTE D.ROUGE CAL.JAQ XR311	
33	17938138		COTE G.ROUGE CAL.JAQ XR36	
	17938168		COTE G.ROUGE CAL.JAQ XR37	
	17938178		COTE G.ROUGE CAL.JAQ XR38	
	17938198		COTE G.ROUGE CAL.JAQ XR39	
	17938218		COTE G.ROUGE CAL.JAQ XR310	
	17938238		COTE G.ROUGE CAL.JAQ XR311	
34	17927874		CHEMIN CABLE XR36/2003-6	
	17927884		CHEMIN DE CABLES XR26/27B	
	17927894		CHEMIN DE CABLES XR28/29B	
35	17938099		ARRIERE SUP.JAQ XR35/2003-6	
36	17938109		ARRIERE LAT.D.CAL.JAQ XR3/2003	
37	17938108		ARRIERE LAT.G.CAL.JAQ XR3/2003	
38	17938270		BANDEAU LAT.D.NOIR CAL.JAQ XR3	
39	17938278		BANDEAU LAT.G.NOIR CAL.JAQ XR3	
40	17938299		PORTE CPLT NOIRE CALOR XR3	
41	17938319		DESSUS ROUGE CALOR JAQ XR36	
	17938329		DESSUS ROUGE CALOR JAQ XR37	
	17938339		DESSUS ROUGE CALOR JAQ XR38	
	17938349		DESSUS ROUGE CALOR JAQ XR39	
	17938359		DESSUS ROUGE CALOR JAQ XR310	
	17938369		DESSUS ROUGE CALOR JAQ XR311	
42	14931005		CALORIFUGE JAQ.LE METRE L1000	
43	17202511		TABL.CPLT S/REGUL.XR3CTS(ROUGE)	
44	17005591		PLATINE D'OBTURATION ABS-NOIR	
45	15804020		INTERRUPTEUR 300 B5 NN	
45A	15804082		INTERRUPT. DOUBLE TEST	
46	15838261		VOYANT LS 5 A 85 ORANGE D=12	
47	17007004		THERMOSTAT REGUL. RAK51.2170 S	
48	17072182		KIT MANETTE THERMOSTAT RAK	
49	17007062		THERMOMETRE RECT.0A120°L.2.50M	
50	15838260		VOYANT LS 5 K ROUGE D=12	
51	17007001		THERMOSTAT SECUR.RAF.10.02.01S	
52	17070758		CONNECTEUR RACCORD T/B	
55	17076303		SACHET VIS JAQ. XR3/2003	

HARNAIS VANNE 3 VOIES + ECS



89 SACHET VISSERIE POUR RACCORD! ECS
82 SACHET VISSERIE VANNE 3 VOIES

SPARE

Pièces et accessoires
de Rechange

157 avenue Charles-Floquet
93158 LE BLANC-MESNIL CEDEX
TEL. (1) 45 91 58 70 - Téléc : 298 408

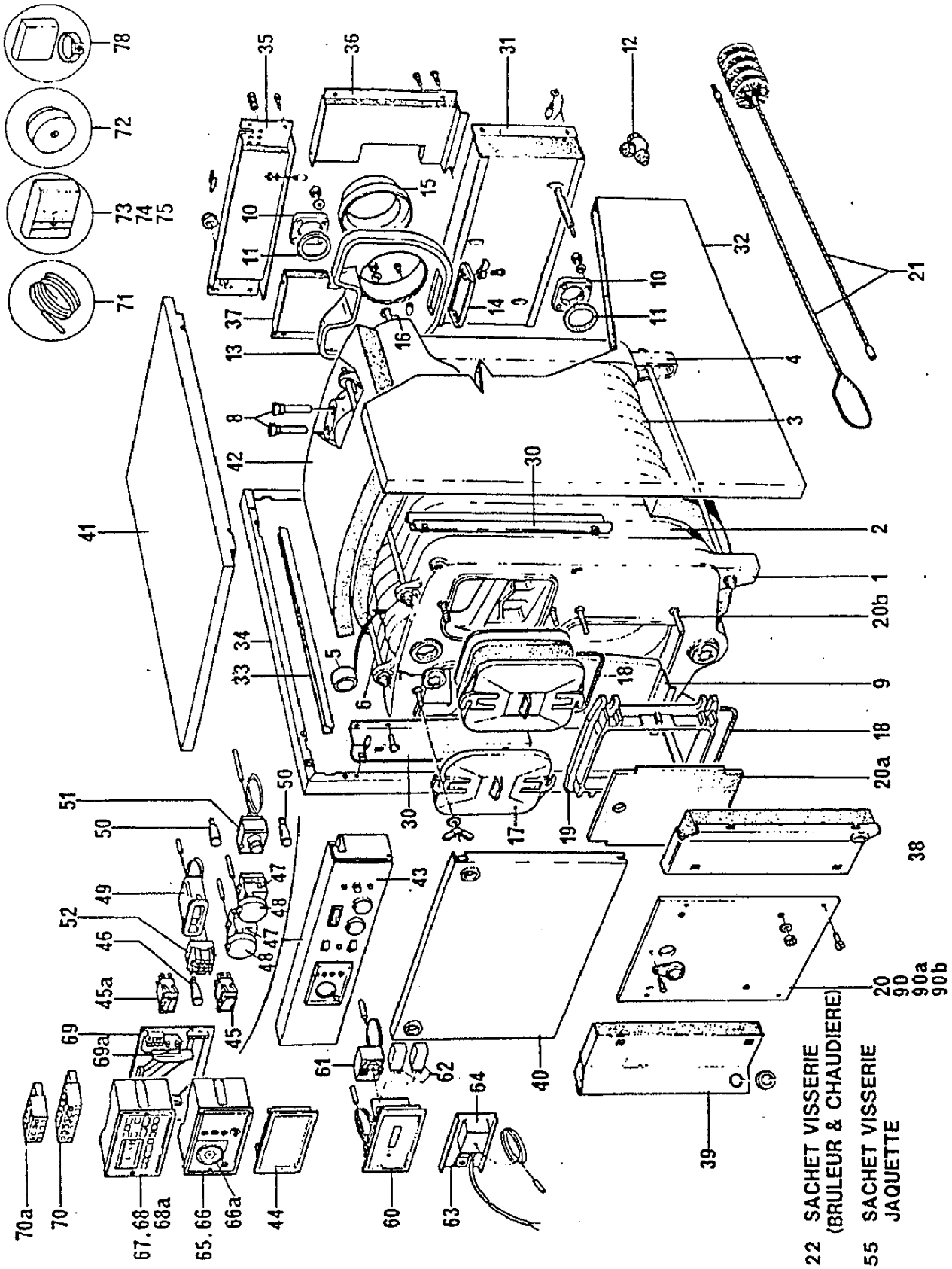
*Minitel
+ simple
+ sûr
+ rapide*

PIECES ET ACCESSOIRES DE RECHANGE

07/11/90

- 1 -

0409		CHAUD.XR3C TS OPTIONS		
REPERE	REFERENCE	REFERENCE DE REMPLACEMENT	DESIGNATION	DATE ANNUL
60	17202543		REGULATEUR D'E.C.S REF:RE1013	
61	17007003		THERMOSTAT RAK 41-2180 §	
62	15815071		RELAIS RSA MALAGA/MANILLE 1B	
63	17202542		THERMOSTAT BALLON CPLT & CABLE	
64	17007069		THERMOSTAT RAK 24.5/2269 §	
65	17006353		REGULATION RA1010 OU RVP41-100	
66	17006348		REGULATION RA2010 OU RVP51-100	
68A	17001001		CADRAN HEBDO + JOURNALIER RVP	
67	17006352		REGULATION RVP78-130 B2C	
68	17006323		REGULATION RVP78132 RD3020.B2C	
68A	17006325		RégULATION RVP 55.230(RD 2032)	
69	17070644		ENS.CIRCUIT IMPRIME CICH-1003	
69A	19900636		FUSIBLE VERRE 5X20 4A	
70	15802624		CONNECTEUR WAGO 231106	
70A	17070757		CONNECTEUR 4VOIES WAGO 231-304	
71	17006722		SONDE QAZ 21 L=2M	
72	17006721		SONDE EXTERIEURE QAC 31	
73	17006719		SONDE AMBIANCE QAA 52-2	
74	17006720		SONDE AMBIANCE QAA 35-1	
75	17006718		SONDE D'AMBIANCE QAA 35-2	
76	17007752		VANNE MOTORISEE B3F 50 ECS	
77	17006761		SERVO MOTEUR SQD2	
78	17006815		SONDE DE DEPART QAD 21	
79	17001277		COUDE DEPART VANNE 3V XR3/2003	
80	17000729		BRIDE R.PN6 DN50 ALESEE D61,5	
81	15601826		JOINT 98X66 ECS 175 330 560	
82	17076304		SACHET VIS VANNE 3V XR3/2003	
85	17865346		COLLECTEUR D/R RACCORD ECS XR3	
86	15600880		JOINT 88X112 BRID ARR	
87	17875957		BRIDE AMONT ACCELER 28/34 G	
88	15601835	15601835	JOINT BRID COLLECT.RETOUR	
	15609249		JOINT COUDE DEP/RE,c MG3B	
			JOINT BRID COLLECT.RETOUR	
89	17076305		SACHET VIS RAC.ECS XR3/2003	
90	17075287		PLAQ.& ISOL.BR.CFCGFMFG 15/20	
90A	17075288		PLA.& ISOLANT BR.CFCGFMFG30	
90B	17075297		PLAQUE BRUL.PERCEE POUR CF12	

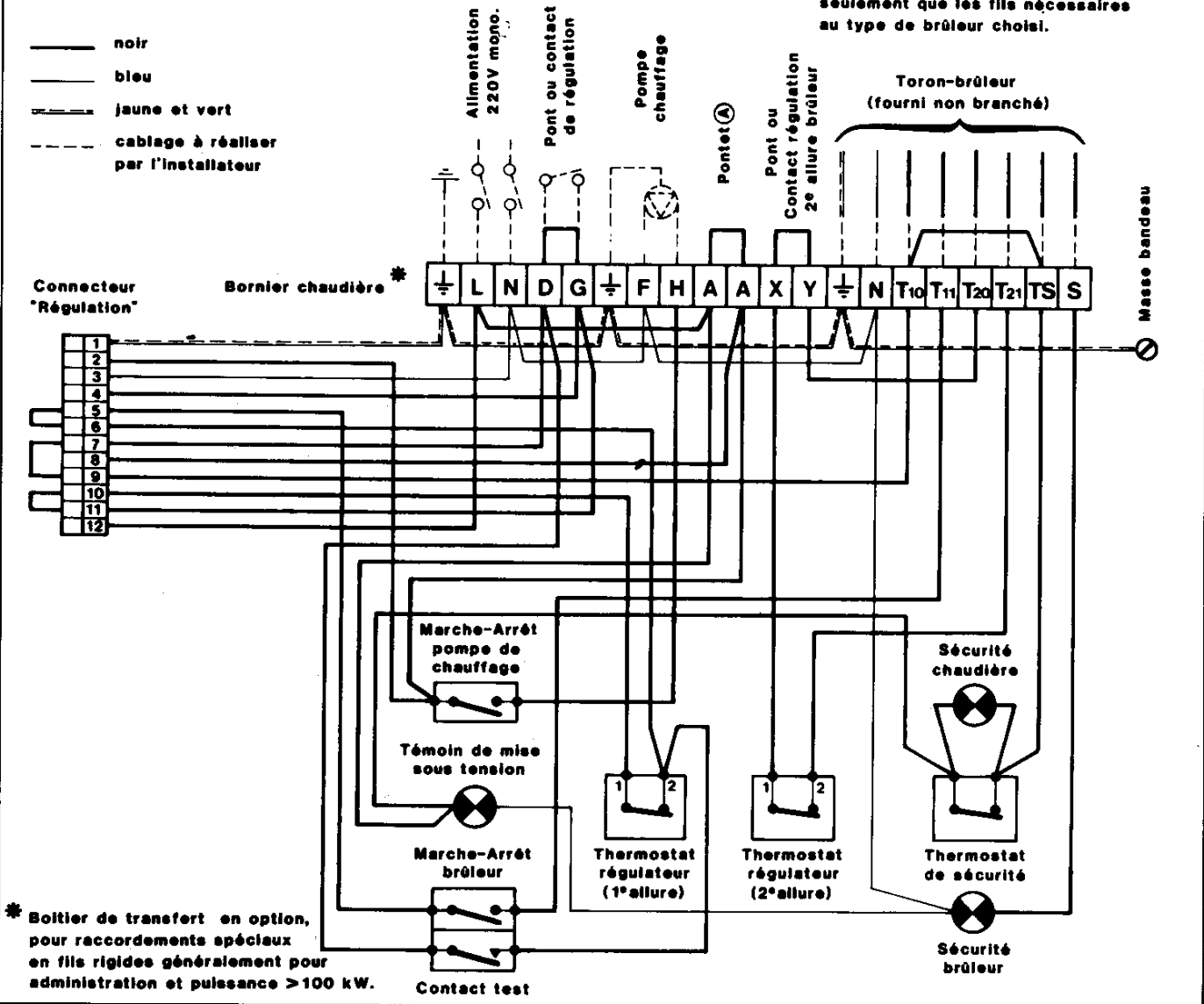


22 SACHET VISSERIE
 (BRULEUR & CHAUDIERE)
 55 SACHET VISSERIE
 JAQUETTE

SCHEMA DE CABLAGE

- noir
- bleu
- jaune et vert
- - - - - cablage à réaliser par l'installateur

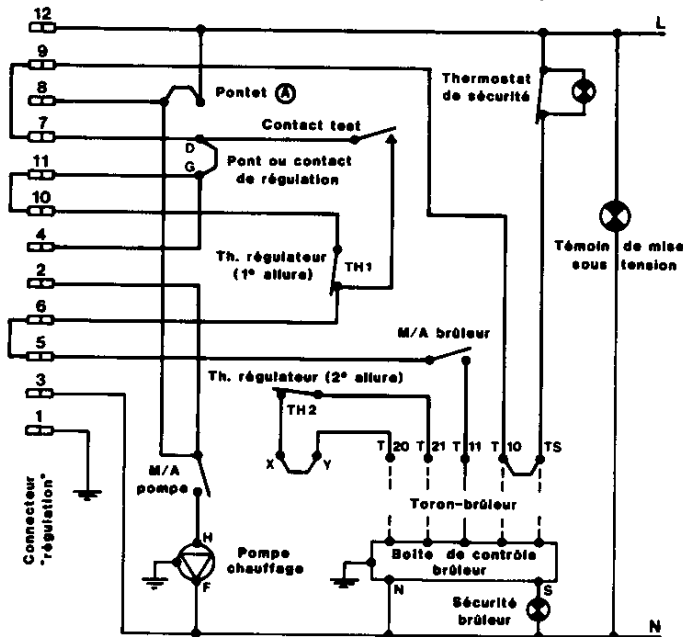
Important : sur le bornier chaudière, ne brancher seulement que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.



SCHEMA DE PRINCIPE

1 - Chaudière de base - chauffage seul.

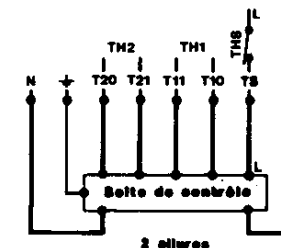
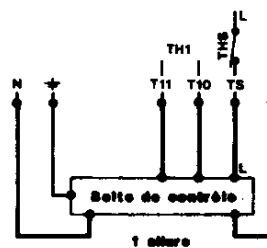
(La pompe fonctionne en permanence)



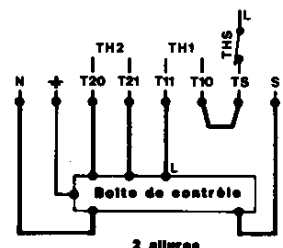
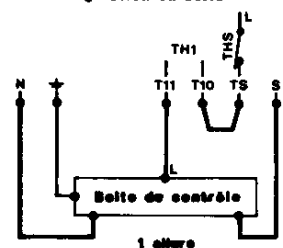
Le pontet A doit être supprimé dans le cas de montage d'une régulation RA ou RD

2 - Brûleur - raccordement sur boîte de contrôle.

Alimentation permanente de la boîte de contrôle par le thermostat de sécurité



Alimentation par les thermostats de sécurité et de régulation en série



Important : Ne brancher que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.

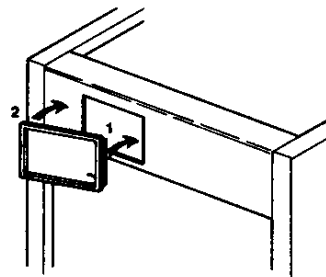
MONTAGE DU MODULE E.C.S. (réf. RE 1013)

Le montage consiste à fixer le module dans le tableau de bord de la chaudière et à effectuer son raccordement avec l'organe de contrôle placé sur le préparateur.

Procéder comme suit :

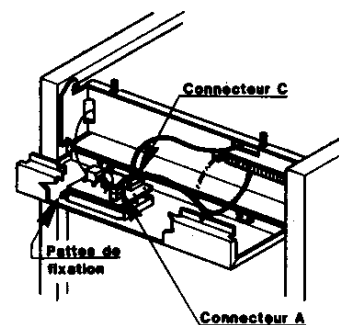
1. Retirer le dessus de jaquette

- Desserrer les 2 vis situées sur le dessus du tableau de bord et basculer la façade de ce dernier vers l'avant.
- Retirer la plaque d'obturation frontale en pliant les 4 petites languettes intérieures.
- Déconnecter le connecteur (A) de sa prise sur le fond arrière du tableau.



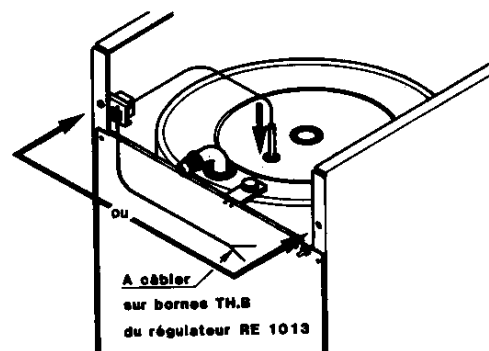
2. Entrer le module dans la fenêtre frontale du tableau en engageant d'abord la partie 1 (fente) puis en encliquetant la partie 2 (2 pattes élastiques).

- Reconnecter le connecteur (A) sur la prise du module.
- Passer le câble venant du préparateur au travers du fond arrière du tableau (ouverture centrale) et connecter le connecteur (C) sur le module.
- Passer le capillaire du thermostat limiteur situé sur le module au travers du fond arrière du tableau (ouverture de gauche) et engager le bulbe dans le doigt de gant sur l'élément arrière de chaudière.



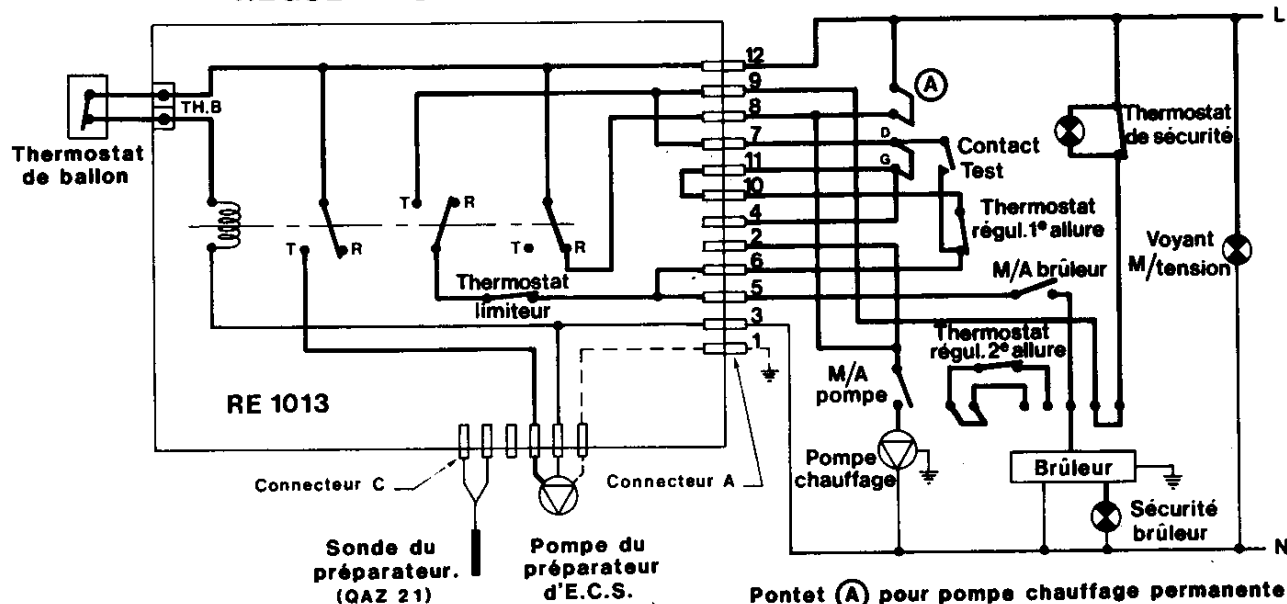
3. Sur le préparateur d'ECS :

- Fixer le support du thermostat de ballon à droite ou à gauche.
- Retirer la sonde montée dans le doigt de gant du ballon et remplacer par le bulbe du thermostat de ballon. Bien engager à fond.
- Raccorder le câble du thermostat sur les bornes TH-B du module.



REGULATEUR RE.1013

CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE



3. Options

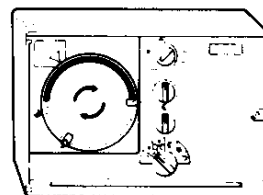
RÉGULATIONS D'AMBIANCE

Les contacts des régulations RA et RD ne supportent que 2A. Les schémas ne représentent pas les relais de commande des accessoires. Prévoir les dispositifs de protection nécessaire à l'alimentation des circulateurs et brûleurs.

RA 1010 U RÉGULATION ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE CHAUFFAGE SEUL

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)

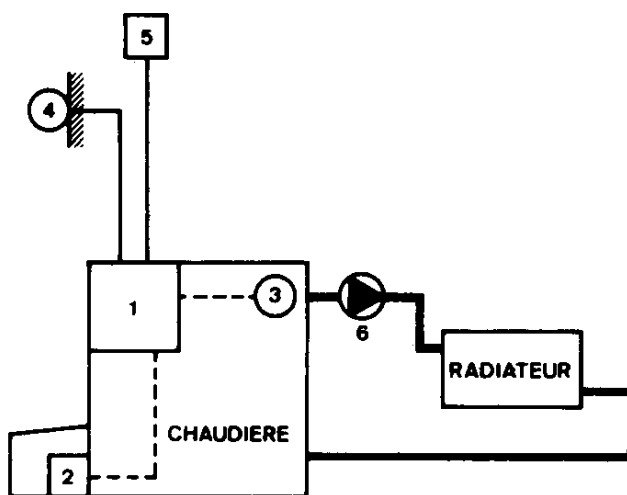


FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur mono-allure
- Programmation journalière ou hebdomadaire
- Commutateur de programme température jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage
- Réserve de marche de 10 heures
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Protection par surveillance de la température extérieure.

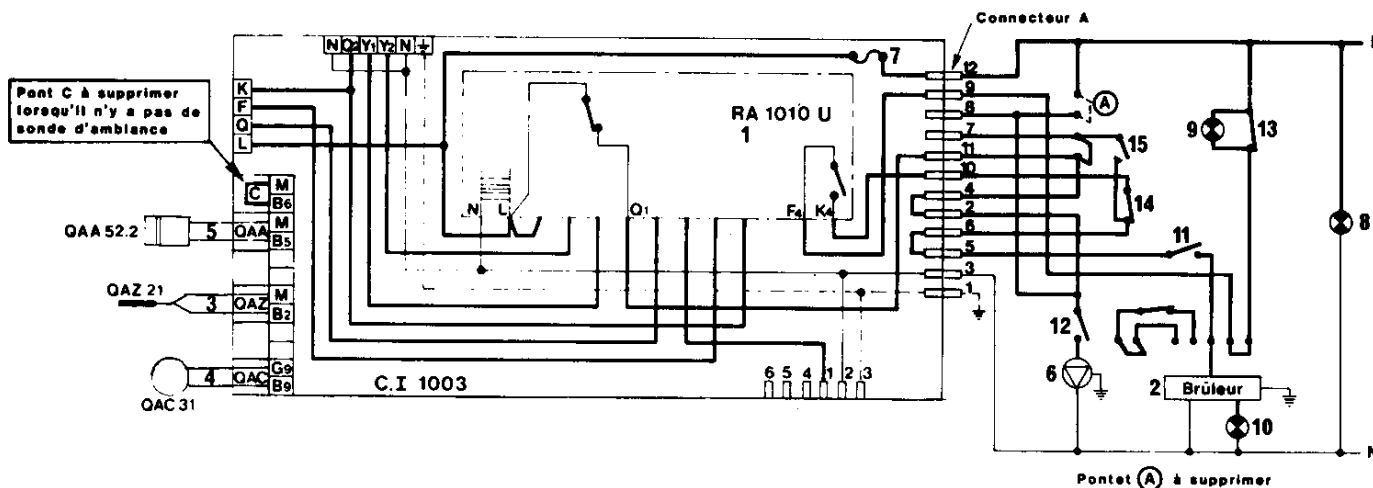
SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RA. 1010 U
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde de chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance
6. Circulateur circuit chauffage
7. Fusible protection régulateur
8. Voyant de mise sous tension
9. Voyant sécurité chaudière
10. Voyant sécurité brûleur
11. Interrupteur « Marche-Arrêt » brûleur
12. Interrupteur « Marche-Arrêt » circulateur
13. Thermostat de sécurité chaudière
14. Thermostat de régulation chaudière
15. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



OPTION REGULATION

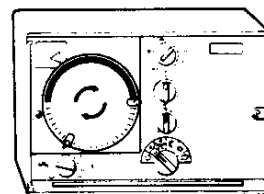
SCHEMA DE BASE



RA 2010U RÉGULATION ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE CHAUFFAGE ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ ECS

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude sanitaire (livrée avec le préparateur)

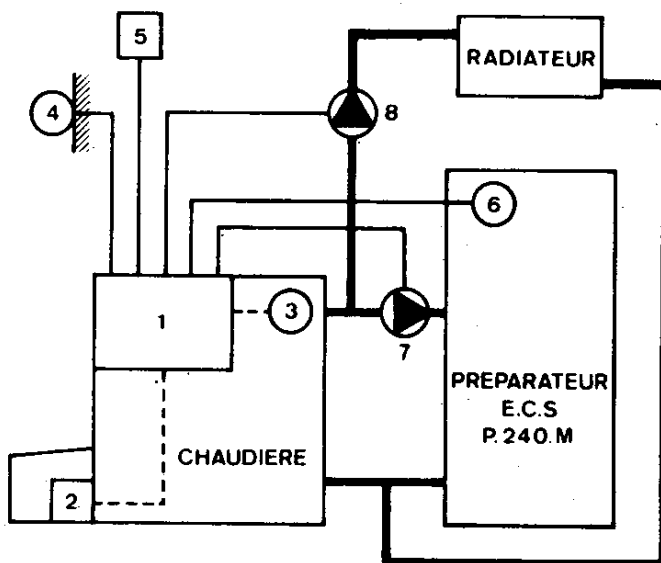


FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur mono-allure
- Programmation journalière ou hebdomadaire
- Commutateur de programme température jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage
- Réserve de marche 10 heures
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité
- Utilisation de l'inertie de chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 4 mn
- Protection par surveillance de la température extérieure

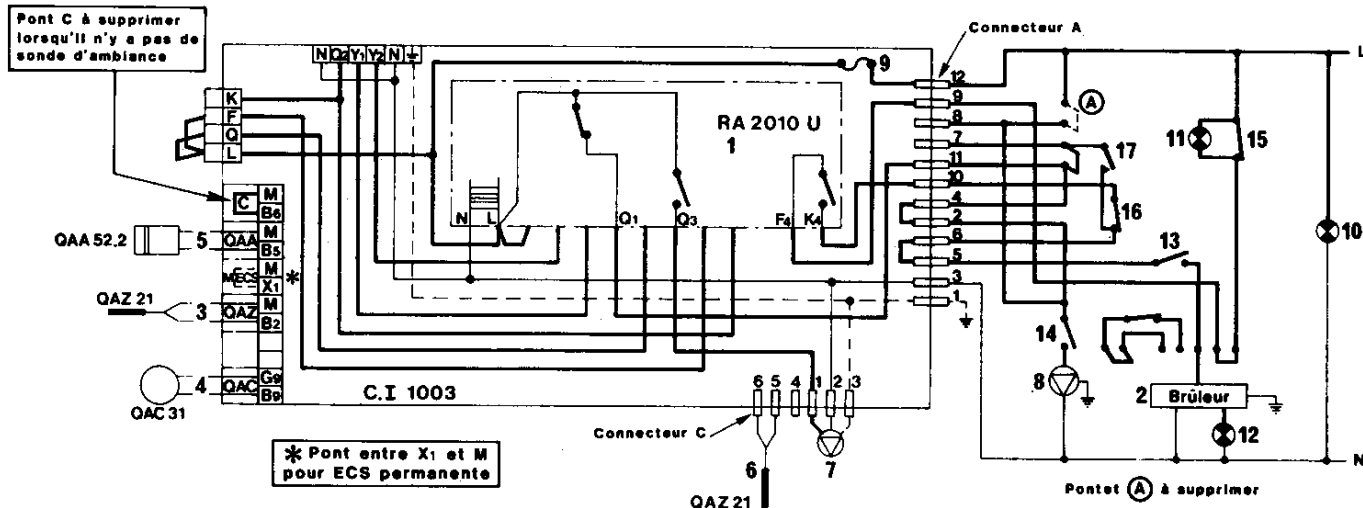
SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RA 2010 U
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde de chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance
6. Sonde préparateur E.C.S.
7. Circulateur du préparateur E.C.S.
8. Circulateur du circuit chauffage
9. Fusible protection régulateur
10. Voyant de mise sous tension
11. Voyant de sécurité chaudière
12. Voyant de sécurité brûleur
13. Interrupteur Marche-Arrêt brûleur
14. Interrupteur Marche-Arrêt circulateur 8
15. Thermostat sécurité chaudière
16. Thermostat régulation chaudière
17. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



OPTION REGULATION

SCHEMA DE BASE

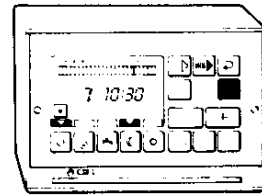


RD 2032 U

RÉGULATION ÉLECTRONIQUE MICRO-ORDINATEUR PROGRAMMABLE AUTO-AJUSTABLE, CHAUFFAGE SEUL ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ GLISSANTE

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude (livrée avec le préparateur)

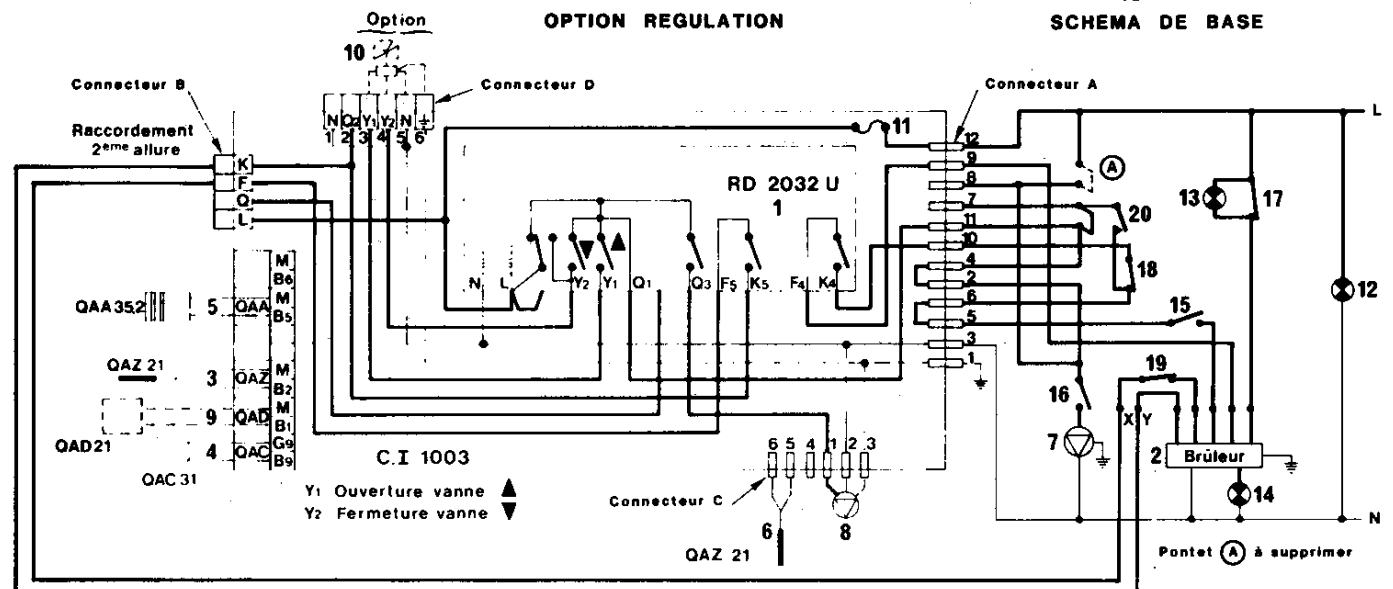
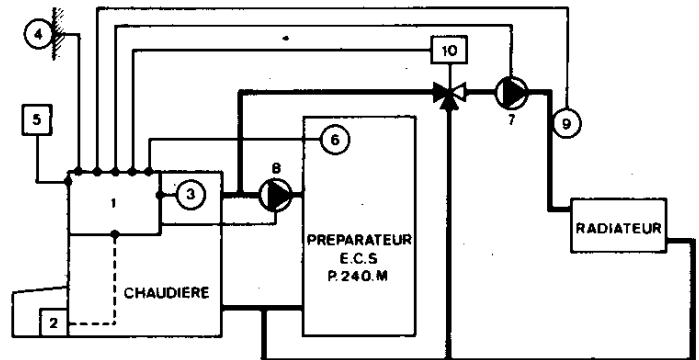


FUNCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur 1 allure ou 2 allures
- Action sur brûleur ou sur brûleur et vanne 3 voies (en option)
- Programmation par horloge digitale sur 7 jours (3 programmes journaliers)
- Commutateur de programme, mini/jour/nuit/automatique
- Régulation auto-correctrice et auto-adaptative (adapte progressivement la pente de chauffe aux caractéristiques exactes du bâtiment)
- Arrêt du chauffage automatique été/hiver
- Protection des pompes par enclenchement automatique 1 mn/24 heures
- Réserve de marche avec mémoire permanente des données, réglages et programmes
- Réserve de marche horloge : 10 heures
- Affichage des températures sur cadran digital pour ambiance, chaudière et eau chaude sanitaire
- Correction d'ambiance et dérogation par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité glissante (optimisation entre chauffage et production d'eau chaude sanitaire)
- Utilisation de l'inertie de la chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 5 mn

SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

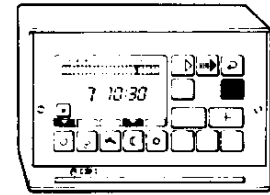
1. Régulateur RD 2032 U
2. Coffret sécurité brûleur
3. Sonde chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance (OPTION)
6. Sonde du préparateur E.C.S.
7. Circulateur circuit chauffage
8. Circulateur du préparateur E.C.S.
9. Sonde de température départ chauffage
10. Vanne 3 voies motorisée
11. Fusible protection régulateur
12. Voyant de mise sous tension
13. Voyant de sécurité chaudière
14. Voyant de sécurité brûleur
15. Interrupteur M/A - brûleur
16. Interrupteur M/A - circulateur chauffage
17. Thermostat de sécurité chaudière
18. Thermostat de régulation 1^{ère} allure
19. Thermostat de régulation 2^e allure
20. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



RD 3020U (B2C) RÉGULATION ÉLECTRONIQUE MICRO-ORDINATEUR PROGRAMMABLE AUTO-AJUSTABLE, CHAUFFAGE SEUL (2 CIRCUITS) ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ ECS

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude (livrée avec le préparateur)

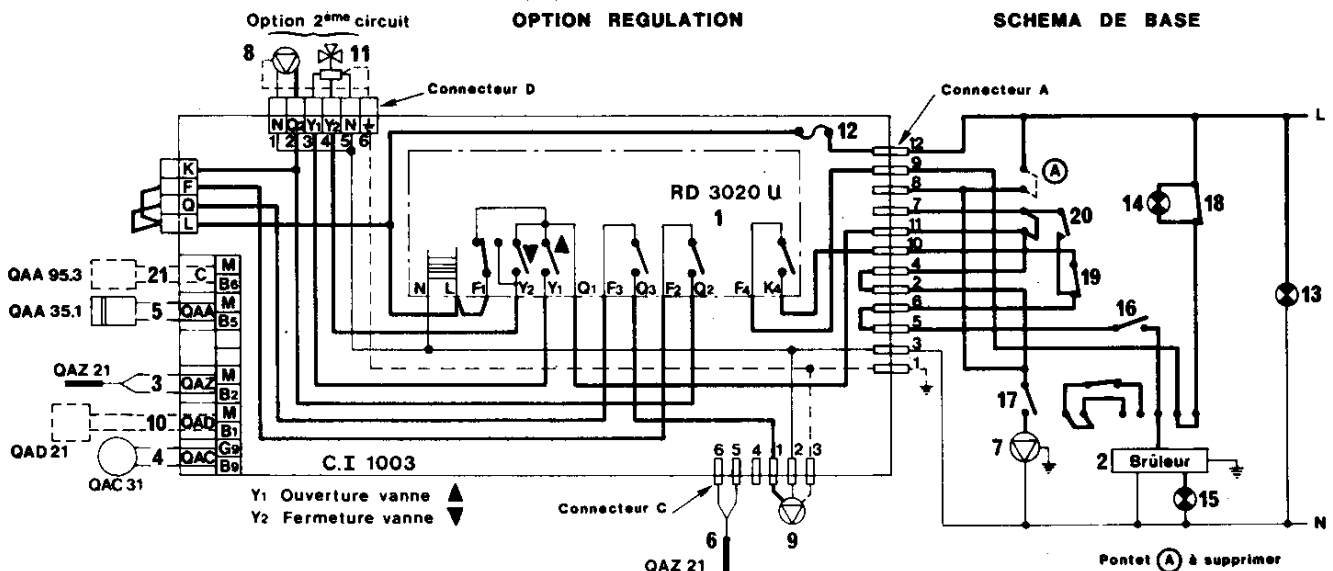
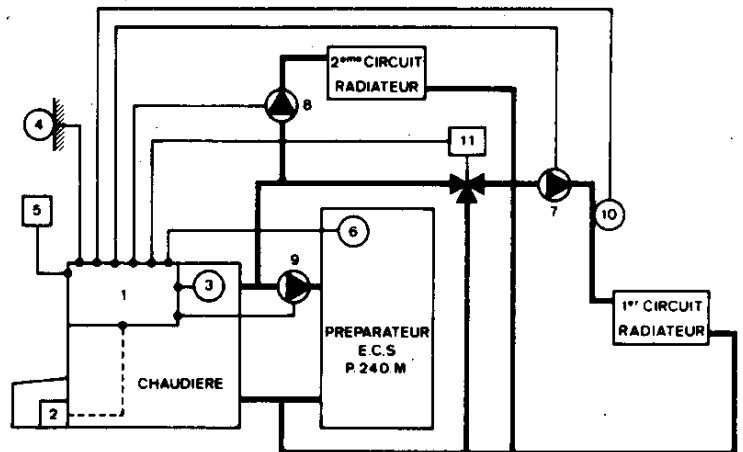


FONCTIONNEMENT

- Action sur brûleur mono-allure circuit 2; brûleur et vanne 3 voies (non fournie) circuit 1
- 1 ou 2 circuits de chauffage
- Programmation par horloge digitale sur 7 jours
- Commutateur de programme, mini/jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage automatique été/hiver
- Protection des pompes par enclenchement automatique 1 mn/24 heures
- Réserve de marche avec mémoire permanente des données, réglages et programmes
- Réserve de marche horloge : 10 heures
- Affichage des températures sur cadran digital pour ambiance, chaudière et eau chaude sanitaire
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité
- Utilisation de l'inertie de la chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 5 mn

SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE PRINCIPE ÉLECTRIQUE

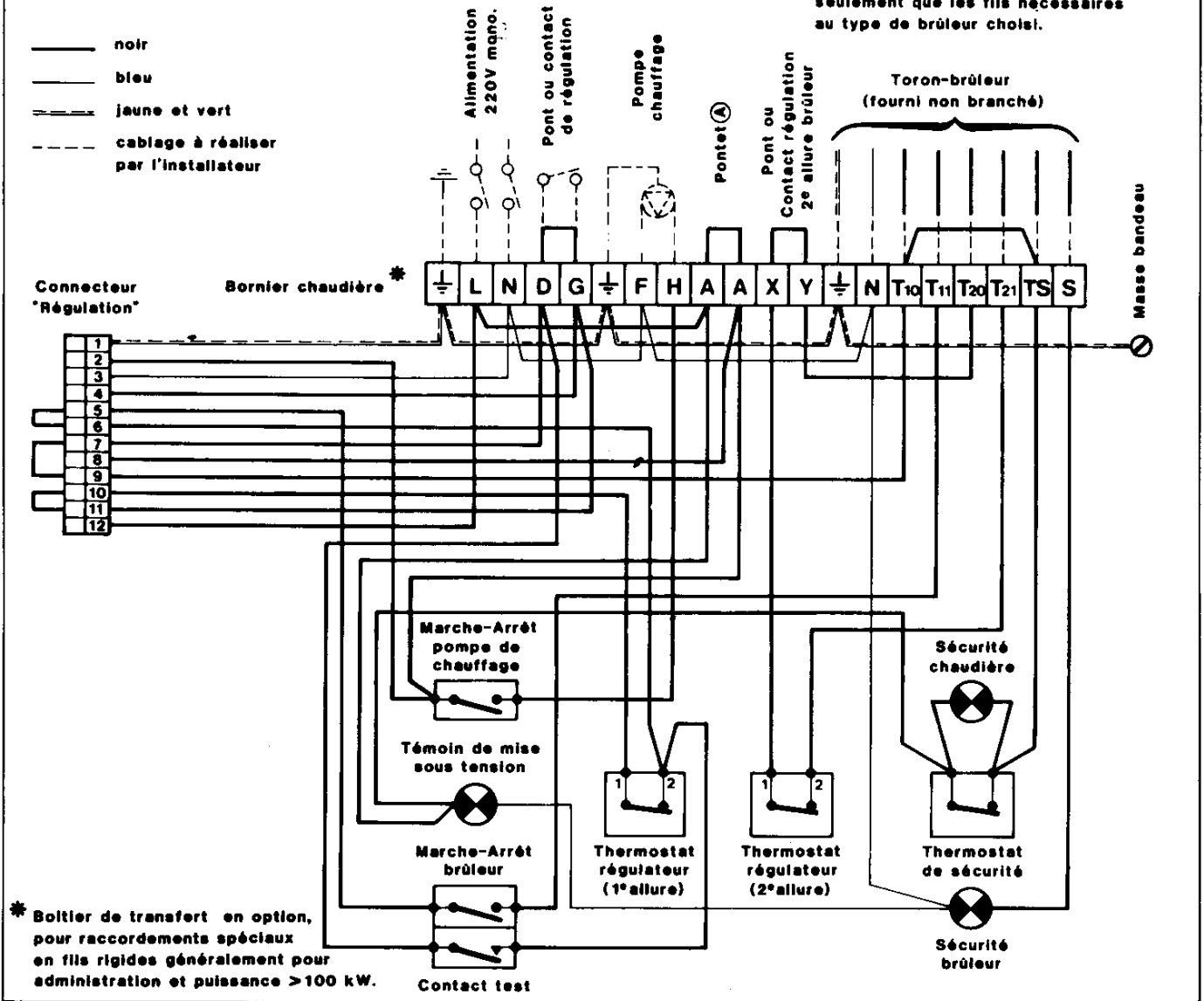
1. Régulateur RD 3020 U (B2C)
2. Coffret sécurité brûleur
3. Sonde chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance (OPTION)
6. Sonde préparateur E.C.S.
7. Circulateur chauffage premier circuit
8. Circulateur chauffage deuxième circuit
9. Circulateur préparateur E.C.S.
10. Sonde de température départ
11. Vanne 3 voies motorisée
12. Fusible protection régulateur
13. Voyant de mise sous tension
14. Voyant de sécurité chaudière
15. Voyant de sécurité brûleur
16. Interrupteur M/A - brûleur
17. Interrupteur M/A - circulateur premier circuit
18. Thermostat sécurité chaudière
19. Thermostat régulation chaudière
20. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité
21. Commutateur de programme deuxième circuit (OPTION)



SCHEMA DE CABLAGE

- noir
- bleu
- jaune et vert
- - - - - cablage à réaliser par l'installateur

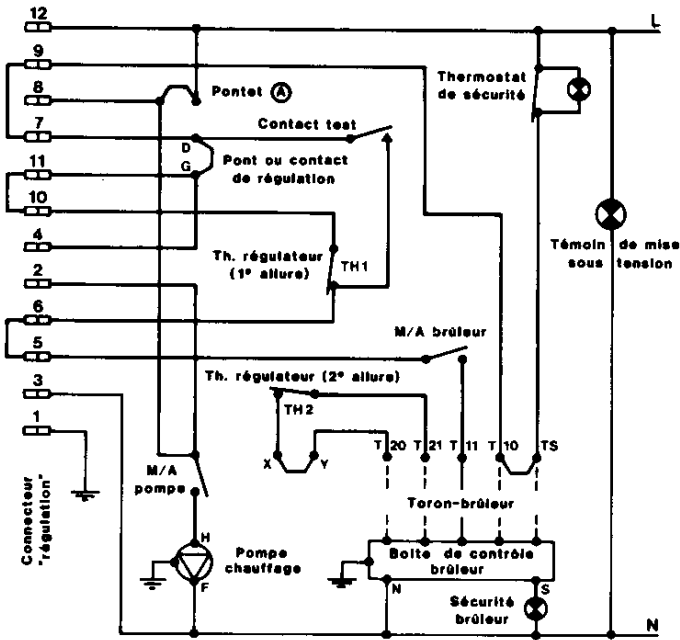
Important : sur le bornier chaudière, ne brancher seulement que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.



* Boîtier de transfert en option, pour raccordements spéciaux en fils rigides généralement pour administration et puissance > 100 kW.

SCHEMA DE PRINCIPE

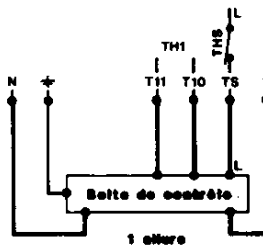
1. Chaudière de base - chauffage seul.
(La pompe fonctionne en permanence)



Le pontet (A) doit être supprimé dans le cas du montage d'une régulation RA ou RD

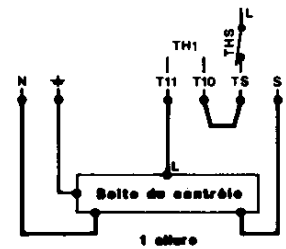
2. Brûleur - raccordement sur boîte de contrôle.

Alimentation permanente de la boîte de contrôle par le thermostat de sécurité

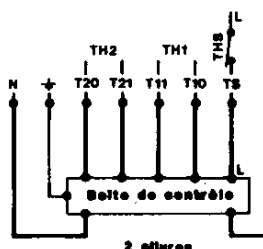


1 allure

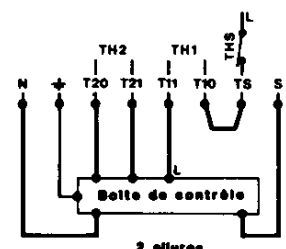
Alimentation par les thermostats de sécurité et de régulation en série



1 allure



2 allures



2 allures

Important : Ne brancher que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.

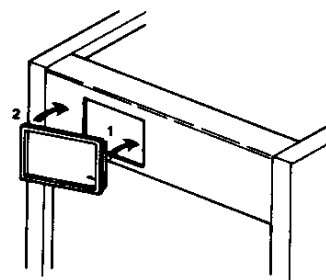
MONTAGE DU MODULE E.C.S. (réf. RE 1013)

Le montage consiste à fixer le module dans le tableau de bord de la chaudière et à effectuer son raccordement avec l'organe de contrôle placé sur le préparateur.

Procéder comme suit :

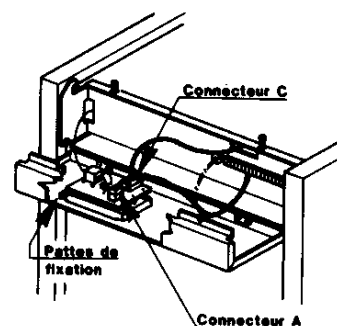
1. Retirer le dessus de jaquette

- Desserrer les 2 vis situées sur le dessus du tableau de bord et basculer la façade de ce dernier vers l'avant.
- Retirer la plaque d'obturation frontale en pliant les 4 petites languettes intérieures.
- Déconnecter le connecteur (A) de sa prise sur le fond arrière du tableau.



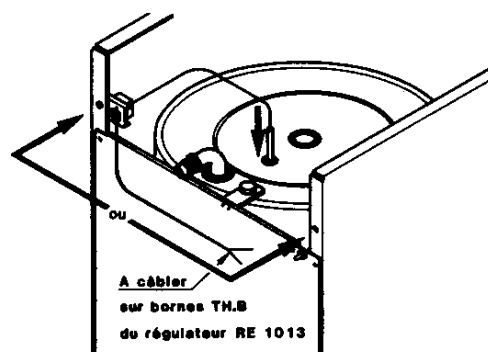
2. Entrer le module dans la fenêtre frontale du tableau en engageant d'abord la partie 1 (fente) puis en encliquetant la partie 2 (2 pattes élastiques).

- Reconnecter le connecteur (A) sur la prise du module.
- Passer le câble venant du préparateur au travers du fond arrière du tableau (ouverture centrale) et connecter le connecteur (C) sur le module.
- Passer le capillaire du thermostat limiteur situé sur le module au travers du fond arrière du tableau (ouverture de gauche) et engager le bulbe dans le doigt de gant sur l'élément arrière de chaudière.



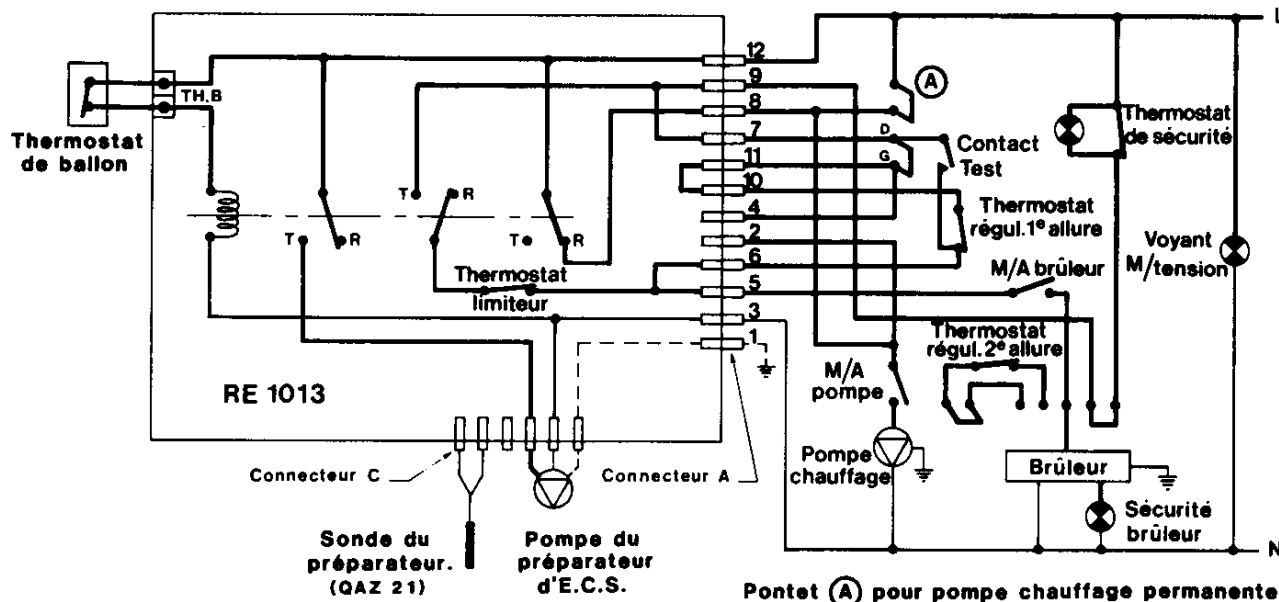
3. Sur le préparateur d'ECS :

- Fixer le support du thermostat de ballon à droite ou à gauche.
- Retirer la sonde montée dans le doigt de gant du ballon et remplacer par le bulbe du thermostat de ballon. Bien engager à fond.
- Raccorder le câble du thermostat sur les bornes TH-B du module.



REGULATEUR RE. 1013

CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE



3. Options

RÉGULATIONS D'AMBIANCE

Les contacts des régulations RA et RD ne supportent que 2A. Les schémas ne représentent pas les relais de commande des accessoires. Prévoir les dispositifs de protection nécessaire à l'alimentation des circulateurs et brûleurs.

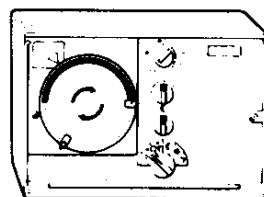
RA 1010 U RÉGULATION ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE CHAUFFAGE SEUL

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)

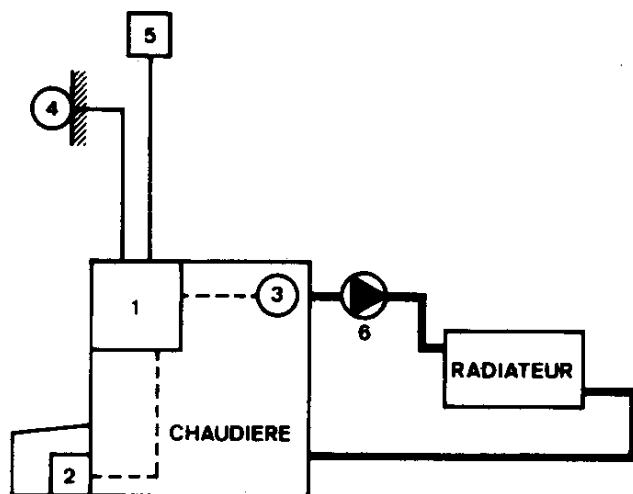
FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur mono-allure
- Programmation journalière ou hebdomadaire
- Commutateur de programme température jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage
- Réserve de marche de 10 heures
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Protection par surveillance de la température extérieure.



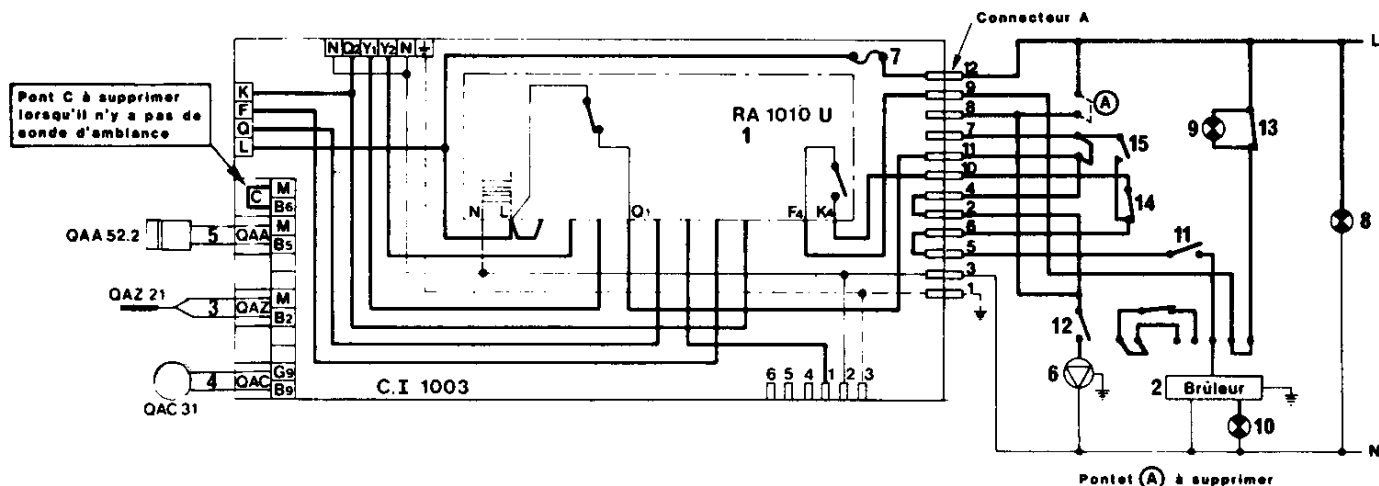
SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RA. 1010 U
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde de chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance
6. Circulateur circuit chauffage
7. Fusible protection régulateur
8. Voyant de mise sous tension
9. Voyant sécurité chaudière
10. Voyant sécurité brûleur
11. Interrupteur « Marche-Arrêt » brûleur
12. Interrupteur « Marche-Arrêt » circulateur
13. Thermostat de sécurité chaudière
14. Thermostat de régulation chaudière
15. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



OPTION REGULATION

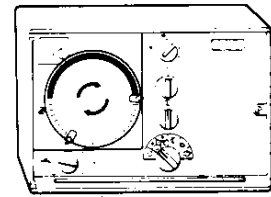
SCHEMA DE BASE



RA 2010U RÉGULATION ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE CHAUFFAGE ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ ECS

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude sanitaire (livrée avec le préparateur)

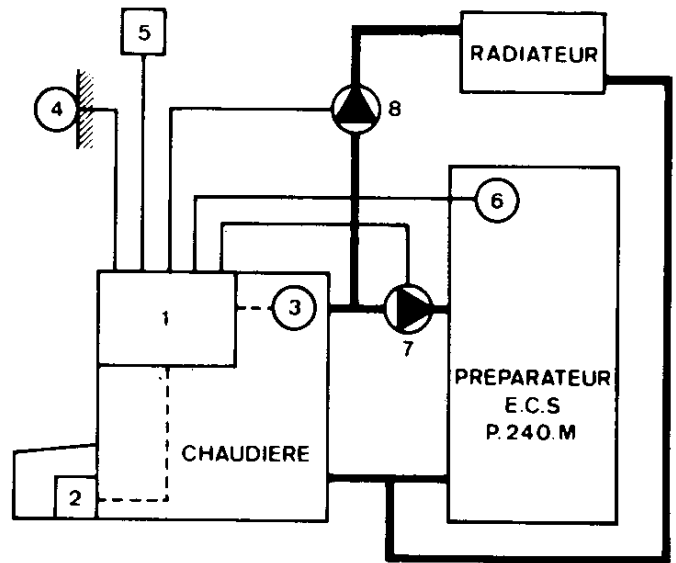


FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur mono-allure
- Programmation journalière ou hebdomadaire
- Commutateur de programme température jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage
- Réserve de marche 10 heures
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité
- Utilisation de l'inertie de chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 4 mn
- Protection par surveillance de la température extérieure

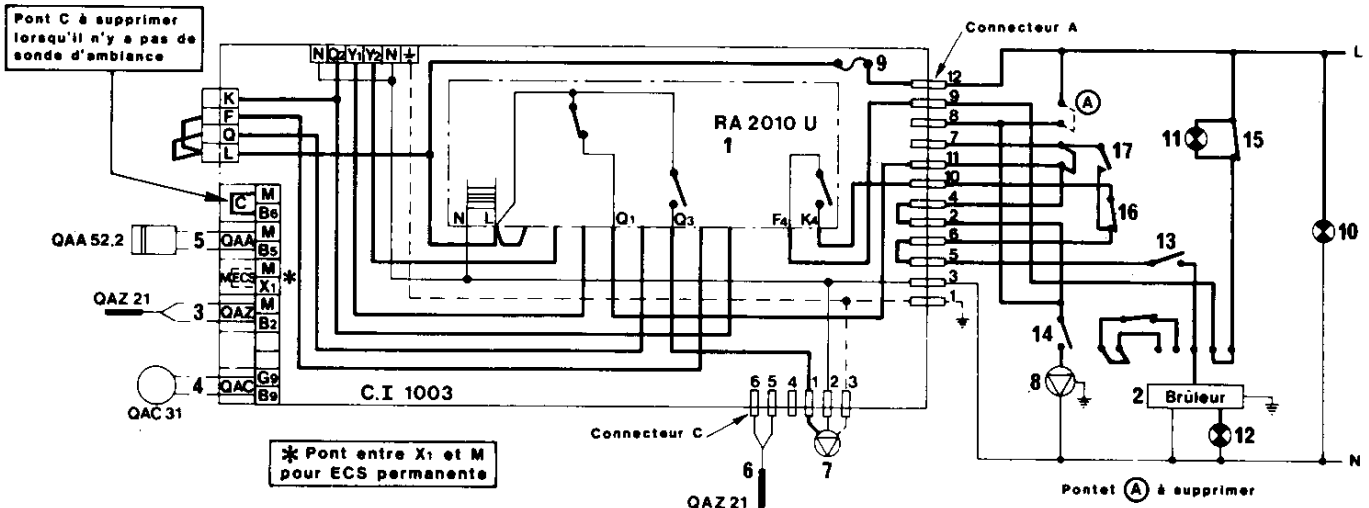
SCHÉMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RA 2010 U
2. Coffret de sécurité brûleur
3. Sonde de chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance
6. Sonde préparateur E.C.S.
7. Circulateur du préparateur E.C.S.
8. Circulateur du circuit chauffage
9. Fusible protection régulateur
10. Voyant de mise sous tension
11. Voyant de sécurité chaudière
12. Voyant de sécurité brûleur
13. Interrupteur Marche-Arrêt brûleur
14. Interrupteur Marche-Arrêt circulateur 8
15. Thermostat sécurité chaudière
16. Thermostat régulation chaudière
17. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



OPTION REGULATION

SCHEMA DE BASE

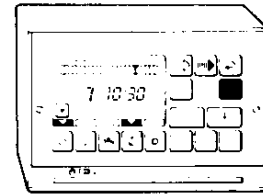


RD 2032 U

RÉGULATION ÉLECTRONIQUE MICRO-ORDINATEUR PROGRAMMABLE AUTO-AJUSTABLE, CHAUFFAGE SEUL ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ GLISSANTE

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude (livrée avec le préparateur)

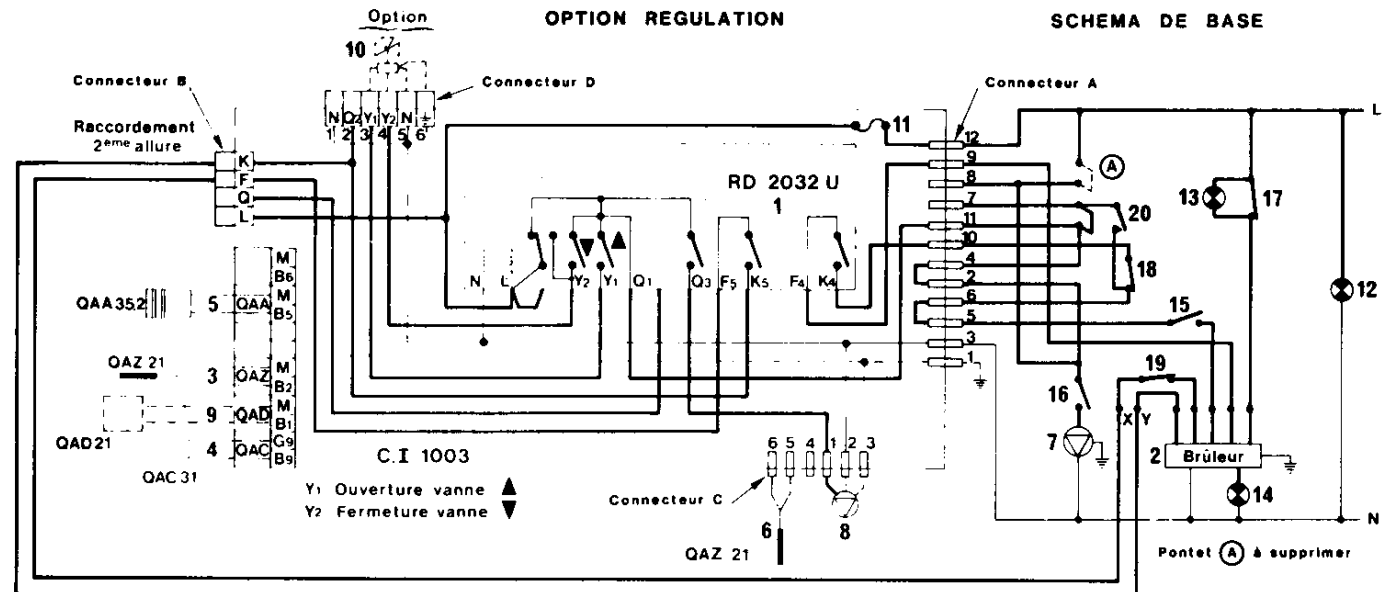
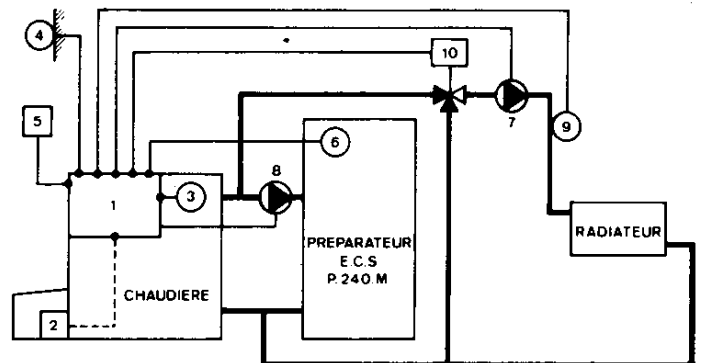


FONCTIONNEMENT :

- Action sur brûleur 1 allure ou 2 allures
- Action sur brûleur ou sur brûleur et vanne 3 voies (en option)
- Programmation par horloge digitale sur 7 jours (3 programmes journaliers)
- Commutateur de programme, mini/jour/nuit/automatique
- Régulation auto-correctrice et auto-adaptative (adapte progressivement la pente de chauffe aux caractéristiques exactes du bâtiment)
- Arrêt du chauffage automatique été/hiver
- Protection des pompes par enclenchement automatique 1 mn/24 heures
- Réserve de marche avec mémoire permanente des données, réglages et programmes
- Réserve de marche horloge : 10 heures
- Affichage des températures sur cadran digital pour ambiance, chaudière et eau chaude sanitaire
- Correction d'ambiance et dérogation par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité glissante (optimisation entre chauffage et production d'eau chaude sanitaire)
- Utilisation de l'inertie de la chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 5 mn

SCHEMAS D'IMPLANTATION ET DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

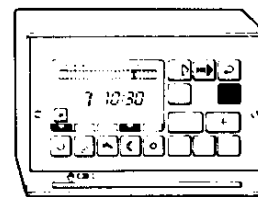
1. Régulateur RD 2032 U
2. Coffret sécurité brûleur
3. Sonde chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance (OPTION)
6. Sonde du préparateur E.C.S.
7. Circulateur circuit chauffage
8. Circulateur du préparateur E.C.S.
9. Sonde de température départ chauffage
10. Vanne 3 voies motorisée
11. Fusible protection régulateur
12. Voyant de mise sous tension
13. Voyant de sécurité chaudière
14. Voyant de sécurité brûleur
15. Interrupteur M/A - brûleur
16. Interrupteur M/A - circulateur chauffage
17. Thermostat de sécurité chaudière
18. Thermostat de régulation 1ère allure
19. Thermostat de régulation 2° allure
20. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité



RD 3020U (B2C) RÉGULATION ÉLECTRONIQUE MICRO-ORDINATEUR PROGRAMMABLE AUTO-AJUSTABLE, CHAUFFAGE SEUL (2 CIRCUITS) ET PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE AVEC PRIORITÉ ECS

COMPOSITION :

- 1 boîtier régulateur
- 1 sonde extérieure
- 1 sonde chaudière
- 1 sonde d'ambiance (OPTION)
- 1 sonde préparateur eau chaude (livrée avec le préparateur)

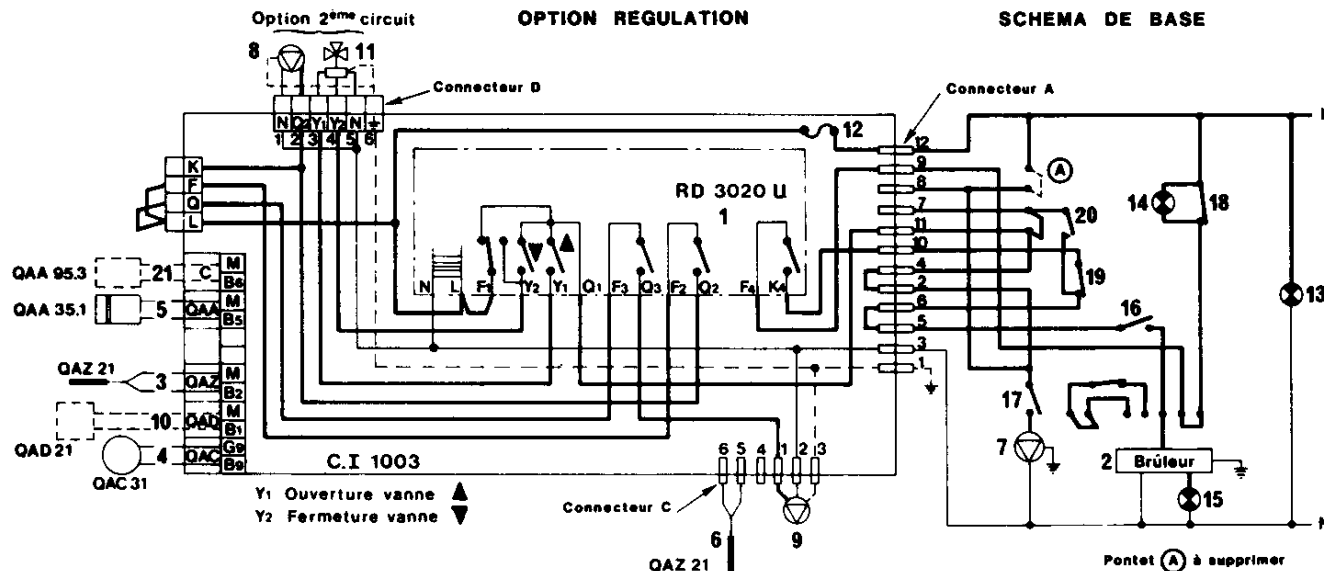
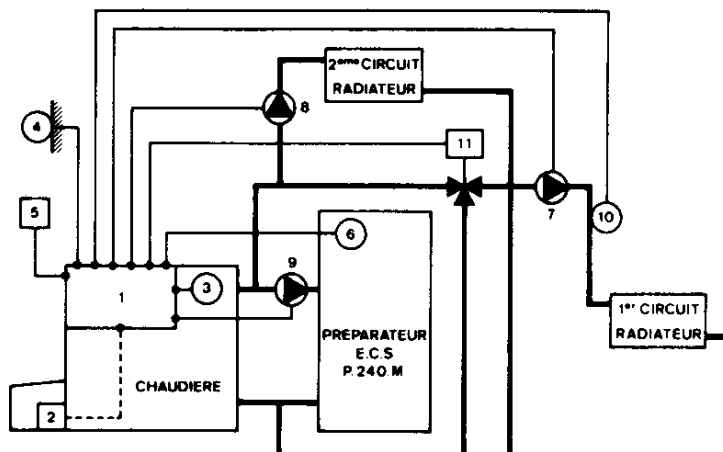


FONCTIONNEMENT

- Action sur brûleur mono-allure circuit 2; brûleur et vanne 3 voies (non fournie) circuit 1
- 1 ou 2 circuits de chauffage
- Programmation par horloge digitale sur 7 jours
- Commutateur de programme, mini/jour/nuit/automatique
- Arrêt du chauffage automatique été/hiver
- Protection des pompes par enclenchement automatique 1 mn/24 heures
- Réserve de marche avec mémoire permanente des données, réglages et programmes
- Réserve de marche horloge : 10 heures
- Affichage des températures sur cadran digital pour ambiance, chaudière et eau chaude sanitaire
- Correction d'ambiance par commande à distance
- Contrôle et régulation de l'eau chaude sanitaire avec priorité
- Utilisation de l'inertie de la chaudière en fin de préparation, maintien pompe sanitaire pendant 5 mn

SCHEMAS D'IMPLANTATION ET DE PRINCIPE ÉLECTRIQUE

1. Régulateur RD 3020 U (B2C)
2. Coffret sécurité brûleur
3. Sonde chaudière
4. Sonde extérieure
5. Sonde d'ambiance (OPTION)
6. Sonde préparateur E.C.S.
7. Circulateur chauffage premier circuit
8. Circulateur chauffage deuxième circuit
9. Circulateur préparateur E.C.S.
10. Sonde de température départ
11. Vanne 3 voies motorisée
12. Fusible protection régulateur
13. Voyant de mise sous tension
14. Voyant de sécurité chaudière
15. Voyant de sécurité brûleur
16. Interrupteur M/A - brûleur
17. Interrupteur M/A - circulateur premier circuit
18. Thermostat sécurité chaudière
19. Thermostat régulation chaudière
20. Bouton TEST pour contrôle de fonctionnement du brûleur et du thermostat de sécurité
21. Commutateur de programme deuxième circuit (OPTION)

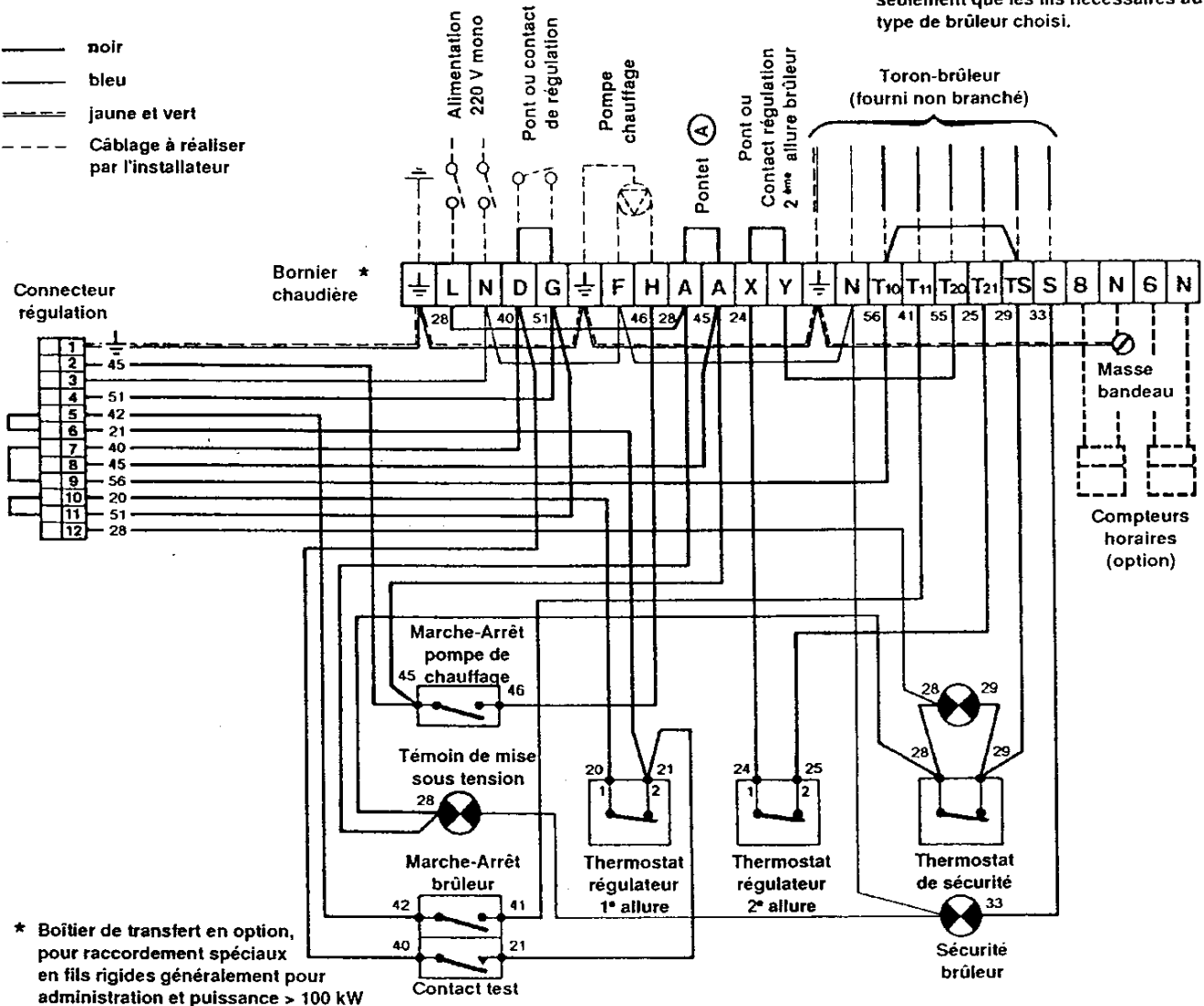


XR3 Version C - TS

SCHEMA DE CABLAGE

- noir
- bleu
- - - jaune et vert
- - - Câblage à réaliser par l'installateur

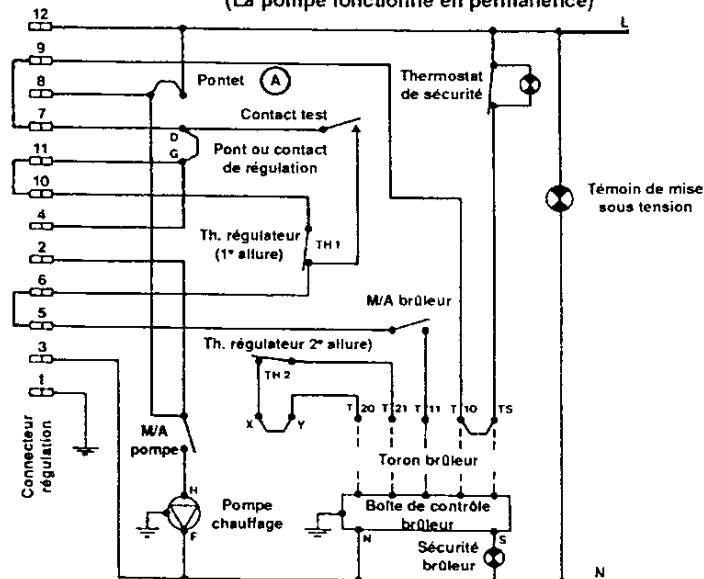
Important : Sur le bornier chaudière, ne brancher seulement que les fils nécessaires au type de brûleur choisi.



* Boîtier de transfert en option, pour raccordement spéciaux en fils rigides généralement pour administration et puissance > 100 kW

SCHEMA DE PRINCIPE

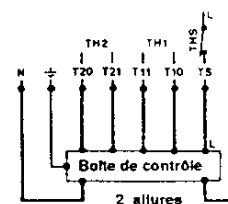
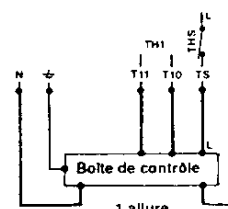
1 - Chaudière de base - chauffage seul.
(La pompe fonctionne en permanence)



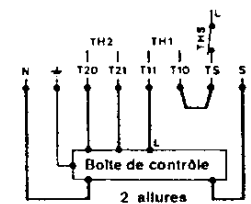
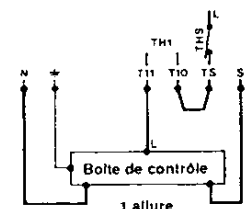
Le pontet (A) doit être supprimé dans le cas du montage d'une régulation RA ou RD

2 - Brûleur - raccordement sur boîte de contrôle.

Alimentation permanente de la boîte de contrôle par le thermostat de sécurité



Alimentation par les thermostats de sécurité et de régulation en série

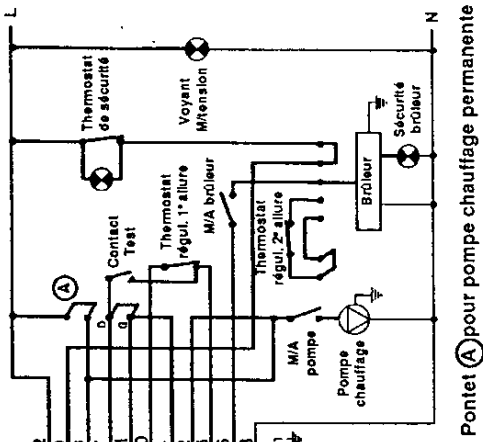


Important : Ne brancher que les fils nécessaires au type de brûleur choisi

XR3 Version C - TS

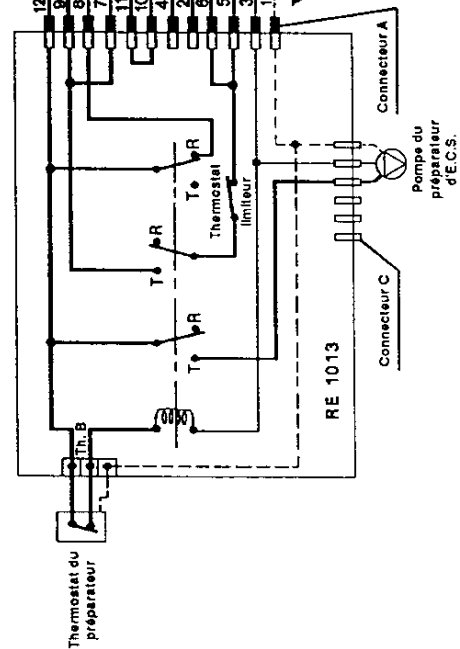
CABLAGES ET SCHEMAS ELECTRIQUES : les sondes se raccordent avec des câbles à deux conducteurs, dont l'orientation électrique n'est pas différenciée. A leur sortie du boîtier du tableau de commande, les câbles des sondes seront placés sur le calorifuge du corps de la chaudière, en direction de l'arrière à proximité du côté gauche de jaquette. Ils seront ensuite fixés extérieurement sur ce dernier au moyen du serre-câble prévu.

CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE

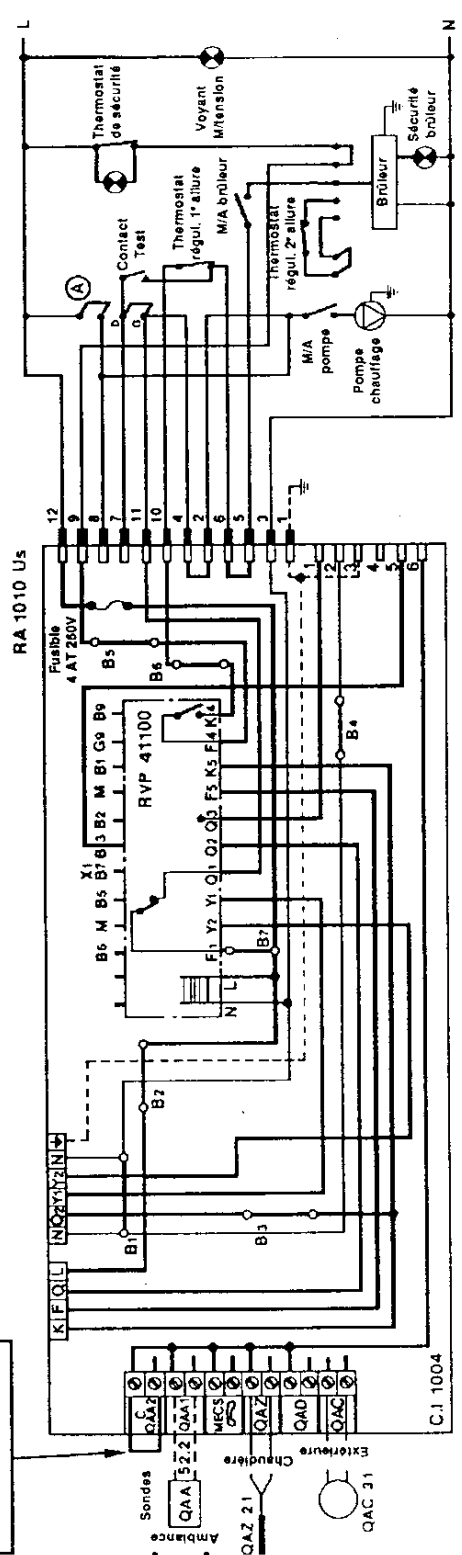


Pontet (A) pour pompe chauffage permanente

REGULATEUR RE 1013



CIRCUIT CHAUFFAGE DE BASE



Pontet (A) pour pompe chauffage permanente

Pont C à supprimer lorsqu'il n'y a pas de sonde d'ambiance

RA 1010

